# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二一二一二號

每份零售港幣壹元

中華民國內政部內銷登記證內警台字第〇〇三號
中華郵政台字第五〇九號執照登記為第二類新聞紙類

今日出紙七大張

發行及承印華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹壹〇號
中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下
旺角辦事處：上海街四九七號地下
北角辦事處：北角渣華街壹二七號地下
電話：總社H491181 中區H231637 北角H640693 旺角K840749
台灣分銷處：台北市健康路十號二樓 電話……七一六〇一一四


## 夫婦被發現懸屍郊野公園避雨亭

# 陸冬青偕妻自縊前
# 會赴廉署接受調查

### 涉嫌非法收受貸款准以一萬元保釋外出候查
### 兩人駕車抵西貢現場分別以紅綠尼龍繩上吊

（特訊）香港公務員總工會主席陸冬青夫婦，昨晨被發現在西貢馬鞍山郊野公園一個避雨亭吊頸身亡。陸冬青於前日會接受廉署調查一宗非法收受貸款案後，於昨早即被發現偕妻雙雙自縊。

廉政公署發言人就現任市政總署衛生督察陸冬青死亡事件發表以下聲明：

廉政公署接獲一宗投訴後，陸先生會於本年五月十五日上午九時五十分，自動前往執行處總部，就有關涉嫌非法收受貸款而觸犯防止賄賂條例第三條之罪行，接受查問。其後於下午十二時四十分獲准自簽一萬元保釋外出，但須於本年六月十二日再往廉署報到。

廉政公署發言人謂，在現階段內，實不適宜作進一步評論。

警方在現場調查後，暫將案列作有人吊頸案處理，有待法醫官今晨剖屍調查，初步兩人無其他表面傷痕，暫未悉案中是否有可疑。

據現場消息稱，於昨清晨五時許，一名住在現場附近老人，在行晨運時已發現一輛私家車停在避雨亭外，但未見人影，估計陸氏夫婦上吊時間在清晨一段時間內。

陸冬青現年四十四歲，被發現時身穿筆挺西裝及結領呔，用綠色尼龍繩上吊，其妻李杏蓮，卅餘歲，身穿黃色衫褲，以紅色尼龍繩自縊。

現場遺有一個空玻璃瓶，一雙女庄白色高跟鞋和一張圓型木面鐵架摺椅。

暫時未知兩死者在吊頸前曾否服下某些液體。

一輛屬於陸冬青的杏色私家車編號AL六三三，停泊於現場附近路旁一棵樹下，車內還有一盒紙巾和一盒喉糖，擋風玻璃除了行車證，並貼有嘉輝台及荃灣裁判署的車證，和市政署標誌。

根據現場跡象，陸冬青與李杏蓮是經過一番細心安排才雙雙吊頸輕生。

昨晨八時半，一男村民乘搭巴士出市區，在途經西貢馬鞍山郊野公園，隔遠見公園內一涼亭吊有一男一女，他稍後致電報警。

警方開訊即通知有關方面，消防與救護人員首先到場，在公園內企嶺十七號B燒烤場對開一個六角型避雨亭，發現一男一女吊於亭邊角位上，即將他們解下，送抵西貢診所證實兩人均已斃命。

警員在兩人身上尋獲他們的身份證及駕駛執照，證實是陸冬青及李杏蓮。（合）

## 陸冬青死訊傳來勞工界感震驚
# 公務員工會人士稱
# 死者近期表現正常
### 外出前曾致電母親囑代接女兒放學

陸冬青夫婦生前照片。

（特訊）陸冬青夫婦的死訊，使勞工界感到震驚，對他的死均表惋惜。

據陸冬青一名親屬在其家中表示，陸冬青在週四「很開心」外出，並曾致電其母親，囑代爲其兩歲大女兒放學。

該親屬表示，陸冬青平日亦慣著其母親接女兒放學，然後於晚上接女兒返家中，該親屬又稱：陸冬青前日外出並無異樣，只在電話中着其母親接其女兒放學，並說會於晚上十時許回母家，但前晚陸氏並未有按時回家，只於晚上八時許電其母着將其女兒送返家中。其母於晚上十時許將其女兒送到家中，一直逗留至昨，但陸氏却未有回家，至昨早稍後才得悉噩耗。

陸冬青及其妻之死，使勞工界感到震驚。陸氏所屬的工務員總工會昨晚召開常務委員會進行商討，並於短期內召開特別執行委員會，處理陸氏遺留下的會務問題。

該會副主席莫家榮表示，他本人只是於昨早九時許獲悉，初步反應不敢置信。他又稱，陸冬青爲人樂觀，事先亦無任何跡象顯示出此下策。

莫家榮表示，他最後見到陸氏時是於上月初總工會進行改選，當時陸氏受到推選連任。

莫家榮又稱，他於上月尾赴北京參加五．一勞動節慶典，最近才回來，故此並無出席上週舉行的總工會執委會議，而當時會議陸冬青亦沒有出席，其他人亦以爲近日工作過忙，不以爲意。

公務員工會聯合會主席黃偉雄指出，陸氏近來心情似乎不大好，有幾個重要的工會會議都沒有出席，事先也沒有說明會缺席。他形容陸氏爲人爽快，在工運的推展上顯得十分精明。

基督教工業委員會主任劉千石對傳來陸冬青的噩耗，感到十分悲慟，他讚揚陸氏在工運上有近二十年的貢獻，一手建立公務員總工會，而劉千石指陸氏平素極平易近人。

公務員總工會秘書范顯光昨說，他們會員會經常就工會事與陸冬青會晤，也經常作電話聯絡，及近期陸的表現仍與往常無異，沒有任何受到困擾的徵象。

他表示對他的死感到可惜，他說陸在參予工運方面已有廿年歷史。

華員會會長郭元漢昨早就陸冬青事件表示感到震驚和可惜。他說最後一次與陸見面是三、四個星期前，在基本法諮詢委員會面談基本法有關公務員的問題，當時陸並沒有表現異常。

他說與陸冬青因共同搞公務員的公衆事務，相識已有十多年，雖然不算深交，感到他爲人很有才幹，在公務員工會和工運方面做了很多工作。（合）

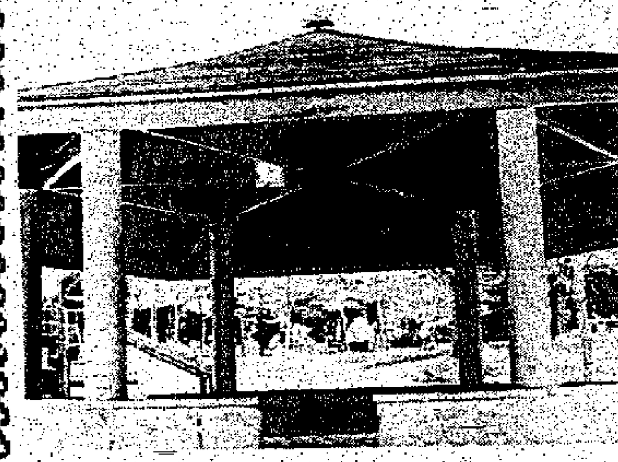
# 陸冬青愛投資生意
# 經濟一度出現困難
### 親友疑死者因面子問題尋短見

（特訊）創立公務員總工會身兼主席，及現任基本法諮詢委員陸冬青與其妻吊頸消息傳出，與其認識親友亦一度難以置信此事實。

據消息稱，陸氏喜愛一些投資生意，經濟曾一度出現問題。

陸冬青夫婦婚後仍恩愛如昔，至於因何選擇路途遙遠的西貢郊野公園作最後歸宿，相信兩人曾在此公園有着一段難忘回憶。

認識陸冬青夫婦的親友均表示對於兩人吊頸一死的內情感到撲朔迷離，事前，兩人無任何異常情況出現，據他們估計，由於陸冬青現今在社會上知名度頗高，一旦被廉署調查的消息揭露後，恐怕不堪挫折打擊，而尋短見。（合）



發現陸冬青夫婦吊頸身亡之避雨亭現場。（本報記者攝）

## 從事工運二十多年
# 陸氏乃總衞生督察
# 去年任基本法諮委
### 陸妻是一級行政主任

（特訊）陸冬青死前是市政署總衛生督察，近年在深水埗市政署工作，他於一九六一年加入政府部門，自從於一九七九年組織公務員總工會便出任主席職位。陸冬青從事工運二十多年，並於去年從總工會代表身份前往北京。

陸氏又於去年出任基本法諮詢委員會委員，並以勞工界身份出任勞工顧問諮詢委員會委員。陸氏的妻子李杏蓮，三十三歲，是政府一級行政主任。

陸冬青與妻於兩年前入住何文田山道嘉輝台十×樓A一室一個單位，他們育有一女兒，現年兩歲多，就讀幼稚園，據說他們本僱有一菲籍女傭，近日則不見女傭出現，陸氏夫婦的女兒由陸母暫代照顧。

陸冬青由衛生督察學徒起升至現職，兩夫婦收入每月約三萬元。

昨晨，陸冬青母親家中一名女子表示，陸氏昨日會致電要求其母代接女兒放學，當時語氣普通，並無異常跡象。據悉，如果陸氏夫婦晚上有宴會等，都會請其母代接女兒。（合）

## 死因耐人尋味
# 陸冬青之死
# 暫列吊頸案

（特訊）陸冬青夫婦之死，由於原因耐人尋味，警方亦覺撲朔迷離，故目前暫列爲有人吊頸案處理，但仍交由黃大仙警署刑事偵緝處第二隊人員深入追查。（合）


香港書籍文具業公會主辦

## 第廿一屆圖書文具展覽會

本會謹訂於一九八六年五月十七日至二十六日連續十天假座香港大會堂低座二樓「展覽廳」展出，五月十七日下午二時正開幕

恭請
本會永遠名譽會長
顧國華先生主持剪綵儀式
歡迎 各界人士
惠臨參觀指導

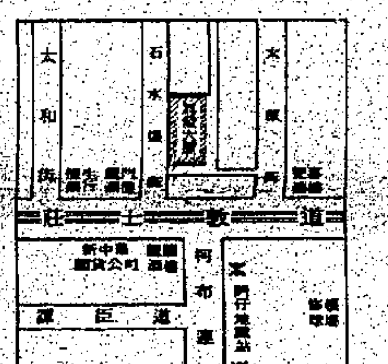
展覽時間：每日上午十時半至下午七時正

香港書籍文具業公會理監事會敬約

本會會址：九龍佐敦道碼頭文匯街文華樓八號三樓 TEL. 3-882356

香港灣仔
石水渠街
1至13號

# 其發大廈

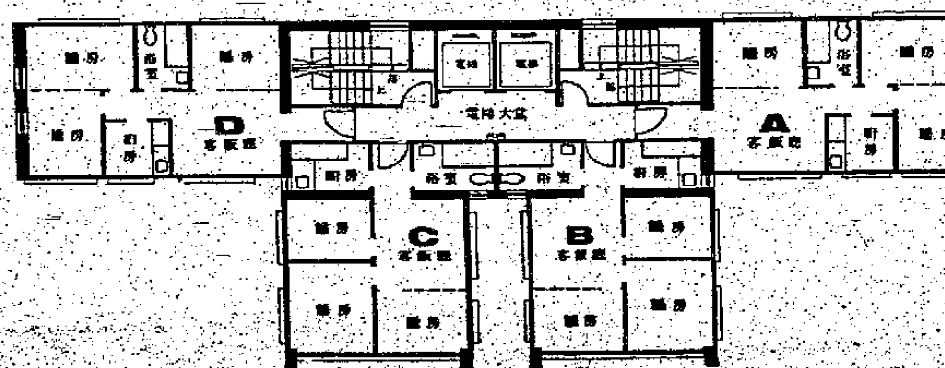


快將入伙

地下連閣樓605呎
只售680,700元

灣仔地王・地點適中・地鉄車站
近在咫尺・徒步中環・只十分鐘

住宅每呎只售805元起
每單位由307,200元起
只交一成、即可入住
可分二十年付欵 每萬元月供86.78元
單位面積356呎至607呎
一廳三房・伙伙單邊



洽購處：樂其發有限公司
中環金鐘道95號統一中心12樓D座
電話：5-296098
地盤電話：5-737701（假日照常）

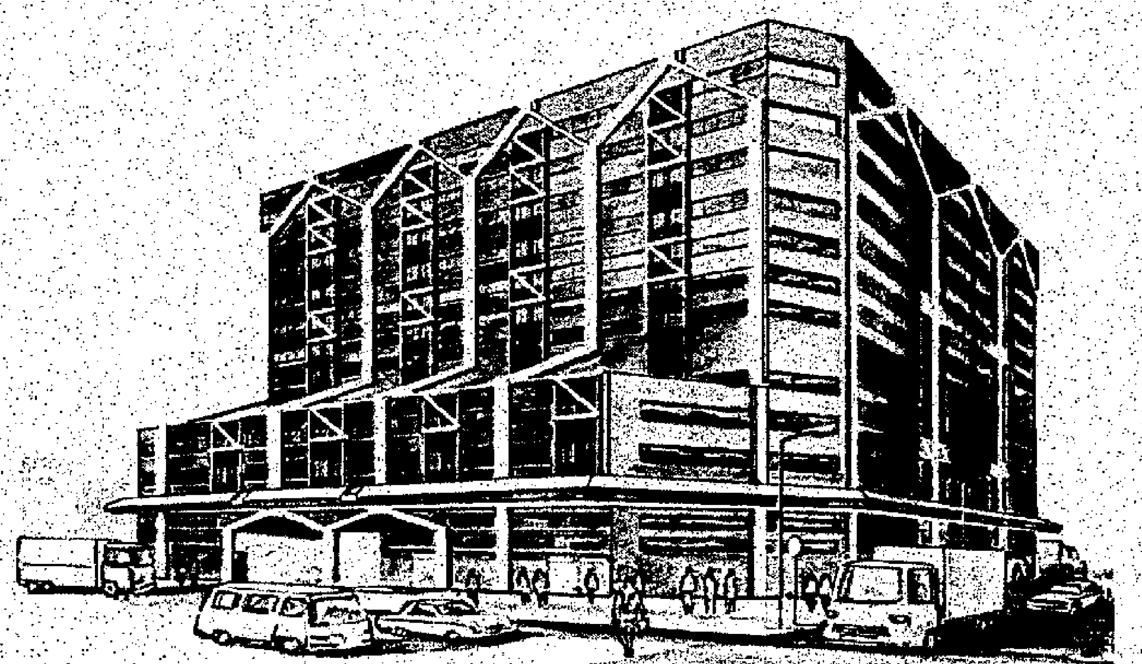
九龍灣
5854號地段
臨興街、臨利街
四面大單邊

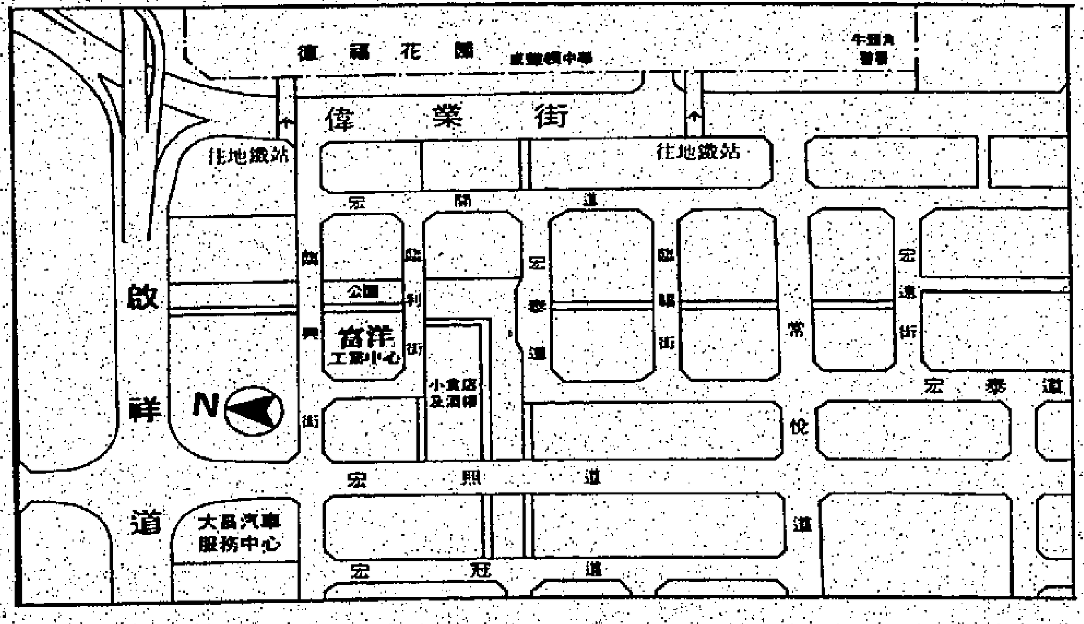
# 富洋工業中心

近九龍灣地鉄站及各大屋邨、交通便利、工源充足

## 平通九龍灣
# 特價每呎220餘元起

電梯直達各層
單位面積由923呎起至全層24,188呎
每單位只售$222,750起





由渣打銀行提供特惠貸欵
可按八成半 分十年供付
地下樓面高度25呎

- 位於九龍灣工業區黃金地帶
- 四面單邊光線充足、可節省能源
- 樓面實用四正無柱，獨立廁所
- 八部重型電梯，上落貨物快捷
- 貨櫃車直達電梯門口、車位充足
- 特備巨型火牛房、電力充足
- 名則師設計、兩面出入口
- 專業人事管理，以求各廠商利益

洽購處：富洋有限公司
（富洋集團屬下機構）
香港皇后大道中33號萬邦行2202至3室
電話：5-253298 5-266524-7
本地盤辦事處（假日照常）電話：3-7988301 3-7988364

## 中國積極加强軍力
# 領導幹部進入國防大學學習
## 黨政人員與解放軍一齊習武
## 爲實現軍事現代化必要條件

（特訊）北京五月十六日消息：據今天出版的「放軍報」報道，今年秋季，將有一批省、市和國家機關的領導幹部進入國防大學國防研究系，和解放軍高級幹部同堂習武。地方和軍隊的高級幹部一起，在軍事學府裏共同學習國防建設的戰略問題，共同探討國防現代化的路子，在新中國的歷史上還是首次。爲適應國防現代化建設的需要，國務院、中央軍委指示，國防大學國防研究系除招收軍隊軍以上幹部外，還同時招收地方省以上和國家機關有關部門司、局級以上幹部入學。並明確指出，這樣既有利于黨政軍民共同做好未來反侵略戰爭的準備，也有利于全面提高領導幹部的素質和宏觀決策能力。據悉，招收國防大學國防研究系第一期學員的通知，五月十四日已由中共中央組織部和解放軍總政治部聯合發往分有名額的省、市和國家機關，以及解放軍各總部、各軍兵種、國防科工委和部分大軍區。第一期學員將于今年九月一日開學。

## 英外相賀維宣稱
# 中英加强互惠合作
# 十月隨同女皇訪華
## 中英代表在倫敦簽兩項經貿協定

（時事社倫敦十六日電）英國外相賀維與在英國訪問的中國對外經濟貿易部長鄭拓彬，十五日爲謀求促進英國企業對中投資，簽訂了關于保護投資及貸款的兩項協定。促進保護投資協定規定英國企業的投資在中國法律下受保護，承認利益的移動以及將資本送還本國。

### 英國貸款 三億英鎊

貸款協定規定，對于中國的開發建設計劃提供英國的商品及服務之際，適用三億英鎊的軟貸款，此種軟貸款原則上期間爲二十年，利率爲年利五%。

（路透社倫敦十五日電）英國與中國的貿易關係今日隨着簽訂兩項在中國大陸投資的交易而大告加强。英國外相賀維爵士與中國對外經濟關係及貿易部長鄭拓彬在英國主要公司的高級行政人員出席觀望的儀式中，簽訂該兩項交易的協定。第一項協定是英國提供三億英鎊（約合四億六千萬美元）的優惠貸款，藉此中國可以得到一筆紙付五厘優惠利率的金錢，爲期二十年。此項長期貸款將以爲中國發展計劃英國提供的貨物及服務方式出之。第二項協定是一項旨在鼓勵英國公司在中國大陸投資的促進性安排。英國與中國的關係近期不斷有所進展，尤其是於去年簽訂一項於一九九七年將香港歸還中共的協定之後。

### 鄭拓彬會見戴卓爾夫人

協議的簽署儀式進行時，英國的官紳各界出席者凡二百多人。還有中國駐英大使胡定一及官員等到場觀禮。簽約前英國外相賀維表示：這次儀式充份體現了鄧小平的精神——「一次儀式，兩項協議」。他並表示將於十月隨同女皇訪問中國大陸。他認爲協議對兩國繁榮很有幫助。

中國外貿部部長鄭拓彬在答謝的演辭表示，中英的友好關係已達到新的紀元。但中國不會因而滿足，將與英國的合作上有更多發展。他此行會見了戴卓爾夫人，工業部大臣錢龍，能源大臣獲嘉及揚格助爵。

## 適應業務多元化發展
# 招商局將成立集團有限公司

（特訊）香港五月十六日消息：招商局即將正式成立招商局集團有限公司，將於本月內完成向中華人民共和國國家工商行政管理局的註冊手續。招商局發言人昨天向本社記者透露上述消息時指出，成立集團有限公司是爲了加强整個集團的管理和協調下屬公司的業務發展。招商局現除經營航運外，還經營碼頭、倉庫、酒店、旅遊等業務，並初步建成了蛇口工業區。招商局在香港已形成一個較完整的航運體系。去年承運往來香港與大陸沿海的海運貨量達四百八十多萬噸，比前年增加二成，佔這兩地之間的海運量的百分之三十九。在香港進出口總水運量中，亦佔百分之九。該局今年除側重發展香港和內地的集裝箱支綫運輸外，將加强對中國遠洋運輸公司開辦的香港至歐洲、美洲及地中海、波斯灣、西非等遠洋集裝箱幹綫班輪運輸的代理和攬貨工作，進一步改善服務。招商局還致力發展倉庫、碼頭。本月內可完成收購手續的青衣島歐亞船廠，將用以興建多用途的碼頭。在港島西環亦正興建第二座高層貨倉。招商局還積極在香港和內地投資酒店。位於港島西部樓高二十四層的華商酒店現正加緊上蓋，明年中便可開業。

目前，該局在廣東經營的獨資和合資酒店有六間，另四間分佈於上海、杭州、北京和寧波的中型合營酒店也在興建中。招商局近同西藏達成了協議，發展西藏地區的旅遊業。招商局經營的蛇口工業區已建成初具規模的工業之城，至去年底止，已和客商簽訂辦企業協議二百〇九項，其中外資和中外合資的佔百分之七十五。協議投資額共達二十六億港元，其中工業項目投資額爲二十一億港元。九十七家工業企業已有五十六家先後建成投產。去年蛇口工業出口產值爲十五億港元，佔工業總產值百分之六十八。

## 今年汛期上中游大量
# 河南部署黃河防汛

（特訊）鄭州五月十六日消息：據預報，今年汛期黃河中上游降水量偏多，黃河下游可能出現洪水。黃河是中國第二條大河，全長五千四百多公里。黃河泛期即將來臨，河南省長何竹康在河南近日召開的黃河防汛工作會議上，要求沿黃各地要抓緊工程整修，加强薄弱堤段和險點的防守，並充分準備好防洪物料。同時，做好灘區、滯洪區、分洪區羣衆的遷安救護工作，以迎接黃河可能出現的大水或特大洪水，確保黃河安全度汛。歷來以洪水爲患嚴重而聞名于世的黃河，新中國成立三十多年來未發生過決口泛濫。

## 社論
# 港督親自出馬促進港日貿易

港督尤德爵士將於本月中率領一個高層經濟代表團赴日，就促進兩地貿易及經濟合作進行磋商，并希望能吸引日本商界來港投資。該代表團以港日經濟合作委員會爲骨幹成員，除該會主席鍾士元爵士之外，還包括工商司何鴻鑾，香港貿易發展局主席鄧蓮如及環球航運集團主席包玉剛等。該委員會今次赴日，主要目的是出席「港日」及「日港」兩個經濟合作委員會的第九次全體聯席會議，上一次是於去年五月在香港舉行。

如此陣容壯大的訪日經濟代表團，又由港督親自押陣，算不得創舉。第一次在一九八一年，當時港督麥理浩爵士（現已晉封勛爵）與貿易發展局主席簡悅强爵士（現亦率團訪日），促成建立「港日」及「日港」兩個經濟合作委員會，對後來港日經濟合作頗有貢獻。隨後在一九八四年，兩個經濟合作委員會在東京舉行第七次全體聯席會議，亦由港督尤德爵士親自出馬，配合鍾士元爵士所領導的代表團赴日出席，亦有相當收穫，包括本港獲得「日本玩具協會」認可香港檢定中心發出的玩具安全標誌。

港府對「港日」及「日港」經濟合作委員會每年一度的全體聯席會議，一直都非常重視與寄望甚殷，此次經濟代表團赴日，比以前幾次更適合時宜，無論拓展港貨在日市場與招引日商來港投資，該有比前更大的機會。事實上，香港一向都重視對日輸出，自港、日兩方在七九年成立了港、日經濟合作委員會以來，其後所舉行的歷屆聯席會議，日方亦表示有誠意拉近雙方貿易的逆差一點，然而始終難成事實。以過去五年而論，港日貿易總值增加將近一倍，去年香港由日輸入貨品總值逾四百億港元，但日本由本港輸入總值僅七十億港元，現在香港是日本出口貿易的第五大市場，但日本所吸收的香港貨品仍然太少，不過，最近形勢已有對本港有利的變化。

日本已開放了國內市場，雖然這一着實在被迫出此，現與日本貿易有龐大赤字的國家，一向都要求日本減少輸出，增加輸入，大幅度減少貿易盈餘。然而，日本一直採取敷衍態度，甚至反其道而行，以致貿易盈餘直線上升，陷於經濟困境與貿易赤字的貿易對手，自然不滿與怨恨，尤其是美國與歐洲經濟共同體，會不斷向日本警告，要求改善貿易逆差的情況，故日本有最近開放市場的一套計劃。

雖然日政府採取一攜子的開放市場措施，係以美國和歐洲經濟共同體爲主要對象，處在對日貿易亦有龐大逆差的香港，該亦注視這新形勢。還有，日圓對美元半年來暴强了三成，港元是與美元掛鈎，港元對日圓亦貶了值，在影響之下，日本貨物定價昂貴，逼使港商少購日貨，這會使日本對本港的出口貨值下降，同時日圓暴升，亦會使本港貨品輸日增加。

至於代表團訪日的另一任務，即爲吸引日本商界來港投資。日圓大幅上升的另一影響，不但對日本的中小型企業造成打擊，即使大型工業亦因生產成本激增，削弱了產品的競銷能力，而導致業務受影響。在此情勢下，日本廠商已紛紛考慮在東南亞一些國家和地區投資設廠，藉以減低生產成本，亦有部份廠商計劃由成本較低的東南亞廠家代其生產產品，以確保市場競爭力，這對一向爭取外資投入工業的香港來說，當是一個難得的機會。

日本資金在香港投資，不單具有長遠歷史，而且亦有龐大的規模。據調查資料顯示，截至八五年底，日本在香港的投資總達二百一十八億港元，而香港的日資公司則達八百五十一家，已是香港的第二大海外資金來源國，僅次於美國。由於日本的投資多屬高科技工業，可帶來專門技術和固定市場，因此，對推動本港工業發展亦爲一股重要力量，若能爭取更多日本資金投入工業領域，將有助於本港製造業的長遠發展。

這次港督和代表團訪日，對於開拓市場與爭取投資的兩大目的，該有比前更大的成就，而在港督本身還有一個特殊任務，即向日本朝野講述中英簽訂有關香港聯合聲明後的良好進展，以加强日本各方對香港的信心。

## 姚依林對列根說
# 希望美國政府消除台灣問題

（特訊）華盛頓五月十五日消息：美國總統列根今天上午在白宮會見中國國務院副總理姚依林。雙方在友好的氣氛中就國際形勢和兩國關係問題交換了意見。姚依林向列根介紹了中國國內形勢，並闡述了中國政府統一祖國的一貫立場，希望美國政府盡早消除台灣問題這一存在於兩國關係中的主要障礙，以利於兩國關係的進一步發展。據悉，雙方强調發展兩國間的友好關係的重要性，表示願意爲進一步發展兩國關係而努力。參加會見的還有副總統布殊、國務卿舒爾茲、白宮辦公廳主任里甘和商務部長鮑德里奇等。姚依林副總理是應布殊副總統的邀請訪美，於十四日抵達華盛頓的。

美國總統列根在白宮會見中國副總理姚依林。（新華社傳眞圖片）

# 利比亞培養恐怖分子
# 趙紫陽會卡達菲特使
## 聲言中國支持利比亞人民鬥爭

（特訊）北京五月十六日消息，趙紫陽總理今天在中南海會見利比亞領導人卡達菲的特使時，對地中海地區的局勢表示關切。他說，中國希望有關方面採取克制態度，通過對話和協商使這一地區的局勢緩和下去。趙紫陽對阿卜杜勒·阿提·奧貝迪特使說，我們認爲，國與國的爭端應該通過對話和協商解決，而不應該用武力或用武力威脅來解決。他說，戰后幾十年的經驗反復證明，國與國之間相處的最具有生命力的准則是和平共處五原則，不是政治制度，也不是意識形態。在和平共處五項原則基礎上建立國與國之間的友好關係，特別是鄰國之間建立睦鄰友好關係，符合有關國家的利益，也有利於維護地區和世界和平。

### 趙紫陽相信利國反對恐怖主義

關于恐怖主義問題，趙紫陽說，中國注意到利比亞多次聲明反對恐怖主義。他說，中國的一貫立場是反對一切形式的恐怖主義，也反對用恐怖主義作爲政治鬥爭的手段，因爲受害者往往是無辜的人民。趙紫陽說，中國支持利比亞人民爲維護國家主權而進行的鬥爭，奧貝迪對此表示感謝。趙紫陽對奧貝迪轉達卡扎菲的口信和關于利、美關係及利比亞所在地區形勢的通報表示感謝。

### 卡達菲特使招待記者好話講盡

（特訊）北京五月十六日消息：利比亞領導人卡達菲的特使杜勒·阿提·奧貝迪今天上午在這里舉行記者招待會。他重點介紹了美利衝突的有關情況。在談到這次訪華的時候，他對訪華的成果表示滿意，並感謝中國政府和中國人民對利比亞人民維護民族獨立和國家主權鬥爭的支持。在回答記者提出的有關恐怖主義的問題時，奧貝迪强調指出，利比亞也反對恐怖主義。他說，恐怖主義不能解決民族解放的問題，也不能贏得人民的同情。利比亞提議聯合國召開反對恐怖主義的國際會議，並願意在反對恐怖主義方面同其他國家進行合作。

蘇共領袖戈巴切夫在克里姆林宮晤美國教授基爾（左）和美國商會代表威瑪。（美聯社）

# 美國商務部長指出
# 中美商貿快速進展
## 中美商貿聯會在美會議

（特訊）華盛頓五月十五日電，爲期兩天的中美商務貿易聯合委員會第四次會議今天上午在華盛頓開幕。正在美國進行訪問的中國副總理姚依林和美國商務部長鮑德里奇共同主持了會議的開幕式。鮑德里奇首先致詞。他說，過去一年裏，美中兩國的雙邊經濟關係取得了相當可觀的進展，貿易和投資都達到了歷史最高水平。他說，雖然美國政府的自由貿易政策受到了保護主義思潮的嚴重挑戰，中國的經濟改善計劃也經受了資金不足和外貿赤字的考驗。

但是兩國經濟都沒有偏離原來的軌道。他希望包括美國朋友在內的各國朋友在考慮和中國發展經濟合作中，能充分注意到中國經濟體制的變化，使雙邊合作或多邊合作在平等互利的軌道上發展。開幕會議後，聯委會將就雙邊貿易、投資、技術轉讓、工業技術合作等問題進行分組討論。今天下午，姚依林副總理前往美國國會，分別會見了國會參衆兩院一些委員會的領導人。雙方在親切坦率的氣氛中，就進一步促進中美兩國經濟貿易關係的發展和共同關心的其他問題交換了意見。

### 雙方重視保護主義

鮑德里奇說，今後的一年裡，「最重要的一點是我們必須反對保護主義」。他希望中美雙方爲兩國之間的商業活動建立完備的可以依據的法律基礎，並切實保證執行兩國之間的各項經濟協定。姚副總理說，「中美間經濟貿易合作的發展形勢總的來說是好的」。中美兩國貿易近兩年來穩步上升，一九八五年中美進出口總額已達七十三億美元，比一九八四年增長百分之二十。他說，在過去一年裡，美國在改善對華經濟貿易關係方面採取了一些措施。美國已[illegible]一起研究確定了對華技術轉讓簡化審批程序，美國在援外法中取消了對中國禁止援助的條令，列根總統否決了國會通過的保護主義的紡織品進口法案等。中國歡迎並贊賞美方這些行動。

### 姚依林介紹七五計劃

姚依林說，中國在第七個五年計劃期間，還要進一步發展對外貿易和經濟技術交流，並將通過多種形式適當擴大利用外資的規模。在談到經濟體制改革時，姚依林說，「中國正在經歷着巨大的變化」。中國與國際社會將建立越來越多的經濟聯系。

## 乾草不足
## 瑞典農民被迫屠牛

（中央社斯德哥爾摩專電）瑞典中部兩萬多頭乳牛，面臨被屠殺的威脅。繼車諾比爾核電廠事故後，此地區放牧草原上輻射落塵過高，迫使農民不得不把牛關在穀倉裡，不久乾草即將吃光。

## 油價持續下降影響
# 美物價指數下跌

（路透社美國華盛頓十六日電）勞工部今日稱，美國四月份批發價格連續第四個月下跌，跌幅爲百分之零點六，主要是石油價格大幅下降所致。在此之前，三月份批發價格的跌幅爲百分之一點一，二月份爲百分之一點六，一月份爲百分之零點七。勞工部稱，自今年初以來，美國以年率計算的批發物價指數已下跌了百分之十一點一。四月份的能源價格下降了百分之八點四，不過，分析家們警告說，未來數週的趨勢將告改變，因爲石油價格已出現再度堅穩的跡象。勞工部稱，糧食價格上升百分之零點一，新汽車價格上升百分之一點六，缺少能源價格的下降，四月份的批發物價指數會是上升百分之零點二。

馬俊賢（左）星期四在里斯本宣誓就任澳門總督。（美聯社）

# 歐洲市場美元反彈
## 盛傳日本西德銀行干預

（路透社英國倫敦十六日電）外匯經紀們稱，由於有跡象指出日本與西德，已準備干預市場支持美元匯價之後，美元今日在歐洲外匯市場強勁彈升。外匯商人稱，美國長期性利率的持續上升，亦構成了對美元的支持。美元兌西德馬克由昨日收市價二點一九馬克，升至二點二○六五馬克，到了中午更升至二點二一二一馬克。英鎊兌美元由昨日收市價一點五三五美元，下跌至一點五二一五美元。在東京外匯市場，美元兌日元由昨日收市價一百六十二點七日元，升至一百六十四點八日元收市。同時，美元在歐洲市場兌日元更升至一百六十五日元。日本首相中曾根康弘今日稱，各國中央銀行在外匯市場，聯手購入美元干預時刻已接近。西德中央銀行於較早時稱，爲了避免美元的跌勢過急，聯合干預行動是有效的。

## 維也納市長邀請
# 美蘇元首參加
# 聯國特別會議
## 討論設核子警報系統

（路透社維也納十六日電）維也納市長今日致函美國總統列根和蘇共總書記戈巴切夫，邀請他們參加在維也納舉行的一次聯合國會議，討論設立核子意外的國際警報系統。維也納市長施爾克在致給列戈二人的書函中說，應在此城市舉行一次國際原子能局特別會議。施爾克在一項聲明中亦表示，在維也納舉行此類會議是最適當不過的，因爲擁有一百一十二個會員國的國際原子局總部是在維也納。

（路透社莫斯科十六日電）蘇聯領袖戈巴切夫今天說，華盛頓對切爾諾貝爾核電廠災難的反應，已破壞了今年內舉行的美蘇高峰會議的氣氛。

### 戈巴切夫抨擊列根破壞會議

戈巴切夫在克宮接見美國醫生蓋爾及工業家漢馬，聲稱如果他要和列根總統第二次見面，就先要改善政治氣候。他說：「華盛頓借切爾諾比爾意外發動的反蘇運動，已使氣氛變得更差。」戈巴切夫星期三打破對核電廠災難兩個多星期的緘默，辯稱蘇聯並沒有延遲向外界發布消息。他指責一些西方國家故意利用核電廠意外作爲攻擊蘇聯的政治武器。他對兩個美國人說，如果不能肯定有實質收穫，舉行另一次高峰會議是無意義的。蓋爾在莫斯科進行其他三個專家替十九個核電廠意外受害者移植骨髓。蓋爾對戈巴切夫說，這次意外證明一旦爆發核子戰爭，醫生也會束手無策。

## 阿前總統被判徒刑

（美聯社布宜諾斯艾利斯十六日電）據星期五消息，阿根廷最高軍事法庭已將前總統兼陸軍司令加迪厄里將軍判監十二年，罪名是發動福克蘭羣島戰爭和戰敗。該法庭並判前軍政府另外兩名成員犯發動一九八二年對英戰爭及戰敗的軍事上疏忽的罪名成立。這消息是星期五來自武裝部隊最高委員會的人士的，要求不可透露其姓名的人士對美聯社記者說，前海軍總司令安納雅海軍上將判監十四年，前空軍總司令杜索將軍則被判監八年。

## 日英美加澳五國舉行
# 環太平洋軍事演習
# 考驗防衛亞洲實力
## 五萬人員二百五十架飛機參加

（特訊）東京五月十六日消息：由日本、美國、英國、加拿大、澳大利亞五國參加的環太平洋聯合軍事演習將于本月十九日至七月一日在夏威夷海域一帶進行。據時事社今天報道，日本防衛廳于十五日宣布，參加這次聯合演習的共有艦艇五十艘、飛機二百五十架、人員五萬人。同一九八四年環太平洋聯合演習相比，艦艇減少三十艘，但是日本海上自衛隊參加的規模却是歷史上最大的。除了增派一艘潛水艇外，護衛艦由上次的五艘增加到八艘，人員由上次的一千四百人增加到二千一百四十人。時事社報道說，「英國也參加這次演習，這便使橫跨太平洋和大西洋的對蘇戰略更加明顯」。美國參加這次演習的有核航空母艦「卡爾·文森」號和航空母艦「突擊者」號以及裝備有新型艦對空導彈系統的軍艦。這次演習的內容是，艦炮射擊、水上攻擊和反潛搜索攻擊等。這是第十四次環太平洋聯合軍事演習。日本海上自衛隊是第四次參加這種演習大體每兩年舉行一次。

## 紐西蘭旁觀
## 未獲邀請

（路透社華盛頓十五日電）美國防部今日宣稱：美國現已將紐西蘭排除於五月十八日開始的一項由五國部隊參加的太平洋大規模軍事演習之外。國防部一發言人告路透社記者稱：一根據現行美國對紐西蘭的政策，該國並不獲邀請參加該次演習。國防部稱：來自美國、澳洲、英國、加拿大及日本的逾五十艘戰艦及五萬兵員，將參加在夏威夷及聖地牙哥附近舉行的「太平洋海面八六」演習。此項每兩年舉行一次的演習，

### 演習期限超過一月

定於六月三十日結束。兩年前上一次時紐西蘭亦會參與。國防部稱，目前由於紐美兩國因紐西蘭拒絕美國核子武裝戰艦訪問發生爭執，紐西蘭今年將不參加此項演習。自從去年發生此項爭執，及隨後爭執表面化之後，美國實際上已斷絕與紐西蘭的所有軍事關係。此種破裂

## 密邇瑞典核電廠
# 丹麥總理不安

（中央社丹麥哥本哈根專電）丹麥總理史里特對於距離哥本哈根僅三十公里的瑞典核能發電廠，感到極度不安。瑞典總理卡爾森今天在丹麥作官方訪問時，史里特告訴他說：「人人都擔心該核能廠發生意外事故。」然而，儘管史里特如此擔心，但是卡爾森並未允諾瑞典將第一個拆除這個鄰近丹麥的核能發電廠。他只告訴史里特說，瑞典政府正在「研究關閉該廠的經濟與環境後果。」此項研究工作預期於今秋以前完成。要是瑞典政府下令關閉這座核能廠，則將欠該廠老闆數十億瑞典幣的損失賠償。

## 英民意測驗
## 工黨聲望勝保守黨

（美聯社倫敦十六日電）今日發表的民意測驗結果顯示，英國首相戴卓爾夫人所在的保守黨之聲望已下降至第三位，比在野的社會主義工黨落後了將近十點

## 舒爾茲贊同使用武力
# 對付恐怖份子活動

（合衆社華盛頓十六日電）美國務卿舒爾茲昨天（週四）表示：美國必須能夠利用暗裡行動以及軍力，對付恐怖主義者，並促請其他民主國家支持美國之政策。他在準備向美國猶太人委員會之八十週年晚宴發表之演詞中，亦已維護美國所擬向沙地阿拉伯出售總值三億五千四百萬美元之飛彈，認爲這是爲美國與以色列在波斯灣之利益計。他在演詞中提到伊朗的精神領袖科米尼稱：「是眞有危險的。假如科米尼的主義推進入該地區，則美國之戰略上利益將要蒙受損害——而以色列亦將同樣受損，自不待言。」美國會參、衆兩議院都已表決反對列根所提出售飛彈供沙地阿拉伯之建議，列根現正在衡量，對此案是否値得運用他的否決權，與國會爭勝。在演詞中，舒氏已重申他的意見，認爲西方國家必須站起來聯合對付恐怖主義，因爲恐怖主義威脅着所有西方國家。他于談及美戰機空襲利比亞時說：「我們必須承認，所要採取之行動，有時就是軍事行動。四月十五日美機轟炸所得一個結果，是卡達菲（利比亞領袖）在退却，而叙利亞則感不安——這種反應，可能導致那種國家大傷腦筋，對于牽涉殺人的冒險活動，幾會思量。」

進行反政府示威的南韓大學生，公開焚燒軍服和反美標語，他們實美六年前介入「光州流血事件」。（美聯社）

# 蘇聯南部地震
# 婦人小童喪生

（美聯社莫斯科十五日電）塔斯通訊社今天（週四）報導：本週二在蘇聯南部之格魯吉亞共和國發生之一次强烈地震，震撼農村山區，最少已有兩人喪生。較早時，塔斯社曾發表一項簡報，宣佈發生地事，據稱並無損毀，但未提及有人傷亡。今天的塔斯社報稱：「不幸已有人罹難。」在托里雅村，有一名三歲女童喪生，還有一婦人死亡她是個四孩之母。至於兩人當時如何喪生的詳情，則未有所描述，塔斯社亦未有表示是否還有其他傷亡者。據蘇聯的參考資料所示，此次地震之强度，達到分爲十二級之麥維狄夫計（蘇聯地震計）的七級，其震動威力足以爆毀石建房屋。震央接近土耳其邊境，在與格魯吉亞共和國相隣之亞美尼亞共和國亦感到震動。

# 世界展望

## 是商談不是談判

華航公司與中航公司派出的代表，今天在香港開始商談，解決「華航事件」。這是好事。台北與北京都做得對。

有人說這是台北「三不政策」有限度的轉變，是蔣經國先生親自決定的。由於蔣先生這一決定，可能急激的改變台灣海峽形勢。

此種想法，可能根源於當年周恩來「乒乓外交」扭轉了中美外交關係。此一時也，彼一時也。不能以昔例今。在下絕對不同意上述的想法。

蔣先生親自決定商談並不出奇，也不必驚訝。他是「一家之主」，事無大小，由他決定，是合理的，也是正常的。但華航事件是航空業務的單一事件，與政治無關，也不應涉及「國共鬥爭」。內外形勢險惡，在下不相信蔣經國先生會如此輕易改變「三不政策」，而冒台灣局面波動之風險的。

至於以後之演變如何？在下不敢預測。看歷史，魏蜀與，南北朝之對立，甚至宋人還都臨安，在强弱懸殊情勢下，南宋與北人之對立，不是有很長時間麼？又遑論今日。要知中國之事，是受世界大勢影響的。

明乎此，我們也得相信解決華航事件是商談，不是談判。

商談是平淡的，所謂「凡事好商量」是也。談判頗有點「對立」意味，實在不好受。

## 戈巴切夫宣傳攻勢

戈巴切夫又要露了其作爲克宮頭頭的本來面目，一如他的前輩赫魯曉夫，布里茲涅夫，凡事都要利用，凡事都可以作爲宣傳的「過橋」，切諾比爾核電廠災難是一件悲慘的事，是各國人士憂心的事，但戈巴切夫利用這一事件向全國人民作廣播演說：一則謂切諾比爾事件並不嚴重，只是列根利用這事件作反蘇宣傳。二則謂蘇聯願意再延長單方面停止核試期限，三則謂希望與列根舉行高峰會議，單純的協商禁核問題，而且高峰會議可以在日本的廣島舉行。

這是百分之百的宣傳，目的不僅掩飾切諾比爾事件的嚴重性，而且是從另一方面擴大反美運動。

蘇聯一直缺乏裁軍與禁核誠意的，正如白宮發言人所說，蘇聯在日內瓦對裁軍談判提出的新建議，毫無新意，不值得重視，在日內瓦談判尚且如此，又遑論其他。

凡是與蘇聯交手的國家，應以此爲借鏡，克宮的頭頭不是容易相處的，小心才好。

## 一切決於美國

南韓會不會變爲菲律賓第二？全斗煥會不會變爲馬可斯第二？一切決於美國，南韓反對派作不得主。南韓人民也缺乏這股「勢如破竹」，銳不可當的力量。

美國務卿舒爾茲已到過南韓，親自看過南韓局面了。駐防「三八綫」南面爲美軍總部，也有了詳盡報告作爲白宮瞭解南北韓形勢了。美國人不能說對南韓及南北韓實情不了解而作出錯誤決策的。

菲律賓是現實教訓，稍一錯誤，美國勢力不但要退出南韓，甚至可能要退出菲律賓，退出東南亞。

小子文

# 美國經濟增長與油價
陳仲賢

一

美國商務部最近宣佈，美國國民生產總值在扣除通脹後，今年首季的增長率爲百分之三點二，或二百八十四億美元，而去年第四季度的增幅只爲百分之零點七，或六七億美元。成爲一九八五年首季增長百分之三點七以來最大的季度增幅。根據這個强勁勢頭，商務部長鮑德里奇預測，今年美國經濟增長百分之四的前景良好（去年的增長率是百分之二點一）。

美國商務部公佈的年增率數字，比很多經濟學家預先估計的要高。較早時，美國很多經濟學家仍然認爲，第一季度的增長率大約是百分之二點五上下。現在他們許多人轉持更樂觀的看法。密執安大學經濟預測主任海曼說：「展望第二季度，至少將與第一季度一樣强勁。」澳頓經濟測量公司的經濟學家納里曼和羅伯特亦預料，今年下半年的美國民生產總值將迅速加快增長，而且升勢會持續到明年。據報道，美國其他很多分析家亦有同感。

二

今年首季美國經濟爲什麼有較佳的表現？商務部的解釋是，因爲出口增加和入口減少，令商品貿易逆差有所下降。美國第一季的淨出口增加一百四十八億美元（去年末季却減少二百一十億美元），反映出對首季經濟增長有所帶動。

不過，美國商務部的解釋是僅就貿易表現而言。更具實質性的動力是：一、油價下跌；二、利率下降；三、美元匯價繼續趨下。

美元匯價繼去年有較大幅度下降之後，今年首季仍然向下調整。以兌換日元爲例，去年底尚爲一比二百，目前已下降至一百七十左右。美元下降有利於美國商品出口，可以帶動國內生產。美元降低對美國出口的幫助，下半年將有更顯著表現。利率下降方面，今年以來美國聯邦儲備局已兩次削減貼現率，減幅達一厘，其它商業銀行亦跟隨調低息口。息率下降對刺激投資和消費有利，對整體經濟增長起推動的作用。

至於美國從世界石油降價中所得到的好處，是，美國作爲世界最大石油進口國之一，油價大幅滑落，可使美國這方面的賬單減少，同時令生產成本降低。美國衆院發表的報告說，油價持續低企，對美國經濟有利，它預測美國國民生產總值將因此而增加一點八個百分點，而八六至九○年間的通脹也可降低兩個百分點。低油價還可以爲未來四年製造一百多萬個就業機會，聯邦赤字亦能得以減少百分之十四左右。

三

不過，油價的下跌對美國經濟的影響，還有不好的一面。美國是世界最大產油國之一，僅次於蘇聯，石油產業在國民經濟總體中佔有舉足輕重地位。由於油價暴瀉，美國能源部長赫林頓驚呼：具有戰略重要性的美國石油工業已陷入萎縮。美國石油研究所指出，在過去一年中，美國幾近半數鑽油台停止生產，大批石油工人加入失業大軍，在盛產石油的德克薩斯州失業率爲二十年來最高的百分之八點四，在路易西安納州更超過百分之十三。另外，油價的崩潰，還使已然疲於應付的美國金融系統遭遇到新的國際及國內緊張。

因此，油價下跌雖然給美國經濟帶來很大好處，但亦存在很大威脅。美國朝野對此均不敢掉以輕心。上月初，副總統布殊訪問沙特阿拉伯等海灣四國，就是爲謀求穩定油價，避免美國經濟遭受重大打擊。但看來收效不大，油價進一步下跌已如箭在弦上。今年美國經濟究竟能否順利達到百分之四或以上的增長率，還有待考驗。

另外，有人預測，在目前油價水平上，美國今年消費物價的上漲率可能只達百分之一點七，比今年初的預計要低一半。今後三年聯邦赤字可以減少一千多億美元，一年可減外貿赤字三百億美元。今年第一季度世界油價跌落十一·二美元，美國經濟的良好表現顯然與此大有關係。

# 菲軍參謀總長拉慕斯指出
# 菲共積極部署行動 藉和談虛招以奪權
## 進行九項行動擴大武門地盤 仍採共黨邊打邊談一貫伎倆

（中央社馬尼拉十二日遠新社航訊）菲共及新人民軍正在放出和談的空氣，另一方面却積極發動攻勢，擴張地盤。

菲律賓參謀總長拉慕斯於十日引用重要情報說，菲共陰謀加緊展開政治攻勢與策略攻勢，以期奪取政權。

拉慕斯指出，新人民軍的游擊行動將集中在下列九個範圍：一、加緊搶奪槍械。二、在偏遠區域加緊擾亂與破壞活動。三、暗殺向軍部告密的人。四、破壞政府建築物。五、繼續支持集體行動。六、擴大游擊區。七、在一般尚未受共黨滲透的地區，擴大武力鬥爭，包括建立新人民軍的民兵組織。八、訓練游擊隊。九、組織情報、後勤及通訊系統。

由菲共與新人民軍合組的共黨外圍組織「國家民主陣綫」則於十一日聲稱，希望政府與共黨的和談能儘快開始。而各地的新人民軍組織則透過大衆傳播媒介表示願意停火及和談，但卻又加強攻擊行動。

從二月廿六日新政府成立至今，政府軍被菲共殺害的已有六、七百人，而去年全年政府軍因剿共而陣亡，或在各種情況下被菲共殺害的只有一千二百多人。

總統阿基諾夫人於五月八日在電視訪問節目中說，她的政府將給菲共六個月的時間來同她談判。二個多月來，政府軍與菲共新人民軍打打停停，但並未正式談判停火。國防部長安瑞烈、參謀總長拉慕斯、前勞工部長歐柏禮均會公開對菲共的「和談」誠意表示懷疑。

菲共可能儘量利用時間滲透，擴張力量和地盤，到了不得已的時刻才同意停火，但是，他們仍將採取「談談打打」的策略。菲共曾公開表示，絕不放下武器。

# 台美貿易談判忙
## 紡織品談判將在夏威夷舉行 優惠關稅談判則在台北召開

（中央社台北十六日電）經濟部次長吳梅村今天說，有關中美紡織品談判，我方的原則將設法維持現狀。

經濟部國貿局長蕭萬長，今天傍晚向吳梅村說明中美紡品談判事宜。蕭萬長將代表我國，出席五月廿六至廿八日在夏威夷召開的談判會議。

吳梅村表示，我國對這件事的立場是，即使美國的進口量無法成長，但至少要維持現狀。美方要求在今後三年，凍結我國輸美紡品數量於去年水準，同時將絲、麻列爲設限範圍。

蕭萬長指出，這項談判將相當艱巨，我方將盡全力遊說，爭取最有利條件。

（中央社台北十六日電）中美間第二次的美國優惠關稅談判，將於六月下旬在台北舉行，雙方將就美國烟酒進口我國的計價方式與美國要求我國將五十五項產品關稅減半等問題，進一步磋商。

中美首次的美國優惠關稅談判，已於四月二十九、三十日在台北舉行，在這次談判中，對於美國烟酒進口我國的計價問題，雙方相持不下，並未達成協議。

另外，美方要求我國將電冰箱，冷氣機，柳橙等五十五項產品的進口關稅減半，開放梨子，純鹼等進口，並於一九八八年取消外人投資我國產業有關自製率，與外銷比例規定。

經濟部國際貿易局長蕭萬長說，第二次的美國優惠關稅談判中，雙方將就第一次談判的內容，作進一步的會商，第二次談判仍由雙方原有人員參加，我方將仍由國貿局副局長張增源主談，美方也將由美國貿易代表署副助理談判代表桑德拉，克里斯多担任主談。

# 美國與共市貿易起鬥法
## 進口配額各出奇謀

（路透社華盛頓十六日電）美國和歐洲國家的官員們今日宣稱：美國宣佈「歐洲經濟共同體」產品進口的配額，可能會引起以牙還牙的報復行動，以致使大西洋兩岸就農產品問題而發生的糾紛升級。

白宮發言人說：美國將由本月十九日開始擬定香港及其它出口商品的配額，作爲對「共同市場」所採取的措施的反應。相信「共市」將會限制美國農產品輸入。

該發言人表示：美國的配額水平仍然很高，因爲「共市」已向美國官員們提出保證，葡萄牙的措施不會影響今年美國穀物的出口。

「共市」外務專員克洛格在法國史特拉斯堡的歐洲議會會議上表示，如果美國總統列根法定對「共市」出口貿易實施限制，「共市」就會採取報復行動。克洛格說：「共市」將盡量設法避免同美國發生衝突，然而，到無紅擇餘地之時，就採取報復美國的措施。

# 耶加達兩度發現未爆炸火箭
## 國際學校及美銀行同時接到炸彈警告

（路透社耶加達十六日電）耶加達的「國際學校」和美國運通銀行今天都接到「炸彈警告」要實行疏散，警方昨天在蘇聯大使館外面發現有一枚未爆的火箭。

警方說：一名路人發現一枚火箭，相信這是星期三日向日本大使館發射的兩枚土製火箭之一。

蘇聯大使館座落耶加達大道日本大使館的隔鄰。星期三日向美國及日本的大使館發射的火箭是用鋼管和軟性飲料的空罐造的。在加拿大大使館附近，有一輛汽車爆炸，着火焚燒，兩人受傷，但火箭造成的破壞輕微。於接到匿名電話說已埋置了炸彈之後，反炸彈隊便被派往西方外交人員子女就讀的耶加達國際學校及運通道行，但沒有發現炸彈。

警方人士說：在蘇聯大使館附近找到的火箭，是用牛奶罐製成的，裏面裝有汽油和炸藥。

武裝部隊司令梅丹尼昨天說：星期三日襲擊，可能是對本月在東京高峰會反恐怖主義宣言的簽字國發出的警告。沒有人被捕，但當局相信一名住在酒店房間的日本人可能與向日本大使館發射的火箭有牽涉。梅丹尼說：這名男子巳逃離印尼，但移民局長蘇拉索少將說：他懷疑其名字的簡寫爲KA的男子，仍然在印尼境內。

蘇拉索說，這名男子可能使用假護照，但本人進入印尼是不須簽證的。

# 印尼飛彈案涉嫌日人尚未離境

（中央社雅加達十六日專電）安塔拉新聞社今天報導，涉嫌前天在雅加達三個地方進行炸彈攻擊的一名日本人，據信仍在印尼。

移民局長蘇拉索今天說，印尼全國各地移民局的查證，顯示這名日本人不可能已離開印尼。蘇拉索稍早在國會的一個委員會中說，當局懷疑這名日本人使用假護照。他說，國際恐怖份子在世界各地旅行時，通常使用假護照。而假護照和眞護照很難辨認。

同時，他表示，由於政府爲吸引更多觀光客，實施兩個月免簽證措施，管制印尼境內的外國人更加困難。

# 俞院長昨接見麥議員席教授

行政院長俞國華（右）十六日下午在行政院會客室，接見美國前聯邦參議員麥高文（中）、紐約市立大學教授席勒辛格（左）。（中央社）

# 泰國一漁夫捕獲食人魚
## 魚博士看見亦腳軟

（路透社曼谷十六日電）受水浸影响的曼谷市民今天多了一重憂慮，因爲有人在附近一條河中，捉到一條咬人的食肉魚（港人稱之爲食人魚）。這條食肉魚，昨天在湄南河被一名漁人捉獲，該名漁人表示差點連手指亦被這條食肉魚咬掉。淡水魚研究院院長卜哈斯草博士對記者說：當我看見這條魚時便腳軟了，因爲它確是一條食肉魚」。

食肉魚的原產地是阿馬遜河一帶，但亦可在泰國繁殖的。漁業部門官員立刻派出專家用網在附近河道撈捕，看看還有沒有食肉魚的蹤跡。曼谷在最近一週以來受到連場大雨和湄南河水位上漲影響，市內一些地方出現水浸。自從發現有食肉魚後，到街上的市民更加小心了。

# 孟加拉西北地區快列車出軌墮坑
## 傷亡慘重逾百五十人

（路透社孟加拉達卡十六日電）當地報章今日稱：「一列車昨日在孟加拉西北部突然出軌，可能會有超過五十人喪生。拯救人員在翻倒之車廂內發現十二具屍體，約一百名搭客受傷。但報章報導謂：死亡人數可能多過五十人，因拯救人員抵達肇事現場之前，搭客之親屬已將許多死者抬走。官員迄今證實六人喪生，火車頭和六個車廂脫離路軌，墮落相藍馬勒附近一條坑道中。

鐵路與政府官員對列車出軌是否遭人破壞，則意見紛紜，當局將對這宗慘劇進行調查。鐵路職員稱：「路軌接頭處之魚尾板不知所踪」，惟當地政府官員說，一切情況正常。這是該地區七年來第三宗鐵路意外事件，一九七九年發生列車出軌事件中，有八十名搭客喪生。去年一列火車發生火警，結果廿人死亡。

# 印尼大象 兩角犀牛 傳已絕跡

（中央社雅加達十四日專電）安塔拉新聞社今天由巴蘭卡拉雅報導說，兩種稀有的野生動物，大象與兩角犀牛，已經由加里曼丹的叢林中消失。

加里曼丹中部巴蘭卡拉雅地區林管處的一位高級官員告訴安塔拉新聞社，這兩種稀有的野獸，大象與犀牛，都生活於加里曼丹的叢林中，可是因爲盜獵的結果已經絕種，不過這位官員不能確定這兩種動物是什麽時候絕種的。他說，加里曼丹叢林中的野象，體型較小，象牙是紅色。另外還有一種，象牙直而長。

全世界的大象分佈在非洲、印度、斯里蘭卡、緬甸、泰國、馬來西亞、加里曼丹與蘇門答臘。

兩角的犀牛則分佈於印度北部、緬甸、泰國、馬來西亞，與加里曼丹（印尼）。

# 泰政壇領袖指出 政變純屬謠言
## 軍方表示堅守立場 將領紛造訪炳總理

（路透社泰國曼谷十六日電）泰國領袖們提出在七月二十七日大選之前，一項陰謀改變推翻總理炳‧丁素拉暖的謠言是沒有根據的。

陸軍司令亞鐵將軍再次證實，陸軍高層官員昨晚與警察官員舉行會議時，軍方堅守中立立場。

軍方發言人對記者稱：「軍方將不會影響全國投票的結果，因爲這是一個重要時期，所有的組織及政黨均需團結一致。」

自從總理炳‧丁素拉暖於五月一日解散國會，并要求舉行新的選舉行動以來，曼谷一直流傳着政變的謠傳。在過去數天來，一些高層的陸軍將領紛紛造訪炳總理的新邸，并保證了他們對他的支持。

政治家及外交人員們稱：「在七月大選期間，炳‧丁素拉暖，以及亞鐵將軍是領導新政府的主要候選人，這種情況造成了政治不穩定。」

# 劍未拔‧弩未張 以叙局‧得個樣

（路透社以色列耶路撒冷十六日電）以色列軍方官員今日稱：聯合國叙、以停火綫觀察員一項報告稱：「儘管叙、以兩國間呈現緊張局勢，但雙方均未增強軍力」。聯合國停火觀察員之例常報告稱：「叙利亞與以色列雙方均全面遵守一九七四年戈蘭高地停火協議之條款，聯合國觀察員在距停火綫十五哩處監察戈蘭高地之軍事行動」。

雖然以國會指叙利亞於去年在倫敦發生一宗企圖爆炸一架以色列航機之事扮演重要角色，引致兩國呈現緊張情勢，但以國領袖曾強調，以國不希望與叙利亞有軍事衝突。

# 台灣省婦女會慶祝成立四十週年大會
# 蔣夫人頒書面訓詞

（中央社台北十六日電）台灣省婦女會，今天舉行成立四十年慶祝大會及會員代表大會，蔣夫人特頒訓詞，勉勵婦女同胞，深悟倫理道德的中華文化精粹，並發揚光大，開創更美好的未來。

會議在來來飯店舉行，由理事長蔡陳翠蓮主持，會員代表及來賓二百多人參加，會中宣讀了蔣夫人的書面訓詞。

大會通過向蔣總統經國、蔣夫人及三軍將士致敬電文；中國國民黨台灣省委員主任委員關中、台灣省政府社會處長趙守博，也都到會致詞，勉勵與會婦女，爲婦女工作開創更美好的明天。會中還頒獎表揚服務婦女工作的省級幹部，包括服務卅年以上的廿一人，廿年以上六人，及服務基層廿年以上的一百零四人。


凱旋 0-461419 銀星①② 0-6570091 泰國ABC 海運 3-7245444 國都 5-708861 國華 3-629880 元朗 0-762432 倫敦 3-661056 明珠 5-776351 影都 3-7426111 宇宙 3-7570510 國際 K820748 香港仔 H551449 普慶 新都 H773496

今天五場 突襲貝魯特 不兒童宜
今天五場 白夜逃亡
今天五場 未來戰士爭霸戰
重建完成 鉅資裝修 富麗堂皇 快將開幕
海運今明 加四點場 情陷夜巴黎 安達列西尼導演 85康城最佳導演獎
今天五場 情陷夜巴黎 宜不兒童 沙田AU聯映
今天獻映 全美冠軍喜劇 荒唐暴發戶 DOLBY STEREO 宜不兒童 沙田AU聯映
今天五場 王小鳳 呂方 錢小豪 主演 殭屍翻生 今晚午夜場 初十一五
今天六場 加四點場 鄭則士 周潤發 何必有我 新藝城出品 今午場出 珊瑚海逃
絕早滿 今天加四場 烈火戰情 天國車站

新樂 大光明 快樂 百樂 金門 新聲 鴻基② 美都 0-788911 雅都 0-6976808 寶石 K657116 富都 3-429997 龍華 福星 油麻地 海城 南洋①② 5-737388 K696915 金聲 K322789 華聲 京都 K617169 凱聲

今天五場 烈血戰火情 今晚午夜場 逃出珊瑚海
今天五場 神威小虎隊 YOUNGBLOOD 故事口堂 十初一五
今天五場 胡越的故事 鍾楚紅 周潤發 繆騫人 羅烈 許鞍華 導演 今午場 堂口故事
今天五場 好評浩瀚！ 鄭則士 周潤發 鄭文雅 何必有我 今午場 逃出珊瑚海
今天五場 細雪
今天六場 殭屍翻生
今天六場 未來戰士爭霸戰 宜不兒童
今天五場 神威小虎隊 不宜兒童
第三週映 活跳屍 不宜兒童
第三週 進逼 人頭跳屍 活跳屍 人起碼死兩次

南昌 光華 UA6 院線 南華 皇后·皇都·嘉禾 好運 紅磡 麗華 嘉年 嘉華 H670421 帝國 帝后 利舞台 華盛頓 總統 麗聲 樂聲 民樂 鴻基① 鴻聲

第二週映 殭屍翻生
六間戲院映 烈血戰火情 荒唐暴發戶 未來戰士爭霸戰 細雪 情陷夜巴黎 殭屍翻生
今天五場 未來戰士爭霸戰 宜不兒童
今天獻映 殭屍翻生 王小鳳 呂方 錢小豪 初十一五
兩院加四點場 殭屍翻生 初十一五
狂滿第2週 張旗 殭屍翻生 初十一五
今天獻映 細雪 吉永小百合 初十一五
今天五場 胡越的故事 周潤發 鍾楚紅 許鞍華導演
第3周 黑澤明 亂 全線午夜場 初十一五
今天五場獻映 何必有我
今天五場獻映 何必有我 今晚午夜場 逃出珊瑚海
即將開幕

新光 5-632959 珠江 (3)7123941 銀都 (3)891187 新大華 大華 3-847115 順利 3-432659 蘭宮 0-422946 聯華 0-755733 葵芳 0-208708 娛樂 5-243253 碧麗宮 5-7951500 翡翠 文華 黃金 寶聲 新華 多利 0-812795 京華 ①②③ 金冠

今天三場 未來戰士爭霸戰 宜不兒童 何文秀
珠江今加午夜場 丹尼爾格連 未來戰士爭霸戰 宜不兒童
今天五場 細雪
第3週 含苞玉女 最風流
今天六場 加四點場 殭屍翻生
今天六場 加四點場 胡越的故事 周潤發 鍾楚紅
今天六場 加四點場 獵色之女
今天六場 加四點場 胡越的故事
今天五場 龍年
今天五場 請早 怒難從命
今天六場 全綫加開四點場 胡越的故事 堂口故事 周潤發 鍾楚紅 主演
第4週 童年往事
今五場 殭屍翻生 宜不兒童
今天獻映 未來戰士爭霸戰 殭屍翻生 亂
今六場 應召妹喫 宜不兒童

# 日首相中曾根康弘 掌政四年前途多舛

## 願爲人作嫁衣裳

日本首相中曾根康弘在今年五月初曾誌於東京主持第十二屆世界七大工業國家經濟高峰會議，但此次會議令到他在國內碰到嚴重問題，可能會影響其政治生命。

經過將近四年的勇力奮鬥，中曾根康弘首相使日本在世界上扮演比較大的角色，而且，令日本同美國的貿易和防衞關係大爲改善，然而，他置身於世界的政治領導作風可能會使他自食其果。

在最近舉行的世界經濟會議上，雖則無法力排衆議，但他終於能使與會領袖們一致表示團結對付恐怖主義，以及使他在經濟問題上達成一致的協議。正因爲如此，他獲得其它國家領袖的讚賞。誰知他此位東道主只是爲人作嫁衣裳呢？

首相備受日本左翼激進組織威脅，而經高會協赤坂宮亦遭受左翼組織的火箭恐嚇。在經高會曲終人散之後，他立刻受到國內輿論的評擊。輿論譴責他不顧日本依靠中東石油的事實，同意經高會斥責利比亞是國際恐怖主義的支持者，亦指責他無法爭取與會其它國家領袖的支持，以求解決由日圓升勢所造成日本經濟發展的困難。

中曾根首相已經同美國總統列根締結了密切的友好關係，而且憑藉此種關係化解了日美兩國之間的不少貿易紛爭，甚至連日本人民亦對「中列關係」津津樂道。可惜，在此次經高會上，列根總統只對日本的經濟問題表示同情，却未提出具體的辦法。自從去年九月五國集團議決壓抑美元以來，日圓與美元總匯價已上升百份之卅五，致令日本對外貿易面臨重重困難。

中曾根雖聲嘶力竭呼籲要扭轉形勢，亦是徒然，雖然他與列根總統在經高會上把酒甚歡。

## 政途多舛徒悲傷

在安排日本天皇裕仁登基六十週年慶典和七個經濟高峰會議舉行之過程中，中曾根首相計劃在蟬聯執政自民黨總裁後，仍欲再度蟬聯，但如今，他的此項政治策略已陷於混亂，到今年十月其任期屆滿時，他自然就得要下野。儘管他在政壇上仍有施展拳脚的機會，但取勝的希望甚微，因爲他的政敵們在虎視眈眈。難怪一位友人最近說他「滿杯憂傷」。

## 朋輩豈只爲酒肉 友誼苦果自己嘗

日本自民黨內越來越多人批評中曾根首相無法替日本謀取利益。「朝日新聞」指出，中曾根與列根的友誼只是演戲，並無實質，對日本經濟毫無作用。在經濟失和的情形下，中曾根要想贏取下屆大選，實在是談何容易。（堂皇）

# 法國移民官員提出警告 第三世界非法移民將會大量湧入西方

## 人口膨脹．失業大軍逐年遞增 過埠揾食．先進國家深蒙其害

（合衆國際社巴黎十五日電）法國移民事務官員今日說，在未來四十年，來自第三世界國家的非法移民，將大量湧入西方國家，除非西方國家政府開始計劃控制該問題。

該名官員在「經濟會社暨未來移民發展組織」會議閉幕禮上說，這問題由於西方國家出生率，和未發展國家人口增加所致。

該些專家說，到二十一世紀中葉，第三世界國家很多失業人士，將被逼要非法遷往西方國家，作爲求生方法。

非法移民問題，在荷蘭、瑞典、法國、美國及義大利，已成爲公共政策辯論的題目。

美國在南部邊境已限制墨西哥人入境。在法國，部份政界人士感到來自北非的移民，已加重了政府的社會保障負担。

會議主席唆洛圭說：「在未來二十至四十年，我們的老年愈來愈多，而他們將要由年青人取代。」

「由於發展中國家人口增加，移民問題有額外壓力，因而產生了非法移民，這會引致非常複雜的衝突。」「到目前爲止，我們未有一個解決方法。我們要嘗試減輕這些壓力。其中一個方法是協助這些國家發展，和協助它們降低生長率。」

# 非洲大陸刦難多 大旱之後又蝗禍

## 蔓延之廣．中東南非遭災 影响之巨．半世紀來僅見

（合衆國際社羅馬十五日電）聯合國糧食和農業組織星期四報告說，大雨解除了非洲旱災，却釀成半個世紀以來非洲大陸最嚴重的蝗禍。

官方說，從一九三〇年開始的第一次蝗災中，四種遷移的蝗虫同時襲來，毀掉非洲和中東部分地區數百萬英畝的農地。

糧食和農業組織的負責人埃都亞德．薩奧馬說，他已命令專家立即對非洲大陸制定行動計劃。非洲剛從持續了數年的旱災中恢復，這次旱災造成超過一百萬人死亡。他說經濟援助是需要的，但是他沒有講明具體數字。上週薩奧馬在第一份關於蝗災的報告中說，蘇丹一國可能要用五百萬美元。

官方說，四種蝗虫——沙漠蝗、非洲遷徙蝗、紅蝗及棕蝗正在襲擊東非、中非和南非。蝗虫是一種蚱蜢，它往往成羣遷徙並毀滅所經地區幾乎所有的植物。

## 古代放血療法 現時仍然流行

（合衆社美國波士頓十六日電）美國阿拉巴馬州杜斯卡魯沙市柏隆醫生說：在古代，醫生喜歡給病人放血，以爲病人血液過多，放了血就能痊癒。本世紀初，廣大醫生就放棄了這種「放血療法」。

但是，是不是現在就不存在「放血」現象呢？不是。不自覺的「放血」現象仍然普遍存在。例如，患重病的病人被送入「深切病房」，醫生往往一天替他抽血兩、三次來化驗。這就是變相的「放血」。這從醫生來說，那是不自覺的行爲。從病人來說，有可能會失血過多，造成病情加重。

波士頓市柏斯以斯里醫院庫斯卡醫生說：「我們希望醫生們不要動不動就抽病人的血來化驗。動不動就抽血化驗，有以下危險：（一）病人可能貧血；（二）病人一旦要輸血，可能染上肝炎和愛滋病。本醫院有一百個病人接受調查，他們平均住院兩周，平均每天抽血一次。在本醫院「深切病房」的病人，平均每天抽血三點四次。這種不自覺的「放血」現象，簡直同中世紀的醫生差不多，令人震驚。」

**拳王葬禮** 前世界重量級拳王祖．路易士的葬禮星期四舉行許多拳壇知名人士到場觀禮。左一爲現任世界重量級拳王史賓斯，右二爲前任拳王阿里。（美聯社）

# 贊比亞非法狩獵者 勢兇夾狠軍警無策

## 乘直昇機搜索動物 用機關槍屠殺野獸．見者心驚 明目張膽

（美聯社贊比亞．盧薩卡十六日電：）贊比亞郵報今天報導，一批穿着贊比亞軍服的偸獵者常常乘直昇機及用機關槍射殺盧安瓜野生動物保護區內的犀牛和大象。這些瀕臨絕種的野生動物是受保護的，贊比亞軍警最近企圖阻止偸獵者的行動證實失敗。因爲軍警設立的路障敵不過偸獵者採用的空中攻勢。

偸獵者屠殺犀牛和大象的目的是取其犀角及象牙，這些珍品的黑市價格很高。在中東及遠東地區，一隻犀角的黑市價高逾二萬五千美元。北也門人喜用犀角做劍柄，有些亞洲人則視犀角粉爲壯陽妙藥。

贊比亞當局表示，在過去十八個月中，有十一名贊比亞人因爲進入鄰國津巴布韋偸獵黑犀牛而被當地的巡邏兵擊斃。

# 美科學家綜合分析指出 哈雷壽齡廿五萬年 可訪地球三千多次

（美聯社巴黎十五日電）據科學家星期四說，哈雷彗星最近飛越經過太陽之行，共丟掉了一億五千萬噸骯髒雪球上的物質，不過，這顆彗星至少仍有二十五萬年運轉年限，更會回歸地球三千三百次。這些數據是由歐洲吉奧圖太空船於三月十三至十四日越過哈雷彗星時收集到的資料，經過分析後得出的結果，這些資料在歐洲太空總署總部舉行的記者招待會上公佈。與上述發現同時發表的還有英國科學雜誌「自然界」特刊，這本書全部紀錄了五艘太空探測船在不同距離探查哈雷彗星的結果。

英國肯特大學麥克唐奈教授指出，探測船吉奧圖的塵埃撞擊偵察系統揭示了始料不及的發現，微小塵埃粒子體積僅如一百原子，同時又證實，在地球遙望所見的彗星產生的大粒子，只是隕石雨。

麥克唐奈教授說，擊中太空船吉奧圖的最大粒子體積如一粒米大小，太空船的防塵盾設計奏效，保護船身免受嚴重損壞。他說，據資料顯示這次百分之八十彗星的「骯髒雪球」哈雷彗星，飛越太陽時每秒鐘消失了十八點六噸的氣塵。

吉奧圖的攝影機，科學家們量估出彗星體重約爲五千億噸。因此，他認爲哈雷彗星運轉年限可長達二十五萬三千三百零八歲。

西德卡倫堡——林道的馬斯柏克太空研究院的專家基勒，出示哈雷彗星彗核的最新照片，可以看到近至幾百公尺的彗核眞貌，明顯地見到一座高約一公里的「山峰」。

基勒指出，彗核長約十五公里、闊十公里，由於攝影機是背着太陽光拍攝，拍出了彗星凹凸不平的輪廓。

圖爲南韓著名導演申相玉和其影星夫人崔銀姬在華盛頓舉行記者招待會講述他們被北韓特務綁架的經過。（美聯社）

# 蘇醫生護士 偸藥物換酒 遭牢獄之災

（路透社莫斯科十五日電）報章今日報導，蘇聯一羣醫生和護士由於偸竊藥物，被判入獄刑期頗長。

「醫務報」說，該羣蘇聯南部的醫生和護士，用平價藥物和無效的代用品換了眞藥，甚至將藥物偸去。之後他們在黑市中，用眞藥換酒。

該報未有說出是否有人因服了假藥而喪生，或該事情是於何時發生。

# 倫敦西區少年賣淫 情形嚴重世界之最

## 悲家庭破裂．兒童無人管教 嘆少年無知．竟成洩慾工具

（路透社倫敦十六日電）英國法官赫桑說：倫敦西區少年賣淫情況，在世界上是最嚴重的。

昨天，赫桑判處倫敦社會工作者雅科布四年監禁，因爲雅科布靠少年賣淫爲生。國際男同性戀者雜誌指出：倫敦西區是男同性戀者活動的天地。龍陽君到此，自然可以找到從後門進進出出的對象。

赫桑說：對那些依靠少年賣淫爲生的寄生虫和惡棍，必須加重懲罰。

雅科布是一九八四年被捕的。他承認他自己有斷袖分桃癖，是資深的龍陽君。他的罪名包括（一）屬下少年賣淫的收費，他要分享一部份；（二）他介紹屬下賣淫少年給龍陽君，他要收介紹費。

赫桑說：許多賣淫少年，都是從家中逃出的，有些的家庭已破裂。

# 乾草受核子輻射污染 乾草吃盡牛無食 瑞典將大開殺戒

## 兩萬多頭乳牛面臨厄運

（中央社斯德哥爾摩電）瑞典中部兩萬多頭乳牛，面臨被屠殺的威脅。繼切爾諾比爾核能廠事故後，此地區放牧草原上輻射落塵過高，迫使農民不得不把牛關在穀倉裏，不久乾草即將吃光。

核能廠事故對瑞典中北部農人，尤其是小戶農家而言，眞是一樁經濟「大災禍」。自從發生此次事故以來，輻射塵含量一直偏高，瑞典國家輻射塵防護所，禁止農人在草原上牧牛。

要是未來幾天內輻射塵含量還不降低，則農人將被迫屠殺他們所飼養的乳牛，因爲乾草種已幾乎用罄。小戶農家買不起更多的乾草。

# 大陸一胎化 暫時難放鬆

（路透社北京十六日電）美國著名的性治療學家魯美威斯迪瑪今天說，中共要等到目前的生育年齡一代超過生育期後才會放寬一孩政策。

**河內健美操** 西方流行的健美操，正受越南官方推廣，圖爲河內市中心一個健美操課班。（美聯社）

# 秘魯一的士司機 被殺人蜂螫刺死

（路透社利馬十五日電）秘魯一間醫院的發言人今日說：一名計程車司機在北部普臘被一羣殺人蜂螫刺後喪生。

艾托治，四十七歲，當他在該市郊區放下剩客後，該羣毒蜂湧入計程車內，向他襲擊。他亦受傷。乘客則用手巾仔遮面，逃往附近一間屋。

# 大熊貓歡歡已證實懷孕 產期預料在六月初

（法新社日本東京十四日電）動物園職員星期三證實說，東京上野動物園的大熊貓歡歡已告懷孕，同時，預料產期將是五月底或六月初。

職員們稱，歡歡於本月初以來一直在減少進食，牠於最近開始將竹葉搬至睡眠處造成一個窩巢，同時，牠的乳頭已轉爲紅色，以上種種情況皆是懷孕跡象。

# 雖具爭議國會通過 印度回教婦女 離婚無贈養費

（新德里路透電）印度國會經一場舌戰后，終于通過引人爭論的關于不給予離婚回教婦女贍養費的法案。反對派說，這一法令等于把回教婦女的地位貶低到形同畜生。該法案會使印度的八〇〇〇萬回教徒鬧分裂，且觸發全國性抗議。它規定回教男人不必根據宗教的「沙利特」法在三個月后付贍養費。就在下議院展開舌劍的十四小時后以三七二對五四的票數通過法案的時候，警方在國會大廈外逮捕三百多名女抗議者。

保守派、共產黨、女權份子和右派興都教徒，同聲反對該法案。他們認爲，這等于向回教原教旨主義份子投降。他們指責拉吉夫總理爲了爭取大州的少數回教徒選票，爲了討好宗教強硬份子，而提出該法案。

**中美車廠問題** 中美合作的北京吉普車廠，工人正在裝配一架AMC吉普車。這間北京車廠正陷於困難，因爲中國缺乏外匯來換取美國部件，使生產拖慢了。（美聯社）

# 美男生窮兇極惡 施毒手活埋女友

## 反目成仇．不惜辣手摧花 毆打生葬．此獠蛇蝎心腸

（法新社波士頓十五日電）一名二十一歲學生星期四在波士頓被控以謀殺罪，他涉嫌毆打女友後再在花園內把她活埋。

兇案現場隔鄰一男子在花園工作時，見到疑兇好像把一個人拖入草地洞穴去，於是報警，學生里查德．費里伯格途被拘捕。

據警方稱，二十歲女郎羅莎．馬基被活埋約十分鐘，她被人救出時仍然活着，但是她的頭骨多處破裂，終在送院途中死去了。一名警員說：「你可以見到她的雙腿仍然會動，當人們把她拖出來時，她仍在喘氣。」

法官下令把疑兇扣押不准保釋，並要他接受心理測驗。

同時，警方翻閱有關疑兇會於較早時的調查報告獲知，費里伯格會把羅莎的頭按入桐爐，欲把她還諸死地。

**活埋現場** 美國波士頓一男子將其廿歲的女友活埋，被人發現報警。該女友送院後不治。圖爲警察正在活埋現場檢查。（美聯社）

# 國際人權組織報告謂 全球三千萬兒童 無家歸流浪街頭

## 掙扎求生．沉淪賣淫販毒

（路透社倫敦十六日電）國際人權組織昨日發表一份報告說：全世界的城市，有三千萬兒童無家可歸，流落在街頭。我們希望各國政府正視，解決這個問題。義大利外次阿格尼里和英國社會民主黨領袖歐文都呼籲各國採取行動，幫助這三千萬兒童。

報告指出：世界各國不斷發展城市，隨之而來的悲劇是街頭露宿兒童越來越多。歐文說：在第三世界的城市，露宿兒童問題十分嚴重。在西方工業化國家的城市，露宿兒童問題也不小。

聯合國特別顧問阿加罕說：在發展中國家，廣大農民湧入城市，失業嚴重、貧困、家庭破裂，是產生露宿兒童的主要原因。在西方工業化國家，家庭破裂、排斥兒童，是產生露宿兒童的主要原因。露宿兒童生活在暴力恐懼中，有的就賣淫、吸毒。

# 美婦身逝留下遺囑 愛犬可在故居終老

## 忠犬一生效勞．得享主人餘蔭 家屬提出抗議．法官不予接納

（合衆國際社馬里蘭州．羅克維爾十六日電）一隻名叫特迪九歲大的狗，星期四已贏得在其已故主人居所終老的權利。這隻忠誠的狗住在其主人價值七萬八千美元的居所中。

法官魯賓裁定說，狗主克勞福德的遺囑明確表明，那隻白色的波米蘭尼亞鬆毛狗將繼續留在她的家中，因爲這隻忠誠的狗在她長期與癌症作鬥爭期間，一直陪伴在她身旁。

克勞福德在她的遺囑中說，特迪將留在她的家中直至死亡。克勞福德的六名繼承人曾經要求魯賓讓他們賣掉這座房子，以便讓他們能夠支付該名婦人欠下的一萬三千美元債項。自從克勞福德兩年前死於癌症以來，特迪一直與退休警官施納貝爾住在一起，施納貝爾在克勞福德家中租了一間房達十八年了。


**某中資銀行**

**招聘有經驗文員**

一、年齡：卅五歲以下
二、經驗：銀行各類業務經驗
三、待遇：薪酬根據申請人之經歷面議，另有獎金，制服，醫療，房津等福利。
四、手續：親繕中、英文求職信（包括履歷、住址、電話），附各種公開試成績表副本，離職證明書和照片，寄香港郵政總局信箱八四二號人事部
五、合則約見，不合者不覆

**華潤紡織品有限公司**

**招聘職員**

擬聘請數名職員，年35歲以下，大專文化程度，懂英語，熟悉紡織技術者優先考慮。

應聘者請用中英文繕寫履歷，並附近照。寄香港港灣道26號華潤大厦14樓本公司人事部，合則約見，恕不退件。

**衣食住行樣樣有 享受不離渡假咭**

VACATION CARD INTERNATIONAL

渡假咭爲你精打細算

成爲會員每年最少可慳：HK $3,000

| | |
|---|---|
| 衣 | 服裝換季：$300 |
| 食 | 酒樓餐廳：$500 |
| 住 | 酒店渡假屋：$300 |
| 行 | 遊埠機票：$500 |
| 娛樂 | 夜總會等：$400 |
| 禮券 | 旅遊購物：$1000 |
| 合計 | 全年可省：$3000 |

＊消費數額愈高，獲益數字愈大

VC 渡假咭 VACATION CARD INTERNATIONAL

消費特低：會員祇需繳付年費：HK$250.-

衣 食 住 行

渡假咭爲您帶來下列各項利益：

● 價值千元禮券 ● 酒店特別折扣 ● 夜總會享特惠
● 會員特價旅遊 ● 購物特別折扣 ● 聯誼渡假活動
● 拾萬免費保險 ● 酒樓特惠優待 ● 海外諮詢中心
● 特約旅遊機構 ● 著名食府優待 ● 其他會員服務

優待讀者 凡本月入會者 贈送戲票兩張

請即申請 歡迎查詢 簡章備索
地址：香港皇后大道中122-126號富衡大廈2A
熱線電話：5-8151122 5-495329
申請渡假咭，手續非常簡單，請將下列表格填妥，連同劃線支票$250，抬頭寫「渡假咭（國際）有限公司」。郵寄：香港皇后大道中122-126號富衡大廈2A渡假咭（國際）有限公司收

渡假咭申請表格

中文姓名：＿＿＿＿ 性別：＿＿＿＿
英文姓名：＿＿＿＿ 身份証號碼：＿＿＿＿
出生日期：＿＿＿＿ 國籍：＿＿＿＿
職業：＿＿＿＿ 服務機構：＿＿＿＿ 電話：＿＿＿＿
住宅地點：＿＿＿＿ 電話：＿＿＿＿

經中國政府批准受法律保障

廣州華僑永久墓園

接受預訂 交通方便

骨灰穴 HK$ 2,500
棺穴 HK$10,000

總代理：香港福壽地產有限公司 5-430683
代理處：香港萬興隆建材有限公司 5-414775-6
地址：香港德輔道中121號遠東發展大廈502A室
廣州辦事處： 地址：文明路198號地下 330818



珠江橋牌

**豉味玉冰燒酒大抽獎結果**

頭獎十名：

鄺佩玉 A848042(A)；李運水 H134890；何力生 G276252(7)
林錦輝 B300989；吳文輝 G173510(0)；李靈芝 D471029
區健端 A624561(A)；伍詠喬 A178630(2)；林永 B535560；袁巧琳 A886535(6)

二獎二十名：

H014026(2) B925513 A152126 E800195 B561272
D676926 A350717 E322124 D149869 H307785
D051188(A) A986002 K051974(A) B705590 A666018
A456703 D191077 G365450 E529431 D098365

三獎一百名：

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B698847(A) | A452926 | D649137(6) | E812234 | B427324 | B682088 | B004597 | A053270 |
| E995515(5) | B850205 | B934436 | A327122 | B580350 | D399973(5) | A505951 | E504774 |
| G622359(0) | B249457(A) | E995973(8) | A623582 | B535475 | D141184 | B243019 | A961415 |
| E957524 | C262283(A) | B705590 | A203041(4) | A171280 | B936125 | D158765 | B341034(5) |
| C371179 | A986021 | A539421(2) | G276253(5) | E566470 | A388504 | A239002(A) | G191157(A) |
| B680150 | D065912(7) | B178549 | B234367(9) | B935710(1) | B180960 | B674738 | C446541(3) |
| A186027 | B158992 | B715453 | E829743(A) | K354638(1) | B625416 | B006346(6) | B259619 |
| B484448 | A496410 | B893401 | E311733(6) | E159542(1) | B603035 | G210035(4) | E772395(8) |
| G056649(6) | B480359 | B591584 | E800195 | H081832(3) | A199539 | G000489(7) | H018098(1) |
| A545346(4) | A08716 | B342095 | B089254(3) | E698464 | D011324 | E514496 | |
| G248948(0) | A201597 | A806990(8) | B536630 | E010509 | B842283(A) | B525200 | |
| A338210(1) | C294973 | A389775 | K010133(8) | E944416 | G046261 | A556214(A) | |
| G377820 | A123318(4) | E108445 | E432456(4) | H347163 | D262303(5) | K204438(2) | |

除在中英文報紙公佈外，另有專函通知

# 本港新聞

# 今日展開閉門會議
# 華航將提要求 歸還二名機員
## 會談有了結果始發新聞公報
## 國泰代表列席協助會談進行

（特訊）中華航空公司與中國民航公司，定於今早十時，在國泰航空公司中環太古大廈總部舉行直接會談，解決華航貨機歸還問題。

消息報導：除華航與中航各派三名代表談判外，國泰亦會有三名代表列席，以第三者身份從旁協助。

關於談判的進行形式，據一項外電報導：「中航」要求會談閉門進行，會後才將結果公佈，華航對此建議不表反對。

來自台灣華航總公司的消息稱：有關會談結果，華航總公司公佈。至於採取甚麼方式發表，目前尚未決定。

據了解：台灣華航希望談判能速戰速決，順利完成，總公司已成立一個「參謀團」，負責直接指揮香港分公司談判事宜。

華航香港分公司副經理李振揚昨日強調，華航的談判立場，乃要求「中航」歸還三名機員、貨機及機上貨物。

李氏在會見記者時表示：是次會談乃透過國泰航空公司安排。在會談舉行前，「華航」與「中航」尚未正面接觸，當記者問及兩航談判立場出現明顯分歧，會否令談判難以順利進行，李氏認為要待會議展開後才能知曉。

「華航」的談判代表是香港分公司經理鍾贊榮、副經理陳勳偉和華航總公司企劃處處長陳恩錦，至於較早前曾傳出李振揚是三代表之一，李說，那是報道錯誤。

又：昨晚曾有消息傳出，謂華航與中航今早舉行的談判，將會更改原定在中環太古大廈國泰航空公司總部，但未有進一步透露新定地點。

據華航發言人昨晚表示，該公司並未有收到以上消息，而根據國泰安排的談判地點，是在該公司位於太古大廈總部。

## 談判歸還人機不改三不政策
# 華航重中立場 不帶政治色彩

（特訊）據法新社台北消息：台北政府本日重申它不與北京接觸的政策，并强調謂華航與中航於週六日開始的談判，不帶政治色彩。

政府發言人於台灣、北京首次直接會談前夕，向報界發表的聲明說：「我們長久以來『不接觸，不談判，不讓步』的政策，決不改變。」

聲明說，會談「純屬追還措施，且屬獨立事件，既無政治因素，與『三不』的國策，亦無矛盾。」

又：據路透社台北消息：中國與台灣將於明（今）日展開它們首次的面對面洽談，商討有關台灣貨機及其航員事宜。台灣航空公司的職員已抵香港的「中立」一場所。

台灣已於本週作了重大的政策轉變，願意與中國直接洽商，討回於五月三日降落廣州的華航波音七四七機及其航員。機師王錫爵說他逃往大陸會親，但其他兩名組員則願返回台灣。外交人士稱：中國利用飛機事件，逼使台灣談判，台灣則警告北京勿提出政治問題。台灣突出香港國泰航空公司的角色，因它從中安排會談事宜。外交人士稱，台灣此舉將可減少它與中國直接接觸的形象。但中國則希望限制國泰為中間人的角色，以期突出此次會談的直接性質。其使節稱，會談可能最終取得若干宜傳成份，但無人對拖長問題感到興趣。

香港的政界人士稱：主要問題，仍是歸還該貨機及兩名航員。他們可以送來香港，殊無若何困難。

## 港督延時週二返港 五月廿五訪問日本

（港訊）港督尤德爵士將於星期二（五月二十日）由倫敦返港，而不是原先安排的星期日。此安排會讓港督有更多時間與各部長及高級官員進行討論。

又訊：港督尤德爵士將於本年五月廿五至廿七日訪問日本。今次訪問是應日本外務大臣的邀請。

屆時陪同尤德爵士前往者，有港日經濟合作委員會的高層人員。在日本期間，港督將會見政府要員及商界領袖。

## 華航中航舉行會談 各有代表三人簡介

（特訊）參加今早兩航會談的中航及華航各三名成員簡介如下：

中航會談代表：

**張瑞普** 張瑞普：首席代表，中國民航駐香港辦事處經理，已在港工作多年。

**盧瑞齡** 盧瑞齡：中國民用航空局國際司副司長，曾於一九八三年五月隨沈圖赴漢城參與處理被騎刦的中航客機事件的會談，在中英談判香港前途問題時，亦會協解助決一些國際民航問題。

**劉遠瀋** 劉遠瀋：中國民用航空局北京管理局總工程師，曾任北京民航管理局副局長，亦曾於八三年五月隨沈圖赴漢城，負責修理被騎刦的中航客機。

華航會談代表：

**鍾贊榮** 鍾贊榮：首席代表，中華航空公司香港分公司經理。

**陳勳偉** 陳勳偉：中華航空公司香港分公司副經理。

**陳恩錦** 陳恩錦：台灣中華航空公司總公司總經理特別助理兼企劃處處長。曾多次代表台灣出國談判，為最近台灣與荷蘭談判航線問題的主要成員。

## 華航重申只談歸還人機
# 任何無關問題一概不談
## 朱撫松說純屬單一民航事件
## 張京育稱三不政策不變

（特訊）據台北消息：中華航空公司昨天重申，華航代表在香港與中共民航代表的洽談，只談華航貨機人員、飛機及貨物的歸還手續事宜，絕不涉及其他問題。

華航有關人士表示：這項商談中，對方如提出任何與人、機、貨物歸還無關的問題，華航將立即予以拒絕。若因對方提出交還人、機以外的問題而使商談無法進行下去，則責任完全在中共民航方面。

華航已對洽談代表作了明確的指示，亦即一、這次的洽談，純為兩民航公司業務性的商談；二、只作有關歸還貨機人員、飛機與貨物歸還手續的協商，與此無關的任何問題一概不談。

外交部長朱撫松則指出，華航與中共民航這次在香港的商談，純屬單一的民航事件。華航作法正確，與我國國策並無抵觸。

朱撫松結束在哥斯大黎加的十二天訪問，昨晚返抵台北。他在中正機場答復記者詢問時，作了以上表示。他並强調，政府絕不會因華航這次事件而改變「不安協、不接觸、不談判」的政策。

朱撫松是於五月三日，率領特使團前往哥國，參加哥國新任總統阿里亞斯就職大典，並在哥京主持我國駐中南美地區使節會議。他說，他在出國頭一天，就在國外接到華航事件的報告，隨後也一直自國內獲得對此事件發展的消息，對此事件保持密切注意。

台灣政府發言人、行政院新聞局長張京育重申，中華民國政府與中共「不妥協、不接觸、不談判」的基本立場與政策不變。

對於中華航空公司因一架由曼谷飛航香港的貨機降落廣州，而與中共民航公司洽談一事，張京育指出，華航是一家民營公司，因發生特殊飛航事件，為了營救被中共扣留的機員和飛機、貨物，基於人道和對人權、物權的維護，與中共民航公司作技術性的洽商。此乃一單純的救難措施，也是單一的個案，不具任何政治意義，與政府的既定政策無關。

中航代表 上：張瑞普。中：盧瑞齡。下：劉遠瀋。

## 海托賠償審裁處聆訊 股東陳述需書面通知

（港訊）海外信託銀行前股東欲就賠償問題作出陳述，必須通知海外信託銀行賠償審裁處。憲報昨日刊登一項公告，審裁處主席馬天敏按察司表示審裁處擬舉行聆訊。屆時，海外信託銀行註冊股東，或其代表及財政司立案法團均可作出陳述。

註冊股東如欲作出陳述，必須在一九八六年六月九日或之前以書面通知，通知書寄交香港金鐘道最高法院十一樓海外信託銀行賠償審裁處主席。馬天敏按察司說，聆訊日期有待決定。

## 華府首次評論兩航會談 如果論及政治將屬冒昧

（特訊）據中央社華盛頓消息：白宮發言人昨天說：華航決定與北平「中國民航」直接談判歸還華航貨機與機員事，是「以非常特殊方法處理的特殊個案」。這是美國官員首次就此事發表評論。他强調：「如果我表示此舉有何政治含意，那將屬冒昧。」

雷根總統的特別助理與白宮外交事務副新聞秘書傑瑞吉安在外國記者中心簡報會中發表簡短談話，他明白的說，華航這架波音七四七飛機是「改航」到中國大陸，雖然中共方面聲稱這架貨機是「投向」中國大陸。

另一位美國官員告訴中央社記者，美國沒有關於原定從曼谷飛到香港的這架飛機如何改航到中國大陸的資料，因此這位官員又說：美國不能說這架飛機「投向」中共。傑瑞吉安說，這是一項完全要由雙方政府做出的決定，我知道台灣飛機改航中國大陸是非常例外的情況。而據我瞭解，純粹是在那種情況下，台灣才作這些接觸。我想如果我表示此舉有何政治含意，那將屬冒昧。我認為那是用非常特殊方法處理的特殊個案。」美國國務院昨天迄未就此事發表評論。

華航代表 上至下：華航香港分公司經理鍾贊榮、華航香港分公司副經理陳勳偉、華航企劃處處長陳恩錦。

# 華航顧慮多多 担心落入圈套
## 大陸如有飛機飛台將成先例 台北如何對付索機就麻煩了
### 航空法學專家楊鴻基教授分析

（特訊）據台北中國時報刊登消息：中華航空公司與「中國民航公司」將於今天舉行洽談，商討華航B—一九八號貨機及機員返還的問題。台北中國時報記者訪問航空法專家東吳大學楊鴻基教授，請他分析此項談判所可能牽涉到的原則，以及談判主體處理問題。以下是法學專家楊鴻基教授的分析：

華航公司與「中國民航公司」談判時，首先會遭遇的問題可能是這次談判的層次與談判範圍等原則問題，這些問題可能關係到這次談判的成敗。

從雙方代表的性質來看，中共的「中國民航公司」是國營業事，其談判代表具有相當濃厚的官方色彩，（「中國民航公司」公佈之談判代表，盧瑞齡係民航局國際司副司長）華航公司則是民間商業法人機構，談判代表幾乎完全沒有官方色彩。

固然華航是懸掛國旗的航空公司，且在政府默許下與中國民航公司談判，但在國際航空事務上，國家飛機（STATE AIRCRFT）指的是在國家建制下作為軍用、警用及海關用的飛機。華航固然掛旗，卻不是國家飛機，而仍然是民間的航空公司。

因此，在談判範圍方面，我們認為其為一民間談判，而且應將談判主體完全限定在人、機與貨物的返還問題上。因為，任何牽涉到政治層次的談判內容，已經超出華航做為一航空公司所能決定的範圍。華航代表在其立場上自不宜從事任何政治層次的談判。

但以中共代表的官方色彩，中共在談判時極可能要求作出一些返還人機貨之外的討論或聲明，而這些問題是我們所不欲談的，談判可能因此爭議而告吹，果爾如此，對這些要求的可能後果必須相當掛酌。

即使中共祗圖藉此談判來建立將來處理類似問題的模式，我們還是要相當斟酌，否則將來再有大陸飛機來台，他們要求循例索還就麻煩了。

談判時，任何有政治性，或地方性色彩的安排我們都不應該接受。因此，最好的安排是雙方代表面對面坐，而彼此沒有任何符號、標誌或頭銜。充其量加個名牌，公司頭銜和雙方公司的標誌也是雙方都能接受的。至於掛雙方國旗是雙方都不能接受的，加上廣東省與台灣省字樣的安排也絕不能接受。

至於談判過程中是否需要第三國的觀察員，看不出有什麼特別的好處，其他國家大概也不會有興趣，為方便處理考慮，第三國的觀察員可以免了。

就有關人、機、貨物歸還問題，中共既然同意談判，上述事項理應不成問題。

就此次談判簽署類似備忘錄等文件問題，談判如果失敗，極可能是雙方在此項問題上出現爭議。如果中共要就此次事件簽署「雙方今後處理此事件的文字」，由於事涉政治，有授以統戰口實之慮，並且也逾越華航一民營公司之事權所及，所以應斷然予以拒絕。

另一個可能是中共要求在此一事件後，雙方發表一共同聲明，其內容無關今後處理此類事件的協議，而僅以冠冕堂皇的言詞，顯示其理性，開明的立場，例如中共表示中國民航公司基於民族情感，化解彼此長期的隔閡，願意將飛機送還華航……云，甚至中共可能進一步要求雙方基於國際飛航安全，避免恐怖暴行，今後可互相交換訊息……云云。

凡此主張，華航談判代表應事先考慮對策，以為因應，以免臨場措手不及。個人認為中共採取此一發表聲明方式的可能性甚大，我們不能不慎作處理。

## 一家意大利銀行 獲牌照在港營業 持牌銀行共一五二家

（港訊）一間意大利銀行，Banca Nazionale Dell Agricoltura經已獲發銀行牌照。

政府發言人說，連同這間在內，香港共有一百五十二間持牌銀行，其中四間為意大利銀行。

Banca Nazionale Dell Agricoltura於一九二一年成立，是意大利規模最大的一間私營銀行，並在海外六個國家設有辦事處。發言人說：「外資銀行繼續有興趣在本港設立分行，反映在香港的吸引力，並增强香港作為一個主要國際金融中心的地位。有關發給銀行牌照的公告已於昨日刊登於政府憲報。」

## 一存款公司 註冊撤銷

（港訊）接受存款公司監理專員宣布，已應鴻華財務有限公司的要求，根據接受存款公司條例第十四條第二款撤銷該公司作為接受存款公司的註冊。

## 天氣炎熱

今日天氣預測：吹和緩至清勁東風，仍然天晴，日間陽光普照，下午天氣炎熱，最高氣溫約為廿九度。下週天氣展望，將轉為多雲有驟雨。

據天文台報導：籠罩着華東及華南之高壓脊正為該區帶來晴朗天氣，呂宋以西之南中國海北部之氣壓頗低。

圖為滙豐銀行主席沈弼榮獲美國加州馬利堡柏佩甸大學頒授榮譽法律博士學位。

# 后海灣受污染 港粵聯合監察
## 區內人口一九九六將會倍增
## 聶德率代表團會談成果滿意

（港訊）一個由環境保護署署長聶德博士率領的七人代表團，在往廣東參加粵港聯合監測后海灣大氣環境工作組的會談後，於昨日返港。會談成績令人滿意。

會談分兩階段進行。助理環境保護署長鍾滿根在香港主持第一階段的討論。會議由五月十二至十四日舉行。會議的目的是總結由香港環境保護署及廣東省環境保護局提交的報告。

在會議的第二階段，廣東省環境保護局局長强內環及聶德博士雙方正式同意這項兩年以來共同研究的結果和結論，並討論在這方面進一步合作的需要性。

聶博士說：「我們所進行的研究已證實我們最大的恐懼的存在。任何滲入后海灣水域或該區空氣中的污染物，將會留在那裏許久才會散去。他警告說，照目前在后海灣附近的發展計劃及預料區內人口在一九九六年前會加倍，確實有需要防止該區進一步受到污染。

研究結果顯示，注入后海灣的污水會留於水中多至十五天或以上，才能分散至后海灣外水流較急的水域，大帽山附近陡峭的地勢亦會令后海灣的風速減慢並在那裏再循環，再加上面逆溫層的產生，故此百分之四十機會有近地空氣污染物可能會困於后海灣範圍內一段長時間。

聶博士說：「從環境保護的觀點來看，情況並不樂觀。但仍可樂觀的一面是，我們和廣東省環境保護局建立了良好的工作關係，並有可能達致一個在該地區共同的環境保護計劃，而不是各自單獨工作」。

是項共同研究從八四年七月至八五年十二月由聯合技術工作組進行，組員包括環境保護署及廣東省環境保護局的人員。

除了聶博士外，代表團成員還包括助理環境保護署長鍾滿根，首席環境保護主任湯明培和賀明志，高級環境保護主任趙德麟和徐永勝，及天文台高級科學主任張文渦。

## 政府極注視核電廠安全

（特訊）經濟司易誠禮昨晨表示港府非常重視大亞灣核電廠興建情況及其安全標準。詳細資料稍後向本港市民公佈。

天文台台長岑柏亦重申對核電站關注。他透露天文台已訂購一副最新儀器用以測量本港輻射量。該儀器是電腦控制，可測量多種元素，名為伽瑪能譜分析儀，將於本年七月到港，十月可以正式啟用，第一份測量結果可望年底獲得。

至於近日雨水，天文台亦會作測量，發覺所含輻射量並未因蘇聯核電站爆炸而有所增加。

# 僱傭月薪最高限額 憲報刊登已告生效

（港訊）立法局於星期三通過將僱傭條例內月薪最高限額，由九千五百元增至一萬零五百元的動議，於昨日正式生效。勞工處發言人說，有關正式生效日期告示已刊登於昨日出版的政府憲報。

發言人說，非體力勞動僱員的月薪最高限額，是每隔一段時期提高以維持工資的實際價值及配合工資的增長。而最近一次調整為一九八四年十二月。他補充說，根據估計，作出是項修改後，將仍有約百分之二點三僱員未包括在該項條例保障內。

# 滙豐銀行主席沈弼 獲美頒授博士學位
## 推崇國際性商業之領導才能

（港訊）滙豐銀行董事長沈弼獲美國加州馬利堡柏佩甸大學頒授名譽法律博士學位。

柏佩甸大學校長倫諾斯博士本週在香港頒授此項名譽學位時，推崇沈弼之國際性商業及公民領導才能及沈氏對香港及其他太平洋邊緣國家之特出成就所作貢獻，以及沈氏為香港公衆服務所作之不懈努力。

該學位為柏佩甸大學頒授之最高榮譽，每年由該校頒贈予傑出之公民、商界及政界領袖。之前獲頒贈該名譽學位者包括泰國國王、美國現任總統列根及前總統福特，以及南韓總統全斗煥。

柏佩甸大學於一九三七年在加州創立，有四間學院，學生七千人。該校商管學院在美國名列第四，而現時在香港之柏佩甸校友超逾二百人。

## 小評

### 停止買位私校消極抗議

假如政府的私校政策不變，預料有不少私校將會陸續停辦，更多學生在繼續肄業上將會感到彷徨，招來更多不滿之聲是意料中事。

在教育署停止買位政策下，兩間歷史悠久的私校已先後停辦，另一間創校已有廿四年的聖約瑟書院，亦接獲教署通知由本年九月起不再向該校購買中一學位。該校受到這次打擊，「寧為玉碎，不作瓦全」，採取消極的措施作為抗議，決定中二及中三亦不賣位給教育署，為節省開支，被迫結束兩間分校，逾千學生面臨轉學上的困難。

### 政策不變應作合理解釋

據稱，教署是以「設備不足，辦學水準未符理想」為理由，停止向該校買位，但從事實反映，該校學生在今年中三評核試的合格率達到百分之七十，比起一般私校所得的百分之廿四點五為高，顯示出學生的成績並不差，而一間學校能夠經辦廿多年不倒，當然有其成功之處。

在這次事件中，學生及家長對學校都表示支持，首先是學生在操場靜坐抗議教署，學生家長昨日又向兩局非官守議員辦事處及港督府請願，要求教署收回停止買位的決定。

從去年天虹中學停辦事件開始，輿論一般都對私校表示同情，認為教署不應將私校淘汰，不過，教署的私校政策顯然至今未改變，希望議員能夠在立法局會議上提出質詢，請官方作出合理的解釋。至於停止買位政策，不應只根據學校設備，亦要考慮學生的成績優劣，才算公平。


# 中華電力有限公司
# 更改電話號碼
# 即日生效

**緊急修理服務**（全日24小時）

舊號碼：~~0-97122~~

新號碼：**3-7288333**

請將中電緊急修理服務之新電話號碼抄錄，或將以下方格剪存，以便查閱.
中電提供全日24小時緊急修理服務. 用戶若遇電力突然中斷，請即撥新電話號碼，訓練有素的電話接線生，當馬上通知修理人員，儘快使電力供應恢復正常.

中華電力有限公司
信賴前景 投資將來
九龍亞皆老街147號

中電緊急修理服務新電話號碼，
五月十七日起生效：
3-7288333

# 本港新聞

## 滙豐銀行總行外觸目驚心車禍
# 貨車輾斃兩途人
### 滙豐一名後生與老婦過馬路被捲入車底
### 慘劇發生中區交通受阻車龍伸展至灣仔

（特訊）中區皇后大道中與新清水灣道昨日相繼發生兩宗嚴重交通意外，釀成兩死十一人受傷。

在市區發生的車禍中，一對男女橫過馬路被一輛重型貨車輾過慘死。

在新清水灣道彩雲邨對開斜路所發生的車禍，一輛廿噸重坭頭車疑因腳掣失靈俯衝撞向前面一輛私家車及一輛雙層巴士。私家車被壓成如廢鐵，坭頭車車頭則揷入巴士尾部，意外中有十一名男女受傷，其中三人留醫，一人情況欠佳，兩人情況尚好。

首宗車禍在昨午十二時許發生，一輛十六噸重的貨車編號CG九九×一，由五十餘歲司機莫×章駕駛，載有十五箱毛毯，沿中區皇后大道中向西行，但途至滙豐銀行總行對開時，突有一對男女橫越馬路，司機疑因未能及時剎掣，該對男女撞倒捲入車底。婦人則被貨車輾過，當場頭破血流，腦漿及內臟溢出。男子則被貨車的右前輪壓着胸部，奄奄一息的躺於路中。

意外發生後，警方通知消防員趕至，兩名傷者由消防員救出後送院證實不治。其後，警方將肇事貨車拖走等候檢驗。

兩名死者分別為卓國權，男，廿六歲，住九龍城東頭村十六座六×八室。張孝歡，女，六十歲。

男死者卓國權，為滙豐銀行總行職工，任職後生，當時正外出午膳，誰料在車禍中命喪，死者家有父母，一姊、一弟，長姊已出嫁。

另外，警方仍在接觸女死者家人。

在車禍發生後，現場的交通大為阻塞，車龍曾伸展至灣仔區。通往中區的車輛須作改道行駛，至下午一時四十分後，現場交通始恢復正常。

㊀新清水灣道泥頭車壓毀私家車撞向巴士嚴重車禍現場，共有十一人傷。㊁被困車廂巴士乘客獲救出。㊂車禍傷者倒臥地上待救。㊃消防扶持傷者上救護車。（本報記者攝）

## 沿新清水灣道斜路狂衝而下
# 撞毀私家車撼巴士
# 泥車闖禍十一人傷
### 私家車變三文治毀爛有如廢鐵

次宗交通意外發生於昨晨十時，肇事坭頭車正沿新清水灣道一條斜路駛落彩虹邨，當坭頭車駛至彩雲邨對面，新舊清水灣道交界，距離一盞交通燈百碼處前，坭頭車司機已發覺汽車腳掣失靈，但由於上址是斜路，而且車上盛載着頗重坭石，司機欲剎掣也不能，坭頭車有如脫韁之馬向斜路俯衝而下。

當時上址路面交通燈正好亮着紅燈，一輛行走旺角至順安邨的二十七號K迴環線雙層巴士正好停在燈前，尾隨另有一輛私家車，此際，坭頭車如飛彈般衝至，首先將私家車撞過正着，私家車左邊三分二車身被坭頭車車頭撞毀壓着，但坭頭車餘勢未了，車頭仍壓着私家車的車身向前面巴士撞去，一聲巨響後，坭頭車車頭已告揷入巴士車尾，而私家車當時則被坭頭車壓成如廢鐵般。

意外發生後，多輛消防車迅速到場進行救援，消防員先後在私家車內救出五名男子，其中兩人身受重傷，另外巴士車尾一男一女乘客，亦需消防員鋸開廢鐵救出，至於四名巴士傷者，則碰撞受傷，稍後各傷者均急送聯合醫院。肇事的泥頭車，重三十噸，由司機黎×基（三十四歲）駕駛。當時泥頭車盛載着泥石由調景嶺安達臣路駛出，再轉入新清水灣道出九龍方向。

十一名傷者包括八名男三女，其中私家車五名男傷者：陳×生（三十五歲），何×同（四十歲），羅×松（三十六歲），陳×堂（二十七歲），張×平（三十八歲）。巴士上六名傷者，其中三男傷者為陳×漢（五十歲），陳×成（四十一歲），何×（二十七歲）；三女傷者：殷×貞（五十歲），盛×微（十八歲），×蓮（三十五歲）。

深水埗女童墜樓復遭巴士輾斃現場，車尾地上遺下血漬斑斑。（本報記者攝）

警方將中區肇事之貨車拖走檢驗。（本報記者攝）

## 少女誤交損友墮入圈套失身
# 涉嫌強姦迫良為娼
# 三青少年否認控罪

（新亞社訊）一名少女，因誤交損友而失身，繼而被迫當妓，但該少女及時逃出火坑向警方報案，警方拘捕兩名十八歲青年及一名祇有十六歲少年，三人涉嫌與案有關，昨解最高法院提訊，三名被告否認控罪，大法官將案押候下週一聆訊。

被告：（一）楊偉雄，十八歲，（二）梁某，十六歲，（三）曾龍輝，十八歲。被控（一）首被告於去年十月十四日，在九龍地區強姦一名十七歲少女，（二）三名被告被控於去年十月二十四日禁錮該名十七歲少女，與她發生性行為，（三）三名被告在去年十月二十四日控制該少女當妓女。

檢察官陳述案情時指出：原告少女認識一名叫華仔青年，不久原告就同華仔發生性行為，華仔後將原告介紹首被告認識，在去年十月十四日，原告與華仔及一班男女在首被告家中玩耍，後來華仔與該班男女離開，原告在首被告家中過夜，而在睡覺中被首被告除下內褲將她強姦，原告事後將事情講給華仔知，華仔謂同原告出氣，斑馬打首被告，事隔數日，首、次及第三被告同原告及華仔見面講數，首被告指華仔要賠湯藥費八千元，華仔謂祇有三千五百元，首被告叫華仔留下原告，叫華仔籌夠錢來贖原告，三名被告後帶原告前往公寓接客，先後接過四次客，事後原告曾經想自殺，吞了三十六粒感冒丸，但自殺不遂，華仔後來叫原告找朋友籌錢，結果原告同兩名女朋友，商量報警，警方拘捕三名被告歸案，而華仔逃脫，控方最後指出，根本華仔同首被告做戲，而佈下圈套誘原告跌下陷阱。

# 十二大漢各持利器
# 尖沙咀酒吧外惡鬥
### 警方在街頭及醫院拘捕三男子

（特訊）十二名持武器男子，昨晨在尖沙咀一間酒吧門外打架，警方聞訊到場調查，在附近街頭及醫院拘捕三名涉嫌與案有關傷者，警方仍對案件展開調查。

肇事現場在尖沙咀山林道二十二至二十八號地下一間酒吧門外。昨晨二時十分，一名居住在上址樓上姓陳，四十七歲男子，首先發現樓下酒吧門外聚集一羣人，稍後便發生打架，他致電報警，警方到場，各男子已離去，現場祇遺下一灘血漬，但無尋獲任何武器。警員事後在柯士甸道與覺士道交界處發現兩名可疑男子，他們身上染有血漬及受傷，警員報告上峰，由救護車將兩人送往伊利沙伯醫院醫治。

兩名傷者姓李×雄，廿八歲；姓何×，廿七歲；兩人敷藥後出院，仍被警方扣留協助調查。

另一方面，一名男子黃×龍（三十歲），自行乘的士往伊利沙伯醫院求醫時，被警方發現形跡可疑，詢問下始知與打架案有關，黃經診斷後需要留醫。

警方仍對此案進行調查，並追緝其他涉案者。（合）

## 元朗新厦村火警
# 猪油廠三級火
# 村民緊急疏散

（特訊）元朗新厦村一間猪油廠昨午發生三級火警，焚燒半小時後始被撲熄，猪油廠付諸一炬，嚴重焚燬，火警中，無人受傷。

火警現場為新界元朗新厦村一間猪油廠，昨日下午四時至十一時，猪油廠發生火警，由於廠內儲存大量易燃猪油，火勢一發不可收拾，廠內工人睹狀立即逃走，鄰近村民亦紛紛疏散。消防員到場十分鐘後將火列為三級，動用五支滅火喉撲救，於下午五時三十五分將火撲熄。火場面積二十米乘三十米，猪油廠嚴重被焚燬。初步調查，起火原因無可疑之處。（合）

## 本港滅罪工作成績卓越
# 禁毒專員莫天敏稱
# 毒品問題已受控制

（港訊）當世界各地的毒品問題正陷於水深火熱之際，本港的毒品問題卻受到控制。禁毒專員莫天敏昨日在香港獅子會主會的午餐例會上，作出上述透露。

莫氏指出，有些國家的毒品問題甚至日趨嚴重，而事實亦只有極少國家不受其威脅。

他警告說：「青年人吸毒足以危害整個國家的前途。」「鑑於毒品問題的嚴重性，世界各地紛紛採取各項無先例及全面性的反擊行動，以打擊濫用、非法種植、生產、製煉及販賣毒品等活動。」

他續說：「在本港是極端危險的，並且會使人前途盡毀，一次也絕不應該嘗試。」

他警告說，任何人濫用藥物或吸毒，都難免染上毒癖，一旦染上毒癖，定會招致禍患。

香港毒品問題的存在已是事實，而公眾對此問題的警覺性亦已提高，因此，莫氏促請市民積極參與反吸毒活動。

他建議家長們應多關心自己的子女，尤其年青子女，並教導他們遠離毒品。

他續說：「由於每年向藥物濫用資料中央檔案室作首次呈報案涉毒品的青少年人數約九百八十名，因此，本次呈報案涉毒品的青少年人數約九百八十名，因此，本人覺得家長在保護他們子女方面的工作，仍需加倍努力。」

莫氏一再保證團結一致的反吸毒行動，是可以使人們免除這嚴重社會問題的威脅，並應努力不懈直至擁有錦繡前程的香港青年不再受到毒害威脅。

## 青山道主婦獨留幼女在家成永訣
# 女童從十二樓墮下
# 慘遭巴士輾過喪命
### 死者之母歸家目睹慘狀傷心昏厥

（特訊）深水埗一名三歲半女童，疑因乏人看管下，昨午從十二樓寓所墮街，再遭一輛巨型巴士輾過，女童當場血肉模糊，送抵醫院證實不治。其母返家目睹女兒慘情，當場傷心過度昏倒，亦送院敷藥。

慘死女童鄭懋芬，三歲半，與父母一姊住深水埗青山道一五五號至一六九號鴻裕大廈十二樓B×室。

事發於昨日下午五時卅分，一輛雙層巨型六號線巴士DJ七×五，由五十八歲司機鄭錫鴻駕駛，沿青山道駛往九龍，當時在鴻裕大廈對開埋站上落客後，巴士駛離站，駛往較右邊行車線時，據司機稱，當時在倒後鏡發覺有一人個影從高處跌落巴士右邊車身，於是立即停車，並落車查看，赫然發現在車尾孖轆之間夾著一名女童，女童當時已血肉模糊，令人慘不忍睹，司機立即報案。

消防到場搶救，將巴士尾輪「啤」起，將女童救出。女童母親此時已返家，但發覺失去女兒踪影，隨後聽聞有女童墮樓，立即落樓下查看，從圍觀人羣除中，見到被夾在車轆之間女童衫裙，已認出為女兒衣服，當場傷心欲絕，放聲哀哭，在消防從車底搶出女童時，其母目睹慘狀，傷心過度暈厥，女童送抵明愛醫院證實不治。其母於醫院敷藥後，情緒始穩定，但仍不斷飲泣。

據稱，女童的母親當時前往元洲邨接回學童長女，獨留幼女在家，在離家時，其幼女正在睡覺，疑因其幼女睡醒後，不見人，在騎樓攀窗，不慎穿出窗花墮樓，再慘遭巴士駛過輾斃。

慘劇現場巴士尾輪及地下遺下一攤血漬及一些肉碎。事發後，警方在案發現場調查，初步認為無可疑之處。（合）

## 新厦爆消防喉 製造人工瀑布

（特訊）上環歌賦街昨日下午五時許出現噴泉奇景，一座新落成大廈地下消防喉爆水喉，噴出廿多呎水柱，在斜陽照耀下，更一度出現彩虹，不少街坊駐足觀賞突來奇景。大量流水沿歌賦街、百步梯流落皇后大道西，形成一幅小瀑布。經半個小時後，水掣始被關掉。

歌賦街出現的噴泉奇景。（本報記者攝）

# 男子臥屍大廈公廁
### 中三角銼遍體鱗傷

（特訊）一名男子，今日凌晨在旺角一大廈之公廁內，身體多處被三角銼刺傷，其後警方將他送院救治，惟已返魂乏術。

最後消息：

現場為旺角彌敦道六七九至六八一號瑞華大廈閣樓，今晨二時左右，上址看更在巡視時發現閣樓公廁第二間內有人呻吟，於是入內察看，赫然發現一名約卅歲姓鄭之男傷者，滿身傷痕倒臥於血泊中，看更恐防他有性命之虞，於是撥電報警。

警方到場調查，發現傷者頭頸腹背被人用三角銼刺傷十多處，奄奄一息，於是將他急送入院，惟抵院後證實不治。（合）

# 由碌架床墮下斃命
# 男子裁定死於意外
### 法官建議上格床應設圍欄阻隔

（新亞社訊）一名男子，由碌架床跌落地，送院傷重不治，有關死者陳雄成之死因，昨在死因研究庭開庭聆訊，法官聆畢全案證供後，認為死者滑倒跌下致死，故裁定死者死於意外。

法官并建議碌架床上格應設有圍欄及設梯方便上落。

綜合證供透露，死者與家人同住於灣仔堅尼地道鳳凰臺一單位，於今年一月三十一日早上七時許，死者從碌架床上跌落地上，頭部受傷，倒臥血泊中，家人發覺立即將其送往醫院，抵院後已證實不治，致死原因為身體多處嚴重受傷致死。

死者在上格碌架床睡已有四年，從未發生事故，上格床是無圍欄的，床側有部衣車，作為上落之踏腳地方，家人作證時表示案發前，死者並無怪異行為。

根據資料統計，由去年八五年七月至八六年四月期間，先後發生過三宗（不包括本案）同類案件。死者亦曾患有左腳血凝結及肺栓塞等病症，於八三年十一月開始須接受定期覆診及檢查，但於八四年五月起，死者未有依期到院，院方認為不太重要，故亦沒有通知死者家人。


東京太陽城王子大飯店 Sunshine City PRINCE HOTEL

擁有1166間豪華客房的：
東京太陽城王子大飯店
規模雄偉 ＊ 設備完善
服務親切 ＊ 居住舒適

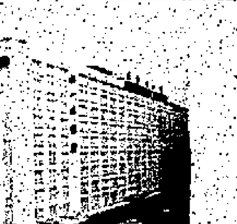
地址：日本東京都豐島区東池袋3丁目1番5号〒170
電話：03-988-1111　電傳：272-3749　SUNPRH J

四季風 旅行社 5-451094 3-7236389
牌照號碼：350247
世界各地機票加酒店總滙
美加 歐洲 澳洲
專線機票特廉 豪華貴賓團
四海 IATA
尖沙咀星光行1635室 3-7236389
中環國際大厦2204室 5-451094

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD.
牌照號碼：350161
平機票前往
中南美洲、巴拿馬、墨西哥、厄瓜多爾、秘魯、哥倫比亞、巴西、委內瑞拉。
本公司忠誠為你服務・請電：
香港中環德輔道中40號通明大厦12樓 電話：5-232065
尖沙咀河內道3-4號世紀商厦7樓 電話：3-7226112
九龍彌敦道525號寶寧大厦A座20樓 電話：3-302237

VACATION CARD INTERNATIONAL 渡假咭專欄
世界各地機票及酒店 聯合廣告
簡章備索
刊登廣告查詢電話：5-8151122

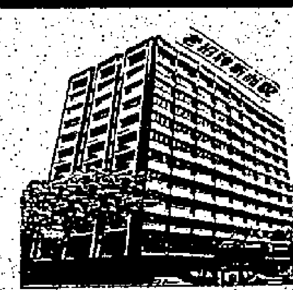
台北統一大飯店 PRESIDENT HOTEL
台北統一大飯店
窗明几淨＊服務親切
就是你所要尋找的第一流旅館



地址：台北市(10469)德惠街九號
電話：(02)595-1251　TLX：11269

A-I 唯一旅遊 有限公司 3-301315-6 3-304297-8
天天預訂（房間・交通・包團）　牌照號碼：350216
北京 燕京飯店 華都飯店 麗都飯店 友誼飯店
上海 國際飯店 華僑飯店 上海賓館 上海玉佛寺賓館
★代售港穗往返，及廣州、上海、北京至國內各地飛機、火車、輪船票，並承接各界包團訂房旅遊業務。
★取票住房聯絡處，北京市燕京飯店、上海市中國旅行社、廣州市流花賓館。
九龍彌敦道363-373恆成大廈904室（普慶戲院對面，恆生銀行樓上）

華國大飯店 IMPERIAL HOTEL
五朵梅花的國際觀光飯店
設備豪華，服務週到
地點適中，收費合理



地　址／台北市林森北路600號
電　話／(02)596-5111・596-3333, TLX. 11382, 11730 IMPTEL
香港業務服務處／香港九龍，尖沙咀，金馬倫道7A，華龍大廈1/F
服務電話／3-7231128, TLX. 48531 "SEAPR" HX

永安 總社：德輔道中永安集團大廈1505-6室 電話：5-256243 5-251112 16條線
牌號號碼：350074
IATA 歐洲 澳洲 美加
及世界各地機票十酒店服務
價錢最平・電腦訂位
快捷妥當・歡迎查詢
分社電話：5-775656 3-7566993 3-694447 0-403998 3-888999 0-6067666 3-7656583 0-472397
地鐵分社：分佈中環、尖沙咀、旺角、觀塘及荃灣各站

永安國內綫旅行團

| | |
|---|---|
| 桂林五天豪華直航團 | $1390起 |
| 北京六天雙程航空團 | $2590 |
| 華東七天雙程航空團 | $1998 |
| 海南島六天高級航空團 | $1690 |
| 福建厦門一天直航團 | $650 |
| 星從廣四天豪華遊 | $790 |
| 惠州西湖羅浮山兩天遊 | $338 |
| 中山珠海石景山澳門兩天遊 | $298 |
| 蓮花山珠海中山澳門三天遊 | $598 |
| 石岩湖溫泉兩天遊 | $298 |

總社及各分社星期日及假期照常辦公

司諾旅遊有限公司
牌照號碼：350605
・定期舉辦各地旅遊團體
・代理各大航空公司機票
・代客預定世界各國酒店
・專人辦理各國特快簽証
☎3-691692(旅遊部)　3-698008(機票部)
香港九龍尖沙咀彌敦道100號東英大厦1120-1122室

金利旅業有限公司 3-660266-7,5-215266-0 例假照常 註冊號碼：350144
澳洲 雪梨 墨爾砵 里斯 亞特蘭
機票十酒店——特平套
移民十公幹——天天出發
票價由$2100起 機票
印度 新德里 孟買 毛里裘斯 ——特平公幹機票
紐約——買紐約機票免費招待漢城一天 天天出發
香港中環德輔道中22號永安人壽大厦602A室
尖沙咀金巴利道62號A一樓

韓國酒店服務中心 3-698141-4 5-215266-0 例假照常 註冊號碼 350144

| | | | |
|---|---|---|---|
| 漢城希爾頓 | US88 | 總統 | US44 |
| 樂天 | US80 | 世宗 | US47 |
| 新羅 | US76 | 高麗郵 | US47 |
| 凱悅 | US60 | 斧山朝鮮 | US66 |
| 巴喇沙 | US70 | 慶州朝鮮 | US44 |
| 華克山莊 | US71 | 皇冠 | US42 |
| 朝鮮 | US88 | 國賓 | US52 |
| 漢城皇宮 | US49 | 濟州凱悅 | US44 |
| 亞士都 | US33 | 豐田 | US24 |
| 河畔 | US44 | 京南 | US24 |

為配合亞運及世運，本中心特備大量酒店機位供應
機票十3晚單人房十早餐十接送＝HK$2700
天天出發・特惠：大韓超級豪華客機天天直航漢城

七海旅遊 機票酒店服務中心
牌照號碼：350313
美加・歐洲・澳洲
特廉機票★訂房服務
代理各大航空公司及各國高級旅行團
價錢特平・專人主理・歡迎垂詢
熱線電話：5-413083
地址：香港德輔道中88-98號華僑商業大厦1802室

英美公司E&A Co.
牌照號碼：240082
歐洲・美加・澳洲
各地廉價機票服務
代訂世界各國酒店
專門辦理學生海外留學服務
地址：香港皇后大道中37號余道生行408室
電話：5-240863 5-268237

GRAY LINE 錦倫假日
牌照號碼：350124(8)

| | | |
|---|---|---|
| 廣州： | 白天鵝酒店 | $380 |
| | 遠洋賓館 | $260 |
| 深圳： | 銀湖渡假中心 | $280 |
| | 南海酒店 | $355 |

詳情請詢：錦倫旅運有限公司
九龍彌敦道72號昌興大厦402室 3-7231808

台北美麗華大飯店 HOTEL TAIPEI MIRAMAR
擁有600間現代化豪華客房的：
台北美麗華大飯店
房間寬敞・設備豪華
服務週到・賓至如歸

地址：台北民權東路420號
電話：(02)505-3456
TLX.19788 TPMIRAMA

# 本港新聞

## 三院新總理拜會政務司 報告院務加強發展
### 各項建設計劃按步展開 樓梯街將興建三十二層大廈

(特訊)東華三院丙寅年董事局繼巡院活動之後，在五月十五日拜會了政務司廖本懷，藉此報告三院院務的發展概況，並籲請政府對三院未來各項建設計劃給予指導及支持。

三院主席詹金源在會談時表示：丙寅年董事局就職以來，已積極推行多項發展計劃，在醫療方面，三院計劃改善廣華醫院深切治療部，婦產科及X光服務，並修葺急症室和更換該院的中央冷氣系統。此外，董事局已撥款三百五十萬元改建東華醫院正樓的三層內科病房，以設立耳鼻喉科和眼科部，神經科中心及腫瘤中心，整項計劃可望於兩年內完成，至於在東華東院興建之眼科醫療中心，亦預算在一九八八年竣工，到時可爲港島居民提供全面的眼科醫療服務，並改善東華東院之輔助醫療設備，黃大仙護養院方面，耗資約五千三百萬元之五院洗衣中心計劃，仍有待政府之撥款，同時，爲了加強及改善醫務部的行政效率，三院已撥款一百五十萬元作爲醫務部電腦化之用，爲未來節省資源及促進效率。另一方面，三院正加緊研究澳洲顧問公司於三月底發表的醫療服務報告書，以便日後提交意見。

至於社會服務，未來的發展主要分爲兩方面，第一是「社區照顧」的推行。爲了使老人在家居生活中得到充份的照顧及鼓勵他們盡量參與社區生活，三院在本年內將增辦兩間老人康樂中心和在沙角邨成立三院首間綜合老人服務中心，爲老人提供康樂活動及社區服務以減輕市民對老人院舍需求之壓力。

第二是「綜合服務」的發展，三院在屯門設立之戴東培社會服務中心已進入積極籌劃的階段，預期在八十年代末期完成。該中心樓高十一層，包括有老人日間護理中心及護理安老院、弱智成人訓練中心暨宿舍。兒童中心及青年中心，爲區內居民提供綜合性服務。此外，三院亦在計劃在屋邨成立三所老人宿舍，三所幼兒園、五所兒童及青少年中心和首間護理安老院暨老人院。

教育方面，三院近年來不斷發展特殊教育、學前教育及職業先修教育，以配合社會的需求。目前若干籌建新校的工作正在進行，包括有屯門山景邨幼稚園、九龍仔馬坑居屋計劃幼稚園、南山邨第二特殊學校、沙田大圍小學及元朗天水圍職業先修學校等，這些計劃都與新市鎮的發展息息相關。

關於物業發展方面，在文武廟法例修改之後三院可充份利用文武廟基金來推行樓梯街及必列啫士街之重建計劃。由於該地盤現存建築物極爲殘舊，而且土地未能盡量利用，故三院將興建一幢三十二層高之住宅樓宇，以改善附近環境及供應更多住宅單位，最低兩層將撥充開辦日間老人護理中心、幼兒園及建設休憩場所之用。重建地盤面積爲一千一百二十平方米，預計費用約二千四百萬元，竣工後可提供八千一百平方米面積，至於補地價事宜，三院正與有關政府部門協商。

再者，三院正努力尋求政府核准將最後平均月薪計劃之百份五僱主供款，增加至等於一九八〇年政府公佈之公積金遞增供款率，以繼續維持「最後平均月薪計劃」；董事局並建議成立顧問小組，專責解決是項問題。

最後，詹金源主席感謝政務總署，多年來鼎力支持「歡樂滿東華」籌款活動，使三院能順利籌得大量善款，以完成各項發展計劃。

昨日出席拜會政務司有三院主席詹金源，副主席劉賈詠琴，佘嘯天，黎國榮，李振強，黃永鏗，總理陳聖澤，潘存恩，劉銘根，楊恩慈，蘇炳星，商學鳴，周永成，張永康，王惟鴻及黃熾棠等。(天)

東華三院董事局新任總理拜會政務司廖本懷(前行中坐者)主席詹金源(圖左旁)與全體總理合影。(本報攝)

## 日產新一代先力獲好評 移師銅鑼灣三越展出

合誠汽車有限公司一連數日假座沙田新城市廣場舉行之「日產新一代先力車系展」，已於日前圓滿結束，連日來參觀者絡繹不絕，好評如潮，成績異常美滿，所展出的全綫新款先力 SUNNY 1.5 車系，鋒芒畢露，十分矚目，合誠汽車有限公司爲方便港島區人士參觀，乃特別由今日起移師銅鑼灣興利中心地下大堂(即三越百貨公司)，展出新款先力四門豪華房車及三門豪華轎跑車，歡迎各界人士參觀。

新款日產先力車系，外型優美大方，車身極盡流綫型，而車廂空間經特別加闊，配合名貴絲絨座椅，格調高級，豪華設備包括：動力輔助風油呔，原廠四門電動車窗，中央門鎖，電動門鏡，車身顏色泵把，可調校高低角度呔盤，原廠冷氣系統，精美全面輪蓋等等，優點之多，享受舒適。此外，性能方面，新款日產引擎配合最先進之平行雙連桿避震系統，飛馳暢順穩定，誠屬當代最理想的家庭房車。

圖新款日產先力車系於沙田新城市廣場熱鬧場面。

## 港府任免令

(港訊)憲報發表港府任免令一束，茲擇要錄下：本年五月三日起，司徒勤回任後，韓智免任核數署長；五月八日起，紀禮遜離港公幹期中，岑立誠任註冊總署長；五月九日起，霍禮義休假期中，梁春盛任銀行監理專員；五月十日起，趙婉珠回任後，莊誠免任首席助理衛生福利司；五月十一日起，紀禮遜回任後，岑立誠免任註冊總署長；五月十二日起，許舒免任新界政務署長，遺缺由吳國泰接替；五月十六日起，羅弼時休假期中，李福善任首席按察司；五月十六日許雄休假期中，韋玉儀兼任副行政司；五月十一日起，先嘉諾回任後紀百信免任行政立法兩局副秘書；五月五日起，免任政務專員後，鍾信思免任官守太平紳士，遺缺由出任九龍城政務專員之方志偉接替；高國倫、鄧理良、黎德龍、沙懷德、祁以德、班立德、伊偉成及黃桂洲任五月份暫委高院法官。

## 盧雲堡啤酒金幣抽獎 得主五名舉行頒獎禮

盧雲堡啤酒廿萬元金幣大抽獎第一次抽獎經已完滿結束，並於五月十六日假生力啤酒廠，由球星胡國雄先生主持頒獎。是次抽獎之金幣得主共五名，各得一套三枚一安士楓葉金幣，價值約達港幣八千五百元。

盧雲堡金幣大抽獎共分三次舉行，下次抽獎日期定於六月九日，屆時金幣得主將增至七名，得獎機會更大。

圖：(左至右)盧雲堡抽獎鄭光威先生，林秉恒先生，胡國雄先生及其中四位金幣得主。

## 可口可樂推出全新設計圖樣

可口可樂公司昨(十六日)宣佈計劃在全世界更改所有以可口可樂命名產品包裝上的圖樣設計。新的圖樣包含了三個主要原素：鮮紅的顏色，橫貫整個商標的弧綫，兩個註冊商標「COKE」及「COCA-COLA」。

經過十八個月在國際間進行詳細的意見調查，該公司終於在約八百個不同的設計中選定這個將可口可樂帶進另一個世紀的新圖樣。

這個新設計圖樣在上週首次向齊集美國阿特蘭大可口可樂發源地參加它的百年慶典的全球一萬二千五百名可口可樂特許製造商代表展示。新圖樣設計將於今年稍後時間在國際市場首先推出，在美國本土則在一九八七年推出。

新圖樣在能保留可口可樂的傳統的同時，加入了富現代感的平面設計，並統一所有以可口可樂命名的該公司產品的形象。

圖：即將在全球推出的可口可樂全新設計圖樣。

## 康體會推動水運計劃 初級泳訓班接受報名

(港訊)香港康樂體育協會每年利用本港優越天然環境，於夏季均舉行水上訓練運動，爲本港泳運輸送新血，成績優異，甚獲好評，參加者非常踴躍。

今年泳季即將來臨，該會日前在該會會議室舉行執行委員及游泳教練會議，一致通過本年推動「水上運動」—「八六計劃」項目計有：(一)普及游泳訓練班(二)獨木舟訓練班(三)拯溺銅章訓練班(四)風帆訓練班(五)全港公開龍舟錦標賽(六)全港公開生力盃冬泳大賽(七)傷殘人士訓練班(八)初級潛水訓練班(九)暑期體育技能訓練營(十)初級跳水訓練班。由該會副會長，世界救生總會委員朱孔鐸，國際游泳教練協會委員張煥文出任正副主席，親自主持該項計劃。

該項計劃首項活動老少咸宜，爲「普及游泳訓練班」現開始接受報名，該班專爲初學游泳者而設，經十三課，由資深教練悉心教授，學員可於本夏季享受綠波暢泳樂趣，而潛質優異者由該會吸收爲泳隊隊員專門集訓參加全港公開賽，該課程定於下月二日晚上八時於深水埗及美孚泳池開課。歡迎市民報名參加。報名處：九龍旺角彌敦道五七四號十二樓B座。電話：(三)八八六六六五或(三)八八九七一六康體會洽。

## 知用中學校友會 籌備成立港分會

「知用中學」乃廣州一著名學府。創校六十餘年，培養了數以萬計的學生，旅港之校友亦近千人。爲加強彼此間聯系，增進友誼，關心和幫助母校發展，郭汝楷等被「知用校友會」委託在港籌組校友會香港分會。並於一九八六年五月十七日下午二時至四時在尖沙咀中心三樓北園酒家舉行成立典禮，歡迎旅港各屆校友踴躍參加。


## 職業訓練局有下列職缺可供申請：

### (一)工業訓練主任(電子工程)

(月薪由港幣一萬零五百九十五元至二萬二千一百三十五元)

工業訓練主任(電子工程)將出任有關行業之訓練委員會委員或秘書；草擬有關行業之工作標準，範圍及模範訓練方案；與工商業及有關訓練機構聯合設計技能測驗；從事人力策劃及研究；及協助執行訓練政策。

申請人須具下列資歷：

(甲)有關專業學會之正式會員；或

(乙)香港或英國大學所頒之有關榮譽學位，或同等學歷，並於畢業後有四年有關之工作經驗。

### (二)助理工業訓練主任(電子工程)

(月薪由港幣六千九百四十元至八千四百六十元)

助理工業訓練主任(電子工程)將出任有關行業之訓練委員會委員或秘書；協助草擬有關行業之工作標準，範圍及模範訓練方案，與工商業及有關訓練機構聯合設計技能測驗；及從事人力策劃及研究。

申請人須具香港或英國大學所頒之有關學位，或同等學歷，並於畢業後有兩年有關之工作經驗。

### (三)高級講師

(月薪由港幣一萬四千七百二十元至一萬八千六百七十元)

(甲)電機工程

(乙)電子工程

(丙)商業

高級講師通常須在工業學院向中五以上程度技術員課程/商業課程學生教授下列一項或多項科目：

職位(甲)——電動機器、電力系統及電氣儀器與控制；職位(乙)——無綫電通訊、電腦/微型處理機技術及電子元件製造；職位(丙)——市場及採購學。高級講師亦須負責有關之行政及其他職務。

申請人須具備：(甲)香港或英國大學有關學位及教育文憑，或同等學歷，並於取得學位後有六年有關之工業/教學經驗；或(乙)香港或英國大學有關學位，或同等學歷，並於取得學位後有八年有關之工業/教學經驗；或(丙)認可專業學會正式會員資格，並於取得資格後有相當年資之工作經驗；或(丁)有關之專門技術資格，或同等學歷，並於取得資格後有九年之工業/教學經驗。

**備註：上述職位之薪金正予檢討**

**條件：**

以上職位之申請人如獲取錄，將先以簽訂兩年合約方式僱用，假期包括在內。其後，職業訓練局得酌情與僱員簽訂合約或以享有公積金方式聘用，該人士於合約圓滿後，可獲得相當於合約期內底薪總額百分二十五之約滿酬金，其他福利包括享有假期、房屋津貼(月薪一萬四千七百二十元或以上之本地僱員)、醫療及牙醫服務、子女教育津貼。

**申請及查詢辦法：**

(甲)申請者應在申請表格上詳述經驗，並註明所擬申請之職位類別，例如：職位(三)(甲)——高級講師(電機工程)。

(乙)除香港或英國大學外，其他大學之學位文憑持有人須於申請表格內夾附其大學修業成績副本，否則其申請書將不受理。

(丙)索取申請表格，可親臨或附回郵信封致函香港灣仔港灣道二十五號海港中心，十五樓，工業教育及訓練署職業訓練局執行幹事辦事處，填妥之申請表格須於一九八六年五月三十一日前交回上述辦事處。截止日期後六個星期內仍未獲邀面試者，則可假設其申請巳告落選。

(丁)查詢上述空缺，可致電五——八九三二三四一，內綫二二七號或二二九號。

職業訓練局 培養人才 開拓前程

# 職業訓練局
## 工業學院聘請夜學講師通告

| 代號 | 工業學院 | 地址 |
|---|---|---|
| MH | 摩利臣山工業學院 | 灣仔愛羣道六號。 |
| KC | 葵涌工業學院 | 葵涌興盛道二十號。 |
| KT | 觀塘工業學院 | 觀塘曉明街二十五號。 |
| HW | 黃克競工業學院 | 長沙灣荔枝角道七百零二號。 |
| LW | 李惠利工業學院 | 九龍塘聯福道三十號。 |
| ☆TM | 屯門工業學院 | 屯門青雲路。 |
| ☆ST | 沙田工業學院 | 沙田源禾路二十一號。 |

(註：沙田及屯門工業學院將於一九八六年九月落成啓用。)

各工業學院現招聘夜學講師於一九八六至八七年度教授下列各科目：

| 學系/科目名稱 | 課程程度 | 學院 |
|---|---|---|
| **酒店經營及旅遊** | | |
| 會計 | 技術員 | HW |
| 簿記及商務實習 | 技術員 | HW |
| 飲食服務 | 技術員 | HW |
| 人際關係 | 技術員 | HW |
| 法律常識 | 技術員 | HW |
| 市場學 | 技術員 | HW |
| 人事處理 | 技術員 | HW |
| 西式烹飪 | 技術員 | HW |
| 旅遊學 | 技術員 | HW |
| **商業** | | |
| 會計/高級會計 | 技術員 | KC、LW、TM、ST |
| 審計學 | 技術員 | ST |
| 資料系統設計與分析 | 技術員 | KC |
| 商業法律 | 技術員 | KC、TM、ST |
| 商業統計 | 技術員 | TM、ST |
| 工商管理 | 技術員 | TM、ST |
| 財務管理 | 技術員 | LW |
| 成本會計/高級成本會計 | 技術員 | KC、LW、ST |
| 資料處理 | 技術員 | LW |
| 經濟學 | 技術員 | KC、TM、ST |
| 英文 | 技術員 | KC、TM、ST |
| 普通法律原理 | 技術員 | LW |
| 市場學 | 技術員 | ST |
| 數學分析 | 技術員 | LW |
| 新生意處理(人壽保險) | 技術員 | LW |
| 辦公室管理 | 技術員 | ST |
| 組織行爲 | 技術員 | MH |
| 工商組織與財務控制 | 技術員 | KC |
| 必文速記理論及速度 | 技術員 | TM、ST |
| 採購學 | 技術員 | ST |
| 計量學 | 技術員 | KC |
| 零售技巧 | 技術員 | TM |
| 秘書實務 | 技術員 | TM |
| 打字及聽覺打字 | 技術員 | TM、ST |
| 簿記 | 技工 | TM、ST |
| 經濟學/統計學 | 技工 | KC、TM |
| **營造** | | |
| 樓宇設備之空氣調節 | 技術員 | MH |
| 樓宇營造 | 技術員 | MH |
| 屋宇裝備工程 | 技術員 | MH |
| 建築條例 | 技術員 | MH |
| 樓宇設備科學 | 技術員 | MH |
| 建築工料量度 | 技術員 | MH |
| 地圖繪製 | 技術員 | MH |
| 營造行政/管理 | 技術員 | MH |
| 營造程序 | 技術員 | MH、TM |
| 營造會計 | 技術員 | MH |
| 營造科學 | 技術員 | HW |
| 營造繪圖 | 技術員 | TM |
| 設計程序 | 技術員 | MH |
| 環境科學/環境學 | 技術員 | MH |
| 傢具設計 | 技術員 | MH |
| 語文及資料傳達 | 技術員 | MH、TM |
| 房屋經濟學 | 技術員 | MH |
| 暖氣及熱水設備 | 技術員 | MH |
| 房屋財務及會計 | 技術員 | MH |
| 建築法律 | 技術員 | MH |
| 數學 | 技術員 | TM |
| 寫字樓及會計程序 | 技術員 | MH |
| 透視繪圖 | 技術員 | MH |
| 業務工程 | 技術員 | MH |
| 公共行政 | 技術員 | MH |
| 樓宇設備繪圖 | 技術員 | MH |
| 地盤測量 | 技術員 | MH、HW |
| 屋邨社會服務 | 技術員 | MH |
| 結構繪圖 | 技術員 | HW |
| 結構力學 | 技術員 | MH |
| 熱流體學 | 技術員 | MH |
| 電腦應用 | 技術員 | MH |
| 地產估價 | 技術員 | MH |
| 喉管、木工、油漆科工藝原理 | 技工 | HW、TM |
| 工藝繪圖 | 技工 | TM |
| 科學及計算 | 技工 | TM |
| 喉工、木工科工藝實習 | 技工 | HW、TM |
| **電機工程** | | |
| 電腦工藝 | 技術員 | MH、KC、KT |
| 數字技術 | 技術員/技工 | MH、KC、KT |
| 電工及電子原理 | 技術員 | MH、KC、KT、TM、ST |
| 電器繪圖 | 技術員 | MH、KC、TM、ST |
| 電器裝置工藝 | 技術員/技工 | MH、KC、KT、HW |
| 電力學 | 技術員 | MH、KC |
| 電機學 | 技術員 | MH、KC |
| 電子學 | 技術員 | KC、HW、TM、ST |
| 工程科學 | 技術員 | MH、KC、TM、ST |
| 語文及資料傳達 | 技術員 | MH、KC、KT、HW |
| 數學 | 技術員 | MH、KC、KT、HW、TM、ST |
| 微處理器概論 | 技術員 | MH、KC、HW |
| 微型電子系統 | 技術員 | KT |
| 品質控制 | 技術員 | MH、KC、HW、TM |
| 無綫收發系統 | 技術員 | MH、KC、KT、TM |
| 電訊傳送系統 | 技術員 | KT |
| 電腦應用 | 技術員 | MH、KT、HW、TM、ST |
| 通訊系統 | 技工 | KT |
| 數字電子學 | 技工 | MH |
| 電器工藝 | 技工 | MH、KC、HW、TM |
| 電工原理 | 技工 | KC、ST |
| 應用電學 | 技工 | MH、TM |
| 電器用具維修 | 技工 | HW |
| 電子學 | 技工 | ST |
| 電器及機械工場工藝 | 技工 | MH、KC、HW、TM、ST |
| 工程繪圖/物理及計算 | 技工 | MH、KC、HW、ST |
| 電子/無線電/電視/錄影機工場實習 | 技工 | MH、TM |
| 工業電子學 | 技工 | MH、KT、TM |
| 電梯工藝 | 技工 | HW |
| 微處理器及微型電腦應用 | 技工 | MH、KT、HW |
| 無線電/音響設備/電視原理 | 技工 | MH、KT、ST |
| 工業應用英語 | 技工 | MH、KC、HW、ST |
| 錄影機原理 | 技工 | KT |
| **機械工程** | | |
| 航空工程繪圖 | 技術員 | LW |
| 空氣調節及冷凝原理 | 技術員/技工 | MH、KT |
| 應用力學 | 技術員 | HW、TM、ST |
| 應用儀器學 | 技術員 | HW |
| 電工及電子學 | 技術員 | MH、KC、KT、HW、TM |
| 工程繪圖 | 技術員/技工 | HW、TM、ST |
| 工程科學 | 技術員 | LW |
| 工程測試學 | 技術員 | HW |
| 語文及資料傳達 | 技術員 | MH、KT、HW、LW |
| 數學及統計學 | 技術員 | KC、HW |
| 材料工藝學 | 技術員 | MH、KC、HW |
| 製造工藝學 | 技術員 | MH、KC、KT、HW、ST |
| 機械科學 | 技術員/技工 | LW、ST |
| 廠房及維修工程繪圖 | 技術員 | HW |
| 廠房工藝學 | 技術員 | HW |
| 廠房裝置及保養 | 技術員 | HW |
| 工場操作過程及材料學 | 技術員 | MH、KT、HW、TM、ST |
| 語文傳達學 | 技工 | MH、KT、HW |
| 電工科學 | 技工 | MH、HW、ST |
| 儀器工藝學/繪圖 | 技工 | HW |
| 材料應用及材料測試 | 技工 | ST |
| 塑膠模製造工藝與實習 | 技工 | KC、ST |
| 塑膠模繪圖及設計 | 技工 | KC |
| 模具工藝學 | 技工 | KC、KT、LW |
| 模具繪圖，設計及計算 | 技工 | KC、LW |
| 科學及計算 | 技工 | HW、LW、TM、ST |
| 工具工模原理與實習 | 技工 | ST |
| 焊接工藝與實習 | 技工 | ST |
| 工場工藝與實習 | 技工 | KT、HW、LW、TM、ST |
| **文理工學** | | |
| 分析化學/化學 | 技術員 | ST |
| 生物 | 技術員 | ST |
| 描述統計學 | 技術員 | MH、ST |
| 工程/物理科學 | 技術員 | ST |
| 語文及資料傳達 | 技術員 | ST |
| 實驗程序 | 技術員 | ST |
| 數學/數學方法 | 技術員 | MH、LW、ST |
| 基本概率論 | 技術員 | MH |
| 程序編寫及電腦組織 | 技術員 | MH |
| 統計學/統計學方法 | 技術員 | MH、LW |
| 電腦應用/IBM微型電腦及軟件應用 | 技術員 | MH、LW、ST |
| 英文 | 高中 | MH、LW、TM、ST |
| 物理 | 高中 | MH、LW、TM、ST |
| 工程繪圖 | 高中 | MH、LW、TM、ST |
| 數學 | 高中 | MH、LW、TM、ST |
| 美術 | 技工 | ST |
| 人類生理學 | 技工 | ST |
| 理髮理論 | 技工 | ST |
| 理髮科學 | 技工 | ST |
| 中英語文 | 技工 | MH、ST |
| 數學 | 技工 | MH、ST |
| 物理/綜合科學 | 技工 | MH、ST |
| 製藥學 | 技工 | ST |
| 理髮實習 | 技工 | ST |
| **工業技術** | | |
| 造鞋方法 | 技術員/技工 | LW |
| 造鞋原料知識 | 技術員/技工 | LW |
| 鞋類格樣剪裁 | 技術員/技工 | LW |
| 造鞋工場實習 | 技術員/技工 | LW |
| 視覺機障學 | 技術員 | LW |
| 光學 | 技術員/技工 | LW |
| 光學材料技術 | 技術員/技工 | LW |
| 光學工場工藝及品質控制 | 技術員/技工 | LW |
| 電學及電子學 | 技工 | LW |
| 鐘錶工藝 | 技工 | LW |
| **印刷** | | |
| 企業組織 | 技術員 | KT |
| 印刷應用電腦基礎 | 技術員 | KT |
| 設計及印刷編排 | 技術員 | KT |
| 估價學 | 技術員 | KT |
| 工業常識及傳達學 | 技術員 | KT |
| 繪圖與設計 | 技術員 | KT |
| 製作方法 | 技術員 | KT |
| 攝影與設計 | 技術員 | KT |
| 印刷材料學 | 技術員 | KT |
| 排字影版學 | 技術員 | KT |
| 印刷生產學 | 技術員 | KT |
| 印刷工藝學/基礎 | 技術員 | KT |
| 生產策劃及管制 | 技術員 | KT |
| 印刷字體學 | 技術員 | KT |
| 編排設計 | 技術員 | KT |
| 工業常識及傳達學 | 技工 | KT |
| 印刷科學 | 技工 | KT |
| 印刷業工管學 | 技工 | KT |
| 工學英語 | 技工 | KT |
| **紡織工業** | | |
| 會計程序 | 技術員 | KC |
| 纖維學 | 技術員 | KC |
| 語文及資料傳達 | 技術員 | KC |
| 普通紡織學 | 技術員 | KC |
| 針織布料學 | 技術員 | KC |
| 針織衣物生產及品質控制 | 技術員 | KC |
| 市場學 | 技術員 | KC |
| 管理學 | 技術員 | KC |
| 紡織工程原理 | 技術員 | KC |
| 紡織試驗 | 技術員/技工 | KC |
| 電腦應用 | 技術員 | KC |
| 針織理論 | 技工 | KC |
| 針織原料及工序 | 技工 | KC |
| 針織衣物縫製理論及實習 | 技工 | KC |
| 針織設備科學 | 技工 | KC |
| 針織計算 | 技工 | KC |
| **製衣工業** | | |
| 工廠管理學 | 技術員 | KT |
| 香港製衣業 | 技術員 | KT |
| 製衣原理/實習 | 技術員/技工 | KT |
| 紙樣繪製 | 技術員/技工 | KT |
| 電腦常識 | 技術員 | KT |
| 製衣機械原理 | 技工 | KT |
| 製衣廠房維修 | 技工 | KT |
| 語文 | 技工 | KT |
| 皮革製作 | 技工 | KT |
| 服裝設計 | 技工 | KT |
| 基本紡織學 | 技工 | KT |
| **輪機及構造** | | |
| 構造及喉管工藝學 | 技工 | HW |
| 輪機電工學 | 技工 | HW |
| 船舶工藝學 | 技工 | HW |
| 工場工藝學 | 技工 | HW |
| 焊接工藝學 | 技工 | HW |
| **設計** | | |
| 素描 | 技術員 | ST |
| 時裝設計/時裝插圖 | 技術員 | LW、ST |
| 時裝工場技術 | 技術員 | ST |
| 平面傳達設計 | 技術員 | LW、ST |
| 室內設計 | 技術員 | LW |
| 沖晒科技原理 | 技術員 | ST |
| 產品設計 | 技術員 | LW |
| 影室技術 | 技術員 | ST |
| 工業繪圖 | 技術員 | ST |
| 立體工場實務 | 技術員/技工 | ST |
| 繪圖/人體素描 | 技工 | ST |
| 幾何/透視繪圖 | 技工 | ST |
| 攝影 | 技工 | ST |
| 表達技巧 | 技工 | ST |
| 版房複印術 | 技工 | ST |
| **電腦** | | |
| 資料處理 | 技術員 | ST |
| 系統分析及設計 | 技術員 | ST |
| 電腦初階 | 技工 | ST |
| 資料輸入實習 | 技工 | ST |
| 英文 | 技工 | ST |
| 文字處理 | 技工 | ST |
| **汽車工程** | | |
| 引擎工藝學 | 技術員 | KT、LW |
| 機械工程設計 | 技術員 | KT、LW |
| 估值/工作研究 | 技術員 | KT |
| 財務及商業學 | 技術員 | LW |
| 汽車業法律 | 技術員 | LW |
| 電腦應用/微積分 | 技術員 | LW |
| 汽車工藝學 | 技術員/技工 | KT、LW |
| 汽車電學/電系 | 技術員/技工 | LW |
| 科學與計算 | 技工 | LW |
| 工業英語 | 技工 | LW |

### 一般資歷要求

講授技術員及高中程度課程，一般須要有認可之大學學位或爲有關之專業學會會員，並於有關行業具有若干年之工作經驗。

講授技工程度課程，一般須要持有認可之有關文憑或證書，並於有關行業具有若干年之工作經驗。

詳細之資歷要求，可向有關之工業學院直接查詢。

### 夜學講師講授費

夜學講師之薪金按授課時數計算，目前之講授費以課程之程度劃分如下：

| 課程 | 講授費 |
|---|---|
| 技術員程度課程 | 每小時一百三十五元 |
| 高中程度工學預科課程 | 每小時一百元 |
| 技工程度課程 | 每小時一百元 |

(職業訓練局現正考慮調整上列之講授費)。

### 一般事項

技術員程度之課程，一般須以英語授課，技工程度之課程則以中文授課。申請者如獲取錄，須於一九八六年九月二十二日(星期一)開始授課。工業學院夜間課程之上課地點包括七間工業學院本身校舍及港、九及新界各區三十多間夜課中心。大部份班級之上課時間爲下午七時至九時。

### 申請手續

申請人可向：摩理臣山、葵涌、觀塘、黃克競及李惠利等五間工業學院索取申請表格，並須將填妥之表格(一式二份)交回所申請任教之工業學院(屯門及沙田兩新工業學院除外)。

申請任教屯門及沙田兩新工業學院所開辦之夜間課程者須將申請表格送交葵涌新葵街13—19號葵涌訓練中心綜合大樓兩新工業學院之臨時辦事處。(電話：0—204253)

截止遞交申請表格日期爲：一九八六年五月三十一日(星期六)。

職業訓練局執行幹事 穆 勳

職業訓練局 培養人才 開拓前程

# 本港新聞

## 兒童健康比賽元朗區初賽展開

# 童眞活潑精神煥發　衣履整齊秩序井然

### 沙田屬新界最後一站今日舉行

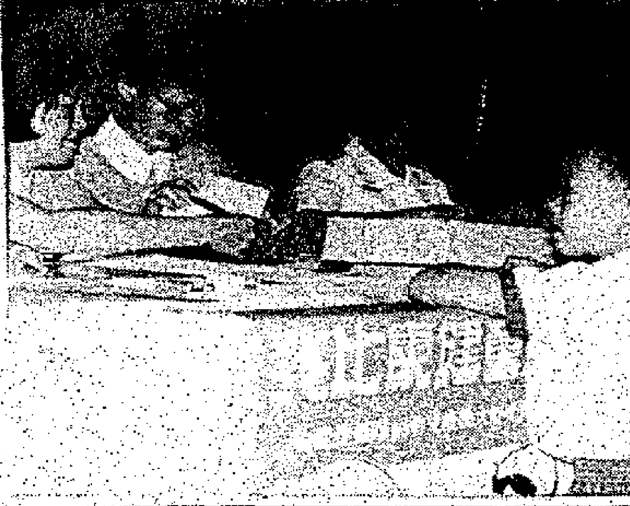
（特訊）華僑日報主辦，醫務衛生署贊助之第十六屆兒童健康比賽，五個中心已先後進行初賽。沙田是新界區最後一站今日舉行。該區已報名小朋友可由家長或老師陪同下，依照參賽咭指定時間到沙田麗源健康院三樓報到。請勿忘記携帶出生紙及針痘紙（副本亦可）以便查核。此外，部份報名較遲小朋友，可能未及時接到參賽咭，亦可於上午十一時到場。

昨日元朗區初賽是在元朗大會堂舉行，雖然外面天氣炎熱，驕陽似火，幸好室內空氣調節，涼風陣陣，小孩子們都顯得精神煥發。人人衣履光鮮，或者穿着整齊校服。有些小孩在進行比賽時，心情緊張，一如參加選美大會。

多間幼稚園的校長及老師都護送了數以十計的小孩子，由校車接送，浩浩蕩蕩的準時到場。由於今次元朗區的參加者分別來至區內公屋，私人樓宇及附近鄉村的幼稚園，可謂濟濟一堂。特別一提的是新界婦孺會托兒所，近在咫尺，她們從樓上下來參賽，算是團體參加者之中，最方便的一隊。

另外，據一名有多年參賽經驗的幼稚園校長表示，她們對於小孩的照顧都無微不至，部份學生是全日制，中午都是師生一起進食，這些小孩回家後都特別乖，「聽教聽話」，善解人意。她說，由於元朗區人口日益衆多，尤以北面的新中心——「錦繡花園」，父母對子女的教育及照顧尤為看重，但部份家長僱用了菲傭，發音受了影響，使得小孩子與其他同學要花上較多的時間來作正常溝通。

此外，是次比賽贊助商美國寶臣大藥廠代表也熱心的在場派發簡介，及精緻的茶杯作禮品。（偉．大）



兒童健康比賽元朗區初賽昨舉行，（上圖）幼童排隊接受護士們的詢問。（下圖）參賽幼童也不忘逗同伴開心。（本報記者攝）

## 國內未來經濟政策是平衡支出

# 可賺外匯資金計劃　料獲國內入口優先

### 舉辦展覽會招徠顧客較為有效

（港訊）雅式業務促進中心董事總經理朱裕倫先生指出，中國在未來幾年的經濟政策口號將是「平衡支出」，而入口的優先權將放在可以賺取外匯的資金計劃之上。

朱先生昨日出席由香港管理專業協會市場推銷研究社舉辦之「在中國市場內之可為與不可為」研討會，並就「制訂一套成功的推廣策略進入中國市場」的題目發表演講。

他表示，在入口優先權的名單上佔據較高位置的是經濟建設之基本科技，例如是發動能源，運輸，生產原料及提高國內能力的器材。「運用國家外匯的首要原則是要與國家現代化計劃互相配合。還要注意的是保持穩定及平衡的增長速度，並須逐步解決基本設施及電子通訊所出現的問題。」

除了首先在國內委任批發代表外，朱先生認為舉辦展覽會的方法亦奏效，因為顧客將前來參觀，而不是主辦機構走訪中國以招徠顧客。

研討會其他講者包括現達技術交流專業協會有限公司高帝女士、香港市場研究社董事唐福雄先生、夏尊恩律師及怡和拓展商務有限公司中國消費品部總經理秦滙興先生。

高帝女士就其題目「分析目前向中國推銷的情形」提到，外國貿家通常遇到的問題是如何與使用者接觸，如何進入計劃的過程，如何確保採購的外匯充足及如何獲得準確的認可。

她強調，發展市場的第一步是進行全面的調查，因為調查對於每一個有意開拓中國市場的人仕都是至為重要。

「這可能包括數以百萬計港元的投資，因此投資者必須對中國的政治、金融情形以及其歷史有足夠認識，瞭解到這些認識對中國向外國來者制訂政策時所擁有的直接影響。」

她再提到，要在中國市場內建立一個重心，投資人仕最好在合理利潤上收取最低的價錢，尤其是在最初的幾次買賣中，目的是提高信譽，讓以後的買賣情形更易於辦理。

唐福雄先生就「中國之市場調查」發表談話，他指出在現今商業的社會上，「資訊」扮演了一個重要的角色。

「在現今的經濟環境底下，要達到有效之市場推廣所需要的多方面資料，就必須進行市場調查及研究市場推廣的工具。」

他相信一個優良的調整計劃需要依靠多個因素，例如負責調查者有能力及經驗，有基礎及組織完善的調查結構和有代表性的典型研究以及與顧客之間有良好的聯繫，明白到他們的需要。

他最後提到：「中國是一個很大的市場，對於外國人而言又是一個神秘的世界。市場調查把中國及整個商業社會聯接起來，而這個聯繫直接有助於中國現代化。」

秦滙興先生就「在中國推廣入口消費產品」為題解釋消費產品的公司願意以較低價錢及較少數量供應給中國，原因是他們希望給中國介紹其公司產品的牌子。

他表示，當中國十億人口的購買能力增加，他們將選擇這些牌子的產品。

雖然進入中國市場沒有一條確保成功的公式，但秦先生建議一些基本的方法，如與各方面的貿易維持良好關係，以廣告搞好貿易關係，在千變萬化的市場保持彈性和預備計策以及要有耐性。

## 進行橫頭磡重建　永久封閉富茂街

（港訊）政府擬永久封閉橫頭磡富茂街，以便房屋署進行橫頭磡邨重建計劃。

該區第五期重建工程包括興建兩旁種有植物之小徑及行人通道。

任何人士欲反對上述工程，必須於七月十五日前，以書面向香港花園道美梨大廈二十一樓地政工務司提出。

## 十位裁判司訪工廠　了解安全衛生情況

（港訊）勞工處昨日下午為十位裁判司安排了一次參觀工廠活動。

這次活動是該處為裁判司安排之參觀活動之一，旨在使其熟悉有關工廠及地盤內之工業安全及衛生情況。

在工廠督察總監李鴻光陪同下，各裁判司在廠內參觀不同機器及機械設備的危險部份所裝置的安全設施。

各裁判司認為該廠的廠房間隔及管理均十分良好，可為工人提供一個安全及衛生的工作環境。

李鴻光表示，該處在未來數月將會為其他裁判司安排同類參觀活動。

## 本地演藝團體及個人可獲補助

# 資助演藝發展　撥款達千六萬

### 個別申請正審閱本月底有決定

（港訊）本地藝術表演團體及多個別表演者將於本財政年度獲演藝發展局就撥款資助，總數將達一千六百多萬元。

演藝局建議政府將其中約一千五百萬元作為一般經費資助，津貼八個本地重要藝團在一九八六——八七財政年度內的部份經常性開支。

另外，餘下的一百二十萬將撥作個別計劃資助、設施資助及對個人資助用途。資助目的為補助藝團及個別表演者在某項計劃，活動或購置器材方面的需要。

將接受一般經費資助的藝團包括在本港古典音樂界居領導地位的香港管弦樂團、本港唯一全職專業獨立話劇團——中英劇團，半職業劇團——海豹劇團及兩個本地重要的現代及古典舞蹈團體——城市當代舞蹈團及香港芭蕾舞團。另外，香港藝術節協會及兩間本地音樂及舞蹈訓練學校——香港音樂學院及香港芭蕾舞學院，亦將獲得一般經費資助。上述兩間訓練學校將於今年稍後時間成為香港演藝學院的一部份。

演藝局現正審閱來自二十一個本地藝團及表演者的個別計劃（及其他）資助申請，並會於本月底前作出決定，屆時演藝局資助計劃一九八六將再次接受申請。

演藝局資助計劃一九八六是該局首項全面撥款補助本地藝團及個別表演者的措施，去年資助計劃在實驗性質下推行，本地五個藝團及一位表演者共獲得補助金額達二十五萬五千元。


# 商業專欄廣告

集中宣傳　費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

大漢文物館　德輔道中40號一樓 5—222976

# 名畫古玩精品展

漢彩陶　隋銅佛　唐三彩　宋鈞窰　磁州窰　康熙精品

展品包括：趙子昂百駿圖卷　錢選神仙出遊卷　沈周山水卷　文徵明大中堂　董其昌中堂　郎世寧　戴熙　王原祈　傅抱石　山水卷　八大山人　惲壽平　高鳳翰　高奇峰　任伯年　吳昌碩　黃賓虹　徐悲鴻　齊白石　溥心畬　張大千　潘天壽

割價十天　12至22日　嚴格鑑定　件件眞蹟

# 戎舍軍用品展銷

由即日起至本月卅號展銷於沙田新城市廣場八佰伴百貨公司四樓展覽廳，展銷期內一律七至八折，歡迎各界蒞臨參觀指教。展銷貨品包括成人及小童軍用野戰迷彩衫褲，T恤，行山短褲，運動褲，太陽帽，軍襪，軍章，個人作戰裝備及求生用品。同場展出多用途小型電單車，軍用通訊裝備，空軍用頭盔，並放映越戰實地錄映紀錄片。

（凡購物滿壹百圓可獲贈精美軍章乙枚）

戎舍公司地址：九龍太子道379號地下Ｉ座

電話：3—7158734（10：00AM—8：00P.M.）

金冠牌　白鵝牌

白鵝牌豉油鮑魚

金冠牌清湯鮑魚

（全部在日本用生吉濱鮑魚製造）

TRADE MARK　TRADE MARK

金冠牌清湯鮑翅

（全部在日本用靚鮑翅製造）

總代理　榮興公司　電話：五一四〇六〇二

各海味店均有代售

# 鄉村飯店

汪顧月琴主理

全女厨家庭小菜

乳鴿竹笙湯．干貝椒醬肉

天天新鮮．原汁原味

香港銅鑼灣道廿五號

電話：5-771819

前任國際降頭研究協會主席

北婆伏魔大師邀應抵港

專門解決：夫妻反目　愛情阻隔　小人陷害　怪病纏身　事業不展　財不就　橫家宅不寧　富而無子

地址：油麻地上海街一四四號閣樓（油麻地上海街）

李家園斜對面

豐銀行對面）會客時間上午十時至下午六時

星期日及公衆假期照常

1965年首創婚姻服務於香港

# 眞善美婚姻服務公司

是未婚、失婚士女唯一婚姻資料館

重德守密　委託守則：男性須品學兼優，女性出身良好家庭，有穩定職業，有工作能力。

鮑馬地黃泥涌道165號二樓

九龍彌敦道343號永安大廈1302

（由西貢街口正門入即大華對面）

電話H770404,763006K328615

願天下未婚士女在本公司早獲佳偶

願失婚者得安排重獲美好家庭

香港週日休息．九龍假期照常服務10至7時

馳譽世界

政府註冊中國氣功科學研究協會主席

林寶主理

# 名家氣功

電視示範

無綫亞洲電視多次專訪亞洲早晨示範林寶醫師治病強身中國名家動靜太極鶴翔樁氣功外氣發射功近視哮喘胃肝心衰弱一切慢性病奇效學功或最新氣功信息儀治療有學氣功錄影帶售彌敦道525號寶寧大厦A座505室．油蔴地地鐵口出③300651

專醫虧弱

# 甄景禮

卅年專科

中國中醫師公會主席

漢興中醫學院畢業

精醫：機能退化……元氣虧損

作事無能……夜夢遺滑

未老先衰……夜多小便

腰背酸痛……力不從心

古今療治

如屢醫無效，未經本醫治療切沒灰心，確能令你重振雄風，轉弱為強，終生家庭幸福。

# 重振雄風醫館：

（旺角彌敦道五八三A二樓近登打士街口合興象牙樓上）

美國催眠學會會士

曾在電視示範催眠學

# 吳國平

個別教授

# 自我催眠療法

集中精神．鬆弛身心．穩定情緒．改善自己

★預防精神病潰．克服神經衰弱★

適應：失眠．恐懼．焦慮．緊張．敏感．自卑．羞怯．口吃．心悸．喘息．戒煙酒．除惡習．煩心理

香港禮頓道25—31號四樓C

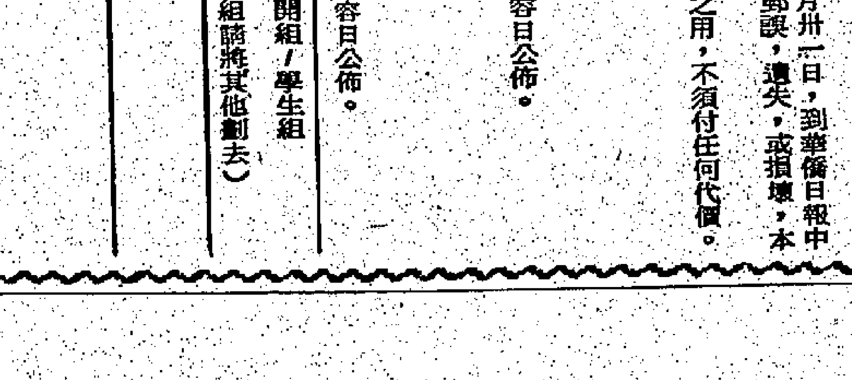
電話H8919610（預約）

# olivetti

好利獲得

ET Compact 60

螢幕顯示及記憶電子打字機，滙聚尖端科技，與時並進，可接駁電腦作印字機使用，操作簡便，深受信賴。



ET 60

超偉公司　電話：5-664688


## 股市錢良　工商

# 萬邦投資轉虧為盈

「萬邦投資」最近宣佈截至八五年底的會計年度，出現一千六百五十萬元的綜合性純利，較之上年度出現五千三百三十六萬元的虧蝕情況，有了很大的改善。不過，由於虧損過度，所以八五年度認為出現了盈餘，其損益賬內故，內有三千五百三十九萬的累積虧損，也由於這一個原故，所以「萬邦投資」認為出現盈餘，仍然不派息。

如果以目前的發展情況來看，則今年「萬邦投資」的盈利，仍會出現，在這情況下，股民們最關心的，便是在今年內，是否可以恢復派息。

如以八五年度只有出現一千六百五十萬元的盈利則「萬邦投資」手上仍有出現三千五百三十九萬的積累虧損，那麼，八六年度當然仍難有派息的能力。不過，在今年內，港島的幾個地下鐵上蓋的物業收益，如果可以及時在八六年底入賬的話，便有希望派息，不然的話，除非由於變賣一些資產，今年度出現一些非經常性盈利，否則今年度仍難派息。

不過，在過去的作風而言，「萬邦投資」乃是以照顧小股東利益稱著，只要賬面稍有積存盈餘，便會派息，且看八六年的情況怎樣了。

「萬邦投資」除了在中區擁有萬邦商業大厦及金利商業大厦收租外，在尖東亦擁有文華商業中心百分十三股權的租金收益，三宗物業的收益，每年達到三千餘萬元。

除此之外，「萬邦投資」在港島的五個地下鐵上蓋發展中，佔有百分之七點四的權益。炮台山的康蘭花園，於去年推出後，出售成績頗佳，今年年底全部完成後，便可以入八六年賬，而鰂魚涌的康怡花園，今年內將有二千多個單位完成入伙，其應有收益入賬。「萬邦投資」的財務狀況無疑已經有了很大的改善，但仍難適於寄以厚望，所以小股東們持有而等待將來好轉，仍有可為，但若作短綫吸納投資的話，便應該審慎地研究了。

## 十團體再籲成立中央公積金制

# 設獨立中央管理局　有效統籌減省行政費用

（特訊）昨日十個工會和教會團體，再次呼籲政府儘早成立中央公積金，並建議設立一個獨立的中央管理局負責管理，以減省行政的費用。

昨日有關的十個團體，就設立中央公積金事情，反駁較早時勞工處處長布立之表示，不準備設立中央公積金的意見。團體並認為，長期服務金和私人公積金是不能代替中央公積金的。

團體之一的基督教工業委員會主任劉千石表示，據該會調查五千人的結果，顯示有七成被訪者，支持設立中央公積金。

劉千石又說，據有關專業人士的意見和調查所得，證實管理中央公積金的行政費，只是需要千分之五，並非勞工處處長布立之所說的費用龐大。況且，本港人口逐漸趨於老化的現象，故中央公積金是急切需要成立。

劉氏又說，現時六十歲以上的老年人，愈來愈多，接近七年時，估計約有九十多萬的老人，所以若現時不正視老人退休問題，相信日後的九七政府，對解決老人問題十分困難的。為了避免日後，可能年青人要承担部份責任，所以有關團體要求應用一個計劃，來徵納重稅，而繳納重稅問題，他又說，目前勞工處所鼓勵推行私人公積金的計劃，只為僱員離職的補償，和年老退休扯不上直接關係。所以目前是需要加緊推行，設立中央公積金計劃。（華）

## 九巴89A綫更改終點站

（港訊）九巴將於星期日（五月十八日）起更改八十九A綫（觀塘——觀塘（月華街））的終點站。八十九A綫在觀塘碼頭的終點站將遷往觀塘碼頭，該綫在往觀塘途中時將改經觀塘道，開源道及偉業街，而不再經觀塘道，開源道，康寧道及物華街。在往園洲角途中時，則經開源道及協和街，而不再經月華街及協和街。

行車時間亦略有更改，由園洲角開，頭班車為上午五時四十分，而尾班車則為下午十一時五十分，由觀塘碼頭開，頭班車為上午六時，而尾班車則為午夜十二時正。九巴為配合乘客需求，將改派大型十二米長巴士行走該綫，每輛車的載客量約為一百六十人。

## 頭獎兩注中彩　各派七十六萬

**6　7　22　31　35　39　(17)**

（特訊）香港獎券管理局現公佈昨日攪珠之第三十八期六合彩獎券之結果，六個攪出之號碼為六、七、廿二、三十一、三十五、三十九，特別號碼為十七。

頭獎每二元一注派七十六萬八千四百六十八元，中獎單位二個。二獎每二元一注派二十一萬九千五百六十三元，中獎單位五個。三獎每二元一注派一萬零九百七十九元，中獎單位一百六十個。四獎每二元一注派三百元，中獎單位五百七十一個。五獎每二元一注派一百元，中獎單位九千零三十四個。

獎金超過二十萬元之獲獎彩票，其獎金將由一九八六年五月十九日星期一下午二時至五時在香港跑馬地體育路二號英皇御准香港賽馬會行政大廈十四樓派發。

## 世博香港館　表演獲好評

（港訊）溫哥華八六世界博覽會香港館安排的戲劇表演，現獲遊客列為最佳的表演項目之一。

無論門外漢抑或視聽專業人士，均表示他們非常欣賞九分鐘的幻燈放映及一些現場舞蹈表演。他們認為表演項目在意念、表達形式及內容方面，均深刻地表現香港現時的情況是多麼的好。

直至五月十二日為止，參觀香港館的人數多達八萬二千人，這是世界博覽會訪客人數的百分之七。

## 志願天氣觀測船舶　對氣象預報貢獻多

### 經濟司昨致送紀念牌藉以表揚

（港訊）經濟司易誠禮昨日讚揚志願天氣觀測船舶對本港洋氣象系統所作的貢獻。

易氏說，準備而可靠的氣象服務可以協助船舶計劃航程，盡量提高效率及安全程度。

他續說，這個系統不單只對參與的船舶提供直接效益亦惠及所有進出香港的船舶。

易誠禮是在天文台主持志願天氣觀測船舶紀念牌致送典禮致辭時作如上表示。

易氏說：「香港作為一個貿易中心及一個不斷擴展的轉載點（主要是轉載貨物進出中國）這兩方面的成功導致對港口的需求不斷增長。

「進入香港船舶的數量及所運載貨物的份量繼續增加。」

他說單是去年便有超過一萬三千艘遠洋輪船抵達香港，而抵港的內河航船則超過八萬艘。所有船舶都從天文台提供的卓越海洋氣象服務中得益，亦即是從香港志願觀測船舶所提供的資料中得益。

易氏並且感謝香港船東會對這項計劃的支持。

易氏隨後向來自志願觀測船舶的七十五位船長及高級船員頒授紀念牌，其中包括五艘皇家海軍船舶，以表揚他們對天文台及世界氣象組織志願觀測船舶計劃的貢獻。

出席典禮的嘉賓有海事處處長陳汝仁及香港船東會主席盧強華。

天文台台長岑柏致詞時說，本港自一九四九年起已經參加了世界氣象組織志願船舶觀測計劃。

他說：「今年五月一日香港志願觀測船舶的數目為七十艘，非常接近一九六零年七十三艘的最高紀錄。」

今日，在世界氣象組織志願觀測船舶計劃名下有超過七千艘船，每年作出千百次天氣觀測。

岑氏說，船舶報告中的氣象及海洋資料可用於設計海洋建築結構，亦可以用來計劃航線或其他海洋或沿岸活動。

至於海港及海洋氣象服務，岑氏說由於天文台及海事處的緊密合作，與船公司，小輪公司及碼頭公司所進行的磋商，天文台現在可以應他們業務上的需求提供較佳的專門氣象服務。

他說：「這些需求包括為指定小輪航線提供氣象監視及發出警告，航線可以在香港海域以內或以外，預報南中國海的風，浪及湧浪及為離岸鑽油與其他業務提供綜合性的氣象服務。」

## 犯人進修電訊課程績優

（港訊）懲教署助理署長黃華桂前日在赤柱監獄頒發證書予一名在倫敦城市工聯會電訊技術員課程第二部份考試中考取優異成績的犯人。

## 擬修訂古物古跡條例

# 古物諮詢委員會　主席改港督委任

（港訊）一項擬修訂目前古物諮詢委員會架構的條例草案，昨日刊登於政府憲報。

政府發言人說，一九八六年古物古跡（修訂）條例草案提出古物諮詢委員會主席應由港督委任。

他解釋，目前文康市政司為負責古物事宜當局，亦同為向該局提交意見的古物諮詢委員會的主席。這種安排已被認為過時，因為這並未能提供適當的控制及平衡作用。

條例草案亦廢除對目前古物諮詢委員會成員人數的限制。目前的九名成員包括主席及副主席職位，這項人數限額已證明構成不必要限制，並妨礙委員會的工作。

發言人說：「為使專業代表性，條例草案規定將這項成員人數的法定限制撤銷。」

條例草案的其他條款將副主席職位廢除，並容許委員會成員在主席缺席時，可以從他們當中互選一名人士主持某一個會議及規定每一個會議的法定人數不得少於委員人數的一半。

發言人說，草案是經與古物諮詢委員會磋商後草擬出。委員會亦支持有關的提議。

草案將於本月二十八日提交立法局。市民如欲就草案發表意見，可致函文康市政司（地址為灣仔港灣道海港中心十二樓），或中環昃臣道八號行政立法兩局非官守議員辦事處。

## 書畫雅集作品展　今柏麗大道開幕

（港訊）一項「甲子乙丑書畫雅集作品展」將由今日至五月二十日，在尖沙咀彌敦道柏麗大道中段舉行。

為期四天的展覽會是由油尖區文化藝術協會主辦，並由油蔴地區議會贊助。

是項活動旨在提高市民對文化藝術的興趣。展出的作品超過三百幅，均是名書畫名家在過去兩年參加油尖區文化藝術協會的書畫雅集中即席揮毫的傑作。

副港九政務署長麥輝強將於今日主持展覽會開幕典禮，並將在繪有一條龍的畫上點睛。

# 華僑日報

五月十八日（星期日）

隨報附送「彩色華僑」，並刊登多個特刊

**大千世界：**

- 炎夏小心飲食，免招食物中毒之禍
- 黃偉雄為工運中堅份子
- 清潔香港動用六千人手
- 英國醫生新論調：「愛滋病從實驗室散播出來」
- 露營季節將至，教你如何選購睡袋
- 預警電話防盜最佳用品
- 各大百貨公司特價品一覽

**時事縱橫：**

- 甚麼是核能發電
- 大亞灣核電站將如期興建
- 操作人員須受嚴格訓練
- 核電廠設計安全合乎國際標準
- 壓力團體發起簽名支持遷地建核電廠

**假日精品：**

- 女性健美活動日趨蓬勃
- 男士也會懷孕，不由不信
- 一代大畫家張大千虛懷若谷
- 小小書簽，能增閱讀樂趣
- 日本奇異家族，五代均有紋身

．讀料豐富．每份壹元．

## 華僑日報六十一週年紀念攝影比賽

華僑日報創刊六十一週年紀念，為提倡讀者攝影興趣起見，特舉辦週年紀念攝影比賽（黑白彩色均可），取材以「香港動態」為主題，舉凡攝得香港人物、建設、風景、名勝、新市容、交通及一切有關香港市民動態之衆生相，俱可參加。比賽分兩組，即公開組與學生組。公開組不論職業或業餘攝影均可參加，學生組則以現在肄業中者為限。

茲將「公開組」及「學生組」比賽章程詳列如下：

一、參加比賽之照片，以最大不超過16×20英寸，最小不超過8×10英寸，可裱在16×20英寸之咭紙上。並請每張用中文楷書填寫清楚下列表格。題名、地址、用何種菲林、相機、光圈、快門。請小心貼緊，以免脫落。

二、每人參加作品，不得超過六張。

三、參加者之照片不限用何種相機及菲林。

四、獲獎及入選照片，本報有權借用其底片或照片刊印在本報及其他刊物。

五、收卷日期：五月十五日開始。截卷日期：五月三十日。由華僑日報聘請名攝影家担任評判。（如本章程有未詳盡之處，則以評判員之決定為最後決定，參加者毋得異議）。

六、收卷地點：香港中環砵甸乍街華人銀行樓下華僑日報中區辦事處。收卷處收到參加比賽照片將發回收據。

七、所有參加而未入選之照片，請憑收據，於七月一日至七月卅一日，到華僑日報中區辦事處領回。參加比賽之照片本報自當珍重保存，倘萬一不幸郵誤，遺失，或損壞，本報恕不負責。

八、獲獎及入選之照片，華僑日報有權採用作為印刷或宣傳之用，不須付任何代價。

公開組獎品列後：

冠軍：華僑日報銀杯一個，獎金一千元。

亞軍：華僑日報銀杯一個，獎金七百元。

季軍：華僑日報銀杯一個，獎金五百元。

優異獎十名：各獲華僑日報銀牌一個，另有名貴攝影獎品，容日公佈。

學生組獎品列後：

冠軍：華僑日報銀杯一個，獎金八百元。

亞軍：華僑日報銀杯一個，獎金六百元。

季軍：華僑日報銀杯一個，獎金四百元。

優異獎十名：各得華僑日報銀牌一個，另有名貴攝影獎品，容日公佈。

姓名：　　組別：（公開組／學生組）（參加任何一組，請將其他劃去）

題名：

住址：　　電話：

相機：　　菲林：

光圈：　　快門：

# 本港新聞

# 非華裔港人若受壓力須離港 英將個別考慮予公民權

## 英國會上議院順利通過國籍令草案
## 明年七月起英屬土公民可換新護照
## 內政部次官再承諾將來無懼受壓迫

（本報記者陳啓明倫敦長途電話）英國國會上議院昨日順利通過英國國籍令草案，但有部份議員對本港非華裔人士未能獲得英國公民權感到失望。

而這項法案亦已完成了立法程序，由明年七月起，本港的英國屬土公民，可以換領英國公民（海外）護照。

內政部次官重申，給予非華裔香港人承諾九七後若受到壓力，英國政府將按個別情況，給予英國公民權。

英國國會上議院昨日倫敦時間上午十一時廿六分開始辯論英國國籍令草案，經過約三個小時激烈辯論，通過了這項草案，而在過程中，有十八位議員發言，大部份都表示對國籍令草案無給予本港一萬一千個非華裔居民英國公民權，感到失望。

工黨議員在辯論當中，不滿政府不給予本港非華裔居民有正式英國籍，代表工黨的新里云會經提出動議，促請政府收回國籍令草案，由另一條法案代替，賦予本港非華裔居民有權自由進出英國。但當英內政部次官簡雅瑟總結陳詞後，同意收回上述動議。

內政部次官簡雅瑟指出：不可以再拖延國籍令草案，並且重申引述中英聯合聲明的條文，保證九七年後本港非華裔居民可繼續留於本港生活，毋須担憂被迫而離開香港。

前港督麥理浩勳爵說：即使不能給予本港非華裔居民擁有英國公民權，但英國政府應保障他們的權益，受到照顧和保障。

他稱：英國需密切注視基本法制訂的情況，以保障本港非華裔居民的權益。

然而，麥理浩強調，聯合聲明是由中英兩國共同簽發，雙方都會誠意切實執行，而且已制訂了一個合作模式。

### 嘉道理強調九七後香港並非獨立
## 全部香港公民應獲英公民權
### 麥理浩要求英保障非華裔港人權益
### 部份議員建議賦自由進出英國權利

嘉道理勳爵在發言時表示，數目遠較香港少數民族爲多的英聯邦國家的英國海外公民，他們都是在該國獨立之後獲得英國國籍的。但香港是不會獨立的。香港主權在九七年將歸還中國。故此，英國政府應給予香港非華裔居民完全的英國公民權。

他進一步表示，英國政府應給予香港人特別看待，將英國公民的一切權利給予所有香港公民。

內政部次官簡雅瑟勳爵，在總結陳辭時，給予承諾，任何非華裔香港公民，無論國籍，若在九七年後受到壓力而要離開香港的話，英國政府會按個別情況，給予其英國公民權。

簡雅瑟勳爵又說，這項保證再加上國籍令草案，而原先所承諾的照，即將來給予新英籍護照持有人，有權自由進出英國，以及給予本港退伍軍人英國公民權，相信可滿足本港三百多萬英籍人仕的需求。

鄧寧勳爵重申英國政府會保障香港非華裔居民的利益和權利，他相信英國政府在處理次事件上是很合理，今他和麥晃特女男爵均支持政府的提議。

工黨議員薛爾特勳爵則認爲，與中國處理九七年後香港少數民族的問題，乃是適份的要求；這是屬於英國政府的責任。

他相信英國政府若給予他們進出英國的權利，中國方面會歡迎少數民族在九七年後繼續在港居留。

另一工黨議員麥來勳爵認爲，在國籍草案方面，令港人對英國感到失望。

另外，社會民主黨甘乃治勳爵支持工黨對香港非華裔居民的立場，並贊同給予他們進出英國的權利。

而一向對難民事務表關注的保守黨議員宜梟嘉詩女男爵亦表示，對香港印度社團提出的要求非常同情。另一位保守黨議員簡迪斯勳爵亦贊成給予香港非華裔居民進出英國的權利，他希望英國政府能夠對該等人士給予更大承担。

## 港督並未出席旁聽 英上議院辯國籍令
### 許瑜林志釗陳壽霖吳樹熾列席

（本報記者陳啓明倫敦長途電話）旁聽英國國會上議院辯論英國國籍令之草案的人士有一百多人，其中返回英國述職的港督尤德爵士並無出席。

旁聽人士中，包括外交部楊格女男爵，香港駐倫敦辦事處許瑜及林志釗，中國駐英國大使館參贊，中英聯合聯絡小組成員陳滋英，另外還有本港兩局議員陳壽霖及前議員吳樹熾。

英國國籍令之草案辯論已告一段落，將會交由英女皇簽署，然後便會歸納在香港法案的一部份內。

## 南區舉行滅蚊運動 消滅黑點三百餘個

（港訊）在最近舉行的南區滅蚊運動中，共消滅了三百五十五個蚊蟲滋生地方。

市政局發言人昨日說，該爲期六日的運動在區內的住宅、墳場、建築地盤、空地及蚊蟲滋生黑點等地方進行。該運動目的除消滅可能滋生蚊蟲的地方外，並教育市民防蚊的措施。

建築商、地盤管工、大廈業主立案法團、互動委員會和學校等均收到海報、傳單、小冊子及勸喻函件，呼籲他們合作撲滅蚊蟲。

在運動期間，有關人員共發出了十一封警告信及三張傳票檢控有關人士，並搬走二百一十七個盛水器皿，以免成爲滋生蚊蟲的溫床。

（右）瑞士駐港總領事斯倬仕爲一個瑞士名錶展主持剪綵儀式。（左）健力士大全中，被列爲世界上最昂貴的袋錶，其由四百六十件零件所組成。

# 兩巴利潤管制計劃修訂
## 包括售存貨採外滙交易
## 不包計劃範圍外運作徵收稅項
### 改正謬誤使運作更能切合標準會計原則

（港訊）一九八六年公共巴士服務（修訂）條例草案昨日在憲報刊登，以修訂九龍巴士公司及中華巴士公司利潤管制計劃內的輕微會計謬誤。

根據公共巴士服務條例，有關利潤管制計劃的運作，須於每兩年提交港督會同行政局檢討。這個利潤管制計劃在較早時作出的檢討顯示，計劃除了少數謬誤外，操作上是令人滿意的。

當局與兩巴商討後，決定草擬修訂法例，使利潤管制計劃的運作更能切合標準的會計原則及慣例。

運輸科發言人解釋說，條例草案若通過立法程序，可產生三個主要效用：

（甲）與其專利權有關，因採用外匯進行交易所得的利潤或虧蝕會納入利潤管制計劃內；

（乙）兩間巴士公司售賣存貨或零件所得的收入，將納入利潤管制計劃之內；及

（丙）利潤管制計劃範圍外的運作徵收稅項，將不包括管制計劃內。

這項條例草案預料在五月二十八日提交立法局首讀。

市民對是項條例草案的條款有所意見，可寄交亞約翰大廈八樓運輸司收或寄交中環昃臣道八號，行政立法兩局議員辦事處。

# 若發現核數師失職 改由本身公會監管
## 八六年銀行業條例草案作六十五項修改
### 銀監專員予財務機構指示改爲引導資料

（特訊）兩局屬下一個研究一九八六年銀行業條例草案的專責工作小組最近經過諮詢有關行業人士意見之後，對草案建議作出多達六十五項修改，預料本月底會呈交立法局進行辯論。

在昨日舉行的立法局內務會議上，會就該項草案進行討論。會後據立法局議員鍾沛林表示，該項草案專責工作小組是由施偉賢任召集人。經過本月初諮詢銀行業人士和有關團體意見之後，工作小組提議作出六十五項修改。

他強調這些修改主要是字眼上和原則性修改，包括重新檢討賦予銀行監理專員的權力範圍，由原來可以給予銀行或財務機構指示修改爲給予引導性資料。

此外，在有關核數師失職的條文上，工作小組建議由原來交由一個紀律委員會，更改爲交由本身社團公會負責監管。

鍾沛林表示：一九八六年銀行業條例草案的精神是加強本港銀行的財務機構的監管，以便維持本港繼續成爲國際金融中心的地位及聲譽。

對於該項草案爲何有多達六十五項修改他表示大部份的修改是配合了實際銀行業務上需要和澄清字眼上的含糊，有關細節內容會由專責工作小組詳細進行討論。預料本月底會呈交立法局恢復辯論。

在內務會議上亦有討論有關本週三立法局會議上一宗六歲女童被母親禁錮事件，現時立法局非官守議員正等候社會福利署就該宗事件的詳細報告。

立法局議員譚王葛鳴表示，當非官守議員獲得社署的報告之後，會檢討整件事件的處理程序是否出現問題。

她指出：立法局非官守議員相當關注目前倆母女遭受隔離，何時能夠重聚的問題，此外亦考慮前往探望照顧女童的竹園兒童院，但會以不影響女童的心理爲原則。

另一方面，據立法局議員林鉅成透露，立法局屬下環境事務小組已決定在本月十九日（星期一）前往新界及市區多處地方參觀水質污染情況。當日上午將先行前往沙田火炭及元朗河視察農業及工業的污染情況，而下午則前往黃大仙啓德大渠視察。

林鉅成表示，環境事務小組稍後亦會考慮就吐露港污染問題分期進行視察，然後向有關部門提出意見。（來）

## 八五年東區工務計劃印錯日期
# 東區醫院實九一年建成
## 東區醫院工程協調委會缺區民代表
### 希望區議員加入委會定期匯報進展

（特訊）爭取興建東區醫院聯委會七名代表，昨午會晤東區政務專員梁寶榮，要求澄清東區醫院延遲興建之消息。

發言人朱耀明牧師表示：聯委會非常關注東區醫院的興建進度，由於在本月一日區議會上會發表一份八五年東區工務計劃，計劃內提及東區醫院會在九二至九三年才能建成。

他指出：在八四年十月東區醫院動土禮時政府官員謂會在九零年代建成，所以，聯委會要求澄清，經過政務專員梁寶榮解釋後，八五年東區工務計劃關於醫院的完成日期是「印錯」的，其實是在九一年完成而已。

他認爲涉及十二億七千萬元的東區醫院，應該有一個監督組織，雖然來自醫務署、政務處、財政科、承建商及衛生福利科代表組成之「東區醫院工程協調委員會」負起此任務，但始終缺乏區民代表，故希望此會能有區議員加入，而委員會需要定期向區民匯報醫院的進度。

朱耀明強調：柴灣坊衆非常關心區內醫療不足情況，在東區醫院未興建完成之前，政府有必要加强柴灣急症室與健康院的服務。

根據最近區內團體調查所得，康寧台及樂翠台居民亦希望加强醫療方面之服務。聯委會建議政府將目前柴灣健康院四樓之宿舍拆去，把其改建爲診症室，提供更多服務，政務處更答允將上述意見向政府反映。

東區政務專員梁寶榮（左），會晤爭取興建東區醫院聯委會七名代表。（本報記者攝）

## 今日舉行研討會 談香港小販問題

（港訊）香港都市規劃學會與香港大學城市研究及城市規劃中心合辦一研討會，主題是「香港小販問題」。希望能藉此研討會促使對小販問題作更深入的討論，從而提出更具體建議。

該研討會於本月十七日，在香港大學江夜呂堂舉行，參加者約四十人，包括立法局議員及區域市政局主席張人龍，市政局議員及區議員李植悅、關廉豪，房屋署高級房屋事務經理蕭始榮，香港大學泰靈儀小姐及香港大學發展學院RICHARD CUTLER博士。上述嘉賓就小販問題先後發表談話，與會者隨即踴躍發言。

籌辦機構希望籍此研討會能從另一角度探討香港小販問題，並對市政局之「販商及街市政策諮詢文件」提出意見。

# 世界最昂貴袋錶 售價一百五十萬
## 四百六十件零件一年時間製成
## 香港成愛彼表最重要市場

（特訊）瑞士愛彼表展覽昨（十六）日假香格里拉禮堂舉行。展出的名表共一百五十多個，價值逾二千五百萬。是次展覽剪綵儀式由瑞士駐港總領事斯倬仕主持。

根據達昌洋行營業經理劉楚照表示：製造愛彼表的每一件零件，均由精湛工匠以人手雕琢而成。一向以來，愛彼表在製造新款手表後，都會首先在瑞士或歐洲地區推出，其後才會在本港發售，但是近年該表在本港的銷路漸見理想，且本港成爲該表銷售最重要市場之一，故此，愛彼表的製造商已決定將日後推出的款式，會首先在本港推出。

而是次展覽所展出的全部的名表，乃剛在上月在瑞士展出，但却安排自昨日起在本港出售。

劉楚照指出：過往，在本港購買愛彼表的人，多爲來自世界各地的遊客，但在近二、三年，本地的買家也漸增多。他表示：無疑，本港由於免稅關係，致使愛彼表在本港的售價較歐洲世界各地便宜，但這並不是愛彼表在本港銷量上升的原因，而是本地人有潛在購買力的緣故。

是次展出的名錶中，包括一個由四百六十件零件組合而成的袋錶，工匠以一年的時間將之完成，售價爲一百五十萬港元，其更在健力士大全記錄中被列爲世界上沒有裝配寶石，但爲最昂貴的袋錶。

此外，更有一款厚度只有四點八八毫米的手錶，錶面圖案設計的構思，乃來自古埃及利用陽光倒影預測時間的概念。

同時，更包括一批錶面綫條優美的女裝手錶，其錶面則個別由四種水晶製造，包括黃晶、紫晶、藍晶和紅晶。其中，一款的錶鏈更配上一百四十六粒鑽石，售價爲十八萬。（翠）

## 港督夫人微服出巡 欣賞譚公誕大巡遊
### 身穿T恤西褲混雜羣衆當中

（特訊）位於筲箕灣東大街末段之譚公廟，昨日掀起一片熱鬧，由於是譚公誕關係，故吸引逾千漁民及善信前往參拜。

然而，一位不速之客——尤德爵士夫人竟微服出巡，單獨欣賞此項華人俗盛會，頓時令到部分政府官員感到驚訝。

尤德爵士夫人昨日打扮輕鬆樸素，身穿T恤西褲，大約在上午十一時半左右抵達譚公廟外，混雜於羣衆中觀看譚公誕巡遊。

由於事前並無接獲通知，部分政府官員也無心理準備；幸而，一位政務處職員認出其廬山真面，旋即轉知政務專員梁寶榮，而當值警員也急忙知會東區指揮官翁沛穗警司。

最後，梁專員引領尤德爵士夫人進入譚公廟參觀，後來，尤德爵士夫人仍興趣十足地欣賞巡遊活動。

譚公誕是傳統盛會，每年在農曆四月初八舉行，其目在紀念譚公誕生，信衆會在此日前往譚公廟參拜，祈求譚公賜福。

今年約有四十多個地方社團參加巡遊行列，巡遊行列包括二十八頭獅、六隻麒麟及兩條金龍，彼等於參拜譚公後，便沿東大街離開，一路上，龍獅飛舞，吸引很多坊衆圍觀，直至下午三時才告結束。（輝）

## 老婆婆待援助 社工事忙婉拒 終勞警察協助

（特訊）是眞人世間悲劇：一位八十多歲的老婆婆，雖有兒孫，但可能無暇照料，單人匹馬，手持雙杖，頗危危的由柴灣道往東華東院看醫生，並且還希望搵去銅鑼灣買耳機，買眼鏡。

顫危危的過馬路，引起兩位互不相識的男女注意，打算給她一「人間溫暖」的掺扶，及購物上的金錢援助，詎老人牙語不清，雖召的士帶領其往大丸百貨公司對面一家眼鏡店購買耳聾機，亦無法選得適合者，最頭痛更是如何使其平安返回當時含糊不清之住所，善心人會在現場致電其任社會工作者之好友，希望獲得較實際與徹底之協助。善心人以爲助人需助急，雖然社會福利是一個大前提之課題，無須小心眼於個別小點，但老婆婆確有當前的待援，故不惜代老者懇求一向以服務扶助老人爲口號之社工，迅速由灣仔到來予以仁義之助。詎該社工可能一眞忙」，不能離開其所謂當時之會務，予以婉拒。

善心人幾乎背裂含淚，在電話中將其痛罵一頓，並深歎社會上之眞僞難分，只有轉找當地警察，告之一切，終於在午後十二時三十五分獲完善解決。在登記事件中，獲知該老婆婆名劉順，住柴灣新廈街屋邨十五座，有子及孫者。（立）

## 星期日「城市論壇」討論 如何保障險坡居民安全

（港訊）港九及新界多處地區在上週日的一場豪雨後發生水浸及山泥傾瀉事件，雖然大雨未造成嚴重的人命及財物損傷，但對居住於木屋區，特別是一些斜坡上的居民來說，於雨季來臨時，他們的生命安全便時刻受到威脅。

在最近的立法局會議上，地政工務司陳乃强答覆議員的詢問時表示，在一九九〇年之前，約有五萬名居住於可能發生山泥傾瀉斜坡上的木屋區居民將需遷徙。他又表示，政府不會公佈危險斜坡的地點，因爲公佈會引起不必要恐慌。不過，對於危險斜坡上的木屋，港府有關部門現時是繼續採用山泥傾瀉警告系統，對可能發生山泥傾瀉之木屋發出警告。

但究竟這些警告系統，是否足夠保障到居於危險斜坡居民的安全，有沒有其他更好措施？而公佈危險斜坡地點又是否真的會引起恐慌？公佈後是否可加强居民的警覺性，令生命損失的可能性降至最低。

本週日（五月十八日）中午十二時維園「城市論壇」將討論「如何保障險坡居民安全？」歡迎市民蒞臨現場發表意見，到時全部過程會在無線、翡翠台現場直播。

出席嘉賓：土力工程處副處長林滿甜、立法局議員潘志輝、香港大學地理學系講師梁嬅形、木屋區政策評議會主席陳玉興。

## 市局八位議員參觀戶外表演

（港訊）八位市政局議員昨晚先後前往秀茂坪邨十號球場及晏架街球場，欣賞市政局爲市民安排的免費粵劇表演。

陪同議員參觀的市政署經理林錫麟指出：市政局上財政年度共舉辦五百九十三個免費娛樂節目，項目包括木偶、綜合表演、中樂、歌舞及舞蹈表演，觀衆逾七十八萬八千人。


這個日本字，您有否從渡海小輪上望見過呢？

痔瘻·肛門周圍炎

在肛門附近的皮膚上生出膿瘡，並在其開口處出現分泌物以致引起不爽快的潮濕氣。若稍微用手按々，就會觸到一個硬形索狀的硬物，而這硬物逐漸壯大，數量也不斷增加。

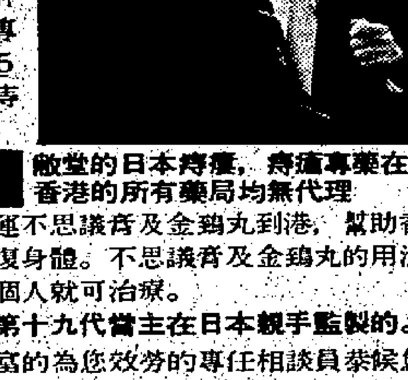
在肛門內部化膿，且瘻孔向四周擴展的稱爲痔瘻，這種瘻次引起肛門周圍膿瘍之急性症狀，就算一旦看起來像痊癒，但當您發覺時已成嚴重變化的例子是非常多的。

痔瘡·脫肛·痾血·肛裂

在肛門部若有腫瘤及脫出的狀況，就會有抹不掉的異物感覺，濕潤感覺等不快感。常在排便時受損破致出血，且引起疼痛。而且大多數都在肉眼看不見的深奧處生出無數的腫瘤，在不知不覺裏病況向前發展。這樣，粘膜乾燥，招致潰瘍及出血，最後甚至連排便也不能了。痔核時常脫出的話，粘液會陸續漏出來，在其周圍的皮膚面上引起潰爛。

日文的ぢ是難症痔疾的意思。

頑症來店 免費相談



從古至今，在日本的嚴冬季節，許多人曾被痔疾困擾得苦不堪言。爲救治現在嚴寒的許多日本痔疾患者而製的痔疾專藥不思議膏及金鵄丸俱有375年的歷史，享有崇高的根治痔疾的實績及讚譽。

不思議膏10克 金鵄丸90粒

痔瘻·痔瘡 敝堂的日本痔瘻，痔瘡專藥在香港的所有藥局均無代理

現在，敝堂特別從日本空運不思議膏及金鵄丸到港，幫助香港受痔疾困擾的患者早日康復身體。不思議膏及金鵄丸的用法不須特別的技術，您自己一個人就可治療。

您所使用的痔疾治療藥均由第十九代當主在日本親手監製的。

敝堂香港分行俱有經驗豐富的爲您效勞的專任相談員恭候您的光臨。倘若雖擬相談，唯又難於啓齒，十分躊躇時，請不必客氣，平心靜氣地對談就可。我們深信一定能爲您作犬馬之勞。

敝堂特設的相談場所是在「ぢ」的標誌下的大厦地下。

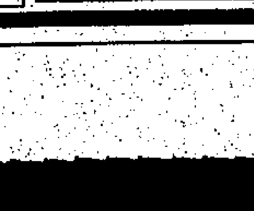
來店時一律奉獻日本古傳痔藥不思議膏10克及金鵄丸90粒，同時另贈閱痔疾治療叢生讀本。

良藥奉獻 至86年8月31日爲止

日本痔瘻·痔瘡專藥 久屋大黒堂 HISAYA DAIKOKUDO

香港分行 香港干諾道中61號福興大厦地下 TEL 5-436205

| | | |
|---|---|---|
| 大阪總行 | 大阪市東區北浜3 | (06) 203-4701 |
| 東京中央分行 | 東京都中央區八重洲2 | (03) 272-8531 |
| 東京上野分行 | 東京都台東區元淺草1 | (03) 842-7221 |
| 名古屋分行 | 名古屋市中區榮5-16 | (052) 242-1456 |
| 北海道分行 | 札幌市北區北十九條西5 | (011) 741-0311 |
| 九州分行 | 福岡市博多區博多驛前3 | (092) 451-3041 |



營業時間 上午十時至下午七時 星期日·公衆假期照常營業



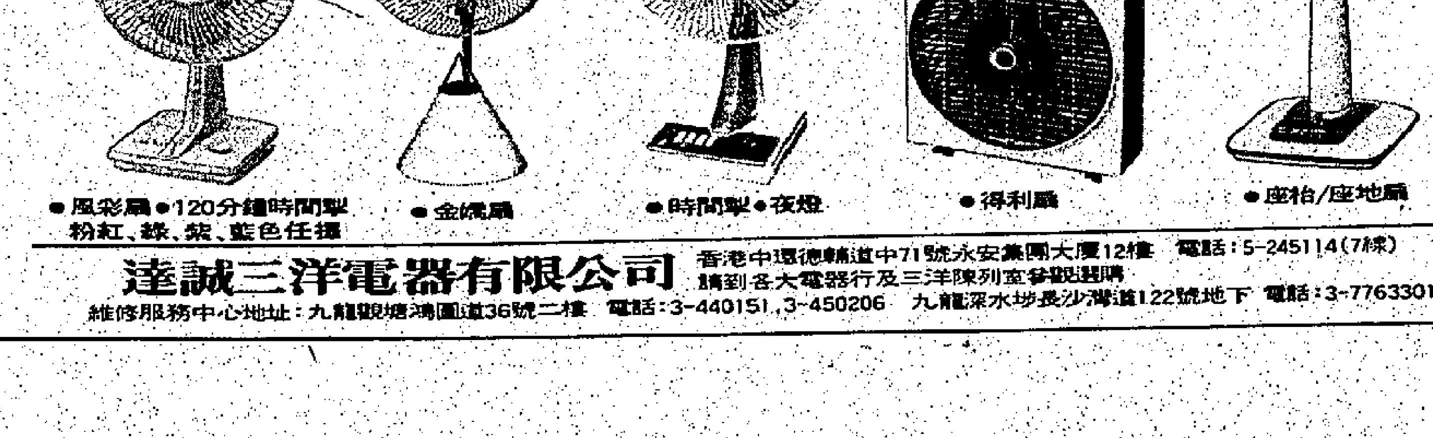
SANYO

心靜自然涼，談何容易？

講性能：時間製，風速選擇，扇頭可左右、上下調校……慳電最好使。

講外型：大小俱備，華而有實，更有多種扇葉色澤以供配襯。

三洋電風扇，就算你心唔靜都一樣涼！




達誠三洋電器有限公司 香港中環德輔道中71號永安集團大廈12樓 電話：5-245114(7線) 請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

維修服務中心地址：九龍觀塘鴻圖道36號二樓 電話：3-440151，3-450206 九龍深水埗長沙灣道122號地下 電話：3-7763301



SOTHEBY'S
FOUNDED 1744

蘇富比有限公司

將於五月舉辦下列各項拍賣

精美中國陶瓷器藝術品及珍貴翡翠首飾

一九八六年五月二十日（星期二）下午二時半及五時
於富麗華酒店翡翠廳
預展：一九八六年五月十七至十九日
（上午十時至下午六時）
於富麗華酒店珊瑚廳

中國陶瓷器玉器及藝術品

一九八六年五月廿二日（星期四）上午十一時
預展：一九八六年五月十九日至廿一日
（上午十時至下午六時）
於富麗華酒店翡翠廳

中國近代名畫

一九八六年五月廿二日（星期四）下午四時半
於富麗華酒店翡翠廳
預展：一九八六年五月十九日至廿一日
（上午十時至下午六時）
於富麗華酒店明珠廳

各項拍賣目錄出售地點：
蘇富比有限公司
香港遮打道連卡佛大廈九樓
查詢詳情請電5-248121

# 本港新聞

## 八六年第二季業務 製造商展望將改善
### 統計處發表按季業務統計顯示 今年首季與去年末季大致穩定

（港訊）據政府統計處昨日發表的按季業務統計結果顯示，一九八六年首季製造行業的業務情況與去年第四季比較，大致穩定。

但各類製造商機構預料，一九八六年第二季的業務與一九八六年第一季情況比較，將有改善。

建造行業方面，各機構八六年首季的業務情況續有上升的趨勢，預料今年第二季的業務會繼續改善。

至於批發、零售及出入口貿易，酒樓與酒店業，各機構業務，有輕微下跌，預料八六年第二季業務與首季大致相同。

至於其他服務行業方面，各機構於今年第一季的業務一般有所改善，並對今年第二季業務展望表示樂觀。

各類工業及行業中約一千個機構，代表經濟社會中各行各業，參與調查，被問及有關他們的經營經驗及展望。

製造業中，食物、飲料及烟草，衣着，金屬製成品及鐘錶業於今年首季的業務下降。

相反地，電機及電器用品及電子業接受調查機構於今年第一季的業務有改善，而紡織業、印刷及塑膠業業務則無大變動。

有關一九八六年第二季的業務展望，接受調查的各製造行業機構預測第二季業務會上升。

批發、零售及出入口貿易與酒樓業的所有機構於今年第一季業務情況穩定，而酒店業由於受季節性因素影響，業務則下降。

批發、零售及出入口貿易機構預測第二季的業務與第一季大致相同。至於酒樓業機構則預測業務有季節性下降趨勢。相反地，酒店業機構預測第二季業務會有季節性上升趨勢。

至於其他服務行業方面，銀行業及地產發展與有關服務業機構在第一季業務大致上有改善，而運輸、倉庫及通訊業機構在第一季業務則轉劣。

其他服務行業機構對第二季的業務展望，一般都感到樂觀，特別是地產發展與有關服務業機構。

調查範圍亦包括機構面對的業務問題。

在製造業方面，有三分一的機構以生意合約不足及本港和海外機構的價格競爭在今年第一季爲主要問題。

雖然生意合約不足的問題預料在第二季會緩和，但高物料價格已開始成爲重要的問題。

建造業機構以生意合約不足及本港和海外機構的價格競爭爲今年第一季及第二季的主要問題。

至於批發、零售及出入口貿易，價格競爭仍被視爲最主要問題。而認爲匯率波動引致不明確情況乃首季重要問題的機構比率亦告增加。

酒樓業的生意不足，價格競爭及工人轉業率高都是今年首季及第二季的明顯難題。

酒店業方面，價格競爭和職員的高薪酬爲首季主要問題，並預料於第二季持續。

至於其他服務行業，不同行業的機構認爲價格競爭是首季及第二季的明顯問題。此外，運輸、倉庫及通訊業亦面對生意不足的問題，而地產發展及有關服務業的機構在首季的問題則爲工人轉業率高。

統計處表示，在蒐集資料時已盡量減少時間上的滯差。統計的結果基本上旨在提供參考資料，以便就目前本港經濟情況作快捷的評估。

接受統計的機構被問及，以他們的看法，在過去一季，一般業務情況及營業力運作方面，與前一季比較，是否「改善」、「保持不變」或「轉劣」。他們並被問及在下一季情形是否會「改善」、「保持不變」或「轉劣」。接受統計機構的參差意見，均編製成表及加以分析。統計報告亦包括一項有關各經濟行業的機構所遭遇及預料會遭遇的業務問題，並按機構之大小類別，分析所提供之意見。

統計處指出，進行這種性質的統計，在闡釋結果時應要審慎，因爲要確定接受統計機構的過去及將來的觀點符合基本趨勢的程度是困難的。

這份按季業務統計報告書，包括統計結果的分析及統計表，已分發給參與是項統計的機構及其他商業團體。市民亦可在中區郵政總局大廈政府刊物銷售處購得，每份三元。

有關按季業務統計的詳細資料，可向統計處國民收入科查詢（電話：五—四二三四零一）。

## 哈亦琦來港辦活動 介紹中國哈氏風箏

（港訊）商務印書館香港分館出版的「中國哈氏風箏」畫冊今日發行。

「中國哈氏風箏」是商務印書館香港分館繼「中國民間刺綉」後出版的第二種「中國文化藝術叢書」。

「中國哈氏風箏」是一本知識性、實用性、觀賞性兼備的彩色印製圖冊。書的作者，是中國著名哈氏風箏的第三代及第四代傳人哈魁明和哈亦琦父子，書中介紹了近百種設計、製作別緻的哈氏風箏典型作品，還詳細介紹哈氏風箏的特色及製作技巧、施放技巧，並述及風箏的歷史及有關風箏的種種知識。

商務印書館爲鄭重介紹此書，特別邀請該書作者之一的哈亦琦專程來港，舉辦多項活動，作深入介紹，活動項目如下：

一、「中國哈氏風箏展」：定本月十七日至六月一日，在商務印書館銅鑼灣圖書中心及中環郵票藝術中心同時展出，展品約一百五十件。展出時間，圖書中心每日上午十一時至晚上九時，郵票藝術中心上午十時至下午六時，星期日休息。

二、「風箏同樂日」：定本月十七日下午二時半至五時半在西貢清水灣郊野公園舉行。由哈亦琦施放各類型的哈氏風箏，無綫電視「香港早晨」節目主持麥特生現場介紹，香港風箏會多位會員及數百名參加者亦齊放風箏同樂。

三、「哈氏風箏製作班」：定本月十九至廿三日，每晚六時至八時，在中環德輔道中一四一號國際大廈十一樓香港中華文化促進中心上課，由哈亦琦教授製作風箏，學費一百八十元，另材料費五十元，歡迎報名參加。

「中國哈氏風箏」畫冊，廿開，圖片二五三幀，文字三萬，彩色印刷，精裝，定價一百廿元，「中國哈氏風箏展」期間八折優待。

## 報業公會新聞比賽 截止日期延至月底

（港訊）香港報業公會日昨舉行執行委員會會議，議決將八五年至八六年度最佳新聞從業員比賽截稿時延遲至本月三十一日。

香港最佳新聞從業員比賽，乃香港報業公會主辦一年一度之盛舉，設有當年最佳記者、最佳一般性新聞記者、最佳一般性新聞寫作、最佳經濟新聞記者、最佳體育新聞記者、最佳經濟新聞寫作、最佳體育新聞寫作、最佳評述、最佳特寫等九項獎，獎品豐富。詳情可電五—六五二四〇一江太查詢。

參加比賽之記者，請即將比賽稿件送交鰂魚涌，糖廠街，南華早報大廈，香港報業公會義務秘書，杜錫愷先生收。


## 誠徵廠商代理

美國化工噴射唧筒及有關產品製造商正擬徵求廠商代理，經銷本廠輸往中國之優質產品。

本廠產品曾獲中國多項石油及電力工程樂於採用。

請撥電訊號碼84—6117或函寄：

NEPTUNE CHEMICAL PUMP CO.,
DIVISION OF R.A. INDUSTRIES, INC.,
P.O. BOX 247,
LANSDALE, PA 19446 (USA)
電話：215—699—8701
（來函請用英文）


## 皇家特許測量師學會 年會改選布培任主席

（港訊）皇家特許測量師學會香港分會於第五十七屆同人大會上選出布培任主席。布培出任主席後，指出在他任期將積極推廣專業，使物業管理建築物能發揮其設計時所預期的效果及延長其有效的功能生命。

同時，會上亦選出蒲時礎祺，及陳家駒出任副主席，彭樂賢任秘書及周鑑文任義務司庫。

## 灣仔街坊福利會通告

本會定期一九八六年五月三十日（星期五）下午二時十五分假座灣仔莊士敦道中國酒樓三樓召開有限公司第二十三次會員大會。

甲、週年會務報告

乙、財政收支報告

丙、聘請常年會計師

除分函及公佈外，特登報通知

右通告

本會全體會員

理事長 李運源

會長 梁欽榮

監事長 梁孔景

一九八六年五月十六日

「中國哈氏風箏展」昨日進行預展。（本報記者攝）

## 香港防止虐畜會 慈善餐舞會籌款 獲善款五十萬元

（港訊）由於皇家香港防止虐畜會，最近舉行的慈善餐舞會，極爲成功，使該會距離籌款目標五百萬元又接近許多。

此舞會乃由該會籌募委員會名譽會長羅弼士爵士夫人所策劃，並得各界人士的慷慨支持籌得五十萬港元。

該會所籌得款項將成立一個籌募基金，其收益將作爲維持該會對外的一切服務經費。擴充檢核事項及增聘獸醫，開設更多動物診所，望能擴展至新界及離島多區，還有增强對公衆教育的項目。

## 大東在亞洲電腦廣場 增設九龍顧客服務部

（港訊）香港大東電報局第一家在九龍開設的顧客服務部，將於五月十九日星期一啓用。新顧客服務部位於廣東道新港中心亞洲電腦廣場。

該公司一名發言人表示：「新設顧客服務部旨在協助顧客選用我們各項服務。顧客可以呈遞申請、詢問、參觀示範及索取各項服務的有關資料。」

從啓用當日起，九龍顧客服務部將集中介紹該公司最新推出的SUPERTELEX 2021專用電報終端機。

該顧客服務部的營業時間爲：星期一至五上午十時正至下午六時正，星期六則由上午十時正至下午三時正，星期日及公衆假期休息。查詢電話三—七二一〇八二三。

## 希爾頓酒店宣佈 委任三高級人員

（港訊）香港希爾頓酒店總經理詹士史密夫宣佈下列各項新委任。

（一）李國威爲高級營業副經理。

李國威具豐富酒店經驗，他在一九七九年開始晉身酒店業，在香港文華酒店客務部任職，八一年被擢升爲高級接待員。未加入希爾頓酒店之前，是香港麗晶酒店營業副經理。

（二）梁文浩爲宴會部經理。

梁文浩畢業於瑞士LUCERN酒店學校，一九七九年加入香港希爾頓酒店，在接待部工作，八〇年被選爲見習行政員，八二年被擢升爲大堂副經理。

（三）杜達美爲地窖廳經理。

杜達美於一九八一年在皇家香港遊艇會扒房任接待員，八二年被晉升爲領班，隨後赴瑞士BELVOIR PARK酒店學校進修，未加入香港希爾頓酒店之前，是澳門東方酒店咖啡廳經理。

（上）李國威；（中）梁文浩；（下）杜達美。

## 同濟會慈善餐舞會 籌獲款項六萬三千

（港訊）十二名青靚美的女芭蕾舞藝員從舞台上走下來爲一年一度的香港同濟會慈善舞會售賣抽獎券，該餐舞會已於本月九日舉行。共籌得超過港幣六萬三千元。大部份的款項將會用以支援該會的福利服務，包括由救世軍管理的九龍城寨同濟會學校及資助兩名心光盲童院的學生就學。

當晚參與盛會的嘉賓除了購買慈善抽獎券外，還需要繳付每位二百元的晚餐費用，當晚的頭獎由該會一名會員抽中，但他隨即捐出拍賣，使該價值一萬六千元的五兩黃金能再度爲該會籌得一萬七千五百元的善款。

當日與會嘉賓超過二百二十人包括社會知名人士如林貝聿嘉及一些駐港的外國領事人員。

## 何立天體育會 祝譚公誕盛況

何立天洪拳國術體育會，於昨上午十一時，應筲箕灣市之邀請，參加慶祝譚公寶誕，由監督何立天，主席陳廣源領導全體桃李攜備金豬三隻醴品，前往東大街阿公岩譚公古廟進香，表演醒獅參神，及武藝，以供各界善信欣賞，演出精彩節目，有獅子出洞，笑佛戲雙獅，各拳師演出節目，有工字拳，伏虎拳，何長大，洪家大杷，余文倡，彭貴榮，羅敏兒，行者棒，棍槍，袁良順，雙刀，薛錫清，虎鶴雙形拳，龍虎拳，陳廣源，各拳師分別演出非凡身手，武技高超，獲得全場觀衆掌聲雷鳴。

## 出口增長帶動廠房市道 葵涌金基新工廈 七天售出逾五成

由於近期港元疲弱，帶動出口訂單增長，使本港出口工業普遍呈現蓬勃景象，對廠房需求亦相應明顯增加。葵涌一新廠廈，開售僅一週，即售出逾半單位，顯示工業樓宇市道已轉趨活躍。

該幢位於葵涌大連排道工業核心區的新廠廈爲金基工業大廈，由鷹君集團及泰發興業集團聯合發展，毗鄰葵興地鐵站，預期本年九月落成。每伙面積由一千一百多呎至全層一萬七千餘呎，每呎訂價二百廿八元起，每伙售價廿九萬餘起。自本月中開售以來，僅七天內即售出過半單位，行業包括製衣、五金、塑膠、皮具、紙品及其他各業。據鷹君物業代理有限公司發言人表示，該工業大廈開售情況理想，除了由於近期本港出口活躍，廠家恢復自置廠房信心外，更因爲該區爲早發展工業區，絕大部份廠廈已建成超過十年以上，設施已陳舊落伍，金基工業大廈設備現代化，受歡迎程度自然遠較舊廠廈爲高。

## 華僑日報六十一週年紀慶徵文繪畫比賽啓事

敬啓者：本年六月五日，乃華僑日報創刊六十一週年紀念，茲照向例，舉行徵文、攝影及繪畫比賽（章程另訂）。各種徵文以精簡眩洽爲主，一經刊出，當致薄酬。

各項徵文，如引述數字及名人言論，如非必要，二三句已足，至希合作。

**公開組**（限三千字）

A、穩定繁榮順利過渡是今後十年最主要工作

B、反黑報告與人權及外準什賭合法的商榷

**婦女組**（限二千五百字）

A、敬老慈幼尊師重道家庭學校共同教育下一代

B、毒品與色情暴力刊物是家庭最大敵人

**大專生組**（限二千五百字）

A、論政要有建設性可行性切忌空談與人云亦云

B、區議會與市政局職權應從速釐定

**高中生組**（限一千五百字）

A、第三家大學的構想

B、公民教育始於家庭成於學校最終在社會實踐

**初中生組**（限一千字）

A、黑勢力與黃色暴力刊物對青年之毒害

B、從個人經驗看香港交通不足

**高小生組**（限一千字）

A、童軍日行一善應適用於全體學生

B、學生在公衆場所應自重自律

上述徵文：定五月二十日截稿，以郵戳爲憑：（一）請勿一紙寫兩面，（二）請勿橫寫及字跡潦草，（三）請入信封，勿作捲畫式，以利拆閱（違反上述條件，有權不閱卷），（四）來稿信封面書明應徵何種徵文，（五）來稿寄荷李活道一〇號華僑日報總社，提早來稿，優先審閱，並請另紙寫姓名、性別、年齡、地址、學歷或工作單位及身份證號碼，附在稿末。

**稿酬**

公開組：冠軍一千元，亞軍八百元，季軍七百元。

婦女組、大專組：冠軍均爲八百元，亞軍六百元，季軍五百元。

高中生組：冠軍五百元，亞軍四百元，季軍三百元。

初中生組：冠軍四百元，亞軍三百元，季軍二百元。

高小生組：冠軍三百元，亞軍二百元，季軍一百元。

**繪畫比賽**

組別：分高小、初小、幼稚園三組，每組設冠亞季軍各一名。獎金：冠軍三百元，亞軍二百元，季軍一百元，每組設優異獎若干名，各致薄酬。

**高小組**

A都市風光（港九新界市區新建設，如天橋地鐵，高樓大廈，鬧市行人熙來攘往）

B我愛旅行（假日郊遊，你喜歡到那兒去，畫下來，讓大家分享）

**初小組**

A渡假去（如何渡過快樂的假期，各有所好，旅行，打球，或者什麼）

B狂想曲（未來的世界將是如何，憑自己的想象力畫下來，愈是新奇有趣愈妙）

**幼稚生組**

A我的寵物與玩具（小狗，金魚，小貓或是什麼，我喜愛的是什麼玩具）

B我愛遊戲（喜愛是滑梯，跳飛機，或者什麼都可以畫下去！）

畫幅：畫紙尺度請勿小於十五吋乘十一吋，勿大於二十四吋乘十五吋。

即日起收件，五月廿四日截件，應徵者請另紙寫姓名、性別、地址、校名、班級及組別，貼於畫後，以便通訊。

來稿封面書明「徵畫」請寄荷李活道華僑日報。

## 南海紡織股份有限公司 召開股東年會通告

茲定於一九八六年六月二十日星期五中午十二時，在香港告士打道七十七至七十九號華比大廈十四樓本公司註册辦事處，召開股東年會，審議下列事項：

一、省覽截至一九八五年十二月三十一日止年度之董事會與核數師之報告書及賬目。

二、宣佈分派末期股息及第二次紅利。

三、重選任滿董事一位。

四、聘請核數師。

五、通過下列議案作爲特別議案：

「將本公司章程第八十四條全部刪去，而以下列條文作爲新第八十四條。

除非股東大會另作決定，董事之名額將不少於三人或多過九人。任何年達六十八歲之人士將不被委任爲董事，凡董事年達六十八歲，必須在下一股東年會退休，並不再有被選之資格。惟若在本新條文採用時已達六十八歲之董事，則毋須在其再次輪及退休之股東年會前辭去其職位。再任何董事雖事後發覺其任命已由於此條文而告終止，但其任期內所作之事仍屬有效。」

六、其他事項。

承董事會命

秘書 唐錦章 啓

一九八六年五月十六日

附註：一、本公司之股票將於一九八六年六月九日星期一至六月二十日星期五止停止過戶。爲確保有資格享受所建議之末期股息及第二次紅利起見，請各股東最遲須於一九八六年六月六日星期五下午四時前持同所有過戶紙及有關之股票至香港皇后大道東一八三號合和中心十八樓香港中央證券登記有限公司辦理過戶手續。

二、股東可委派代表出席會議及投票。代表人不須爲本公司股東。委派代表書必須於開會前四十八小時送達本公司註册辦事處，方始有效。

三、並無董事與本公司有超過一年之服務合約。

## 香港理工學院徵聘 夜校兼職教師

會計學系、應用科學學系、屋宇設備工程學系、建築及測量學系、商業及管理學系、電腦學系、電機工程學系、電子工程學系、數學系、機械及輪機工程學系、生產及工業工程學系、環境學中心、紡織及製衣學院和社會工作學系夜校兼職教師多名。

詳情請閱即日南華早報廣告欄或逕向本學院校務處查詢及用回郵信封索取申請表格。

## 香港地方法院離婚案 一九八五年四〇六〇宗

申請人：馮李雪芬

答辯人：馮耀强

茲有離婚申請書乙份經向法院呈遞對馮耀强地址不詳提出離婚該上述答辯人可向香港金鐘道三十八號最高法院低層一樓之離婚登記處索取已修改的申請書副本乙份如上述答辯人於一個月內仍未與該登記處聯絡法庭得將該案作缺席聆訊。

此廣告將刊登於華僑日報一天

最高法院經歷司 貝士啓

## 香港維多利亞地方法院離婚訴訟案 一九八六年第一〇六五宗

茲有離婚申請書乙份入稟控訴下述之答辯人胡祖卿，前寓香港九龍彌敦道九十四號十四字樓B4座，他可向香港金鐘道最高法院大廈LG一字樓，離婚登記處申請索取離婚申請書副本乙份，如在一個月內，他仍不與離婚登記處聯絡，則法院將進行缺席審訊。

香港最高法院經歷司 班納德

## 香港沙涌馬氏同鄉會有限公司會員大會通告

茲定於一九八六年五月三十日（星期五）下午六時半假座香港德輔道中李寶椿大廈（10）字樓月宮酒樓舉行本會第十九屆會員年會爲省覽一九八五年度年結聽取會務報告，聘請核數員等事宜，除已分函外恐郵遞有誤特此登報通知屆時務請我各會員撥冗駕臨指示一切爲荷

會後舉行聯歡聚餐，席券每位六十元，分贈胙肉並有抽獎助慶，未購券者請即向下列同鄉洽購，以便定席，臨時參加叙餐恕難招待也。

購券處：馬慶昌君：香港先施有限公司，電話5—42688

馬雲騰君：電話5—635062

馬亮成君：電話5—496697

馬炎璋君：香港德輔道中25號安樂園大廈901室 電話5—224955

一九八六年五月十四日

沙涌馬氏同鄉會有限公司 書記馬寶潛謹啓

通訊地址：香港郵政總局信箱982號

## 通告

啓者茲爲昔在香港大坑道二十三號豪園十四樓已故之吳錦榮特此通告各界人士：香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人士限於一九八六年七月十六日前提出彼等對上述遺產之要求。

茲請所有債權人及其他人士將彼等之要求於上述日期前送達上述死者之遺囑執行人

渣打銀行香港信託有限公司

香港畢打街二十號會德豐大廈八樓

或其代表律師

的近律師行

香港九龍廣東道海洋中心八二〇室

發此通告人啓

一九八六年五月十六日

## 泣謝

哀啓者：先夫嚴何國强（何國雲）慟于一九八六年四月十四日不幸在廣州逝世。居喪期間承蒙　海內外親戚友好躬臨弔唁，襄理喪務，惠賜花圈或函電慰唁，隆情厚誼，存歿均感，謹登報端，敬致謝悃。

未亡人：何陳淑文

孝男：雁

媳：黃美華

孝女：慧

婿：曾大春

孫男：振翔

泣謝

## 博愛醫院

乙丑年慈善晚會式元獎券收支結算表

一九八六年三月十四日

| | | |
|---|---|---|
| 收入： | 銷式元獎券 | $ 417,916.00 |
| | 銷慈善餐券 | 259,200.00 |
| | 各界捐款 | 30,520.00 |
| | | 707,636.00 |
| 支出： | 廣告費 | $ 7,590.00 |
| | 核數費 | 7,000.00 |
| | 慈善餐舞會費用 | 202,717.80 |
| | 茶水費 | 180.00 |
| | 郵費 | 7,462.20 |
| | 文具印刷 | 30,187.50 |
| | 薪津 | 4,850.00 |
| | 雜費 | 2,694.00 |
| | 舟車費 | 1,660.00 |
| | | 264,341.50 |
| | 結存利益（撥作本院擴建費） | 443,294.50 |

主席：劉昌

上項博愛醫院慈善晚會式元獎券之收支結算表及其帳册收據，業經本會計師核對，並獲得所有資料及解釋，根據本會計師之審核結果，證實上項收支正確。

會計師：張永安會計師事務所

一九八六年五月十三日

## 中華汽車有限公司 增强來往港島各海灘巴士服務

中華巴士爲便利市民於泳季期內前往港島南區各游泳勝地弄潮爲樂，將由五月十八日起逢星期日及假期增强來往港島海灘路綫之巴士服務，幷增闢三條假日路綫行走：

第61M號路綫（金鐘站東—香港仔隧道—深水灣—淺水灣）金鐘站由上午七時卅分至下午七時廿二分派車行走，淺水灣由上午八時至下午七時五十二分派車行走，每七分半至十分鐘一班，全程車費二元二角（大小同價）。

第64號路綫（中環總站—香港仔隧道—深水灣—淺水灣—舂坎角）中環總站由上午七時至下午七時派車行走，舂坎角由上午七時五十至下午七時五十分派車行走，每十五分鐘一班，全程車費三元（大小同價）。

第65號路綫（北角碼頭—香港仔隧道—深水灣—淺水灣—赤柱村）北角碼頭由上午七時至下午七時派車行走，赤柱村由上午七時五十分至下午七時五十分派車行走，每十五分鐘一班，全程車費三元（大小同價）。

由於新增第六十四及六十五號路綫，原日假期來往北角碼頭與舂坎角之第六十二號路綫巴士將予取消，而第二六〇號豪華巴士路綫逢星期日及公衆假期由中環往淺水灣之分段收費亦將暫時取消。

## 陳秀華週日講座 太行意拳養生功

中國醫藥針灸研究中心主任陳秀華，本週日（十一）早十時半至十一時半，應九龍北市商會之邀，講述「太行意拳養生功」，凡患高血壓、失眠、風濕關節炎、糖尿病、骨刺增生、腰腿痛、哮喘、咳嗽等病，習太行拳後，均可消失於無形，歡迎參聽。地址：九龍窩打老道四十號寶翠樓三字四樓，（近彌敦道通用燈飾樓上）。

太行意拳養生功，陳氏會在觀塘社區中心、大會堂、港九敬老福利會、宗教友誼社，公開演講，有意學習者，可電三—八四二〇三或三—七二八二八五九查詢。

## 亞洲小姐競選 露華濃任美容顧問 安排多項護膚課程

第二屆亞洲小姐香港區競選籌備委員會日前正式邀請露華濃化粧品出任大會美容顧問，處理各候選佳麗的美容事宜。爲使每位佳麗在賽事中艷光四射姿采動人，露華濃特別安排多項美容及護膚課程，由資深的美容顧問作個別化粧設計及輔導。在決賽及總決賽當晚，露華濃美容顧問亦會從旁協助，令每位佳麗的化粧與髮型及服裝配合，突出個人風格，爭取更佳成績。

林紅飛在配售新馬爭沙田銀瓶賽賽，有兩騎應戰，但却攬摩庇之「必博」，所以特走訪李易學，細問情況如何，望收知己知彼之效。

# 下週三快活谷夜馬 六場馬匹配磅公佈

下週下夜馬，在快活谷草地上舉行，六場賽事，馬匹配磅昨午編定公佈，有關排位及騎師，配搭將在下週一上午進行。

第一、二班混合賽（第二組）九七五米一場，以金得旺與乾坤俱負一二七磅最重。第五班一八〇〇米兩場，第一組以長好及第一後備會所勇士最重，俱負一四〇磅，第二組成駿最重，亦負一四〇磅。第六班一六五〇米兩場第一組以速能一三八磅最重，第二組以轉好運一四〇磅掛頭。

劉同安自替羅國洲勝出「永捷」後，即被重用，昨晨特別試「更威」，而洲仔神態緊張，似寄望甚殷。

茲將馬會昨公佈之夜馬馬匹配磅表列下：

第一、二班混合賽（第二組）九七五米

| 馬名 | 磅 | 騎師 |
|---|---|---|
| 金得旺 | 一二七 | 王 |
| 乾坤 | 一二七 | 歐 |
| 中游之星 | 一二六 | 登 |
| 奇老鼠 | 一二四 | 摩 |
| 聰明神駒 | 一二四 | 登 |
| 五福 | 一二三 | 吳 |
| 愛星極 | 一二〇 | 夏 |
| 龍脈 | 一二〇 | 新 |
| 幸運狐 | 一二〇 | 歐 |
| 神通廣大 | 一一九 | 簡 |

第五班（第一組）一八〇〇米

| 馬名 | 磅 | 騎師 |
|---|---|---|
| 長好 | 一四〇 | 簡 |
| 金虎仔 | 一三七 | 歐 |
| 快樂龍王 | 一三三 | 洲 |
| 雪糕 | 一三二 | 新 |
| 奇峰突出 | 一三〇 | 夏 |
| 恆利 | 一二八 | 郭 |
| 大律師 | 一二八 | 方 |
| 花燭重逢 | 一二七 | 登 |
| 百勝之友 | 一二七 | 張 |
| 加利 | 一二六 | 羅 |
| 金運來 | 一二四 | 屈 |
| 超合金 | 一二二 | 甘 |
| （後備） | | |
| 會所勇士 | 一四〇 | 屈 |
| 穿梭機 | 一三四 | 張 |
| 過關 | 一三三 | 登 |

第五班（第二組）一八〇〇米

| 馬名 | 磅 | 騎師 |
|---|---|---|
| 成駿 | 一四〇 | 張 |
| 凱豐 | 一三七 | 新 |
| 純華之光 | 一三四 | 甘 |
| 奇富 | 一三二 | 夏 |
| 猶西醒 | 一三二 | 屈 |
| 好季節 | 一三一 | 吳 |
| 全威 | 一二八 | 歐 |
| 英皇之友 | 一二八 | 簡 |
| 創紀錄 | 一二五 | 伍 |
| 龍峰 | 一二四 | 張 |
| 高雅 | 一二一 | 登 |
| 金飯碗 | 一二〇 | 施 |
| （後備） | | |
| 獎章 | 一二八 | 歐 |
| 易渡 | 一二五 | 新 |

第六班（第一組）一六五〇米

| 馬名 | 磅 | 騎師 |
|---|---|---|
| 速能 | 一三八 | 摩 |
| 龍門 | 一三五 | 甘 |
| 勁猛 | 一三五 | 陳 |
| 特快龍 | 一二九 | 簡 |
| 賓靈 | 一二八 | 吳 |
| 明輝 | 一二八 | 陳 |
| 康乃馨 | 一二六 | 朱 |
| 獵鷹 | 一一九 | 吳 |
| 雄輝 | 一一九 | 張 |
| 戈壁之星 | 一一六 | 郭 |
| （後備） | | |
| 揚孝聲 | 一二五 | 朱 |

第六班（第二組）一六五〇米

| 馬名 | 磅 | 騎師 |
|---|---|---|
| 轉好運 | 一四〇 | 夏 |
| 鴻運當頭 | 一三五 | 朱 |
| 天上天 | 一三三 | 吳 |
| 草上大國 | 一二八 | 摩 |
| 金匯 | 一二六 | 王 |
| 飛快 | 一二三 | 張 |
| 康緣 | 一二三 | 方 |
| 快樂逍遙 | 一二二 | 朱 |
| 勝利多 | 一二二 | 簡 |
| 雙番南 | 一二〇 | 陳 |
| （後備） | | |
| 永同勝 | 一二三 | 陳 |

第七班 一八〇〇米

| 馬名 | 磅 | 騎師 |
|---|---|---|
| 驍勇士 | 一二六 | 新 |
| 豪傑龍 | 一二六 | 歐 |
| 金錢 | 一二六 | 施 |
| 有希望 | 一二六 | 陳 |
| 海洋王 | 一二六 | 甘 |
| 松山 | 一二六 | 屈 |
| 寸土必爭 | 一二六 | 甘 |
| 喜訊 | 一二六 | 簡 |
| 新橋 | 一二六 | 吳 |
| 超勁 | 一二六 | 吳 |
| 萬里 | 一二六 | 甘 |

十一歲老馬「恆威」機會無多，遂加強操練，望靠地一俱，才光榮退役。

# 屯門元朗新邨版
逢星期六出刊

## 蔡蔣月蘭議員批評官僚主義 政府部門資料保密 區議員難為民辦事

走馬上任的屯門關心民生協會主席蔣月蘭，在接受本報記者訪問時指出，近年來，許多街坊都向她反映，家庭經濟入不敷支，夫婦出現種種不協調問題，很可能是社會結構性失調所致，她希望街坊能多反映，多注意問題所在。

在蔡蔣月蘭女士新開設的友愛邨區議員辦事處內，布置得非常簡單實際。蔣月蘭打趣的表示，區議員的薪津用途，在一室內皆可看到：秘書、租金、行政費用等。雖然，從居民一份子充當代言人這段歷程：她個人也經過了許多付出與收穫。街坊一言一語的關懷，回應；丈夫、兒女的互體互諒，其中也不乏有隔膜，誤解的時候，但蔣月蘭相信「汗不會白流」的，她的苦活節奏可能比以前較緊湊，但重心則無大分別。家庭、議會、街坊，她認為這算是忙得自然。

侃侃而談的她，又將話題轉到官僚主義的膨習方面，從接見市民的一個案事件上，她深感政務處可能在某程度將民選議員的職能架空，因為連她本人也不能看個案資料。她指出這種以內部文件堂而皇之的藉口在其他政府部門早已成為區議員替市民跟進個案的死亡點。蔣女士強調，若然這是行政制度的問題，作為民選議員便應口誅筆伐，力求改善，以落實代議精神，為民辦事的原則。她補充，議員對個案的了解是很必需的，不然，又如何向市民交待呢？

最後，蔣月蘭表示，屯門區本身新舊之爭並非如新聞界所形容如此激烈。她本人亦與多名原居民區議員很熟稔。再者，個別居民組織之間亦能破除樊籬，就地區或事件的方便，聯手處理一些問題。如最近友愛、安定邨的居民對於新巴士總站及兩條特快綫的反應，便是由她，陳武豹、楊淑家區議員，展望社及會廣源區域市政局議員聯合做問卷調查，以全面的反映民意。她相信合作才能壯大，問題是客觀條件與個人主觀動機。這也就是天時，地利、人和了。

走馬上任的屯門關協主席蔡蔣月蘭。

## 劉皇發率先登記 競逐立法局席位 若無對手將自動當選

新界鄉議局主席劉皇發日前已正式辦理親選區域市政局在立法局席位，成為首名登記角逐者。提名於本月十六日截止，倘若沒有其他人參加親選，他將會自動當選為立法局議員。

劉皇發以往是以鄉議局主席身份成為區域市政局議員，也會在無對手之下，獲選為臨時區域議局在立法局的席位。他今次親選，是由區域市政局主席張人龍提名，多位議員聯名支持。

劉皇發表示，如再次獲選為立法局議員，他將會依據中英聯合聲明精神，為香港之繁榮與進步作出貢獻。他的工作目標包括以下各項：（一）致力建立有居民參與和開放的均衡政府；（二）重視本港經濟在轉接期的困難，以促進經濟發展，保障民生；（三）關注新界土地及公共社區設施的發展；（四）加強區域市政局與立法局、市政局及區議會的聯系；（五）協調新界各階層人士的利益；（六）定期向公眾交代工作。

劉皇發一向也致力於改善新界區的發展，他曾表示：「今天的新界，堪與香港、九龍鼎足而立，而新界的潛力無窮，祇要我們善於建設，它將成為本港新型的美麗城市，乃可預期。」

劉氏對新界的前途充滿信心，他說：「希望政府能合我們新居民的願望，共同努力，去建設新界，改造新界。」

## 市區屋邨通訊

### 油脂青年騷擾居民 塗汚校門毀壞窗戶 黃竹坑邨民望警方正視

黃竹坑邨油脂青少年為患已達嚴重程度，居民希望警方正視此問題，維持地方安寧。南區區議會就此問題，將會提出討論。

居民向本報投訴，指出黃竹坑邨滙四座近山邊的地方，每日都有油脂青少年三五成羣聚集，粗言穢語，並調戲少女，由於人多勢衆，居民敢怒不敢言。

更甚者，該等慘綠少年竟將第四座旁邊的一間小學的玻璃窗擲物擊碎，現時學校已將二樓的玻璃窗用膠紙黏貼，恐防再遭擲物擊破玻璃。而在數月前，該學校之大門又遭人用紅油潑汚，反映出情況已愈來愈嚴重。

黃竹坑邨辦事處房屋事務經理程之鍵對記者表示，屋邨辦事處已接獲投訴，已就此事與警方聯絡，要求加派人手巡邏，而房署方面管理員亦已加強巡邏。

程之鍵稱：該等青少年都是邨民子弟，除非發覺他們有不軌行為，否則，只有用勸籲的方式。

他表示曾經有人提議在該處加建花床佔去空地，令他們無地可聚集，但由於該處乃緊急通道，假如第八座一帶一旦發生火警，必須要有通道讓消防車通過，故難以在該處加設花床。

在警察方面，亦已接獲投訴，不過，警方表示除非發現該等少年有違法行為，否則，難以將他們檢控。

據悉：曾有警察向該等青少年干涉，但招來對方反唇相稽，加以譏諷：「差人大晒咩！」

南區區議會主席林國光議員則認為只要警方有決心，即使未能在該等青少年有違法行為時拘控，亦可以將他們驅逐，因為學校附近乃寂靜地帶，不能驅擾。

林氏說：這個問題存在已有五、六年，區議會早已接到投訴，在上一屆區議會屬下社會服務委員會及南區學校聯合委員會上已討論過此問題，而最近的犯規學生研討會上，也有談及此問題。

他表示會將此問題在區議會上提出，並徵詢其他議員的意見，研究改善的辦法。

## 朱偉彬議員談所住屋邨觀感 大興邨未入成熟期 資源配合仍感不足

身為大興邨民選區議員的朱偉彬表示，一社會的問題也就是自己的問題。憶述八十年代初期，自葵涌遷入大興邨，早上五時多大排人龍，許多生活上的問題都導致邨民有無所適從之感。朱氏指出地理上缺陷及社會設施從缺之，皆形成居民躍躍欲試，再加上社工從旁協助，居民選出代表小組改善交通問題，而後期也有投注站事件。此種可反映居民關注問題仍局限於大興長期。朱偉彬解釋由於個別小組時設時解，未能有貫切經驗的精神，所以到一九八三年，乃有元朗屯門保障民生協會，但以關注地區太大，隨即改名為屯門關注民生協會。八四年該會推出四百名區議員候選人，即蔣月蘭、楊美光、吳明欽、朱偉彬，他們都得到兆康、大興、友愛、蝴蝶等邨居民支持，全都當選。朱氏為關協八五年度主席，他介紹了該會組織，包括七個地區居民服務社，社會議題專責小組及參政顧問組。居民服務，以個別屋邨的居民為服務對象，在一定程度的自主權及財務獨立，而由關協協助競選成功的區議員辦事處，雙方是相互合作的基礎下落實社區服務，而他們都非常希望邨內居民能參與本區的服務社及區議員辦事處工作，從而落實為本地化原則。另外，關協亦會以整體立場去考慮，提名一些有潛質而通曉區內事務的成員，作為區議會的增選委員。

被問及有關屯門區內性質相似的居民組織有會如隔山的現象，朱氏指出，百花齊放的現象乃為多元社會的特色，而屯門雖只是一個新市鎮，爭竟許多居民團體皆以他們特定立場，提出不同的建議給政府有關方面參考。他續稱，隨著社區意識的信念與日俱增，拆牆的工作相信會藉個別社會問題的聯席溝通而達成。朱氏相信，從山頭到打破山頭主義乃為社區成長的一個自然歷程。

最後，朱氏又認為，新市鎮的生命循環理論，對已有七八年歷史的大興邨來說，仍未進入成熟期，因為就大興與市中心的交通及社區資源配合度仍有許多不足之處。而邨內婦女街坊從開始入住起，皆大部份有半工或全工，或家庭手工業等，並未因家顧兒童而放棄帮補家計的副業，他舉例說，以他所住的那一居，只有一名眞正的家庭主婦。

屯門區議員朱偉彬。

### 多辦功課輔導服務

編輯先生：

本人為新發邨一居民，對於本屋邨之治安一向印象不佳，其原因乃是青少年三五成羣，到處流連，無所事事，令我們街坊心理上或多或少有所避忌。但最近，本人發現區內一社會服務機構，提供一種名為「上樓做功課，落街同你玩」的靈活性工課輔導。本人相信，只要有專業訓練的社工，加上熱心的義工，以介人方式去輔導青少年學生，進入他們底生活世界，一定會收事半功倍之效。作為屋邨居民的一份子，我希望該機構能多辦這類整體性的功課輔導服務。

一新發邨居民上

### 57M巴士已經加班

逕啓者：

貴報四月廿六日刊登「山景邨居民」來函，建議加強該區巴士服務，並應加密57M巴士班次等事宜。查本公司於三月廿四日已按照該綫發展計劃制訂方案，予以逐步加強57M綫服務，該綫除原來新編班車服務時間以配合乘客需求外，另已經由十三部二十五分鐘一班加密到十至二十分鐘一班車，並增派多三部雙層巴士（總共十一部）加入服務，期方便該區乘客。目前57M綫服務足可應付，俟日後乘客對該綫需求增加，九巴將會循序加強57M綫班次及加強山景邨區巴士服務。此致

華僑日報編輯先生

九龍汽車（1933）有限公司公共關係部經理王霖

### 六月再會加密班次

編輯先生：

貴報於一九八六年四月二十六日刊登讀者來信，建議加強山景邨巴士服務，現謹覆如下：

由一九八六年三月二十四日起，五十七M綫之基本班次，已由四十五分鐘改為十分鐘一班，以應付日益增加之交通需求。根據一九八五年至八六年度九巴路綫發展計劃，此綫之班次將於本年六月增至十八分鐘一班，於本年十月更增至十六分鐘一班。

此外，在早上繁忙時間，九巴公司一直已派出空車及半空車行走六十六號綫，往邨外的巴士站以接載乘客。由四月七日起，此綫之基本班次已由六至七分鐘增至五至六分鐘一班。

運輸署署長 李舒
（羅鳳屏代行）

群言堂


# 香港大學
## 徵聘講師或副講師

香港大學中文系現徵聘講師或副講師一名，任教中國古典及現代文學課程。

應徵者須具碩士或博士學位以及相關之教學與研究經驗。

月薪（即將調整）：

講　師：由港幣13,415元起，分十一次遞增至22,425元

副講師：由港幣9,780元起，分四次遞增至12,510元

受聘人可享受公積金福利，起薪點則視資歷而定。

有意申請是項職位者，可向港大詢問處索取詳情及申請表格。函索則請附貼伍角郵資之回郵信封寄港大校務處徵聘組。

截止日期：一九八六年六月十七日。

# 香港城市理工學院徵聘

數學及科學學系

（一）高級講師或講師或助理講師（管理科學、運籌學、統計學）

（二）講師或助理講師（工程數學、計算方法、工程統計）

商業及管理學系

（三）研究助理員（中國經濟財務之改革及管理）（任期三個月）

（四）研究助理員（香港品質圈活動之發展）（任期七個月）

社會及行政學系

（五）兼職講師（夜間課程）（個案工作、香港社會服務、香港社會變態心理學、工作行為導論）

月薪：（一）、（二）項職位之薪金在調整中）：

高級講師：一七四一〇元至二二五六〇元分六期遞增

講　師：九三五五元至一六六四〇元分十二期遞增

助理講師：六七六〇元至九〇一〇元分八期遞增

研究助理員：三七七五元至七八五五元

兼職講師：每小時一百三十五元或一百六十元（按所教之課程而定）

應徵者可親至或用回郵信封致函九龍彌敦道七〇〇號旺角中心第二期二字樓香港城市理工學院接待處查詢及索取申請表格及有關資料，並於五月三十一日前塡妥交回校務處。

詳情亦可參閱即日南華早報廣告欄。

# 雅麗影視中心啓

本公司近日發現一間在澳門經營之公司（志金貿易公司）在其宣傳單張及書信上擅自印用本公司電話⑤七三三六六七七六作為其商品之香港查詢電話。查本公司與「志金貿易公司」毫無關係，現正研究對其採取法律行動，特此聲明。


# 香港政府公佈

## 公衆衞生及文康市政條例（香港法例第一三二章）

### 一九八六年長洲墳場、沙嶺墳場、沙嶺金塔墳場及和合石墳場（遺骸遷移及處置）令

（根據第一一九A條制訂）

一、本命令定名為一九八六年長洲墳場、沙嶺墳場、沙嶺金塔墳場及和合石墳場（遺骸遷移及處置）令。

二、所有下葬於下述新界區墳場墓穴內之遺骸均須遷移——

| 遷移墳場 | 墓穴 | 下葬年份 |
|---|---|---|
| 新界長洲墳場 | 楷葬墓段之所有墓穴 | 一九七九 |
| 新界羅湖沙嶺墳場 | T段及天主教私人墳段之墓穴 | 一九七九 |
| 新界羅湖沙嶺金塔墳場 | 政府金塔墓段之所有墓穴 | 一九七九 |
| 新界粉嶺和合石墳場 | B段包括私人墓段內之所有墓穴 | 一九七九 |

三、任何遺骸如未有人向本署署長安排將其遷移及處置者，則本署署長其後得以下列方式將此等遺骸處置——

| 墳場 | 處置方式 |
|---|---|
| 新界長洲墳場 | 先在政府火葬場火化，然後將骨灰重葬於沙嶺金塔墳場或本署署長所指定之其他金塔墳場。 |
| 新界羅湖沙嶺墳場 | 先在政府火葬場火化，然後將骨灰重葬於沙嶺金塔墳場或本署署長所指定之其他金塔墳場。 |
| 新界羅湖沙嶺金塔墳場 | 先在政府火葬場火化，然後將骨灰重葬於同一墳場或本署署長所指定之其他金塔墳場。 |
| 新界粉嶺和合石墳場 | 先在政府火葬場火化，然後將骨灰重葬於沙嶺金塔墳場或本署署長所指定之其他金塔墳場。 |

區域市政總署署長　夏文德


## 不包括生意商譽之商標轉讓
（商標條例第四十一條第六分段及第四十九條第一分段）

"FIORA"　一九八五年商標第四二〇號

茲通告如下：根據一九八六年三月十八日之轉讓契約，林勤華經營之佳利手袋公司位於香港九龍觀塘巧明街一一二號義生工業大廈七樓A座為上述商標有關手袋之持有人，於上述日期起將該商標出售，過戶及轉讓與法安納有限公司位於香港九龍觀塘巧明街一一二至一一三號義生工業大廈七樓A座。該商標轉讓不包括生意之商譽在內。又受讓人已根據商標法例第四十三節第一分段和第四十條例向商標註冊處申請註冊為該商標之持有人。

何新權
黃天榮　律師事務所
香港皇后大道中五號恒昌大廈一七〇三室


## 海事處佈告

### 一九八六年第六十五號颱風季節

謹請各船東、船隻代理人及租賃人飭令屬下船長注意在熱帶風暴接近本港時須採取防風措施。

二、請各船長、船東、船隻代理人及管理船隻人士注意香港法例第三一三章船舶及海港管理條例第六十一及六十二條。其中明文規定船長、船東、船隻代理人或管理船隻人士必須遵照海事處處長之指示辦事。

三、由即日開始，各政府「A」級及「B」級繫泊浮泡獲准供船隻在颱風襲港時作繫泊用途。下列各繫泊浮泡除外：

供全長不超過一八三米之船隻使用之「A」級繫泊浮泡：

A29　A35　A44　A46　A47　A50　A51

供全長不超過一一三米之船隻使用之「B」級繫泊浮泡：

B1　B2　B3　B4　B19　B38　B41

各政府「A」級及「B」級繫泊浮泡有可能在極短通知時間內宣佈改變級數或用途。有關該等浮泡之最新資料可撥電五——四五〇一八一或客戶專用電報六三六〇七MDPCC向港口通訊中心查詢。

四、凡繫泊於業經批准之颱風繫泊浮泡之船隻船長，可憑自己決定，在船頭方面垂直下錨，阻止船隻漂離泊位。但須以不損及浮泡效能為原則。然在正常天氣情況下，則不得採用此種下錨方法。

五、各船長須知船舶及海港管理規例第十一條規定所有在香港水域範圍內之船隻必須派員收聽第十二綫路甚高頻率無綫電所播消息。除非獲得港口通訊中心特許豁免此項工作，否則一概得遵守該項規例。海事處港口通訊中心（MARDEP）會不時播出有關熱帶氣旋之消息，而本港電台亦會播放天氣報告。

六、以往曾發現若干船隻在本港風暴訊號掛出期間，未有足夠人員配備，因而對其他港內船隻造成危險。茲特促請各船長、船東、船隻代理人及租賃人等注意香港法例第三一三章船舶及海港管理規例第二十六條①款之規定。該條例之內容摘錄如後：

「任何在本港水域內之船隻必須視情勢所需，經常配備本港海事處處長認為足夠之船員人數在船上當值，以備隨時有足具資格人手應付一切必須之職務，俾使確保船隻之安全。」

七、有關影響香港之熱帶氣旋，海事處出版之刊物「船長手冊」第一部份內載有詳盡及精確之資料，可供船長參考。該書定價每本十九元，在政府刊物銷售處或海事處有售。

八、本通告可在香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓四樓輪船出入口領處免費索取。

海事處處長陳汝仁

### 一九八六年第六十六號在避風塘內航駛

現提醒持牌船隻的船東、船長及負責人，在避風塘內行船，他們有責任派出一名正規瞭望員經常負責瞭望；如因某些原因而前面視野受阻，他們即有責任多派一名瞭望員在某一位置負責瞭望，俾能向駕駛室或控制室報告前面情況。

二、最近，在香港仔避風塘內，兩艘在主要航道航駛的船隻因碰撞而造成一宗嚴重傷亡意外，兩船負責人在若干程度上須負責。在該事件中，兩船均無派出正規瞭望員負責瞭望。

三、在擠迫的避風塘內，如要避免該類意外事件發生，首要的是小心駕駛。除須按規定派出一名能幹的瞭望員負責瞭望外，在避風塘內駕駛船隻的船長及負責人亦須緊記，所有船隻最高只能以船速三浬在避風塘內航駛。

海事處處長　陳汝仁

## 城市設計條例（香港法例第一三一章）
### 北角分區計劃大綱草擬圖第LH8/35D號之修訂

茲根據城市設計條例第七條之規定，已包括附表所載之修訂項目之上述地區修訂草擬圖，現公開予各界人士查閱。任何人士如欲查閱該圖，可於一九八六年五月二十九日前，在正常辦公時間內，前往香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處、香港花園道美利大廈五樓城市設計處，或北角英皇道八八四至八八六號東區政務處。

按照該條例第七條（四）款之規定，受附表所載之修訂項目影響之任何人士，可以書面向本委員會提出其反對，列舉反對理由，及任何可令反對意見撤銷之建議。此文件應送交香港花園道美利大廈屋宇地政署轉交城市設計委員會秘書收。此等反對意見應於一九八六年五月二十九日前向城市設計委員會秘書提出。

草擬修訂圖則第S/H8/1號現已在香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測量處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份六十元。

附表

城市設計委員會根據城市設計條例（香港法例第一三一章）而擬備之北角分區計劃大綱草擬圖則第LH8/35D號之修訂項目附表

根據上述條例第七條之規定而在憲報刊登之修訂項目

1．經在圖則內示明之修訂項目

甲項：將維多利亞公園、銅鑼灣避風塘及毗鄰之地區摒入設計區範圍內。將現劃作「其他指定用途」之皇家香港遊艇會及警察遊樂會用地之註釋改為「體育及康樂會」。

乙項：將和富道向西延長至連接油街及大強街之處。

丙項：將渣華道以北之油蔴地渡輪碼頭及汽車渡輪碼頭劃定為「其他指定用途」區，並予註釋為「碼頭」。

丁項：加入東區海底隧道擬建之地下鐵路車站及備用隧道。

戊項：將廣福台地區由「住宅用地（甲類）」改劃為「住宅用地（丙類）」，包括限制該區樓宇之最高發展密度。

己項：將位於寶馬山道購物中心以南之土地由「綠化地帶」改劃為「政府，團體，社區用地」。

庚項：將寶馬山道南面延長部份及有關之政府用途刪除，並改劃為「綠化地帶」。

辛項：將位於勵德邨道及怡景道交界處之土地由「綠化地帶」改劃為「政府，團體，社區用地」。

癸項：將位於浣紗街以東及勵德邨一帶之地區納入設計區範圍內。

2．本圖則「註釋」之修訂項目

本圖則註釋中有關位於「商業」、「商業，住宅混合用地」及「住宅用地（甲類）」之學校用途經予修訂，並已加入「其他指定用途」區（經予註釋為「碼頭」與「體育及康樂會」）第一及第二欄內獲准實施之各項用途。

一九八六年五月九日

城市設計委員會主席　陳乃強

## 城市設計條例（香港法例第一三一章）
### 銅鑼灣分區計劃大綱草擬圖第LH6/24C號之修訂

茲根據城市設計條例第七條之規定，已包括附表所載修訂項目之上述地區修訂草擬圖，現公開予各界人士查閱。任何人士如欲查閱該圖，可於一九八六年五月二十九日前，在正常辦公時間內，前往香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處、香港花園道美利大廈五樓城市設計處，或英皇道八八四至八八六號東區政務處。

按照該條例第七條第（4）款之規定，受附表所載之修訂項目影響之任何人士，可以書面向本委員會提出其反對，列舉反對理由，及任何可令反對意見撤銷之建議。此文件應送交香港花園道美利大廈屋宇地政署轉交城市設計委員會秘書收。此等反對意見應於一九八六年五月二十九日前向城市設計委員會秘書提出。

草擬修訂圖則第S/H6/1號現已在香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測量處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份六十元。

附表

城市設計委員會根據城市設計條例（香港法例第一三一章）而擬備之銅鑼灣分區計劃大綱草擬圖則第LH6/24C號之修訂項目附表

根據上述條例第七條之規定而在憲報刊登之修訂項目

Ⅰ．經在圖則內示明之修訂項目

甲項：將維多利亞公園、銅鑼灣避風塘及毗鄰之地區從設計區刪除。

乙項：加入擬建之鴻興道行車天橋。

丙項：將擬沿告士打道興建之高架道路刪除。

丁項：將位於銅鑼灣道以北及東院道以西之兩幅土地由「遊憩用地」改劃為「其他指定用途」，並予以註釋為「體育及康樂會」。

戊項：將位於大坑道，政府大球場以東之土地由「綠化地帶」改劃為「遊憩用地」。

己項：將位於盆華道，利華道及福華道一帶之地區由「住宅用地（乙類）」改劃為「住宅用地（丙類）」，包括限制該區樓宇之最高發展密度。

庚項：將虎豹別墅東面擬建之道路連接處之準綫修改。

Ⅱ．本圖則「註釋」之修訂項目

本圖則註釋中有關位於「商業，住宅混合用地」及「住宅用地（甲類）」之學校用途經予修訂，並已加入「其他指定用途」區（經予註釋為「體育及康樂會」）第一及第二欄內獲准實施之各項用途。

一九八六年五月九日

城市設計委員會主席　陳乃強

## 城市設計條例（香港法例第一三一章）
### 山頂分區計劃大綱草擬圖第LH 14/21C號之修訂

茲根據城市設計條例第七條之規定，已包括附表所載修訂項目之上述地區修訂草擬圖，現公開予各界人士查閱。任何人士如欲查閱該圖，可於一九八六年五月二十二日前，在正常辦公時間內，前往香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處、香港花園道美利大廈五樓城市設計處，或香港統一碼頭道38號海港政府大廈地下及十一樓中西區政務處及香港軒尼詩道201號東華大廈地下，1樓及8樓灣仔政務處。

按照該條例第七條第（4）款之規定，受附表所載之修訂項目影響之任何人士，可以書面向本委員會提出其反對，列舉反對理由，及任何可令反對意見撤銷之建議。此文件應送交香港花園道美利大廈屋宇地政署轉交城市設計委員會秘書收。此等反對意見應於一九八六年五月二十二日前向城市設計委員會秘書提出。

草擬修訂圖則第S/H14/1號現已在香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測量處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份六十元。

修訂項目附表

城市設計委員會根據城市設計條例（香港法例第一三一章）而擬備之山頂分區計劃大綱草擬圖則第LH 14/21C號之修訂項目附表

根據上述條例第七條之規定而在憲報刊登之修訂項目

1．經在圖則內示明之修訂項目

1．1 甲項：將設計區東北面界綫修改，以配合黃泥涌峽道及司徒拔道之準綫，因而將一處已劃作「住宅用地（乙類）」之地區納入草圖內。

乙項：將設計區西面及西北面界綫修改，以符合薄扶林郊野公園及區議會選區分界綫。

丙項：將設計區南面界綫伸延，以配合南區區議會之範圍界綫。

丁項：將位於僑福道之「德國瑞士國際學校（GERMAN SWISS INTERNATIONAL SCHOOL）」之擴建部分由「綠化地帶」改劃為「政府／團體／社區用地」。

戊項：將部分現有住宅地段由「綠化地帶」改劃為「住宅用地（丙類）」。

1．2 將位於山頂道，毗鄰山頂纜車站之「政府／團體／社區用地」之「此處須待詳細設計及包括『多層停車場』」之註釋刪除。

2．本圖則「註釋」之修訂項目

2．1「註釋」附表已予修訂並加入「住宅用地」（乙類）之用途附表。

2．2 將「住宅用地（丙類）」註釋之「備註」欄修改，以便將區內小區之高度限制包括在內。此等小區已在圖則上劃出。

一九八六年五月二日

城市設計委員會主席　陳乃強

# 體育

## 國際格蘭披治羽球公開賽 廿五伊館決賽

### 中共印尼丹麥大馬星日名將雲集 湯瑪斯優霸盃羽賽無異在港重演

由香港羽毛球總會主辦之「登喜路香港國際羽毛球公開賽將於本月廿一日開始。各國選手將陸續抵港。首批壓境大軍爲中共羽毛球隊，該隊一行十六人將於十八日上午七時乘「星湖號」輪由廣州到港。職球員名單如下：領隊：張一沛，秘書：孫柏青，教練：侯加昌、陳玉娘，裁判：俞鴻俊。球員：韓健、楊揚、田秉毅、李永波、唐輝、賀向陽、韓愛萍、李玲蔚、勞玉晶、關渭貞、黎家明。

同日下午，世界球王丹麥科斯特將乘CX七一○抵港。前香港代表，去年格蘭披治大賽第二名，現爲澳洲選手的施羽亦在該日晚上八時四十分抵達。

印尼隊共三十人，其中包括世界冠軍，本屆湯姆斯杯主力球員蘇基亞圖、劉邦高及葉忠明，他們專程報導大會消息，特別加派隨軍記者同行。

據悉，台北羽毛球協會爲培養年青球員，使其有更多機會吸收國際比賽經驗。這次打破過去只派兩三名選手到港參賽的慣例，總共派出二十五位球員及五位職員，於二十日晚六時到港。

參加本次國際羽毛球公開賽的職球員共一百八十餘人，下榻利園酒店。

茲將各國名手簡介於后：

**科斯特**（丹麥）：著名世界羽毛球王，早於一九八四年在吉隆坡格蘭披治總決賽中勇奪男單冠軍，同年擊敗印尼名將林水鏡，登上全英賽冠軍寶座並於去年獲得卡爾加里世界羽毛球錦標賽及雅加達世界杯男子單打亞軍。今年四月在瑞典舉行的歐洲羽毛球賽中，他以二比○大勝隊友費特列遜，蟬聯歐州冠軍。

**蘇基亞圖**（印尼）：他爲繼梁海量，林水鏡後之印尼首席球員，他是本次香港公開賽的首號種籽。曾於一九八五年世界杯賽擊敗科斯特，奪得男子單打冠軍。

**韓健**（中共）：由於他在比賽時經磨耐打而被稱爲「牛皮糖」，早於一九八三，八四年已成爲兩屆世界杯男子單打冠軍，他是一九八五年世界錦標賽冠軍，同年再奪得格蘭披治決賽冠軍。

**楊揚**（中共）：爲中國年輕選手，左手握拍。動作靈活，殺球及接殺球均具有自己獨特的姿勢，他爲上屆「雅蘭之寶」香港國際羽毛球公開賽男子單打冠軍，此次衛冕而來。一九八四年吉隆坡湯姆斯杯決賽他以新人姿態擊敗印尼好手洪中和，名噪一時，也會獲得世界杯賽亞軍和第三名。

**米士賓西迪**（馬來西亞）：他是馬來西亞首席球員，一九八二年吉隆坡世界杯賽，僅負於林水鏡得亞軍，八三年格蘭披治大賽第三名，他的打法瀟灑自然，由於他人高手長腳長，可以說在羽球場中的每一個角落他都能毫不費力的走步接波。多年來在國際羽壇上仍是响噹噹的知名球星，西迪一家五兄弟全是羽毛球好手，勘稱一門五傑。

**施羽**（澳洲）：前香港羽毛球隊代表，兩年前移民澳洲繼續練習羽毛球，進步神速，去年在東京舉行之格蘭披治總決賽，以十八比十六，十五比十一直落兩局戰勝弗羅斯特。今年年初在台灣公開賽中擊敗蘇基亞圖，奪得男單冠軍。是次回「娘家」征戰，得天適地利人和，定會有出色表現。

**李玲蔚**（中共）：本次，比賽女子首號種子。從一九八三年開始至今在世界羽毛球大賽中共取得五次女子單打冠軍，一次亞軍，故被稱爲世界羽毛球之后。現年只有二十二歲。

**韓愛萍**（中共）：爲去年度全英錦標賽冠軍，世界錦標賽女子單打冠軍。一九八三，八四年世界杯冠軍及亞軍。上屆香港公開賽女單冠軍。

**拉遜**（丹麥）：這位丹麥女將是僅次於中國選手的世界知名球星，她身材高大，身經百戰，現被列爲本年度被格蘭披治大賽女子排名第二位。去年，在雅加達世界杯賽中打入四強。

**羅娜比利**（英國）：曾獲頒發MBE勳銜。她特別擅長雙打，會與韋絲達和瑞典的基士唐拍擋取得世界錦標賽雙打和混合雙打冠軍。

**杜海倫**（英國）：歐洲錦標賽盟主。一九八四年格蘭披治決賽第三名。現時她在本年度格蘭披治女子排名踞居首席。

五月廿一日晚六時，銀禧體育中心：男子單打外圍賽及女子單打，混合雙打第一循環賽，不收門券。

五月廿二，廿三日上午九時，下午二時，晚上七時，香港伊利沙伯體育館：其他各項第一循環及半準決賽。

五月廿四日下午一時三十分，晚上七時香港伊利沙伯體育館：準決賽。

五月廿五日晚上七時，香港伊利沙伯體育館：男子單打，女子單打，男子雙打，女子雙打及混合雙打決賽暨頒獎。

各場門券現已在香港伊利沙伯體育館，香港大會堂，紅磡香港體育館，太空館，通利琴行分行發售，決賽票價分三十元，七十元及一百元三種，訂座電話五—七三九五五九五。

## 世界盃足球決賽週隊伍 英國隊名單公佈

### 與波蘭摩洛哥葡萄牙同在F組

（路透社倫敦十五日電）世界盃決賽週隊伍英國國家隊教練及廿二名球員簡介。

**教練**

**波比．立臣**：現年五十三歲，一九五○至六○年先後效力富咸及西布朗球會。入選國家隊四次，共入四球。六○年代後期轉爲富咸領隊。八二年世界盃後上任國家隊教練。

**門將**

**施路頓** 年卅六歲，七十九次代表國家隊。效力修咸頓球會。是一九八二世界盃決賽週舊將。英國最多次代表國家隊守門員，和前歐洲盃冠軍諾定咸森林門將。有力量，具經驗，機智兼有決斷力。是世界一流的職業守門員之一。

**活斯** 廿六歲，代表國家隊三次。效力諾域治。在七○年末期在諾定咸森林任施路頓接班人。後轉會至昆士柏流浪及諾域治。機智、強壯，但缺乏經驗。

**庇利** 廿七歲，二次代表國家隊。效力曼聯隊。上月進行軟骨手術。是位狀態不穩定門將。

**後衛**

**安德遜** 廿九歲，廿次代表國家隊。效力阿仙奴球會。是位富經驗的右後防球員。於七八年英國對捷克中初次登場。會致力兩屆歐洲盃冠軍球會諾定咸森林。八四年加入阿仙奴。身材高大，速度快，頭槌好。防守強。

**史提芬斯** 廿三歲，八次代表國家隊。效力愛華頓球會。氣力充沛奔走全場的球員。他的遠傳快攻具威脅。最近加盟愛華頓。於八五對墨西哥時首次出場。

**森臣** 廿七歲，六十三次代表國家隊。效力阿仙奴球會。極具經驗之左後衛。八二年世界盃舊將。在隊中的位置十分穩固。速度快，具技術。

**畢查** 廿七歲，卅八次代表國家隊。效力華士域治。身材高大，十分強壯的穩健中堅。但技術則有限。去年雙膝做手術，現已康復。是可信賴的防守性球員。

**馬田** 廿七歲，十四次代表國家隊，效力韋斯咸球會。強壯兼具技術的傳統英國中堅。頭槌具威脅但缺乏速度。

**范域加** 廿六歲，十四次代表國家隊。效力昆士柏流浪。八年對威爾斯時首次出場。能改善守的後衛或中場球員。具速度及技術。是位緊迫釘人專家。

**中場**

**史提芬斯** 廿四歲，四次代表國家隊。效力熱刺球會。八三年嶄露頭角。多才多藝的後衛或中場球員。速度快，強壯兼具技術。會受嚴重膝傷，但現已完全康復。

**笠臣** 廿九歲，五十次代表國家隊。效力曼聯球會。具組織攻擊力的中場指揮官。真正的國際級球星。速度快，強壯、具技術及能把握門前一脚的秘訣。但膊頭受傷。在進軍墨西哥時，他將會紮着繃帶上陣應戰。他是國家隊隊長及指揮領袖。他是最高身價的英國球員。他在八一年由西布朗轉會至曼聯，轉會費二百三十萬美元。

**韋健士** 廿九歲，七十八次代表國家隊。效力意大利AC米蘭球會。極富經驗之中場策劃員，傳球準繩但趨向謹慎的踢法。曾任隊長九次。

**荷道** 廿八歲，卅一次代表國家隊。效力熱刺球會。具創造力的球員。有射球及傳球的才能。防守性較弱。

**荷治** 廿三歲，兩次代表國家隊。效力阿士東維拉。是一位十分努力的中場球員。上年由諾定咸森林轉會至阿士東維拉。很遲才被召入國家隊。專任左邊進攻。

**史提芬** 廿二歲，九次代表國家隊。效力愛華頓隊。專任右邊進攻，努力走動。具進攻技術。自八三年轉會至愛華頓。

**列特** 廿九歲，五次代表國家隊。效力愛華頓球會。是入球的中場鎗頭。曾克服受傷的威脅而成爲愛華頓的球星，在八五年對墨西哥初次登場。

**連尼加** 廿五歲，十二次代表國家隊。效力於愛華頓隊。尤於他具快而勁的速度，成爲入球機器。上年加盟愛華頓。在首季中射入四十球之多。在頭九場國際賽中射入六球。

**希利**：廿四歲，十六次代表國家隊，效力於AC米蘭。具極強威脅的前鋒。頭槌夠勁。

**比士利**：廿五歲，三次代表國家隊。效力紐卡素。十分活的前鋒。

**迪信**：廿四歲，五次代表國家隊。效力修爾斯球會。在八五年對墨西哥以後備入替爲初次登場。具準繩射門的傳統英國中鋒。

**班尼斯**：年廿二歲，廿五次代表國家隊。效力屈福特球會。任左翼或中鋒位置。八四年對巴西曾射入一記美妙的單刀。英國最具天才的前鋒。

**華度**：廿五歲，十四次代表國家隊。效力熱刺球會。任左翼之職。上年由紐卡素轉會至熱刺。左脚技術較尚。（基）

## 意大利國家足球隊抵墨 悄悄避開溜走

### 機場苦候球迷體記驚訝和鼓噪

（美聯社墨西哥城十六日電）意大利國家隊於週四晚到墨西哥城。並開始進行世界盃衛冕的最後準備。他們一到該城便立刻前往首圖賽事集訓營地普埃布拉市。避開在機場苦候的球迷和記者們。

當地時間六時，警方在機場維持秩序，數以百計之球迷雲集於等候室。等待原定會出現之意大利國家隊。並大聲高呼上屆功臣羅斯的名字。

世界盃籌備委員會及國際足球協會人員向四百多位記者表示，意大利將於此舉行記者會。

當一名攝影記者宣稱，意隊以靜靜地溜走，正在前往普埃布拉的巴士上。該會人員感到十分驚訝和憤怒。

七零年墨西哥世界杯，意大利亦在該處集訓，今屆再准許在該營地再集訓，出色的意大利國家隊將於本月尾與保加利亞在阿茲迪克球場舉行首場球賽。它們同屬A組，而其餘兩隊分別是阿根廷及南韓。

廿九歲的羅斯被視爲能與阿根廷的馬勒當拿，法國的柏天尼，西德的路明尼加及墨西哥的蘇斯等天皇巨星看齊。

而C組的匈牙利亦於同日到達，其集訓營地在里昂市。與法國，蘇聯及加拿大同組。（基）

## 意大利網球公開錦標賽 蘭度闖晉四强

### 韋蘭特兩盤敗蘇聯切斯諾柯夫

（美聯社羅馬十五日電）世界榜首的蘭度週四輕取意大利的康恩六比二及六比四，與其他三名頂尖種子打入意大利公開賽的半準決。

二號種子韋蘭特以六比四及六比三擊敗蘇聯青年球員切斯諾柯夫。

韋蘭特盛讚切斯諾柯夫簡直像瑞典網球學校一手訓練出來的，「他的打法正像我四，五年前一樣」。

韋蘭特說：「這人將是法國公開賽的危險人物，因爲他不會犯失誤，你要出盡氣力擊敗他，他是有天份的球員」。

五號種子，衛冕的法國盧亞苦戰以六比四及六比二擊敗瑞典的卡遜。

三號種子西德碧加以六比四及六比三勝墨西哥的拉華利。

盧亞將於週五戰烏拉圭的佩雷斯。佩雷斯爆冷以七比六（七比三）三比六，七比五勝瑞典的尼斯唐。

蘭度將與法國的利康德交鋒，去年溫布頓中，蘭度敗於利康德。

碧加下一回合對西班牙的山齊士，非種子的山齊士以六比三及六比三勝美國的克力史丹。

## 世盃足球熱身賽門將出色 0—0阿根廷和哥倫比亞

### 馬勒當拿過關斬將但無法建樹

（路透社哥倫比亞巴倫基拉十五日電）阿根廷隊今晚在一場世界盃熱身賽中，被哥倫比亞甲組球隊「青年軍」一迫和零比零。阿根廷隊長巴薩里拉還被罰出場。

在技術與速度而言，阿根廷無疑勝一籌，但是阿根廷毫無建樹，一球亦未能入，皆因對方門將高恩表現出色，力救多次險球。

徘徊與前鋒與中場之間的馬勒當拿，雖然一再過關斬將，但臨門一脚，都被高恩救出。

這隊一九七八年世界盃冠軍隊伍在久經挫折之下，在下半場就按不住性子，有粗野動作，這場友誼賽更具火藥味，在臨完場十三分鐘，球證將阿根廷隊長巴薩里拉與「青年軍」的秘魯國際球員烏里比，一同罰出場。

阿根廷明日班師返墨城，繼續備戰。

## 華足聯決定港馬星埠際賽 七月十二展開

### 三場俱在旺角場舉行一連三天

華足聯會召開執委會議，安排伯欣盃港馬星足球賽程及報告夏令盃賽事務，出席者朱叔達、胡祖堅、彭弓、游樹培、劉金麟、尹成，鄧兆華，何樹東，樊金滿，余安，黃昆聰，劉駒明，彭立施，張戟新，宋偉權，馮兆偉，麥漢初，袁耀洪，胡祖堅報告「伯欣盃」賽已經籌備妥當，七月十二日起連賽三天。游樹培報告夏令盃賽亦已編定秩序共十七隊參加，六月開賽，經費亦由市政局撥出。討論事項即編定港馬星「伯欣盃」秩序如次：

**七月十二日**（星期六）頭場三時：青年軍對夏令盃冠軍，四時半：香港對星加坡。

**七月十三日**（星期日）頭場三時：執委隊對女子隊，四時半，馬來西亞對星加坡。

**七月十四日**（星期一）頭場六時：青年軍對賽，次場八時：香港對馬來西亞。

全部比賽在旺角場舉行，門劵收廿元，學生及夏令盃球員收十元，握手禮，第一場鄧泰全名譽會長，第二場周志強名譽會長，第三場林建名會長，埠際賽十二號晚。

## 碧根鮑華領隊揚言 西德有力晉準決賽

（美聯社西德．法蘭克福十五日電）西德領隊碧根鮑華週四所宣布的參加世界盃國家隊廿二名球員的名單，一如所料，並稱，西德將打入準決賽。

碧根鮑華說：「世界冠軍將是南美球隊，而我們有可能打入最後四强」。

隊長路明尼加，卅歲，他領導西德隊，第三次踢世界盃賽。但他一直膝傷，他的狀態令人担心。

碧根鮑華所選的國腳中，有七名是參加過八二年西班牙世盃的，當時決賽西德一比三敗於意大利。

一九五四及一九四七年冠軍的西德編入的分組，可能是最難打的，對手有烏拉圭，丹麥與蘇格蘭。

一九七八，一九八二的世界盃都叱咤一時的老將路明尼加，在最近三場熱身賽均因膝傷未參加。

隊醫希斯說：「現時還不能肯定他可時恢法百分之百的狀態」。

## 本港新聞

### 專家醫樹

—圖．文．郭立—

路邊沙龍

他們是「專家」，他們在「醫樹」。道樹，來頭頗大，牠們一共六棵，是遠途從美國佛羅里達州乘飛機到港者，牠們——四棵在交易廣場閣樓，兩棵在廣場地下，但俱種植於玻璃宮般的室內。

牠們病了，通通病了，是發現樹身有斑癬，幾位專家帶同特殊藥物與工具，爲牠們去皮除腐，你去看看就知景況大異。

## 埔頭今午國際足球表演賽 南華迎擊曼聯

### 客隊東來已連勝星泰兩國家隊

（特訊）政府大球場今午舉行國際表演賽，由香港南華迎戰英國勁旅曼聯。四時卅分開波，頭場稱匠對影視明星隊，二時四十五分開波，門劵臨場有售。各位球迷如果希望欣賞曼聯表現，今午切記捧場。

今次遠東旅程，雖然陣內缺乏數名主將，但實力仍然雄厚。從上兩仗分別勝新加坡及泰國當地隊伍便可知他們實力，而且絕無敗場表現。笠臣、史特根、奧臣、阿比士頓、施維碧，此利等主將雖然要隨國家集訓備戰世界杯，但剩下人選實力依然十分強橫。陣中包括多名愛爾蘭國脚，麥格夫、摩倫、史塔保頓，英國國脚（沒有隨隊赴墨西哥）德士貝利、戴雲波、威爾斯國脚曉士。尤以後者最爲著名。去屆會被選爲英國最佳年青球員，而下屆更以二百萬英鎊之巨値轉投西班牙巴斯隆拿。他的球技可想而知，在英國，他經常射入美妙凌空抽射而令球迷拍爛手掌。希望今年香港觀衆也有眼福，欣賞曉士傑出射術。再配合另一名新近由諾定咸森林轉會的戴波雲，進攻方面肯定不會令球迷失望。

另外，據曼聯主席愛德華仕昨午在長途電話透露，雖然今次亞洲之行缺乏數員主將，而且不習慣潮濕的天氣，但在適應後便發揮一貫水準，所以對新加坡及泰國皇國隊都能夠以二比○取勝。對於香港足球認識，他表示兩年前會帶領曼聯訪港，結果以四比二擊敗寶路華，對本港足球留下深刻印象。

**南華**方面，連仗狀態並非理想，尤其聯賽對流浪一役，更被對手迫和。幸好陣中大部份傷將已經復原，可以全力出擊。另外，他們亦從友會商借後防麥哥利及前鋒格連。據教練和頓表示，格連是一名機會主義者，而且善於找尋空間射門，這一方可以幫助南華前鋒入球能力，而麥哥利身裁健碩，而且踢法大刀闊斧，故很適合對付曼聯長傳急攻的英式踢法。至於原本隊員，柏蘭尼可能移踢中場，而連尼與格連則在前綫合作。至於隊中輸送人物柏連，據稱已經從感冒復原過來，只要在最後操練時合格滿意，便可披甲上陣。由於對手是一支頗具名氣的球隊，故和頓表示對手絕不會放鬆，否則回到英國時便很難交代。故今天賽事肯定十分激烈，球迷千萬不要錯過。但當然以曼聯的實力比主隊高，如果發揮水準，取勝是一件絕對的事。茲將兩隊可能陣容列後：（華）

**曼聯**

端納

麥格夫　摩倫　賀格　德士貝利

傑遜　布力摩亞　史塔保頓　麥士維

曉士　戴雲波

黃文財

**南華**

余國森　顧錦輝　麥哥利　彭錦全

黎永昌　栢蘭尼　栢連　張志德

連尼　格連

## 上海隊華游聯對抗賽 今午維園舉行

### 十四項下午四時半展開

上海游泳隊來港訪問，今午四時半在銅鑼灣游泳池與華泳聯各屬會作一場友誼對抗賽，上海隊擁有好手不少，而港泳將亦於最佳狀態，故此會有好成績出現，歡迎愛好游泳人士參觀，今日比賽項目及雙方名單如次：

**華泳聯隊**：總領隊蘇善緣（副）羅瑞連，領隊：徐展堂，顧問，陳昱流，蘇鵬舉夫人（各屬會代表泳員）許長青、陳華，麥海澄，羅景雲，區揚貴芬，彭錦俊

**上海隊**：領隊：趙英華（副）盧强鳴，秘書長楊紀生，管理曹洪穢，醫生：王樹明，教練：王亨年，張友仁，趙惟誠，蔣圓圓。男隊員：沈堅强，鄭健，屈欣振，楊紹天，朱浩，姚琦，女隊員：黃紅，沈李宇，楊文意，徐潔，沈灝。

比賽項目：（一）男一百公尺自由式、（二）女一百公尺自由式。（三）男一百公尺蛙式。（四）女一百公尺蝶式。（五）男一百公尺背泳。（六）女一百公尺背泳。（七）男一百公尺蝶式。（八）女一百公尺蝶式。（九）男個人二百公尺四式。（十）女二百公尺個人四式。（十一）男二百公尺自由式接力。（十二）女二百公尺自由式接力。（十三）男二百四式接力。（十四）女二百四式接力。

## 體壇名宿黃偉慶之令尊 黃啓鵬日前仙逝

### 明午十二時半出殯

籃球聯會副會長，籃球裁判會及跆拳道總會名譽會長，美國友邦保險有限公司香港區首席經理，保良局甲子年總理黃偉慶暨其賢昆仲偉强、偉謀之令尊翁黃公啓鵬，痛於本月十二日下午三時三十分壽終九龍浸信會醫院，積閏享壽八十有餘，哲嗣黃偉慶等隨侍在側，依成服。黃公遺體率移紅磡世界殯儀館治喪，謹擇本月十八日（星期日）中午十二時半大殮，一時正辭靈，黃公生平和藹慈祥，其哲嗣交遊素廣，屆時前往吊唁者必衆，籃球聯會及籃球裁判會並舉行公祭，黃公靈柩暫厝世界殯儀館，至二十日上午十一時奉移鑽石山火葬場舉行火化。

## 世盃前夕足球熱身賽 5—1波蘭大勝法蘭克福

### 週五再戰丹麥後啓程飛墨西哥

（路透社法蘭克福十三日電）波蘭今日在此間一場熱身賽以五比一大敗西德甲組勁旅法蘭克福。波蘭的建功者包括邦力克、吉仙尼斯基、查拿施域士（兩球）、普魯錫。至於爲法蘭克福破蛋是沙魯加。

波蘭贏完此場賽事後，星期五便會在哥本哈根與另一支決賽週隊伍丹麥碰頭，作最後一場熱身賽，之後便啓程赴墨西哥。（華）

## 巴西主將摩薩傷膝退出 毛羅補上空缺

### 薛高科高慨嘆巴西今屆運氣欠佳

（美聯社墨西哥城十五日電）巴西隊球員週四稱：巴西球星、後衛摩薩因爲傷膝，將不參加世界盃賽，由他人補缺。

中場球員薛高與科高對美聯社稱，廿五歲的摩薩週三在墨城南部的練習球場上訓練時傷膝，他們未說明受傷的性質。

薛高說：「眞可惜，摩薩不能與我並肩作戰。他們空缺由毛羅補上、毛羅明日入隊。

科高說：「今次世界盃，巴西運氣欠佳，許多優秀球員受傷，未能參加訓練。」

## 誤殺女兒四四年半 婦人要求減刑

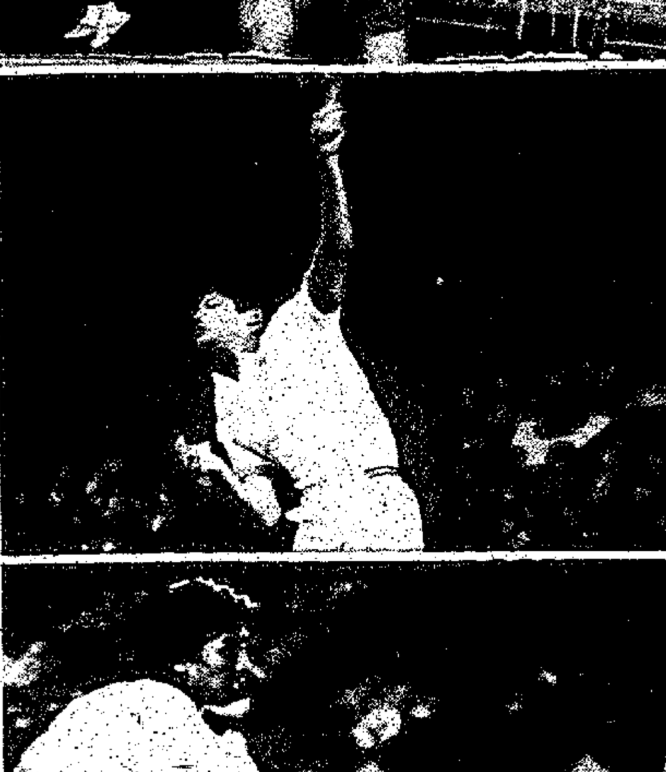
### 改判監視行爲

（新亞社訊）最高法院昨首次審委上訴庭按察司李福善爲署理首席按察司，會同上訴庭按察司楊鐵樑，按察司彭亮庭，在上訴法庭聆訊各宗上訴案，其中一宗是一名婦人因承認誤殺四歲女兒被法庭判入獄四年半，女被告認爲刑期過重要求減刑，上訴法庭聆畢後，將四年半之刑期撤銷，改判女被告受感化官監視行爲三年，上訴法庭指出此宗是家庭悲劇，同時女被告經已入獄八個月，今次之事件是由于家庭環境做成，同時女被告還有兩名兒女照顧，故判決如上。

上訴女子古綺芬，卅四歲，承認在八五年七月廿三日在屯門山景邨一個單位謀殺四歲女童梁思潔。

## 外國賽廿一晚銀禧體育中心展開

登喜路香港國際羽毛球公開賽賽程已編定：



李玲蔚

世界羽毛球名將：（由上而下）一、科斯特（丹麥）。二、米賓西迪（馬來西亞）。三、楊揚（中共）。四、蘇基亞圖（印尼）。五、韓健（中共）。六、李玲蔚（中共）。七、韓愛萍（中共）。八、杜海倫（英國）。九、拉遜（丹麥）。

# 每週特寫

# 經濟社會瞬息萬變 商業大廈趨科技化

·劉·

商業樓宇的用戶是愈來愈重視大廈的高科技設施，因為現時倫敦與紐約的新型商廈已裝有最先進的中央通訊系統，連接世界各地，而香港毗鄰的東京也是為了成為新的國際中心在努力發展中，為了鞏固香港的商業地位，地產發展商亦不能不正視這個問題，而現時一座商業大廈的設計與科技裝置已成為國家租賃時考慮的先決條件。事實上，大廈的設備不足可以直接防礙生意發展，影響對一些規模較大或與海外通商的公司尤甚。首先，辦公室單位樓底要夠高，地板厚度夠深及橫豎的空氣調節導管充足，這些問題與大廈所處的地點同樣重要，最低限度可以在形象給人好感。

香港的商業世界正是循着這個方向走，以往大廈的受歡迎程度是看其地點是否適中，但到今時今日由於設備落後而被放棄。

匯豐新廈乃是世界十大「智慧」建築物之一。

從一份在中區進行的有關調查顯示，現在一般用戶的要求是：

·設計與設備有彈性，可隨時應付業務擴展，例如增加人手或者重新劃分部門。

·完善的管理及水電服務亦是十分重要，在中區而言，用戶更希望大廈能提供廿四小時空調，以便加班及超時工作。

·廿四小時保安，及更進一步採用電腦卡控制升降機的使用，以加強辦公時間以外的保障。

·很多公司也要求大面積，以便重組部門。

·租金與管理費必然列入考慮之列。

·新來港的外資公司一般都較重視地點及大廈的設計與外形。

為適應香港瞬息萬變的商業社會，各類公司均不斷在成長與重建中，除面積小成為障礙之外，舊式的商業大廈設計難以安裝先進通訊設備更是一大難題。

現時香港之交易廣場及匯豐銀行總行大廈已被納入國際「智慧建築」(BUILDING INTELLIGENCE)之列。今年落成之DINA HOUSE，同樣是位於中環，其特式是節約能源，相信與匯豐頗有相似之處。到八八年，本港商廈又將有一番新景象。

# 面對新對手 舊酒店紛紛重建

近年酒店業蓬勃，新酒店頻頻開幕，工程正積極進行中的酒店地盤達十多個，為應付對手，歷史較久之酒店紛紛進行重新裝修及改建。

## 香港凱悅酒店裝修工程積極進行

香港凱悅酒店於去年五月份展開的一項龐大裝修工程，現正積極進行中。剛於上月完成的有八層樓，接近四百間客房。每間煥然一新的客房均裝置有雙重玻璃窗隔聲，先進的防火系統，將大夾萬足以放置公事夾等物件，而室內燈光、音響、電視及空氣調節皆可於床邊控制。浴室備有吹髮器及電話外，更設有喇叭將睡房接收的無綫電廣播或音樂輸送至浴室，房間的色調以柔和的杏色及藍色為主，配以舒適傢俬，雅緻的掃漆几櫃及毛筆畫，氣派高貴。

而於去年完成裝修工程的嘉賓軒樓層，則深受商務旅客的歡迎。嘉賓軒是凱悅獨有的「酒店中的酒店」，入住的賓客可免費享用歐陸式早餐，休憩廳則全日奉上咖啡及茶，黃昏雞尾酒小食。此外，更備私人專用信箋及火柴、生菓籃、報紙、豪華浴室用品，嘉賓軒接待員全日協助解答諮詢。

除客房及套房外，酒店各餐廳及酒吧亦將進行全面裝修，以嶄新的設計，帶來更舒適優雅的環境。酒店大堂牆壁鑲有天然柚木板，配合雲石地板，常綠的植物，鮮花，加上酒店一些珍貴的中國工藝品作為點綴，使這現麗堂煌的大堂，添一種獨特的氣派。大堂的一端將設有煥然一新的咖啡餐廳及備有更先進設施的商業服務中心，為商務旅客提供更完善的服務。

酒店的二樓將有一間休憩廳形式的餐廳，落地的玻璃窗可以俯瞰彌敦道繁忙的境像，當然還有晚間五彩繽紛的燈飾，此外，亦將設有一間粵菜及海鮮為主的中式酒家，設計是仿效一九二〇年代的中式酒家氣氛。而馳名的希文餐廳將稍作修飾，但仍保持其一貫尊貴的氣派及深受歡迎的歐陸美食。其他的會議廳亦將進行裝修。

香港凱悅酒店的全部裝修工程將於本年底完成，而酒店的兩層商場亦預算於一九八七年初作全面裝修。

## 海景假日酒店全面裝修工程

香港海景假日酒店開始了一九八六年的全面裝修工程，以提高酒店設備的質素並引進嶄新的科技設施，切合酒店賓客的需求，整個裝修工程將耗資五百萬港圓。

購物商場入口

位於酒店側的購物商場入口增設圓拱型上蓋，工程已部份完竣，現正進行安裝幻燈片提示燈箱，用作推廣酒店內的飲食設施，購物商場內的燈光設備，黃銅天花架構及商場的花崗石梯級已經檢修，此外，購物商場天花重新裝嵌耀目的鋁質鑲板，令商場更顯明亮。

商業中心

海景假日酒店特別為行政人員而設的商業中心，現正進行改革，提供更先進器材及服務，將附設會議室，行政秘書服務採用嶄新文字處理電腦科技，商業中心被遷往酒店十七樓，中心內添置新穎而實用的傢俬及其他儀器設備，並以清新色調為裝飾，令每一位使用商業中心的賓客，有一種輕鬆自如的感受。

酒店裝置舒適豪華的套房，包括位於酒店頂樓的「海景豪華套房」，將進行全面裝修，全部套房均換上高級名貴的地毯。

在未來的六個月，酒店現有的門鎖系統將全面電腦化，為切合此項新改革，酒店將添置新儀器和電腦器材。酒店大堂的接待處亦隨着此項改革而需重整，增建雲石牆壁和遷移接待處部份，令賓客更感方便，住客辦理入住手續時，更達快捷妥當。同時，大堂入口處將增設有鎖行李架，為增加客人的方便和行李儲存保安。現時採用的綠色行李網將被放棄，並成為海景假日酒店的歷史陳跡。

酒店正門兩旁的白雲石行人道將增濶至現有濶度的兩倍，此外，在酒店購物商場的入口處與現有酒店車輛停泊處之間，增添一條行人通道，令賓客由酒店側前往酒店正門時，更感方便。

位於購物商場進出口及酒店室外盤栽之間的指示標，將重新整理及統一化。

金鯉吧將徹底全新裝修，換上新傢俬及地毯，調酒櫃枱也將被粉飾一番。

閣樓的海景咖啡廊的木漆壁畫亦將全面修飾及換上全新地毯，令咖啡廊面貌全新。

茶座亦將換上新傢俬及鋪上新地毯，令茶座氣氛更添濃厚。

餐廳內增設一些精緻的木刻間隔，為賓客提供一個免受騷擾、閒適舒適的環境晉餐。

酒店的宴會廳，將鋪上全新地毯。

酒店泳池的大部份木質裝飾將換上鋁質鑲板，其餘的木質裝飾則被重新粉漆，泳池旁換上人造草皮，加添翠綠盤栽，賓客有置身於碧綠園景之感。

海景假日酒店的全面裝修工程，預計於九月在該酒店達第五週年以前全部完竣。

## 問津租金樓宇

| 物業名稱 | 面積 | 租金 | 樓齡 |
|---|---|---|---|
| 城市花園 | 1,017呎 | $ 8,000 | 3年 |
| 城市花園 | 996呎 | 7,300 | 3年 |
| 太古城 | 675呎 | 4,700傢俬 | 7年 |
| 薄扶林花園 | 883呎 | 6,000傢俬 | 6年 |
| 麗富花園 | 694呎 | 4,200傢俬 | 7年 |
| 灣景中心 | 500呎 | 3,600海景 | 5年 |
| 碧瑤灣 | 1,020呎 | 7,300車位 | 6年 |
| 碧瑤灣 | 1,135呎 | 8,500 傢俬、車位 | 7年 |
| 碧瑤灣 | 1,520呎 | 11,000全海 | 3年 |
| 嘉賓園 | 1,000呎 | 6,800海景 | 9年 |
| 富麗園 | 870呎 | 6,000 | 7年 |
| 基苑 | 1,500呎 | 7,000 | 5年 |
| 富澤花園富嘉閣 | 870呎 | 6,300 | 5年 |
| 康怡花園 | 752呎 | 5,500 | 0年 |
| 萬德閣 | 800呎 | 7,800 | 7年 |

資料提供：威泰地產代理公司 5——296688查詢

**地產版** 逢星期二、六出版 Building & Construction

# 組合櫃新姿

·嘉麗·

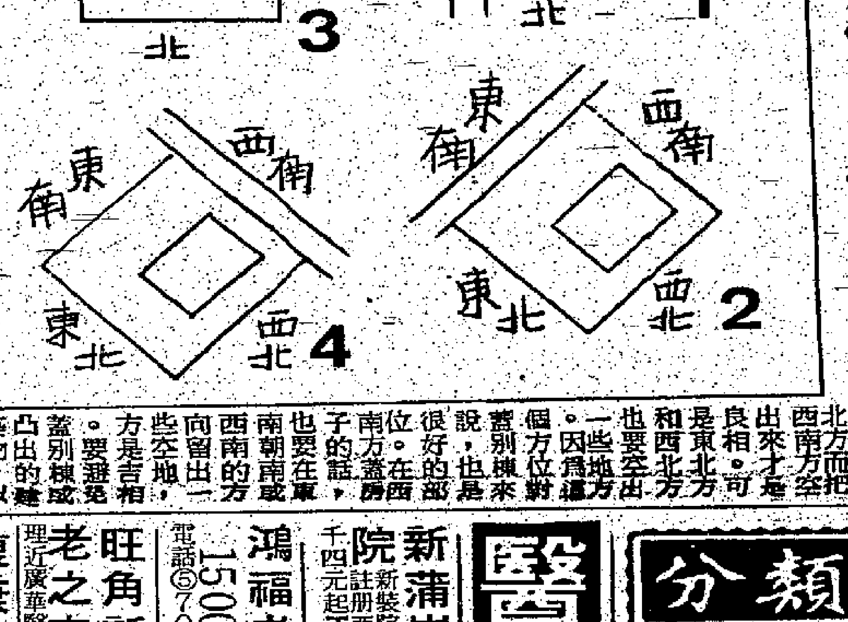
香港一般家庭採用的組合櫃都是設計單調死板的長方形。英國倫敦一家傢俬設計了一系列別緻實用的組合櫃，使人耳目一新，相信很快便成為本港行家的抄襲對象。

此系列中角套櫃各有多款組合件，可隨意選擇組合配襯不同環境及情調。隨時調動不單方便，也添情趣。無論對稱或不規則組合，均是清新有條理，大方活潑又不落俗套，論於沉悶。

圖中各款比較適合放於客廳，飯廳宜挑選一至兩個玻璃門櫃，擺放套杯或酒具，睡房則應架及小抽屜件，書本，裝飾品，卡片機等可放在架上，鎖碎的雜物收入小抽屜，便不會有碍觀瞻，而且抽屜若是面積小，故雜物是既實用又不太混亂而變成垃圾箱。

此系列的玻璃門櫃設計尤其出色，不論是傳統統的拱門形，或者不經意的尖頂都是十分討好，使正套櫃生色不少，即使是全方角組合，突出來的單門及對門，也增添一份綫條美感。

# 蓋房需注意方位定吉凶




是為了在房子用地上的得八個方位的基本吉凶看法。考慮為了用地和房子的位置時，道路和用地的關係也很重要。雖然北方的用地比南方好，西方的用地比東方好，但是，對於道路在用地那一個方位也要謹慎的察看，這樣來考慮房子的位置比較好，倘若道路在八方位的每一個方位。但是，基本上房子還是要蓋在用地靠西北方的地方，最為妥當，這樣一來，東南方和南方就能空出來，充分的接受陽氣，下面有詳細的解說。

在，東方位有道路的房子用地，（如圖一），把東方和南方廣闊的空出來，而房子要蓋在靠近西北方的一部位，不過，也不要太靠近西北，留一點空間來蓋別棟，或蓋稍微凸出一點的建築物，比較好。

在東南方位有道路的房子用地（如圖二），從東南方位把南方空出來，然後蓋一棟靠近西南方或西北位置的房子，不過，在東北方留一點空間也沒關係，但是，西南方就不需要太多的空地。理由是，在這方位無論是蓋別棟或凸出的建築物，都屬於凶相。

在南方位有道路的房子用地（如圖三），建築物要靠近西北方位的地方，然後，把南、東南、東方廣闊的空地空出來，因此，這是理想的房子用地。前面已經說過，西北方不要變得太狹窄，這樣來建築才好。

在西南方位有道路的地方（如圖四），這是很難決定房子用地形狀，因為西南方做大門的話，就是屬於凶位。

水吉地〈屬從更北，西南方來，說，房子應蓋在東北方而把西南方空出來，才可是良相。是東北方和西北方也要空出一些地方。因為這個方位對蓋別棟來說，也是很好的部位。在西南方蓋房子的話，也要在東南朝南方西南的一向留出些空地，方是吉相。要避免蓋別棟或凸出的建築物，以上所的，


愛名陽光 護老中心 分院新張，環境整潔，床位寬敞 註冊西醫，免費診症，日夜護理 收費1400元起 K-7793059 K-7771489 深水埗大埔道232號4/F及9/F（近喜運酒樓）

愛心護老院 跑馬地區⑤8930865 環境高尚 交通方便 註冊西醫 經驗護士 全新設備 歡迎查詢

華泰護老院 銅鑼灣區虎豹別墅側 設備完善 私家花園 西醫主辦 經驗護士 食宿一流 $1600起 ☎5—7903723

永康護老院 新張九龍城聯合道94號二樓高尚住宅環境幽雅交通便捷註冊西醫及理療師主理經驗護士日夜護理日膳五餐並設私家房收費便宜歡迎參觀比較 K 7166236 或915721

康健護老之家 註冊西醫 定期檢查 經驗護士 日夜護理 環境舒適 食膳一流 1400元 （北角區）請電5-634859

健福老人院 繼園街54號獨立花園入住請電⑤5630629

港中醫院 增設老人護理部廿四小時駐院醫生護士全面照料 五一二三一四一

男女按摩師 正宗按摩推拿上門預約 ③7599111叫261 3:8497022陳洽

頤安護老院 正院北角康福台⑤666660 分院西區薄扶林⑤492668、492308

仁愛護老 中心銅鑼灣花園海景 $1500 ⑤7956569

復康用品 出售各類醫療復康用品 購貨請於辦公時間內駕臨荃灣地鐵總站南豐中心804室

旺角新醫護老之家 中西醫主診 經驗護理 近廣華醫院 ③7741586

鴻福老人院 1500元起 電話⑤703525

新蒲崗護老院 新張 註冊西醫 日夜護理 忠誠服務 千四元起 K 227794

醫藥 分類廣告 大字四個 小字卅四個 每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個、小字卅四個）定為一個位，每天收費十五元，列字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

九龍護理安老院 * 金巴倫護老之家 界限街171號（法國醫院對面） 九龍塘金巴倫道十三號 ★註册西醫主理．經驗護士護理★ 花園洋樓 園林勝地 頤養天年 全港九最大 收費最低 設：單人，雙人房，老人宿舍等。健康老人1500起 *歡迎參觀比較*請電3—370287或3—370155

盧氏中國針灸學院 數十年醫學院盧子龍專科根治屢醫罔效之奇難痼疾 神經痺痛 四肢不靈 失眠頭痛 風濕骨痛 機能衰退 暗瘡黑斑 頑癬疹癢 疑難痼症 本院招收針灸美容及高級研究生包實習歡迎垂詢 彌敦道543號寶寧大廈C座715室電話③325992

知年護養院 獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美 註冊醫生護士物理治療師全日完善護理 院車接送歡迎先作參觀比較為明智選擇 查詢電話：0-716407-8，0-718397

西貢護老院 註冊醫護 設備完善 花園別墅 環境幽雅 收費便宜 歡迎參觀 地址：西貢大網仔道志輝路口 電話：K 2817202、K 2817285

城市護老之家 ①為全港規模最大②私家花園七千呎③北角城市花園第三座三樓④由註冊西醫主辦⑤免費醫療服務 電話查詢：H668213-4

專改西裝 上海興昌洋服專家 男女接送遠近 皮草要靚搵我試過保定貨好 H 711595 700389

發泡膠板 2×3呎每包46元半 買15包起送貨 紅衫魚盒每套9元半 0-910477聯合廠 彭先生電

遊艇 釣魚艇 300元 半價租賃 ③7703382

平價裝修 親力工廠寫字樓住宅大小店舖工程 傳呼機K 315181叫55 6日夜K 877721依時

裝修牆紙 精裱牆紙 每尺一元 做木水泥油漆 特平 H 8919418家美 司H 406111叫870

包通渠廁 啓發工程 K 663980 沙浴廁水渠井缸所

佑成裝修 磁磚 間格做木工牆紙地板 執漏土木油漆大小工程 日夜 請電K 3697913

金屬塑膠 工製模零件加工精模 請營業員兼職亦可 價平廠由另 時間電H 560183文治

東方縮放 影印建築 晒圖 機器電器或照原大翻新 彌敦道六七四 二樓K 950335

商業 分類廣告 旅遊 搬屋 商業 大字四個 小字卅四個 每天13元

博愛老人院 九龍塘喇沙利道53號 3—377708 九龍塘金巴倫道33號 3—376381 九龍塘羅福道3號 3—366897

香港護老之家 九龍塘正分院共百餘位．金巴倫道二號 註冊西醫主辦免費醫療．施他佛道一號 ．全新獨立花園別墅護理完善設備上乘 年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎 請親臨參觀比較③—386228三線

莊臣清潔服務社 水晶洗地毯打蠟 備有專門人材大小遠近工程取價公道 歡迎電詢庇利金街二十號四樓403室 ③7213040 ③7574735

美國偵探社 ③325170 ③7703393 商業債項 外寓通姦 錄音 行踪 註册保密 服務大衆免費商談 旺角彌敦道610號506室

美國紐約偵探社 電話③846205③318790 3:321882 商業攝影錄音電話地址 通姦離婚跟踪租務債項 彌敦道493號展望大廈 ④字油蔴地地鐵站（文明里側）歡迎詢問

裝裱字畫 墨香齋 現已遷往上環禧利街15號運威大廈九樓按八字 電話5—412693

鍾應堂 掌相命師 精批終身事業婚姻財祿

乒乓用品 萬達專營高級乒乓用品 新到各種膠皮、海綿、木板、發球機、波枱等 ★歡迎選購★ 地址天樂里9-17號兆豐大廈三樓⑤8937466

收舊字畫買 軒尼詩道244-246號二樓凝趣軒（樂聲琴行樓上）H 747760星期日休息

牆紙油漆 大小工程★一律歡迎 電⑤7732106

樓房裝修 樓房間格油漆傢俱工程 店舖廠房裝修改造特平 請電詢問3-640619梁

專通渠務 專通一切私家大廈大小渠務工程 傳呼機⑤461353叫五七六治

永昌裝修 承接寫字樓工廠住宅 電K 2098474洽

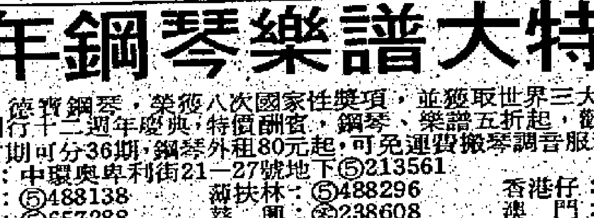
執漏防水 專門承接樓宇建築物漏水工程 電K 720878 堅城防水公司

達成裝修 造木鋁質水泥門窗油漆大小工程鐵器花架 請電K 7124051梁洽 歡迎

明泰噴油 專誠上門翻噴舊傢俬 取價從廉 K 489338

台灣螺絲 0-793494

一鳴傢俬有限公司 電話：3-938050 3-933058 本廠製品精良，準時交貨，專造酒樓、餐廳、會所等不銹鋼傢俬，大量供應，歡迎參觀選購


宇宙建材有限公司 防水機械 漏水 電旺角新填地街467號地下 ③—940168（3線）

水晶地板 專科水晶地板：車、磨、補、舊翻新 ③339838 ③320851叫6986 富都水晶地板工程公司

執漏裝修 H 713723 K 61 5251叫6167

皇家情報調查局 總社③888895 ③322187 分社0-4980819 0-4980643

假山魚池 別墅花園假山魚池 花草園藝裝飾設計 0—6568619 0—780383

漏水專門

12週年鋼琴樂譜大特價 總代理西德註冊TREBEL德寶鋼琴，榮獲八次國家性獎項，並獲取世界三大名琴美國琴王波爾代理權。適逢五洲行十二週年慶典，特價酬賓，鋼琴、樂譜五折起，歡迎舊換新 獨家首創，免息分期或免首期可分36期，鋼琴外租80元起，可免運費搬琴調音服務兼備。 五洲琴行 總行：中環興隆利街21-27號地下⑤213561 西環：⑤488138 北角：⑤657288 薄扶林：⑤488296 葵興：⑧238608 香港仔：⑤559331 澳門：560342

美聯偵探社 政府註冊 絕對保密 假日照常 歡迎詢問 九龍旺角總社3-812388、3-812389 香港中環分社5-8152626、5-8153610 英國偵探總會會員

聯邦偵探局 *由局長梁仁專責主持* ③939007 ③939989 739彌敦道8/F

港島偵探社 政府註冊．創辦九年 委託保密．信用昭著 委託為常年偵探顧問每年收費港幣三仟 世界偵探總會會員 自置旺角辦事處：九龍通菜街二號Ⓐ鴻光大廈商場一樓16室 ③847655 ③327831 ③843513 男女秘密跟踪．攝影．電話錄音．商品假冒．失踪．身世背景．外寓偵查．電話調查地址．保護遺行．代追債項貨款。

英皇中西偵探社 債租失離証商註保 務務踪婚據業冊密 總社漆咸道480C金門戲院對面③625525 分社鴻福街7號一樓K 346609

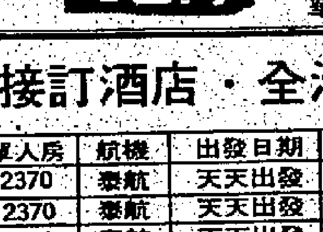
青年中心主辦 遊艇租賃 取價公道服務第一 ★特約餐類★ ③666427③697808

旅遊介紹

亞洲偵探局 3-955127(6線) 旺角胡社生行20樓2010室

香港偵探社 自置旺角總社3-818008、818781政府註冊 自置北角分社0-783600、783699絕對保密 新界荃灣分社0-4986331、4986332創辦十年世界偵探會員

環宇裝修防水工程 專業包醫漏水 電3-902669 0-935182 5-660174


康泰旅行社 旅行代理商牌照號碼：350070

[illegible] 5-240061 / 5-778111 / 3-676111 / 3-322301 / 3-440222 / 0-440101 / 0-6981198 / 563333 / 5323223

機票部專綫：中環：5-211411 銅鑼灣：5-778111 沙田：0-6981198 旺角：3-305207 尖沙咀：3-7213381 荃灣：0-440101

星期一至星期五 朝九晚七 辦公 週末週日及公眾假期 朝九晚五

泰國 清邁 布吉島 Thai 新增：七岩曼谷芭堤雅七天$2730 清邁四天$2410 清邁七天$2950 曼谷芭堤雅五天$2390 曼谷七天$2730 布吉島五天$2990七天$3290(雙程內陸機) 清邁曼谷布吉島八天$3690 (三程內陸機) 天天出發．乘泰航早機 本團特點：①乘泰航A300豪華客機、早去晚返。②清邁——布吉島乘泰航內陸機。③曼谷住最新之花園、文華大酒店。④芭堤雅住皇家、七岩住麗晶大酒店

台灣 高雄 阿里山 行程最豐富，增遊：①世界最大"小人國" ②六福村野生動物園 ③暢遊台東、楓港 ④佛光山、墾丁公園 真正台灣環島(阿里山、墾丁公園、台東) 九天$2890 八天$2690 七天$2490 台北四天$1790 高雄七天$2400 台北、花蓮、高雄五天$1990 高雄、阿里山、台北五天$2190 天天出發．乘華航早機 ①住宿最新最豪華之環亞大酒店 ②台北——花蓮乘華航內陸機

日本 日光 迪士尼樂園 五天豪華團$3790 七天$4610 八天$5040 逢星期一、二、三、四、六、日出發 ①獨家增遊世界聞名之日光國家公園。②乘搭國泰747直航大阪、東京晚機返港，可自由停留台北(只加收$150元) 暢遊：大阪城、奈良大佛、京都清水寺、富士山、皇居御苑、東京迪士尼樂園、淺草、日光、東京鐵塔、乘子彈火車。

機票＋酒店（直接訂酒店．全港最平）

| 城市 | 酒店名稱 | 晚數 | 雙人房 | 單人房 | 航機 | 出發日期 | 早餐 | 接機 | 送機 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 曼谷 | MANDARIN | 三晚 | 2470 | 2370 | 泰航 | 天天出發 | 包 | | |
| | ASIA BANGKOK | 三晚 | 2470 | 2370 | 泰航 | 天天出發 | 包 | | |
| | BANGKOK PALACE | 三晚 | 2470 | 2370 | 泰航 | 天天出發 | 包 | | |
| 芭堤雅 | ROYAL CLIFF | 三晚 | 2570 | 2470 | 泰航 | 天天出發 | 包 | | |
| | PATTAYA MERLIN | 三晚 | 2470 | 2370 | 泰航 | 天天出發 | 包 | | |
| 清邁 | PORNPING | 三晚 | 2510 | 2410 | 泰航 | 天天出發 | 包 | 包 | 包 |
| 布吉島 | ISLAND RESORT | 三晚 | 2900 | 2800 | 泰航 | 1,3 | 包 | 包 | 包 |
| | PHUKET MERLIN | 三晚 | 2850 | 2750 | | | | | |
| 新加坡 | FURAMA | 四晚 | 3250 | 3150 | 華航 | 天天出發 | | | |
| 馬尼拉 | SHERATON | 三晚 | 1990 | 1890 | 國泰 | 1,3,6,7 | | | |
| 台北 | 國賓 | 三晚 | 2160 | 2060 | 華航 | 1,3,6,7 | | | |
| | 天成 | 三晚 | 1870 | 1770 | 華航 | 1,3,6,7 | | 包 | 包 |

# 新界版

# 擴大津貼非原居民村公所 六十八村實現

## 當局本年度津貼鄉議局增至五十萬
## 新界廿七個鄉事委員會津貼亦略增
## 村公所津貼由每季五百增為六百元

（特訊）由本年度開始（八六－八七），政府撥給新界鄉議局的年度津貼，將增至五十萬八千元，作為支付職員薪金及其他開支。去年度（八五至八六）的數字為四十六萬四千八百八十元。

此外，在本財政年度內（八六－八七）撥給新界各區廿七個鄉事委員會的津貼亦已增加，其數字如下：

（甲）目前每月津貼三千四百卅五元的鄉事會，增至三千六百〇七元，增加一百七十二元。

（乙）目前每月獲得三千二百五十元的鄉事會，將增至三千四百十二元，增加一百六十二元。

（丙）目前每月獲津貼三千一百六十元的鄉事會，將可獲三千三百十八元，增加一百五十八元。

至於以發回墊款方式支付予原居民村公所的津貼，亦由現在之每季五百元增至六百元（最高限額）。

此項村公所津貼計劃由本年度（八六－八七）現已擴大普及至非原居民村公所，什受惠之非原居民村公所有六十八間。

上項津貼新界區非原居民村公所的措施，過去會一再提出要求，迄今終獲實現。（木）

# 當局計劃耗三千萬 改善九華徑村防洪

## 二萬餘方米低窪每遇豪雨即水災
## 若獲村民接納即改良供水道路各設施 並考慮發展為鄉村擴展區

（特訊）由政府斥資三千一百萬元的葵涌九華徑村防洪及鄉村改善計劃，將於今年由全體村民自行決定是否願意接納，倘若願意，當局便着手展開詳細設計工作，否則會將是項計劃刪除。

九華徑村由於山谷地帶，每當豪雨時便發生水災及山泥傾瀉，會引致人命及財物損失。在七十年代末期，房會署曾打算在該處興建公共屋邨，但因種種問題未能克服，房署最後亦放棄是項計劃。

為尋求解決上述問題的辦法，政府聘請的顧問公司於去年七月完成一份研究報告，就消除上述的危險情況提議在工程方面的最佳改善辦法，其中包括穩固斜坡工程，提供一套排水系統，經改善的污水渠系統及其他基本設施。當局又要求顧問研究改善車輛通道的方法，令居民往返更方便，及在有需要時令提供緊急服務的車輛能迅速駛進村內。

拓展署工程師石柏德昨日向記者介紹是項計劃時表示包括以下各項：

（一）在有山泥傾瀉危險的地方，進行詳細勘察。

（二）對於村民已闢作平台用以興建房屋的小型斜坡及護土牆，應加以詳細研究。此舉可確保現有的建築物是安全的，不會被建議中需要進行的改善工程所危及。

（三）為防止水浸，九華徑村的低窪地區應填高兩公尺。同時，興建兩條箱形暗渠，作為普通溪流的下水道，及在嚴重豪雨時，可應付額外水流。

（四）設計一套合理的地面排水系統，以確保地面積水可流入上述兩條箱形暗渠內。

（五）設置一套改良的供水系統（稱為「環村總管道」）以代替現有的供水系統。新系統供水，水壓將較現有的系統為高，使居民得到更方便的食水供應。

（六）設置一套全面的污水排水系統，以代替現有的化糞池及排水暗渠系統。

（七）闢建兩條新通路，供公共運輸，應急車輛（如消防車及救護車），私家車及垃圾車使用。這兩條路將成為正興建的新九華徑引路的分支。為確保能提供最佳的通道，這兩條道路將由一條道路聯貫。

（八）為住宅用戶及擬建議道路系統的街燈鋪設地下電纜，改善整條村的照明。

（九）電話線裝設在管道內（安裝在保護管道內）及埋在地下。

石柏德透露：是項計劃主要在二幅面積約達二萬四千平方米的低窪菜地進行，政府會在工程完成後，考慮將其發展為鄉村擴展區、停車場、街市、商業中心、康樂設施地區等。

據稱：政務處過去將是項計劃向村民徵詢意見時，雖然受到不少村民歡迎，但亦收到反對之聲。估計反對原因是有若干業主欲將其土地待價而沽，以致未有一致結論。政務處因此約請七十四戶戶主於今午到政務處自行決定是否接納是項計劃。

葵青政務主任田卓賢昨日表示：倘這些鄉議獲村民接納，當局會儘快開始進行詳細設計工作，預料需時約九個月。佐計在設計工作完成後的一年便可批出合約。上述遲延是由於要在憲報公佈有關的道路工程及擬備投標文件。此後，有關計劃需時約十八個月完成。因此這項計劃由獲得批准至完成，共需稍為超過三年的時間。預料這項計劃可大大改善九華徑村民的居住環境。（新）

葵青政務主任田卓賢（右）及拓展署工程師石柏德介紹九華徑村發展計劃。（本報記者攝）

# 沙頭角墟發展 填海廿二公頃

## 計劃預算兩億建市鎮中心屋邨警署
## 工程七月展開一年完成反對可提出

（港訊）政府擬於沙頭角墟以南約廿二點一公頃之海灘及海床範圍內，進行挖掘及填海工程，作為沙頭角發展之一部份。

工程預料於七月展開，需時約一年完成，以提供土地興建一個郊區公共屋邨，道路，海堤，海傍散步廣場，以及主要出口排水管。

整個重建計劃耗資二億元，預期於一九九四年完成。計劃包括一個郊區公共屋邨，以容納四千五百名來自鹽寮下及菜園角之木屋居民，他們共佔沙頭角居民數目百分之九十。

計劃並包括一個美化之市鎮中心，一間小學，康樂場所，一間新警署，污水處理廠，以及為區內之漁民提供避風碇泊處。

任何人士欲反對建議中之填海工程，須於七月十五日前，以書面向屋宇地政署署長提出。

查閱有關圖則可到香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測量處，以及新界粉嶺迴旋處馬會道北區地政處。

# 十八鄉童軍會 計劃重建會所

（特訊）元朗十八鄉童軍區會昨日下午在元朗好相逢酒樓召開八五至八六年度週年大會，首由會長鄧乾新致歡迎詞及頒發乾新盾獎品，會議由主席黃武源主持，區總監吳滋田報告會務，義務司庫蕭建華報告財務，新界地域童軍總監張枝繁頒發獎章獎狀，高級教育主任黃志堅及高級政務主任劉志光分別頒發委員聘任書，地域副總監楊毓照頒發旅團註冊證及領袖委任狀，候任新界地域總監李華新頒發榮譽童軍獎狀及總領袖獎章，會後由鄧乾新及黃武源招待各委員領袖晚餐。

主席黃武源致詞表示，該會於一九七〇年代在元朗雞地興建之會所遭政府當局興建輕便鐵路而拆卸，使該會工作深受影響，雖然獲得地政處初步同意撥地在元朗坳頭地段供該會重建新會所，但批地尚無着落，且撥款額不足興建及附加康樂設施工程，黃主席呼籲元朗地政處，元朗政務處，社會福利署等部門了解該會實際需要及對青少年活動之功能，大力向香港賽馬會基金委員會推薦贊助工程費，使會所重建工程早日展開。

高級政務主任黃志光被邀致詞，讚揚該會對培養青少年及熱心服務社區不遺餘力，貢獻至大，政府當局對十八鄉童軍會重建會所工作已切實關注，希望稍後有良好進展。

榮獲功績榮譽獎章：吳滋田、戴均、鄧耀祖、優異服務獎章：黃達明、陳卓良、優異服務獎狀：朱憲章、王鎏華、蔡茂智、林煜桂、乾新盾：冠軍鄉議局中學、亞軍伯裘書院、季軍基朗中學。榮譽童軍獎章：莊輝星、陳木根、鄧鋼輝、馮燕娟。總領袖獎章：劉健偉。觀禮者：張枝繁、劉志堅、黃志光、黃武源、鄧乾新、葉陳雅倫、陳英華、朱憲章、李文康、劉國光、駱鑑球、葉妙玲、張文耀、楊毓照、鄭啓濤、林伙、王文正、鄧季良、林澄旋、林煜桂、陳卓良、關仲爾、周錦祥、黃達明、鄭堅富、陳志清、陳明輝、何多樑、張啓毅、梁昆然、張帝錫及各童軍領袖等。

# 元朗各鄉灌溉堰廢置 淤塞排水須及早拆除

## 環境改善委會決與漁農處商討解決
## 本年動用逾百萬擴建休憩處

（特訊）元朗區議會環境改善委員會昨召開本屆首次會議，檢討當局對元朗各鄉村已廢置多時的灌溉堰拆除問題應從速進行，不應硬性規定五年計劃，才把全新界各灌溉堰拆清，以免鄉村排水系統淤塞，加深環境污染。鄧合穩議員亦提請當局對東頭村及田廈路下雨水浸為患，須作緊急事件處理，從速疏導。而本年度的清潔運動委員會決續成立，並仍推舉文炳南蟑任該會主席。

會議由新任環境改善委員會主席梁焯培主持，在續議及討論事項中，由於元朗地政處代表述及拆除灌溉水堰現仍由漁農處及有關方面着手進行，但全新界各鄉村水堰相當多，復因鄉務委員會撥款預算關係，故訂定五年計劃，並因應急緩，按序施行，元朗區今年將續拆三、四個。

八鄉鄉事會正副主席鄧德球、黎國耀等先後發言，指出該等水堰原於五十年代建設，作為灌溉之用；但自八十年代以來，此等水堰已失效用，且成為淤塞排水系統的故障物，當局實應及早拆除而毋須逐漸等到五年才完成。結果通過向漁農處及有關方面研商。

會議又通過八六至八七年小規模改善地方環境計劃，預算動用百多萬元，以改善及建設元朗區內的休憩處，其中對元朗區內的康樂設施便準備動用五十一萬元，其餘則包括西菁街網球場、改善馬田路五人足球場，興建又新街附近加高花床、改善八鄉竹坑兒童遊樂場等。另在牛潭尾、錦田公路與錦上路之間、橫洲東頭村、十八鄉大旗嶺等鄉區建休憩處。而西菁街網球場改建後將由區域市政署接管，並與港九市區一樣，酌收費用。

此外，元朗地區管理委員會街道管理工作小組進展報告書中，提及拘捕小販的統計數字，由本年二月八日至四月十日的一段時間拘無牌小販一千三百六十八人，遭扣押無人認領貨物四三三件，受票控的有牌小販十人。出席者尚有政務主任周達明、元朗區域市政總監陳競楷、趙玉全、梁水發、陳一東、李其彬、林仁、朱惠章等。（君）

# 大嶼山區學界 要求關臨時田徑場

## 免停辦六年田徑賽

（特訊）大嶼山區近年因田徑場地缺乏，迫使大嶼山學體會由去年起停止舉辦一年一度之學界校際田徑活動，在標準運動場未能提供服務之前，該區學界田徑運動將繼續停止六年以上，對該區體育水準影響甚大，極不宜忽視。大嶼山學界體育會昨在週年會員大會中作上述之透露。

嚴流芳特別指出去年由于場地缺乏及學生安全原因，一年一度之田徑比賽迫得停辦，更無法選拔優秀運動員出席新界區際學界比賽感到遺憾。但該會已致函政府當局請求解決，最近得悉區域市政署宣佈應大嶼山學界及地方人士要求，計劃在大嶼山興建標準運動場，但將于一九九〇年代始可實現。該會對政府重視該會之要求，順應民情，表示歡迎；不過與會校長認為若此項計劃延至九〇年代始能實現，使該區學體運動繼續停頓六年之久，今後對學界體育水準之推展，更受阻礙。

下十一個學區中，大嶼山學體會仍缺乏唯一獨立的田徑場地，對青少年不論學生體育均欠缺，該會決定致函政府有關部門，要求重建；府會中決定將向政府申請，議允補救辦法，將大澳田廢置球場進行整理作為臨時田徑場地之用。因大澳田徑球場近來已廢，填泥不少，比前增加一倍，大澳時間可作跑道，以擴整理，中間空地更可劃作足球場，球及單車場，此舉而不濫，特可解決田徑場地，而大澳南部居民及龍田村居民青少年康樂活動場亦可獲解決，實一舉兩得之辦法。

他又謂離島體育會每年均舉辦田徑比賽，參賽者一半以上來自大嶼山區，而大嶼山區之青少年均來自區內之小學及兩間中學，倘大嶼山今後六年無田徑活動，對體育活動之推展，賽會亦勢將受莫大影響，此乃可想象之事實。故大嶼山學界之上述建議，確屬實際需要。（新）

# 獅山隧道公路維修 分日局部暫禁通車

（港訊）運輸署宣佈：獅子山隧道公路之一行車線將暫禁通車，以便進行維修。詳情如下：

一、在北行方面，位於北行行車道之快線，介乎隧道收費站及紅梅谷交匯處，將於五月十九日晚上九時至翌日早上六時禁止通車，而慢線則於五月二十一日晚上九時至翌日早上六時禁止通車。

位於北行行車道之快線介乎紅梅谷交匯處及會大屋，將由五月二十三日晚上九時至翌日早上六時禁通車，而慢線則於五月二十六日晚上九時至翌日早上六時禁止通車。

二、在南行方面，位於南行行車道之快線，介乎隧道收費站與紅梅谷交匯處，將由五月十九日晚上九時至翌日早上六時禁止通車，而慢線則於六月十七日晚上九時至翌日早上六時禁止通車。

位於南行行車道之快線，介乎紅梅谷交匯處及會大屋，將由六月二十日晚上九時至翌日早上六時封閉，而慢線則於六月二十一日晚上九時至翌日上午六時禁止通車。

# 立法局區域市政局選舉 提名昨已截止

## 劉皇發獲自動當選

（港訊）立法局的區域市政局選舉團的選舉，候選人提名已於昨日下午五時十五分截止。區域市政局秘書處在是次選舉中接獲一份的提名書。該份提名書於星期三（五月十四日）遞交。今次選舉的選舉主任陳甘美華女士宣佈：「劉皇發是自動當選。」她說：「假如在今日未有接獲劉先生撤銷其提名，是次選舉的結果將於五月二十三日在政府憲報公布。」

圖：九龍總商會慶祝母親節，首長梁秉樞、劉文翔及婦女部主任與林貝聿嘉主席合映。（本報攝）

# 九龍總商會理監會議 慶祝母親節

## 林貝聿嘉講母愛偉大

（特訊）九龍總商會昨（十六）日舉行理監事聯席會議，由理事長梁秉樞主持，會後在該會禮堂慶祝母親節，敦請灣仔區議會主席林貝聿嘉蒞臨講述母愛的偉大。

續由婦女部主任鄧欣餘致詞稱：龍總每年慶祝都是提前舉行的，本年由於兩位首長領團赴美參加世界華商會議，所以順延押後。她又認為父母留給子女的東西用金錢都買不到的，就是栽培子女成才，使他（她）們的品德學問上有良好修養。在社會裏能夠一接旁身，另一方面子女對母親表達真誠和敬愛，更勝於在母親節中用形式化來表示。

詞畢，劉文翔副理事長致送紀念品與林貝聿嘉主席，梁秉樞理事長頒發亞太商工總會（香港區）徵文創作比賽冠軍獎與作者高狄先生後，席間報告香港代表團目前出席夏威夷世界華商貿易會議經過，他稱今次大會舉辦之「企業經營」及「資訊管理」研討會非常成功。（滑）

# 中港精彩京劇匯演 獲市政局支持贊助

## 為仁濟醫院籌善款

（特訊）為仁濟醫院擴建新院籌款，名伶京劇匯演，定於本月十九日、二十日一連兩天，在香港大會堂音樂廳舉行，這次特邀中國六個團的名演員及名鼓司及琴師聯合本港名票李尤婉雲女士、錢江先生等聯合演出，陣容堅强，可謂空前，雖不能說「絕後」，但這樣匯演，集各劇團名角與本港的名票合作，難得再有。

劇目方面：十九日：〈游龍戲鳳〉，由童芷苓，程正泰，孫正陽主演。〈全本火燒船〉元慶、劉子蔚、侯連生、李冬、王玉濤等演出。〈空城計、斬馬謖〉李德明、陳英傑、張鵬洪等演出。大軸是廿幾年我演過的〈活捉張三郎〉。這次由童芷苓、孫正陽主演，魏蓮芳老先生監理排練由昆的改為皮簧。第二天是殺四門，劉子蔚等演出。

全本四郎探母由名票李尤婉雲演鐵鏡公主張文涓前後楊四郎，程正泰中四郎，錢江先生演楊宗保，王玉敏先生的佘太君，童芷苓蕭太后，及孫正陽等聯合演出。豐富好京劇者的支持，餘票無多，向有少量戲票在大會堂及通利琴行出售。

仁濟醫院是本港慈善機構，專為本港市民除病痛，這次擴建新院病床增加到七百張，所需經費高達三億多元。這次京劇匯演是仁濟擴建醫院籌款節目其中之一，主辦機構表示：特多謝市政局的大力支持及贊助，更希望各界善長仁翁多多捐獻，使是次義演籌得更多善款，也使這次匯演增添熱鬧場面。

# 文康市政科 音統處舉辦 三區音樂會

（特訊）文康市政科屬下音樂事務處將分別於星期六（五月十七日）上午十時在沙田浸信會呂明才中學禮堂，及本月廿四日下午三時在屯門廠商會蔡章閣職業先修中學禮堂，舉行兩場綜合音樂會，來提高該區中學生對音樂的興趣。

沙田區中學聯校綜合音樂會參演的學校共有九間，表演節目非常豐富，包括有貝多芬鋼琴奏鳴曲，巴哈創意曲及中國民歌漁舟唱晚。屯門中學綜合交流音樂會則共有七間中學參加演出，節目將包括中樂合奏，鋼琴獨奏及二重奏，小提琴獨奏，口琴獨奏，牧童笛二重奏，長笛獨奏，女聲獨唱及大合唱。

另外，音統處將於本月廿三日下午二時在西貢大會堂，與西貢崇真中學學生會聯合舉辦一場「綜合音樂會」，招待該校七百名年齡由十三至十八歲的中學生參加。演出隊伍將包括有音統處中樂小組及西貢兒童合唱團。

# 本港新聞

# 各界熱心捐款 響應救童助學

華僑日報讀者救童助學運動，昨續收到各界熱心捐款響應，芳名如下：關宅善長一千元，何羣女士五百元，勞太善長五百元，無名氏一百元，無名氏二十元，無名氏二十元。

各界捐款救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並左上角劃綫，及劃去「或持票人」數字為荷。

## 關宅善長捐款一千元

關宅善長向來對華僑日報救童助學尤鼎力支持，認為此項善舉意義深長，功在社會，昨特撥來一千元正。

## 勞太善長捐款五百元

華僑日報救童助學運動收到勞太善長五百元，響應是屆捐款，幫助清貧學子繼續學業。

## 何羣女士捐善款五百

何羣女士關懷教育，古道熱腸，歷年支持華僑日報救童助學運動，昨又捐款五百元，義舉仁風，至足欽佩。

# 梁適華談香港珠寶發展 籲培訓珠寶業人材 提高本地專業水準

## 浸會寶石學研究中心舉行研討

（特訊）香港浸會學院寶石學研究中心於八〇年創立，提供英國寶石學會文憑試的訓練課程，其後增設七項寶石學全科課程，培育本港珠寶業人才，每年已增至學生近七百多人，目前有完善之實驗室，儀器達國際先進水準。浸會之寶石學會是研究中心發展過程中成立，由二十個會員，已增到一〇二名，預計投入增長。

浸會學院寶石學研究中心主任吳淑敏女士於該中心研討會及聯歡宴會上有以上透露，席間並邀請本港資深珠寶界及訓練局珠寶業，工學院設計高級主理人士莊並有梁適華，梁願宏，何伯陶，梁願暢，謝武智，莊錫鑫，林祈煜，梁崇鏗，該學院校長謝志偉博士，校外進修部總監尹葉華博士，TON DR. D. LOVATT 等於研討會研討有關推廣該業問題，同時邀請香港鑽石會主席，香港珠石玉器金銀首飾業商會理事長梁適華就本港珠寶業發展至今情形闡論分析展望作專題演講。

梁氏演講稱：第二次世界大戰前，本港對珠寶業範圍，僅限本地買賣，貨式亦限於足金、玉器和小量珍珠和鑽石。戰後各號已漸推向國際化，由大陸轉移來港的精英經營者，把香港保守作風改變，成為亞洲珠寶集散地，基於以下因素：（一）本港自由港，貨物進出口自由。（二）外匯受管制。（三）本港為亞洲交通中樞。（四）旅客出入自由，遊客每年遞增。（五）香港稅率低。其他地區很難取替此地位。

他續稱：珠寶業可分六大類：包括：金飾、鑽石、玉器、寶石、珍珠、首飾工場，均有其特長及專業性，有專營一種或多種，營業對象為本銷、外銷、遊客與作出口等。近年首飾工場發展迅速，實有賴港人優良傳統，刻苦耐勞，尤於有志投入此行業灌輸該類智識及時代之設計，符合國際水準，據統計，首飾出口數字每年遞增，一九八五年全年出口高達廿八億元，發展諒會延續。

他又說：鑽石的價格戰後以來，均由戴比爾斯公司控制下每年升值百分之十至十五之間，而近年七九年則漲幅驚人達至一倍以上，而又會連續五年持續下跌，為創下以上的兩個新紀錄。

鑽石價格的波動因素為（一）世界經濟增長或衰退，（二）貨幣的強弱（三）政治局面的影響（四）世界的游資投機，（五）鑽石本身價值過高或偏低，（六）消費者的信心。

目前已從波動後穩定下來，銷量亦增加了，鑽石業務公司已回復合理利潤，各地工人恢復工作，戴比爾斯公司於上月宣佈石坯加價百分之七點五，這樣，一般人又充滿信心。

最後，他講及：香港鑽石會於八五年三月成立，發展迅速，鑽石交易會乃國際性組織，世界各大鑽石市場均有設立，目的在促進同業的交流，增加業務上聯系，並提高會員的專業水準。

他強調與有關學術性機構合作，提供講座及課程培訓人才，當能對珠寶業發展有極大幫助。

詞畢，並接受諮詢。

謝志偉校長隨即致詞，感謝蒞場人士參與盛會，並簡介浸會之寶石研究中心目的，校外進修課目目的：係對珠寶貿易發展要為人才培育，訓練以供需要，提高水準及質量，以冀使遊客及買家更具信心，保持香港珠寶貿易之領導地位。

有關一系列課程，由初級至深造；鑽石鑑定，設計，寶石，黃金……等均為培訓項目，另外推銷技巧等等。至於文憑試乃屬英國珠寶學協會者，中心指定為香港區考試中心，八四年創立以來，已另一種新法教授。

目前成功可從考試率見到，初級則有百分之九十一優異，文憑為百分之五十六，從世界觀察此為最佳高率者，實足引以為榮。

至於學會另一作用，乃予會員討論，交換意見，對寶石等有深切之研究。參加學習人數劇增，足感快慰，多謝支持。

由導師王吳淑敏女士向梁適華、謝志偉致送紀念品以示謝意，會後歡宴，參加學生有數十人席間就有關問題交換經驗意見，氣氛融和。（天）


# 華僑彩色

華僑日報 逢星期日刊出

本期要目：

- 劉嘉玲為拍新劇集減肥
- 佈置新居：怎樣選購睡床
- 足跡遍天下：初踏夏威夷
- 牛仔料衣着再受歡迎
- 皮衣：怎樣收藏
- 姬仙蒂婀春夏時裝，強調優美線條
- 睡眠不足美容大敵
- 核能污染遺禍無窮：維護安全千方百計
- 浮生付記：尋寶夢
- 星期掌篇：婚外插曲
- 世界最新玩意：摩天高台跳傘
- 絲巾裝飾：又再抬頭
- 爭奪美國酒品市場：西法展開香檳大戰



# 華僑日報娛樂版

作者筆觸活潑有新意

「華僑影評」由羅璽，史提芬，安娜和馬永等，分日撰述電影評論。

「銀色小綴」娛樂雜文依舊由柴娃娃，小不點，陳陳相因，曲家穗，羅家英，唐書思和譚偉華分日撰稿。

「唱片評介」由安德烈，史提芬兩位先生分別執筆介紹。

「歌台走筆」由彼得先生担任評介。

「螢影星聲」一欄歡迎讀者來稿評述螢光幕，銀幕上演出，影星，歌星的動態。

「彩色畫刊」逢星期二素描影視歌藝人。


# 警方尋找失蹤市民

三名失蹤男女（左起）梁次早、盧麗華、劉惠芳。

（港訊）警方現呼籲市民提供有關三名失蹤人士下落的消息。

劉惠芳，十五歲，於三月廿四日離開葵涌葵盛邨寓所後失蹤。她約一點五二米高及普通身材。

梁次早，八十六歲，於三月七日離開大埔運頭街寓所後失蹤。他約一點五二米高及瘦削。

第三名失蹤者為四十七歲盧麗華。她自去年六月廿二日離開土瓜灣道居所後，一直未返。她約一點六米高及肥胖身材。任何知悉上述三名失蹤者下落的消息之人士，請致電警察熱綫：五二七七一七七與警方聯絡。

# 視聽權威TDK舉辦 『日本音樂旅程大抽獎』

日本著名視聽權威：TDK現正於本年五月九日至七月九日期內，舉辦「日本音樂旅程大抽獎」。於上述期間，凡購買TDK「DS特式兩盒裝」錄音帶（DS六〇或DS九〇）之用家，均有機會飛赴日本，現場欣賞日本紅歌星中森明菜演唱流行樂曲。是次大抽獎之獎品異常豐富。二十名優勝獎幸運兒將被邀請暢遊日本五天及欣賞中森明菜演唱會。此外，尚有一百名安慰獎幸運兒，各獲贈TDK高級錄影帶一盒。

日本TDK廠之錄音、錄影帶產品向受樂迷愛戴，此次推出之最新「DS」系列亦勢必替樂迷帶來最新之聽覺享受。「DS」系列錄音帶不單止外型美觀，重播效果令人滿意，而且價值亦相宜，實為一般樂迷必備之音響軟件。

是次抽獎截止日期為七月九日，樂迷實不容錯失良機，而抽獎結果，則將於本年七月十八日刊登於星島日報，明報，南華早報及英文虎報。

圖：富於動感之TDK「DS特式兩盒裝」錄音帶廣告畫。

# 娛樂圈

## 廣州粵劇困難重重
### 羅家寶說前景也憂慮

羅家寶昨日談到大陸粵劇前途隱憂，從五十年代劇院招生有萬人到今天招生祇得數百人。這可見鍾意學戲的人不多。

羅家寶憶述他當年學戲有很多流派老倌，薛、馬、桂、白玉堂，成爲四十年代的四大天王文武生，出身便有目標。何以粵劇在解放後卅多年，再創不出流派來，原因何在呢？

劇院經常開會討論原因，實在太多問題難以解決的，廣州市粵劇早年領導層全是外省人，根本不了解粵劇，因而就影响進度，另外國家體制遺存在官僚作風，每每改善就得等三幾年。

他說：編劇開戲也是睇餸食飯，以前是爲生、旦、武、丑，而編劇，過了一段時日武生就衰少見少，就變成生、旦、丑，近年連丑生的人才也少了。老的退休，新的難頂上，於是又變成以生、旦戲爲主，演至今日又變爲旦多於生，能夠担起的文武生愈目難尋。

由於學戲的人少，連睇戲的人相繼也少，不但要培養接班人，連觀衆的接班人也要培養，現時劇院畢業生，工資制度也未能改善，受訓六年，出身祇係做「手下」、「梅香」。每月工資是四十多元。某花旦的兒子做些洋雜自由市場生意，一天可以賺到過百元，而當了數十年的花旦現時每月工資祇有百餘元。對比之下不用說後果了。

廣州個體戶賺了錢的，彼等都追求享受，廿元代用劵去聽演唱會，有冷氣調節，座位舒適，又有地氈，好似大爺一般享受。夜總會晚晚滿滿，但紅綫女收二元票價經常有的人不多，最大原因是卅多年的戲院，劇場，都沒有改變過，設備簡陋，沒有空調，熱天時熱，冷天時冷，睇一晚戲，就等如虐待自己，難怪觀衆越來越少。

還有就是有些學生在劇院畢業了，當然不願去當「手下」或做「梅香」，但做正印又無機會，六年來的苦學豈不是白費心機，於是就跑去夜總會，歌廳的場所去唱歌，反而入息好過做正印，每月平均賺到三百至四百元，從種種情况顯示，粵劇面臨垂死的邊緣是必然的。現在粵劇睇的同寅亦想辦法挽救，又要等上頭何時批准。（左中棠）

羅家寶與李寶瑩合映。

## 台灣拍的盡是殭屍及小子
## 鄭浩南拍拖拍片
## 陳嘉玲與雙親遊台灣

新藝城在台灣拍攝的新片「天靈靈地靈靈」的外景隊，前晚深夜由台北返港。

該片演員鄭浩南、柏安妮、陳嘉玲，亦隨隊返港，彼等在台已有三個月，被太陽晒成赤色。

鄭浩南與柏安妮，雙方表示感情沒有進一步發展，普通而已。他們除拍戲，亦沒有空閒到處遊玩過，本來拍完了該片可留台遊玩幾天，柏安妮的台證到期，所以鄭浩南陪同返港。

他說：在台三個月悶得交關，而且台北片廠現時共有十一部「殭屍」片在拍，有多部「小子」片開鏡，不是「殭屍」便是「小子」，太不正常了，原來「天靈靈地靈靈」是沒有「殭屍」的戲，後來導演也媚俗了，加了「殭屍」在內。

陳嘉玲同來隨即參予「開心鬼撞鬼」拍攝，她在台多月曾經遊覽過中正堂、中烈祠、故宮等地方，因爲父母會到台遊玩，於是陪同順道遊覽一番。

鄭浩南、栢安妮、陳嘉玲由台返港時攝。

## 新郎爲無綫編導吳一帆
## 韋以茵月尾結婚

「香港八六」的牛太韋以茵定於本廿九日與無綫編導吳一帆舉行婚禮。

一雙準新人昨日在密月攝影公司試婚紗及拍婚照。準新郎與準新娘同是在無綫電視台服務十年，新娘韋以茵是無綫第五期藝員訓練班出身，早期參加過「夾心人」、「奮鬥」、「抉擇」、「大報復」等劇集演出，而近年才參予「香港八六」的定期節目演出，在此綜合趣劇中韋以茵飾牛嫂早得電視觀衆喜愛。

新娘與無綫的合約至今年底約滿，但至今未談到續新約問題。新郎吳一帆是無綫編導組的職員，創作過不少作品。彼二人戀愛將達十年，雙方認爲應該建立愛巢就擇定吉日良辰舉行婚禮。

是日採用中西式婚禮，先由新郎的花車接新娘抵達九龍聖德勒撒堂舉行天主教儀式的婚禮。伴郎爲恭覺亮、陳健中、溫偉基。伴娘有莊靜而、龔慈恩、陳安瑩。

結婚後第三天赴美加歡渡蜜月，新郎有婚假，而新娘則請假一月，新娘表示婚後不計劃很快做媽咪，要過着二人世界，希望兩三年才生育，因爲雙方還會繼續在影視圈發展云。（堂）

吳一帆、韋以茵，昨試婚紗拍照一雙新人合攝。

## 上海越劇團訪港演出

上海越劇團已於十五日起，在新光戲院演出，昨晨十時，袁雪芬在聯藝安排下，舉行了一個「紅樓夢創作經過」講座。除了袁雪芬主講外，還請來了該團青年演員錢麗亞作示範。錢麗亞在港演出「紅樓夢」時，是扮演琪官一角。

袁雪芬說「紅樓夢」是一九五八年同觀衆見面，那時是大躍進時期，被人加以非議，但觀衆接受，五年中演出了三百三十五場，並在五九年進京爲國慶十週年演出。六零年第一次來港演出，「紅樓」有連滿十八場的紀錄，六一年應朝鮮邀請作訪問演出，「紅樓」並被他們移植演出，成爲中朝文化藝術交流史上一段佳話。六二年更將「紅樓」拍成彩色影片。

袁大姐說，一部好戲可以培養，造就演員，「紅樓夢」首演至現在，就有三代人演出過，這次來港演的就是第三代。

袁姐說，越劇「紅樓夢」的成功，其實是汲取了曹雪芹小說不朽的生命力，使該劇煥發出耀眼的光彩。

她更表示，很多劇種的「紅樓夢」，包括鼓詞「露淚緣」在內，都給越劇以寶貴的啓示和很好的借鑒。

「紅樓夢」搬上越劇舞台，袁雪芬以爲經過編、導、演、音、美藝術家艱巨的創作。

編劇徐進，四二年起進行劇本創作，投入越劇改革，五十年代進入成熟期，改編了「紅樓夢」，成爲他最有影响力的一個劇本。

導演吳琛，早年是一位有影响力的話劇編導，他創作的「寒夜曲」、「甜姐兒」、「釵頭鳳」會轟動一時，后來轉入越劇界，執導了「西廂記」、「祥林嫂」，他任「紅」劇的總導演，和鍾泯導演一起二度創造中作出貢獻。舞台美術家蘇石風、陳利華，和作曲家顧振遐等對「紅」劇的佈景，服裝設計和音樂設計都獲得一致的好評。

陳穎、錢麗亞、吉玉英在「紅樓夢」中送琪官。

## 邵逸夫有意
### 與美商發展影視

邵氏公司主席邵逸夫與美國報業大王梅鐸商討共同合作發展電影及電視的業務。

他們二人上周曾在香港會面，但目前還未達成正式協議。梅鐸原籍澳洲，但他最近放棄澳洲籍歸化入美籍，他在英國、美國及澳洲擁有多份報紙及電視台。

五位去向似乎各有不同。

## 陸劍明首次當策劃
## 望拍刻劃人性電影

陸劍明目前正爲星輝公司執導「追錯女仔擦錯鞋」。但是，他與星輝公司合作，卻自胡珊執導的新片「初一十五」開始。他在片中担任策劃工作。

陸劍明是第一次担任策劃，覺得並未降低身份，因爲策劃與導演，互相站在不同崗位，有不同工作，但互相提點，工作不比導演輕。他覺得與胡珊合作得很愉快。

最初，胡珊想找陸劍明執導「初一十五」，但由於更好體現胡珊的同名原著的內涵，所以才由胡珊親自執導，他則担當策劃，從旁協助。

陸劍明曾執導「錯點鴛鴦」，如今又執導「追錯女仔擦錯鞋」。但是他卻否認對喜劇特別有興趣。陸劍明表示，他其實很喜歡拍一些刻劃人性的電影，也喜歡拍不同的片種。只是，導演卻很多時要受限於投資者的興趣及電影市場的需要。

黃錦燊（右）王小鳳（左）同暢談「初一十五」一片拍演經過。

## 楊紫瓊寓工作於旅遊
## 與弟弟暢遊迪斯尼
## 羅芙洛飛日陪孟海

導演鍾志文和影星楊紫瓊，孟海在日本爲「皇家戰士」拍外景，昨日返港，自九日開始，每天由上午開工，在烈日當空下趕戲，晒得各人變了黑人而回。該片尚留艇仔廣營的戲未完竣。據聞該艇仔廣營景，將於日內假借新界一處地方來建搭。

楊紫瓊此次赴日拍外景，因爲她的弟弟由星來港陪同前赴日本遊覽，故此趁着沒有戲份的一天，偕同弟弟前往迪斯尼樂園暢遊，可謂寓工作於旅遊，不枉此行也。

孟海與大隊出發飛日本的時候，女友羅芙洛也隨行，在日本陪伴他數天。後來羅芙洛要拍元彪之戲，故而先行返港。（球）

## 初一十五
### 今晚午夜場

星輝公司繼「玫瑰的故事」後，攝製的「初一十五」，是胡珊根據其同名原著，執導搬上銀幕的影片，描寫現代男女的特殊關係，並透徹地描述他們之間的情慾，該片由陸劍明策劃，周潤發、鄭文雅、于洋、王小鳳、黃錦燊等主演。今晚將在嘉樂院綫作優先午夜場介紹。

## 堂口故事
### 今晚午夜場

泛太往紐約拍攝的「堂口故事」今晚在德寶影綫上午夜場。是描寫當地唐人街幫會間爭鬥故事。該片由陳超武出品，楊以和監製，策劃，陳欣健導演。演員有任達華，三藩市玫瑰皇后翁雅韻、譚德斌、嘉倫、劉丹、文智慧等。

陳穎與華怡菁在越劇「紅樓夢」中演出讀西廂。

## 方怡珍告狀被列黑名單
## 陳觀泰在半年內
## 不准到台灣發展

陳觀泰與方怡珍有關離婚手續在早前已解決，餘下的兒子撫養權和三十萬錢債案有待在五月卅日審訊。對此，陳觀泰極有把握勝數，但一切仍有待法庭判決。

他表示與邵氏引起紛爭，弄至打官司兩年，在這段期間自己或多或少對法律程序有所認識，所以信心更強。

同時，前陣子方怡珍在台灣舉行記者招待會，公佈有關陳觀泰罪狀，因此，阿泰已被列入黑名單，而且在半年內不得在當地發展。陳觀泰對此表示相信在半年內不會赴台發展，待九月份禁制令取消才視發展去向。

現在陳觀泰正爲「白髮魔女傳」而忙碌，由於他避免與台灣禁制令有抵觸，所以未有接錄新劇拍攝。

## 影評
## 未來戰士爭霸戰
## 有濃厚人情味
·馬永·

看了「未來戰士爭霸戰」的片名，就可意念到這「未來戰爭」的添食戰，事實確是如此，而也正因如此，故在劇情的營構上，打鬥，設伏，追殺與佈局安排上，都在添食加料之下，比「未來戰士」一更火爆，更緊湊，使喜愛這類戲的人士，感到過癮和滿意。

而捨此而外，這個戲的編劇還有兩點值得一讚之處，一是他雖賦與那未來戰士機械人式的構造，具有刀槍不入，火電不侵的條件，但却也不是打不死的，只要弄壞了他頭，頸以及身上其他部份的發條樞紐，也就一命嗚呼，如此更增添了影片的緊張與刺激性，使人時刻爲那「未來戰士」的安危担心，其次，這未來戰士雖是個機械人，只知受命操縱者的指揮行事，担任打手和殺手，但由於他是由真人改造過來的，所以仍未盡泯人性，當他奉命去殺一個好人的時候，這人性上的善悲一念突然萌生，使他下不了重手，由是留下活口，使警方得了一條追查暗綫的綫索，而操縱他的人也怕因此留下禍根，一再派出厲害的殺手及另一些「未來戰士」去殺他滅口，這不但使劇情掀起更多高潮，也使影片具有濃厚的人情味，像他因此博得多情紅粉的傾心相愛，與及「手瓜大王」不惜爲報恩而拚命，都使影片顯得生色不少。

## 黎燕珊做亞姐嘉賓
## 黃衍濠已接拍電影
## 王敏華考慮簽亞視

△黎燕珊已正式接獲亞視通知，在亞姐總決賽中担任嘉賓，同時更高歌助慶。對此，她恐怕在拍攝西施期間又要兼顧大型節目嘉賓未必水準欠佳，所以會一度婉拒，可是又深覺這是一個大好機會，加上在其歌唱老師鼓勵下，黎燕珊決定接受挑戰，同時現已加緊作事前準備功夫。

× × ×

△黃衍濠接拍的電影基本上已經達成協議，而角色未定。他不肯透露公司名字，只言爲

全體歌星，有關人員不忘爲該大賽作出響應和支持。

大公司，同時當才已通知他要配合新片角色，一定要晒黑私家車，較早前已乖乖從命。

完成亞姐後將赴家鄉上海拍歌唱特輯。稍後推出的新唱片將配合電影作宣傳。務求宣傳效果更佳。

× × ×

△王敏華表示在六月尾亞視時安排她主持節目，大致條件也不錯，若一旦達成協議則簽上全職藝員合約。

她聲言有興趣作此嘗試，同時又對亞視有信心，相信簽約成數頗高。

王敏華自落敗「未來偶像」至今，人也消瘦了廿磅，她表示非刻意減肥，可能是因爲落敗而消瘦吧！

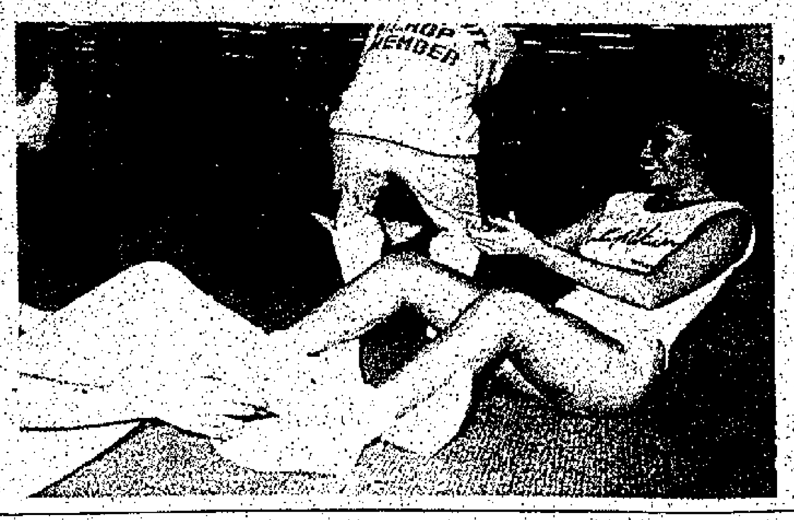
## 華納在康城取得版權
## 新方世玉快上映

第卅九屆康城影展，本月八日開幕，至後天（十九日）閉幕。

本港聯興公司派往康城的國外部經理李運明，鄭大安昨日自康城致電返港透露，該公司在影展中所設的「新方世玉續集」的攤位，甚受外國片商注意，在美國的著名片商亞歷山大．貝克推動下，已將該片的大部份外國版權，高價售出。而其中最令此間聯興公司雀躍的，是「新方世玉續集」的美國版權，已與華納公司達成協議，將在全美國數百家首輪影院全面發行。

據林慶傑稱，將先安排該片端午節在港上映。目前，他正忙於安排該片的男主角史寶華來港亮相。

圖右起：張旗、陳金毅、錢小豪、鍾鎮濤，同在慶功宴中留影。



陳奕詩忘了跳舞的辛苦，實行藉此進行腰部減肥。

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

超值樓宇 割價清貨
旺舖商場十七萬餘元起
舖位每呎只售$423起
商場每呎只售$300
屯門新市172地段鹿苑
電話：0-810292
陳氏企業有限公司
九龍尖沙咀麼地道67號半島中心619室
電話：3-679081

元朗榮華地產
歡迎委託樓宇別墅
村屋農地農場買賣
協助安排銀行貸款利率優惠
買賣價格明確保障雙方利益
客路廣忠誠服務
地址：元朗教育路68號即大坑渠邊
電話：0-788318，0-788301

華僑晚報
逢星期五有海外各地地產廣告集中刊登敬請各界人士留意

星洲工業大廈
官塘道338號七樓全層約5000呎廉租$12,000包差餉
兩面單邊光綫好交通便利合各行業
（塑膠染廠免問）
請電 5-498213 5-412781 鄒/許先生洽
或電 3-7561395 管理處林先生引看

廠房租售
荃灣德士古道，三面單邊，一梯一伙，面積約一萬九千尺有意者
請電 0-444141 蕭先生洽

誠信大廈
元朗大馬路（恒香餅家對面）地下舖位實四百餘呎地下舖位連壹樓實三千四百呎地庫實四千三百呎3至12樓多層寫字樓576呎-1199呎每呎2元起K7236369安達地產

高級花園洋樓
九龍又一村
丹桂路5號及6-8號．高槐路6號
環境幽雅 設計新穎 分層預售
洽購處：①地盤辦事處 電話3-805667
②華亨金飾珍寶行
地址：九龍塘尾道205號 電話：3-950942

荷李活道257-263號
旺舖住宅新樓交吉 出售
獨立樓宇不用管理費
高息連租約出售
勝過收銀行息
隣近街市適合各行業之用
樓上住宅戶戶單邊光猛通爽
歡迎參觀管理處洽
或電 5-438960

華僑日報
救童助學
善長仁翁
請解善囊

香港人遊香港
塔門·海下
一日三餐歡樂遊
·灣景假日酒店進精美自助早餐
·乘冷氣旅遊車暢覽西貢風光
·訪白沙澳古村漫步獵影
·塔門新漢記酒家享用海鮮宴
·弓背灣遠眺東坪洲海天一色
·天后古廟進香求安康
·欣賞塔門著名疊石奇景
·漫遊全港最大萬宜水庫
·尖東興隆樓嘗潮州晚餐
日期：5月25日（星期日）
費用：$188
七海旅運有限公司 香港德輔道中華僑商業大廈1802室
牌照號碼：350313 電話：5-413081

# 兩局教育小組同意教署不再向聖若望書院買中一位原來決定

## 現評分標準欠善教署同意檢討

### 檢討工作結果可望於兩三個月之內完成
### 集中計分個別項目減買私校位原則不變

（特訊）兩局教育小組同意維持教育署原來決定，不再向聖若望英文書院購買中一學位；料文教署將檢討現行購買學位的評分標準，並會呈交教育統籌委員會考慮。

兩局教育小組，昨晨與教署官員舉行會議，就現行向私校買位的評分標準、及停止向聖若望書院購買中一學位的事件，進行討論。

今後，小組召集人利國偉說：小組認為現時購買學位的評分標準有缺點，需要改善，教署官員已同意檢討現行的評分標準，結果將於兩、三個月內完成。所指的缺點，是細則問題，而不是原則問題，教署會對計分辦法，重新研究。

他又說：小組認為聖若望英文書院不符合現時評分的標準，所以，並無要求教署重新將此學校列入買位名單。

小組成員李汝大則表示：他個人所看目前的評分標準，及計算出來的分數，大部分為客觀，很少有主觀成分。

另一位成員司徒華指出：教署將進行的檢討，只集中在計分法個別項目的比重，減少向私校買位的大原則不會改變。

由於教署準備在下學年再宣佈削減購買五千個中一學位後，不會再減少買位數目，所以，修訂後的標準，只適用於下一次最後一批評審。

較早時，教署以「辦學水準未符理想」為理由，宣佈在下學年不向聖若望英文書院購買中一學位。（家）

# 聖若望書院退出買位計劃

## 教署至昨日未接正式通知

### 發言人謂若該校決定退出購位計劃
### 教署將安排安置學生在購位校就讀

教育署發言人昨日（星期五）就享有聖若望英文書院購買學位的學生家長查詢時，強調在現行政策下，不會有任何學童會被剝奪他們九年免費教育及強迫教育的機會。

雖然政府將於今年九月停止向聖若望英文書院購買中一學位，發言人指出享有購買學位的學生，若繼續在一間由政府購買學位的中學就讀，政府會繼續支付購買學位的學費，直至學生完成其九年教育為止。

發言人表示，到目前為止，教育署並未接到聖若望英文書院意欲退出購買學位計劃的正式通知。而此決定是令人感到非常遺憾的，這令到學生的學業受到不必要的影響。

假使該學校決定退出購買學位計劃，教育署將會替學生作出各項安排，安置學生繼續在鄰近購買學位的學校就讀，以確保學生所受到的影響減至最低程度。

發言人表示，聖若望英文書院中學部分別設在九龍城及葵涌，而在這些地區的其他購買學位學校有充份的學位安置未能在聖若望英文書院獲得購買學位的學生。

如學生家長對其子女接受教育有任何查詢，可與教育署九龍城及葵涌分區辦事處聯絡，九龍城教育署分區辦事處的電話為三——七一三方九九四，葵涌教育署分區辦事處電話為〇一二九〇三三三。

圖：皇仁舊生會新年度職員，鍾榮光蟬聯會長後與全體新員合照。

# 教協呼籲學界反應 供教署編製「指引」

### 該署致函學界徵「教師專業守則」意見
### 教協正收集反應本月底提交教署考慮

教育署計劃制定一套教師專業守則，現正廣徵教學界對「專業」意識的意見。而教育專業人員協會亦於本（五）月初至月底，利用熱綫電話，諮詢教師、校長及辦學團體的反應，以便教署早日編製該守則。

教育署於今年一月致函校長和辦學團體負責人，徵詢他們對教師專業的看法，以便制定守則，讓教育工作者遵從。

制定教師專業守則之建議，是較早前澳洲教育顧問團研究本港教育問題後提出，教育署經過研究認為有此需要而作出行動。

教協教研部主任黃克廉透露，該會希望熱心教師利用電話和函件，向該會表達有關意見。他說，就接觸過的教師，一般對此事件表示關心，由於教署未有公開宣傳編製守則，故部份教師都不知此事，教協正積極宣傳，以期得到更廣泛的響應。

由於教署宣佈在本月底諮詢工作截止，因此，教協教研部在截止前會將收集得的意見提交教育署考慮。（水）

# 皇仁書院舊生會選出新年度會長

皇仁書院舊生會，昨在銅鑼灣該校召開同人大會，由會長鍾榮光主持，改選新年度新員，結果鍾榮光蟬聯會員，副會長、委員亦順利產生，名單如下：會長：鍾榮光、副麥鎮遠、會振基、馮鑑、聶錦勳、趙東成。秘書：黃國棟、丁平。司庫：歐朗山、關智南。委員：陳文驅、張熾標、張勝、周鎮智、羅錫佳、鍾華超、梁惠雲、李炯儀、陸武平、莫華勳、譚冲、鄧國雄、鄧國基、黃煜輝、楊國梁、劉子健、黃健。

# 紀念冊的苦惱

中五的學生快將畢業了，所謂臨別贈言，似乎是少不了的。由於他們要趕快應付考試，所以在考試前的二三個月已開始他們寫紀念冊的大事了！

學生們煞有介事地選購他們心目中的紀念冊，品種形形式式，眞是目不暇給了。女同學多挑選一些精緻的、有香氣的日本紀念冊，看她們如此苦心，也知道將有破天荒的大事發生了。

現在的學生寫紀念冊與以往不同了。我們在求學時無論是替人寫，抑或是請老師寫，來來去去也不外是「學如逆水行舟……」、「一寸光陰……」、「少壯不努力……」如此等等的勉勵說話。但新一代的學生覺得這樣寫紀念冊是「老套」，不合時宜，沒有意思。那麼他們又如何寫呢？說來也不是十分特別，而是他們為了更親切，能說出肺腑之言，於是用了百分之百純正的廣州話！我並不否定廣州話的價值，不過用來入文似乎粗俗了一點。

或者由於時間倉卒，學生們也用了上課的時間來寫紀念冊，這又太過了！寫紀念冊固然有它的價值，但不知分寸，不問時間地點就不好了，如此就將一件有意義的東西變成沒有意義的了。

在老師方面也遇到難題，他們不能與學生一樣用廣州話入文，也不能「長篇大論」地發表偉論，加上老師們也有自己的工作，又要寫數十本紀念冊，眞是一大考驗了，不過學生的誠意是難於推却的，所謂「臨別贈言」仍有它永恆的價值。（愚者）

# 攝影畫報 二五〇期出版

攝影畫報新出版二五〇期介紹美國華裔攝影家梅建文風景作品，畫面處理別具一格。同時訪問香港前輩名家何宗熹暢談國際沙龍事務，並刊出其當年考獲英國皇家攝影學會高級會士全套作品。業餘名家關道毅暢談攝影心得並刊出其賽龍舟動態佳作。與文推專文談論攝影作品的標題。介紹英國組相名家杜因米曹及其代表作。其他商業攝影等技術專欄均名家執筆，不同凡響。各區報攤相機店及書店均售。

# 聖若望書院學生家長向兩局及港督府請願

## 希望當局能改變初衷繼續買位

（特訊）一羣聖若望英文書院學生家長，昨早聯羣結隊拉起橫額先後在立法局大樓與港督府請願。

昨早九時許，為數約三百名聖若望書院學生家長齊集立法局大樓對開之皇后像廣場，隨即拉起一幅巨型橫額，內容是質詢教育署將該校列為成績不理想類別私校看待，因而扼殺學生的學業前途。更有部份家長聲淚俱下為子女們就讀的學校辯護，並一致要求教育署人員站出來說話，好向家長清楚講明學校究竟如何辦得不好。

約十時許，以母親佔絕大多數的請願隊伍再將一封請願信呈交立法局議員李汝大及司徒華，然後浩浩蕩蕩驅車前往港督府，將另外一封請願信呈交港督副官。

在致送兩局議員的請願信中，學生家長均認為聖若望是一間十分優良的學校，特別「德育」與「成績」方面更為超卓，但教育署所訂的教育水準，竟然不計算「德育」與「成績」，實在是一大笑話，家長們希望當局能夠改變初衷，繼續購買中一學位。

至於在致送港督尤德爵士的請願信中，家長們請求港督徹底查明教育署為何作此不合情理的決定，罔顧學生的前程，以免日後造成青少年和社會問題。

自從教育署以「辦學水準未符理想」為理由，宣佈在下學年不再向聖若望英文書院購買中一學位後，該校部分學生已先後進行靜坐抗議，上課情緒亦大受影響，現時校方與家長正在致力尋求可行途徑，向當局申訴不滿。（合）

# 專業團體與學術界需要加强會計研究

### 莊賢智主持會計師公會優異生頒獎
### 謂學術團體應重全面廣識教育基礎

香港城市理工學院院長莊賢智博士認為：在會計研究上專業團體與學術界有需要加强彼此的合作。莊博士並引述城市理工在全力協助香港會計師公會與中國會計學會合作編纂中英會計詞彙為例證。

莊博士昨天（十六日）出席香港會計師公會頒發一九八五年兩期專業考試優異成績獎的儀式上發表上述意見，並與該會會長黎明分別頒發獎項予該專業考試之前三名最優秀畢業生及第三階段考試各卷之最佳表現學生。

莊博士致詞稱，有人謂從教育的提供可見國家富强與否。這種說法未嘗沒有道理。在專上教育方面，學術機構除提供專門知識外，亦應同時重視全面性或廣識教育基礎，以免學生鑽牛角尖。這點對會計及其他專業都同樣重要。正因為這個原因，城市理工學院開辦的會計學專業文憑課程不獨教授專門知識，同時亦着重訓練學生的思考能力，使學生更能適應日新月異的社會需要。

他說，學院創校日子雖短，但一直不斷努力擴濶訓練及教育的領域，同時提高課程的專業水平。上述目標可望透過學院及其他專業團體（例如香港會計師公會）共同合作達到。

莊博士說，我們一方面贊許廣識會計教育的觀念，另一方面亦沒有忽視香港會計師公會專業考試的要求。這些專業考試是申請成為該會會員的先決條件。基於這種原因，學生（以及一些院校）難免過份着重這些校外考試。為提倡廣識會計教育，並確保專業知識維持理想水平，我們可以考慮實施一種制度，由香港會計師公會向修畢認可會計課程者頒授暫准會員資格。當然暫准會員仍須根據香港會計師公會的規定，繼續修習研究課程、通過最後考試及累積實際工作經驗後，始可取得正式會員資格。相信香港會計師公會及專上教育機構可以合作，達到此一目標。

莊博士又稱，城市理工學院全力支持會計師公會及中國會計學會的合作計劃，共同出版一本英漢會計學詞彙。學院的會計學系及語文學系已答應參與這項有意義的合作計劃。此外，學院的會計學系及教育科技統籌處亦正合力設計一套有關香港稅務的電腦教學軟件，讓學生透過自學的方式，增强自己在這方面的知識。相信這種自學方法對會計師公會的學生會員可提供幫助。這種自學教材的製作是值得鼓勵和推廣的。

該會計專業考試由一九八二年開始由香港會計師公會及英國公認會計師公會聯合舉辦，學生若考畢該試而又獲取足夠有關會計工作經驗後，他們便可以申請成為此兩間專業會計團體的成員。此專業考試共分三個階段進行。

在過去的幾年內，香港會計師公會之註冊學生人數正不斷增長。在一九八五年內，學生的總人數更超越一萬名之多。一九八五年的兩次考試中，每次平均有超過六千名學生報名參加。

是次頒獎禮之各項獎項是由七間會計師聯合贊助，它們分別是容永道會計師行、莊柏彬會計師行、德勤會計師行、陸海林邢盼香會計師行、潘永祥會計師行、羅兵咸會計師事務所及李卓楹會計師事務所。

十位得獎學生如下：譚永安、羅洪櫂、張慧賢、勞偉安、周志强、馮靜雯、史金菊、羅錦輝、賴麗娟及楊鶴君。（永）

港督尤德爵士夫人昨長參觀薄扶林心光盲人院暨學校時，與一名正在上英語課的失明學童交談。左為教師江滿麗小姐。在院長馬傑夫陪同下，尤德夫人參觀了心光機構所提供的各項福利設施，包括盲童學校，訓練中心及老人院。

# 城市理工發展順利

## 兩項計劃積極進行

### 協助出版英漢會計學詞彙統一名詞
### 合設會計電腦教學軟件讓學生自學

城市理工學院現正兩項計劃，預算後者會在今年十月實行，而英漢會計學詞彙，可望十八個月內完成。

他解釋，英漢會計學詞彙乃去年香港會計師公會應中國會計學會邀請訪問時，雙方協議的合作計劃，由上海財經大學會計學系系主任，石成益及城市理工會計系負責人周錦華共同負責。

莊院長說，詞彙的編寫除由雙方工作小組進行外，亦希望專上學院提供協助。雖然詞彙的翻譯由雙方合作，由於香港是一個國際城市，因此，一些西方或近期的會計詞彙，財政名詞，以及香港會計師公會核數守則等均由港方負責。

他續說，雙方工作小組將就中文名詞的統一下功夫，以利便中港貿易的進行。

至於該份電腦教學軟件，莊院長表示可讓學生透過自學方式，增强學生對會計方面的認識。

他解釋，自學方式與傳統的師生面授形式不同，學員可利用電腦軟件，透過螢光幕學習，查詢問題。

他又說，這方法有如利用圖書館，若學員缺課或對功課不了解，可借用電腦軟件，與其他同學利用電腦螢光幕進行複習，十分方便。

最後他表示城市理工雖然成立未到兩年，但一切進行順利，至今年十月，學院將有二百二十名教職員，約三千名學生，此外，又一村的永久校址於本月動工，可望八九年落成。（永）

圖為城市理工學院院長莊賢智（左）頒獎予香港會計師公會成績優異學生。

# 女童軍七十週年昨晚舉行餐舞會

### 鍾逸傑主持慈善獎券攪珠

（特訊）香港女童軍總會昨日晚上七時三十分，假座尖沙咀麗晶酒店舉行「香港女童軍七十週年餐舞會」。

署理港督鍾逸傑爵士為大會主禮嘉賓，在場迎迓的有餐舞會主席何鴻燊博士、一九八六年香港女童軍七十週年籌備委員會主席梁王培芳太平紳士、拓展女童軍運動獎券籌備委員會聯名主席張珍妮小姐、梁强、梁劉柔芬女士、丁毓珠女士、謝瑞麟、名人行好運籌備委員會聯名主席胡應湘夫人、杜何婉琪女士、龐勳獻及香港女童軍總監鍾逸傑爵士夫人。

鍾逸傑爵士抵達會場後，隨即主持女童軍慈善獎券的攪珠儀式，抽出獎券的頭五個中獎號碼。

鍾爵士指出：本港的第一隊女童軍隊在七十年前成立。將女童軍運動介紹給本港的鄧肯杜倫先生有四個女兒，他認為女童軍運動可以為自己的女兒和本港的少女開闢新的天地。目前，女童軍總會繼續擴展：屬下共有女童軍三萬名，所辦的活動亦繼續多種多樣，務求在更多方面舉辦有教育意義的活動，其中包括培養良好品格的活動，技能訓練和娛樂項目。

昨晚大會並安排有慈善幸運實物項目，所得的款項，概撥入女童軍活動經費內。此外，巴黎瘋狂舞蹈團亦到場表演肯肯舞助慶，為大添上歡樂會的氣氛。（區‧楊）

（上）香港女童軍七十週年餐舞會，圖為署理港督鍾逸傑爵士主持慈善獎券攪珠。（下）署理港督鍾逸傑爵士出席香港女童軍七十週年餐舞會，圖為副會長梁王培芳迎迓鍾逸傑爵士。

華僑日報教育版主編

**教育行政：理論與實踐**

香港教育行政學會供稿

# 理想

教育行政人員要不要有理想？當然要有。這就是管理學上叫做目標（AIMS）或者一般人叫做遠象（VISIONS）的東西。

「理想」有時並不是好名詞，對人要求高的人會被稱為「理想化」。

「理想化」的行政人員是怎樣的一個形象？他們是一意孤行的人，不理實際情況，建議多多，聽起來很好聽，但做起來却不那麼容易。私底下他們對人對事沒有耐性，不體察別人的困難，總覺得別人做的事不夠好。

因為行政人員通常只是發號施令，如果要求太高，下屬會感覺到很大的壓力。如果下屬盡了力仍然受到責難，情緒就不會很好，自信也會大打折扣，以後做事就更難起勁了。

所以「理想」本來是好的東西，有時却反成了阻礙前進的絆脚石。

行政人員是應該訂下長遠的目標，這就是他們希望達到的理想，但短期的目的（OBJECTIVES）還要應該由下屬去擬定，再交由行政人員審核，或乾脆由行政人員與下屬共同商討，但以尊重下屬的意見為原則。

達到理想當然重要，但事與人相比，還是人要放在先頭，一個好的領導人，如果確認自己的理想是好的，應該視自己為建築師，而非殿堂的樑木。

建築師建了一座殿堂還可以再建一座殿堂，而樑木責任雖是巨大，也只能盡樑木的責任，兼顧不了殿堂的每一磚、每一瓦。

發展自己的下屬，成為殿堂的良材，是實現理想一個重要的步驟，不可或缺。

這個步驟比較緩慢，不太適合急性子的人。不過性子過急的人一定不是最好的領導人。他們做事快，達到目標也快，但他們離開了，一切也坍塌了。即使他們不離開崗位，但永遠是他們集中注意力的事就做得快，做得好；他們理不到的事就沒有人理，所以在瑣碎但必須的事上就會出現紕漏。

不要放棄理想，但宜體察形勢以將之實現。

華僑日報教育版主編

**學園前綫**

港大中大理工嶺南學生供稿

# 問題究竟在那裏

港大　半生熟

假如在中一歷史的課時，老師問是那一個種族的人在公元前入侵了現時的北印度，並建立了一大堆小城邦，而學生不能正面作答，亦即是用英文讀出這種族的名字。不過，在老師一再催促下，他却指出了這種族的皮膚是白色的，而且有一分枝遷徙去了歐洲。但却始終還是說不出英文名字。

究竟，這學生是否算得上懂一點中亞的歷史？我想還算是的。不過，假如他在考試答卷時，情况就不妙了。

又假如，一個小孩子，自小就以中文為母語，而周遭的人和傳播媒介都以中文為主。不過，這位小朋友在學校學的第二語言，却是德文。然而，他只是一位很普通的小孩，也沒有受過德文教育的家長或補習老師，而只是很平淡地生活在母語的世界裏，大家猜一猜，唸完小學之後，他的德文程度會到了那一個階段？

不過，一到了中學之後，他却發現一切學科的講授，習作，甚至課本都是以德文為主，而且課程的大綱也絕不簡單含糊，一年的確比一年深了。大家又猜一猜，到了四年級時，老師要求他用德文討論第一次世界大戰的起因，他能夠說出些甚麼來？

若果我們認為這樣不公平，因為他本來就生活在一個語言系統單一的社會裏，根本沒有條件說得好德文，那麼，同樣地，我們又怎可以要求他講得好英文呢？

我始終認為，在一個語言系統單一的社會裏，用第二語言作為教學媒介，將會是一件吃力不討好的事。起碼，這政策足以使教學效果大打折扣，浪費資源。站在普及教能的立場上，站在提高教育質量上，我如是說。

當然，這是有反對意見的。有一位學者曾經在報章上提及，用學生的第二語言教學，效果並不是那樣壞。他援引了一個在加拿大做的實驗案例：三組小孩子，同學一個課程（好像是數學），一組用外語教授，一組用母語，一組用夾雜了母語和外語的第三種語言。結果發現用外語學習的那一組學童，成績和用母語那一組一般的好，但用上了夾雜語言那一組却差得多了。

我想，這個實驗所希望證實的以第二語言作為教學媒介技術上的可行性。不過，如果要把它應用在廣泛教學上，却有值得商榷的地方。

首先，要推廣這個經驗的成本可能是非常高的。因為要在一個課堂裏「佈置」一個只用外語而絕不夾雜母語的環境絕不容易。困難並不是意味做不到，只是意味要花極大的代價去做而已。就舉一個例，大家猜猜看，若果把現時在職教師運用的外語水平，都訓練到如同運用母語一般準確純熟，將會花費幾多資源？但如果連這一點都做不到，要以第二語言作為教學媒介就極困難了。因為，就算在實驗中，以外語教授那一組的教師，本身的母語就是法語。

其次，那一個實驗並未提及它具體教學大綱的長度，這本來就是它的一個疏忽。

最後，這個實際的結果並不具有普遍性。因為不同的學科對於語言作為教學媒介的要求都不同。舉個例說，數學，音樂等科目的語言要求就未必及得上社會科學，歷史，自然科學，地理等嚴格。上數學課，阿拉伯數目字和加減乘除等符號都是全球通用的，個別語言文字上的要求亦相對降低了。但上社會，歷史等課時，唯一的溝通媒介却是一堆不帶太多其他符號的語文了。

不過，這個實際有一點却很有價值，就是它證實了假如教學媒介不是一套有系統的單一語言，而是一個東拉西補的夾雜語言的話，教學效果就必不如理想。

我想，這是由於語言是我們思考的一個極重要的工具，就如我們搞邏輯，搞分析，都要靠語言進行，這樣一來，假如語言本身都搞得亂七八糟的，要進行思考就沒有基礎了。

這樣，我們就不難解釋到為什麼好些學生好像越大越不濟事，在學科上的思維能力這般低，尤其是在社會和歷史等科目上，更不堪一提。我想，其中一個主要因素就是他們學科上的語言自中一開始就被搞亂搞糟了。（未完）

# 小朋友畫報 六五七期出版

小朋友畫報今期的特輯，為你揭開金字塔之謎，介紹最大的金字塔，它的建造工程，內部結構等。其中更有木乃伊的處理方法呢。「妙言妙語」教你玩拆字遊戲，從中領會中國文字的奧妙。「科學童話」一告訴你如何在陰天測量大樹的高度，工具簡單，方法容易，你想學嗎？此外，今期的內容還有專門報導世界趣事的C三三六，介紹科學知識的「科學童話」、「名人小故事」則介紹成吉思汗。還有「IQ八七」、「自助餐」、「惠姐姐」等。

小朋友畫報每本零售四元五角，歡迎集體訂閱，有特價優待，查詢請電五——六四七五。


# 一九八六／八七年度

## 新加坡政府獎學金、助學金及助學貸款

新加坡政府目前接受香港學生申請一九八六／八七年度大學獎學金、助學金及助學貸款，獲獎者將就讀新加坡國立大學（1986年7月開課）。獎學金及助學金額分別是每年新幣四千元及二千八百元，並包括來回港新普通位機票乙張，免息助學貸款，每年金額達新幣三千元。

申請者可選讀以下科目：文科及社會科學系(Arts/Social Science)，會計系(Accountancy)，工商管理系(Business Administration)，自然科學系(Science)，建築及地產管理系(Building & Estate Management)，建設系(Architecture)，工程學系(Engineering)及法律系(Law)。

申請人需具優越高級程度會考成績或同等資格(HK "A" Level Results or its equivalent)，並有良好課外活動記錄。參加86年度高級程度會考之中七學生而已獲校內優良成績者亦可申請。

上述首兩項（獎學金及助學金）之得獎人需與新加坡政府簽約，修業期滿後為新加坡政府或指定機構服務八年。

申請辦法

有關申請表格及詳情，請向下列地址索取：

SMC (HK) LTD.
Unit 2001, 20/F
Far East Finance Centre
16, Harcourt Road
Hong Kong

郵寄索取申請者需附回郵信封，註明申請八六／八七年度公共服務委員會獎學金，回郵信封尺碼最少175mm（6.88in）×250mm（9.85in）。

申請截止日期：八六年五月三十日

ST. LUKE'S HIGH SCHOOL
13430-132A Street, EDMONTON, ALBERTA, CANADA.

加拿大阿伯達省愛民頓市
天主教聖路加中學
加拿大升學講座

日期：一九八六年五月十七日（星期六）
時間：下午二時半
地點：灣仔港灣道四號YMCA二樓展覽廳（藝術中心隔鄰）
內容：介紹加拿大阿伯達省，愛民頓市及當地之教育制度，聖路加學校簡介及申請加拿大留學簽証手續。

聖路加中學為：
——加拿大阿伯達省教育部註冊天主教私立中學。
——設有文理科課程，校舍設備完善，畢業後可由校方推薦直升大學。
——具宿舍設備，由舍監管理一切，並可為入住學生作合法監護人。
——全年學費（上、下學期）只收加幣$2,800
——歡迎港澳完成F.3或以上之同學申請。
——F.5會考合格生可入讀大學預科班（GRADE 12）
——五月十九日起校方專員到港為各同學辦理入學手續。

本校駐港辦事處：新界荃灣青山道264—298號
南豐中心1912—1915室
電話：0—429609

The University of Toledo
INTERNATIONAL STUDENT PROGRAMS
2801 W. BANCROFT STREET
TOLEDO, OHIO 43606
TEL:(419)537-4201,4202

Qualified students are welcome to meet with Mr. Robert B. Snyder, Director of International Student Admissions of The University of Toledo (a state university in Ohio) to learn about studying in the Colleges of Business, Engineering, Education, Pharmacy, and other programs of study. 10:00 A.M. to 4:00 P.M. on Monday May 19, 1986 at the Institute of International Education, Hong Kong Arts Centre, 12/F 2 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

東莞工商總會劉百樂中學（新辦政府津校）
聘教師、書記、校工

①聘各科學位教師多名：中文、英文、數學、物理、電腦、西史（具教育文憑者優先）。
②聘各科文憑教師多名：英文、史地；美術、經公；工藝設計及數理；圖書館主任。
③聘書記多名，熟打字會計。
④聘男女校工多名：男校工需在校留宿（輪班制）現時起薪為二五〇五元（正在調整中），具中三程度、工場機械操作、及園藝者優先。

校址：新界沙田大圍積運街積泰里一號。

應徵者須於本年九月一日到職，親繕中英文履歷連同有關證件副本、近照（校工則僅具中文信及相片）於本年五月廿七日前寄香港皇后大道西二三四號好時大廈六樓B座張煌偉校監收。

華僑晚報 分類廣告 每天四元 費廉效大

# 娛樂圈

## 本港四廣播機構再度携手協辦
## 亞視富才聯合製作
# 亞太流行曲創作賽

由亞視主辦，港台、商台、無綫携手協辦，富才製作的「一九八六年亞太流行曲創作大賽香港區決賽」已定於八月二日，假灣仔香港演藝學院舉行，四台同時會作聯播。

昨午亞視特地舉行了記者招待會，公佈有關詳情，出席者均來自四台山代表，他們分別有亞視秘書黃維城，商台集團顧問狄盛夫，港台中文台台長吳錫輝，無綫國際事務經理林尙明及富才主席周梁淑怡等。

席上，周梁淑怡透露該比賽特別着重視覺效果，加上不同的燈光包裝，佈景和歌手演繹，相信能極盡視聽之娛，同時富才又特地邀請一位英國設計師專程赴港，九演藝學院舞台進行新設計，一切都務求盡善盡美，相信會涉及支出約有一百六十多萬元。

亞視更爲了鼓勵參賽者，特地加設優勝者可獲獎金三萬元，相信更能吸納參賽者。

周梁淑怡預計評判小組由四台山派出代表負責，同時樂增知名人士也應邀出席該盛會。至於司儀方面，初步大綱仍未決定，有待四台再次相討。

然而本年由亞視主辦的「亞太流行曲創作大賽」比去年較有模規，就以場地來說也較去年在錄影廠舉行進步了，對比，周梁淑怡認爲大家做法不同，所以不能評論。

有關進一步詳情，周梁淑怡表示要待七月初，由該節目統籌鄧恐欣公佈，暫肯定地說，當晚參賽者有十五至二十位歌手，作曲者只能參予一首作品，而歌手則可以作重複演繹，同時，在決賽前傳播機構會紛紛響應，播出一些宣傳片段。

周梁淑怡表示深向藝術學院謝意，因爲在決賽期間場地已經暫停，這是配合放暑假所致，但當局也加派人手響應該節目。

此外，參賽者必須居於香港七年以上，而其作品必須是原創及未被灌成唱片並在任何類型機構播出。

據亞視秘書黃維城透露「亞太流行曲創作大賽」無綫及亞視當晚均同時聯播，港台是否像去年一樣錄播則尙未清楚。該節目長達二小時半。

明年，港台將接棒成爲主辦機構，迄今港台仍未決定會否放棄而交予商台。

至於「亞太流行曲創作總決賽」在紐西蘭舉行，暫定有九個國家參加，其中包括日本、韓國、印尼、新加坡、斯里蘭加、馬來西亞、非濟羣島、香港和正聯絡中的歐洲。

## 亞視卅八位佳麗的士高狂歡
# 外籍男子以爲舞女
# 褓姆解圍道歉而退

前晚，亞視安排卅八位候選在亞蔽嵐十八的士高狂歡了一晚。主要是近期各佳麗受訓期間十分辛苦，以致慰勞一番。

前晚，卅八位候選佳麗正在舞池中狂歡共舞時，突有五名外籍男子兜搭佳麗共舞，佳麗見情形不妙便返回座位，後來這兩名外籍男子還邀請她們共舞，外籍男子邀給錢她們，褓姆即時擋駕，並謂，她們是「亞姐」選美佳麗，不是伴舞小姐，佳麗禮貌地與他們交談兩句，然後便離去。

卅八位佳麗前晚在舞池翩翩起舞時十分豪放，大概是訓練以來太嚴肅，大家可以暫時拋離繁雜的工作，投入歡樂時刻。

前晚，未來偶像三位歌星張立基、區耀國和黃衍蔭並担任表演嘉賓。

「亞姐」今年的服裝相當性感，記者問及其中一位佳麗利智。利智相信大會一定會顧及佳麗的形象，就算性感也會自有分寸，而她不介意。

有人認爲利智是大熱門，記者再問她對成敗着法。利智坦言地說，輸了當然有小小失望，不會太難過，因她已有心理準備。

有某雜誌報導利智被佳麗杯葛，還說內定了她是冠軍級人馬。利智知道後極度不開心，情緒難免有影響。

張遠榮稱，佳麗妒忌情況難免，不過他已安慰利智，情緒已穩定下來。

佳麗互相共舞自娛一番。

佳麗在舞池共舞竟遭外籍男子誤會是伴舞女郎。

⑳陳奕詩不介意將來丈夫會結過婚。

## 亞視明年有兩部大製作
# 亞太姐提前舉行
# 避過澳門選世姐

邱德根透露亞視明年將會製作兩部大型電視劇，預計一部爲「成吉思汗」，另一部則保持秘密。

提及本年亞姐水平較去年遜色，對此，他認爲選美女仔要經過一段相當時間雕琢才表現得最好的一面。

至於亞太小姐，他表示已決定提前至九月卅日，主要原因是在十一月世界小姐在澳門舉行，避免兩個相信類型節目拍擋還是提前舉行。

邱德根剛從日本、美國視察返港，是次他在視察後得悉日本科技先進，同時當地又流行一些閒談式節目，可是應用於香港節目中卻未爲適合。

邱氏强調在亞視工作三年，工作一定投入，否則就不進則退。而他又認爲「綜合八六」收視率未如理想，必須有待改善。

## 港姐亞姐互鬥泳衣性感
# 佳麗覺感受被忽略

繼「港姐」候選佳麗認爲泳衣太性感之外，「亞姐」佳麗亦認爲泳衣實在太性感，佳麗覺得似乎大會只顧住鬥，根本沒有理會到她們的感受。

據稱，「亞姐」準決賽所穿着的泳衣共有多種顏色，其中包括了黑、黃、綠和紫色等等。泳衣定有背的，高，有些佳麗穿着了後，尙又已露出臀部，不小心便走光。本有些佳麗想提出抗議，但由於抗議的人數不多，只好接受大會安排。

昨日，梁淑怡亦承認佳麗穿着泳衣是十分性感，但並沒有詳細介紹泳衣的款色，在節目序幕禮開始，卅八位候選佳麗會分別穿上多款不同服裝，大會一定會安排足夠時間給予她們換衫。梁淑怡又表示巧妙在其中，絕對不會錄映。

有關五月廿三日準決賽表演嘉賓下週便會舉行記者招待會公佈有關詳情。亞視董事局主席邱德根力主黎燕珊担任表演嘉賓。但梁怡認爲安排黎燕珊在總決賽中担任表演嘉賓更加恰當。由於當晚黎燕珊要兼任加冕儀式，梁淑怡認爲絕對不會受到影響，因當晚黎燕珊任表演嘉賓更加有代表性，而且，一定有足夠時間給她換衫。

在準決賽當晚，梁淑怡已邀得姍姍，未來偶像三位歌王等等担任演出。

有人認爲姍姍號召力不夠，會有受到歡迎。

梁淑怡解釋，富才會替珊珊來一個金蟬脫殼，並且强調，選美會主角並不是姍姍，而姍姍在歌壇已有十多年經驗，音質十分有酒質。

富才將會安排姍姍參加ABC比賽。

姍姍稱，能有機會在「亞姐」担任表演，她感到十分開心。

## 影星聲

### 誰會這樣

偶爾看到亞視「綜合八六」的精選歌曲，是馮寶寶主唱的孟姜女主題曲「誰會這樣」，不期然拍手叫好。寶寶穿着鮮紅的衣裙，配合優美的舞姿及水袖的飛舞，加上燈光隨曲變化，令人深切感受到孟姜的哀怨。而曲的開首及結尾皆採用高音和唱，氣勢轟烈，配合昏暗的畫面，直覺如厲鬼尋仇，氣氛營造相當出色。與「易水送別」的高音和唱，收異曲同功之妙。（藝）

### 花多眼亂

現今競選之佳麗，兩台合共有近六十八人之多，以目前情形來說已經可以叫人看得眼花瞭亂。日後如再加上甚麼「電視小姐」、「模特兒小姐」選舉等等，相信觀衆不單有點厭木，話不定有吃不消的情形出現！（寶）

### 走火入魔

在「流氓大亨」劇中，看到劉兆銘的演技開始流入過火了，由「新紮師兄」穫集一起，他便往往擠出一副誇張的表情和動作，甚至弄得聲綫陰陽怪氣，再這樣下去，很容易走火入魔的。（寶）

張立基與三號龍小玲翩翩起舞。

梁淑怡認爲姍姍有歌唱酒質。

## 參加澳門電視台台慶
# 張立基被觀衆接受
# 十分開心已立形象

張立基日前曾往澳門參加澳門電視台慶担任表演節目，除他外，還有陳美玲和葉德嫻這兩位前輩，張立基認爲得益不淺。

張立基在當選「未來偶像」時，並未受到觀衆接受。但他今次在澳門演唱，感到台下反應非常熱烈，故他感到十分開心，發覺自己形象已逐漸被人接受。

有人說，由他主唱的「冒險家樂園」主題曲未如理想，張立基覺得見仁見智，遲些他會開始灌錄唱片。

他稱，已接獲通知會在六月底至七月初這段時間，爲亞視主持一個音樂的節目，形式類似「新地爲你點」，女主持人正在物色之中。

區耀國近日來已開始忙於準決賽表演而排舞。

區耀國亦會代表亞視參加ABC歌唱比賽，他覺得是一種榮譽。

七月開始，區耀國便灌錄他第一張個人大碟。

## 盧燕專程來港做評判
# 港姐要具內在美

盧燕剛由美國抵港，是次她專程來港作港姐評判。

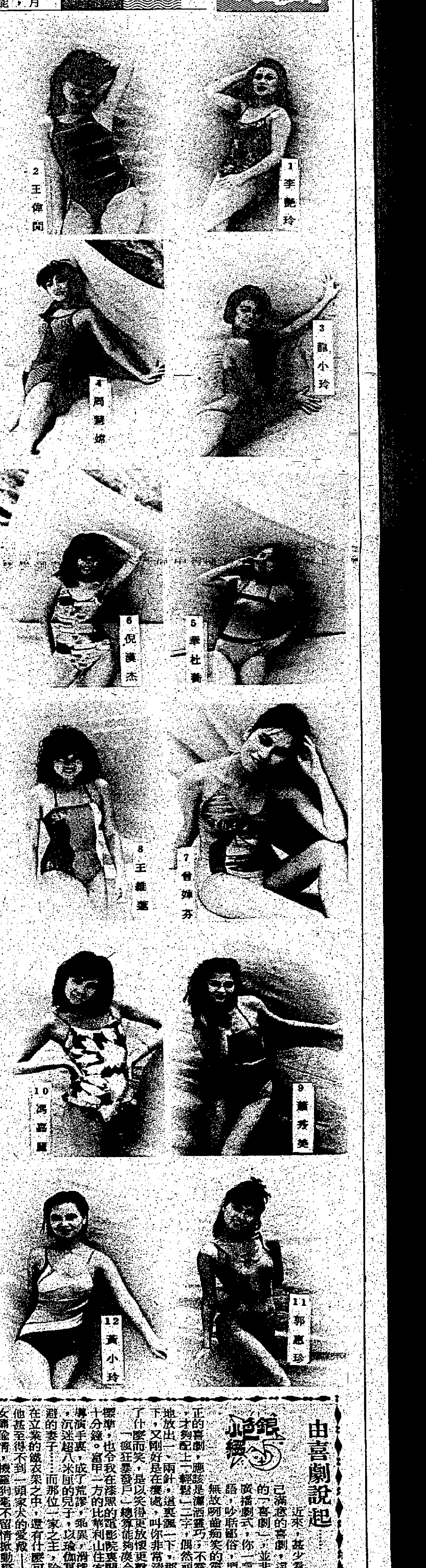
她認爲其眼中的港姐要高度平均，貌美，同時具內在美，談吐好，有人生經驗，有風度。這些都可從她們的應對中發現和了解。

盧燕認爲香港女性同時兼有中、西美，足以代表香港。

於今天她將會見卅位佳麗。

盧燕在美國多年，一直也閱報關心香港情況，所以對香港新聞絕不生疏。她會在三月來港拍攝宣傳片段，亦會在華埠小姐選美會中担任評判。

「亞洲小姐選美大會」所拍攝入選準決賽1至12號之「泳衣照片」。



謝寧配帶的手飾鑽石，是本年度「香港小姐」冠軍總值十五萬元。整套共有二百三十八粒鑽石，藍寶石十六K，鑽石廿四K。

# 姐姐的浪漫愛情
## 惠英紅當怪談講

惠英紅亦有份演出「紅星怪談」，而主角發生在她姐姐身上，是一個十分浪漫愛情故事，無綫準備找戴志偉來配搭她。

最近，惠英紅忙於拍三部電影，故此體重減輕了七磅，爲此，惠英紅連食四種維他命丸。

惠英紅又稱，兩間電視台曾經找過她，而亞視找她演出的是一部時裝劇。惠英紅稱拍電視并非爲賺錢，以拍電影新酬有一段距離。

不過，由於「秦始皇」製作十分成功，而她亦十分喜歡孟姜女角色，惠英忙笑稱早知她毛遂自薦給亞視，即使沒有薪酬與她，也會拍攝。

萬梓良認爲與麥女仍然彼此關懷。

⑲利智暫拋煩惱陶醉於舞池之中。

⑪郭惠珍對跳舞十分熱愛。

## 張國榮覺候選佳麗和善
# 問題設計比賽頒獎
# 何B反對公開問題

張國榮，何守信和鍾鎮濤，昨頒贈「問題設計比賽」優勝者。

張國榮稱，雖然未看過問題的內容，但是聽聞問題不離天時、地利人和，例如，威尼斯是一個水城，假使香港封稱甚麼名稱。

張國榮又稱，會經見過參選的佳麗，覺得這些女孩子十分友善，外型很靚。

他又稱，何守信會提過他一定要走，由於他要負担一場領導佳麗出場的舞蹈，張國榮不願記得太多，以免腦亂。

何守信認爲每年「港姐」所問的問題都很廣泛，來來去去不外如是，相信問題不會太困難，只要對時事稍有關心的，相信不成問題。

有消息傳出，賽前會將三十條問題公開，何B稱，不應該公開，因爲佳麗會有心理準備，觀衆那時興趣不會很大，既然效果未如理想，又何必要公開。

據稱，今屆「亞姐」會安排佳麗向司儀發問題，然後由司儀答。何B認爲如果這樣叫做創新的話，似乎是强他人之意。

# 不介意與離婚男士結婚
# 陳奕詩說身材特別

楊安前晚落的士高，他聲言並非前來找女友，只不過是陪朋友前去消遣，料不到遇上「亞姐」在此聚會。問及與陳奕詩感情時，楊安大打太極，並稱，不想再多說話，因怕影響陳奕詩參選。說與陳奕詩是普通朋友。

記者前晚就此事問陳奕詩，她同樣表示不想多談。記者問她介不介意與一個會經結過婚的男人結婚，陳奕詩表示絕不介意，就算有了孩子也不成問題。

據知，楊安也是一個會已婚的人，並且目前有一個孩子。

陳奕詩又稱，試過泳衣，但由於她的身材特別，故要修改。陳奕詩不覺得泳衣太性感，反而有美感。

## 雖因性格不合而宣佈分手
# 萬子赴加雯女代整行裝

萬梓良與鄭萃雯一段過去戀情，雙方面已經在早前宣佈因意見不合而分手。

昨日在尖沙咀擁見萬子，他面帶笑容，毫無半點被感情所困的神色。問及他有關復合一事，他聞後表示能否復合實在難以判斷，正如鄭萃雯所說是不肯定的，但不可抹煞沒有可能。

萬梓良再表示其實他倆所以情變，並非外界想像中般壞，可能分手原因是自己畢竟在娛樂圈中有一定日子，而雯女則是一位新人，所以兩人目標有一段距離。

他認爲兩人相處不一定是愛侶，即使彼此是朋友也可以互相關心，而且也絕不感到難過，因爲他認爲自己何時都是抱樂觀主意。

問他會向雯女繼續追求嗎，他不作正面答覆，只言：「我做甚麼你們將會知啦！」

不過，他是次赴加拿大，是鄭萃雯爲他整理行理和送機，但他們强調這是因爲一個獨身男人孤身走遠地，必須一位精明女孩爲他打點一切，所以才致電要求雯女爲自己收拾行裝。

## 由喜劇說起
### 銀綫 陳相因

近來，甚少看到令自己滿意的喜劇，這裏所說的「喜劇」，並非是那種廣播劇式，你一言，我一語，吵吵鬧鬧，要人無緣無故咧嘴痴笑的電影。真正的喜劇，應該是瀟洒靈巧，不露痕跡地，才夠配上「輕鬆」二字，偶然頑劣陰濕地放出一兩針，這裏戳一下，那裏刺一下，又剛好是在癢處，叫你非常清楚是爲了什麼而笑，是以笑得更放懷更爽朗。

「瘋狂要發尸」總算能夠吻合上我的標準，也令我在漆黑的電影院裏開懷了十分鐘。富甲一方的比華利山住客，落在導演手裏，成了荒謬，乖異，滑稽的沉迷超八米厘的兒子，以瑜伽冥想作註脚逃避的妻子……而那位一家之主，除了埋首在立業的鐵衣架之中，還有什麼可做呢？他甚至得不到一頭家犬的愛寵——當他與女傭偷情，機靈狗毫不留情地撳動警鈴，除了驚動一家大細，還召來陰公警隊……最後還瘋狂的暴發戶，居然會被一個身無分文的流浪漢玩弄於股掌之間……。

其實，我之所以笑逐顏開，主要原因大概是因爲我窮，是看見富人如斯遭遇，份外「心涼」。

好景 紅磡 麗華 嘉禾 海城 九龍 柴灣 華富閣 嘉華 嘉年 皇都 皇后 香港
UA6 明月 寶麗宮 金茂坪 滿堂 光華 南昌 萬年 京華 國際 好運
南灣 明珠 華盛頓 利舞台 影都 金冠 百樂 海運 域多利 寶華

# 今晚 優先獻映 午夜場

# 嫁完可以再嫁！
嫁得唔正、唔駛怨命

### 星晚影評 尹懷文

**初一十五**

「初一十五」的編劇和導演，是個陌生的名字——胡珊。

胡珊在電影圈日子不長，可是在文化圈却是老行尊。當編輯多年，寫雜文、小說都相當有名氣。

這個「初一十五」是星輝繼「玫瑰的故事」之後，推出的第二部戲，時裝、文藝，很現代化。演員有周潤發、鄭文雅、王小鳳、于洋和黃錦燊，還有「現代褒姒女」的徐淑媛。

故事描寫一個事業爲重的丈夫，又常藉公事爲名，帶女朋友逍遙作樂，把嬌妻冷落。妻子例是秀外慧中的好女孩，愛丈夫，重視家庭。可是被丈夫矇在鼓裏，直到親眼見丈夫不軌，才下決心「你初一我十五」，只是輪到自己又下不了手做不出。

于洋和鄭文雅是這雙夫妻，王小鳳和黃錦燊是同居的另一對，周潤發是鄭文雅的追求者，徐淑媛是于洋的公事客戶也是逢場作戲的情人。就由他們，交織出現代都市中男女的共同生活風貌。有守舊派的夫妻，有新派的同居，有默默的愛，也有不羈的勾引。

相當寫實的人際關係，帶出相當寫實的社會問題。不論是什麼背景什麼身份，男女間的糾葛，永遠不能有絕對的是非公理。這就是「初一十五」的故事，也是影片中所要提出的問題。

星輝影業公司繼玫瑰的故事後再獻新猷

周潤發 王小鳳 領銜主演 鄭文雅 于洋 領銜主演

徐淑媛 黃錦燊 特別客串 出品人 胡紗俐 監製 馮惠珍 策劃 陸劍明 執行策劃 張瓊珠 攝影 阮立全 剪片 韓坤 攝影 楊雲 美術指導 侯永財

星輝影業有限公司出品 The Missed Date 胡珊 編劇 導演

插曲：祇知道此刻愛你 主題曲：與淚抱擁

加開四點場

翡翠 文華 黃金 寶聲 蘭宮 葵芳

鴻基 金門 新城 帝后 新聲 葵芳 蘭宮 帝國 寶聲 黃金 文華 翡翠

早請飛撲 德寶院線今天盛大獻映

巡週世界各地影展載譽歸來 許鞍華 導演《投奔怒海》

# 胡越的故事

□因爲她一句話：「我要跟你！」

□因爲他相信：倆人是命定的悲劇鴛鴦

他便不顧一切，捨棄了唯一可以隻身往美國的機會，屈居於菲律賓的唐人街，受人利用，當上了殺手。

周潤發‧鍾楚紅‧繆騫人‧羅烈 梁李少霞 泰迪羅賓 張堅庭

麗宮

大滿特滿 週末請早

霍士公司令你感動的科幻名電影

# 天繭

泰妮慧珠。巴烈奧利華 聯合主演傑作

發光外星人從天而降，倒轉自然規律，衝破生命綫，實現人類夢想

榮獲本屆奧斯卡兩項金像獎

# 航訊

## 董氏航運重整計劃 債權人商具體內容 建議將集團化為兩主體

### 霍英東注資一億二千萬美元，須在九月前完成重整計劃作為投資先決條件。

（特訊）董建華集團財務顧問及行政首腦建議，將來東方海外實業有限公司與董氏私人集團聯合重組。時富運通財務有限公司董事總經理JOHN S. GUEST說，有信心能夠在七月底與債權人達成協議，而債權人亦同意小心研究內容及作出反應。

他說，達成協議，董建華集團的業務就有新開始，包括接受新資本的注入及新業務發展。

該集團昨與超過二百五十人，分別代表一百五十位來自香港、日本、美國及歐洲債權人舉行會議，並作出下列主要建議：

董氏集團將重組並化為兩個主要個體，兩者之業務均集中於航運。其中一個名為「新貨櫃集團」，其股份將大部份由「東方海外實業」擁有。另一個則稱為「董氏油輪及散裝貨輪集團」，此將擁有原集團大部份的油輪及散裝貨輪。

一個新成的「董氏控股基金」將擁有全部「董氏油輪及散裝貨輪集團」的普通股份及百分之九十的「東方海外實業」普通股。

董氏集團將從日本船廠接收十二艘已訂下的新船。此項接收須基於該集團與其主要債權人包括日本興業銀行、東京銀行、香港上海匯豐銀行現正在商議中的財務安排而決定。

霍英東先生將會注資一億美元於「新貨櫃集團」及二千萬美元於負責接收新船的新公司。

董氏集團目前的債務共達二十六億七千六百萬美元，其中「東方海外實業」佔十四億三千一百萬美元，而「董氏私人集團」則佔十二億四千五百萬美元。

據GIFST稱，董氏集團實際上在日本訂了廿四艘船，今年內將接收其中十二艘，包括五艘貨櫃船及七艘油輪。但其餘十二艘則打算取銷，這些船包括散貨船、油輪、混合船。另外，其中有兩艘貨櫃船是有取消的選擇權，暫時仍未收到日本船廠的反對。

他稱，在三月份時對該集團所有船舶作出市場評估，約為十二億美元，包括所有船隻、貨櫃、碼頭及航運資產等。

他說，霍英東的注資，條件是該公司重組後才開始，但以九月前為限。

他又指出，該集團改組前有百分之七十五股本由董氏集團控制（但已押予債權人），另百分之十二仍由該集團控制，百分之十三在市面流通。但改組後，將債權人所擁有的百分之七五改為百分之二十五，另外由董氏控股基金控制百分之六十五，餘下百分之十在市場（包括以往百分之十三普通股及百分之四十一優先股）。

重組計劃建議，「東方海外實業」及「董氏私人集團」以本身資產值作為抵押之償項（即所謂優先償項），將獲緩付全部利息，並於一九八八年起分期償還本金，剩餘下來的抵押不足及沒有抵押的債務，將換作有利息期票及該集團的股權。

該建議包括重新部署「東方海外實業」及「董氏私人集團」的資產。六艘油輪及散裝貨輪將從「東方海外實業」轉至「董氏油輪及散裝貨輪集團」，而四艘貨櫃船將自「董氏私人集團」轉至「東方海外實業」。

為了實行重組，「東方海外實業」的股東在適當時候將被要求批准減低資本及將現時的優先股改為普通股。股東並將會事前被要求容准發行股份予債權人。「東方海外實業」董事當局預料債權人同意重組計劃後，股票將可恢復交易。有關詳情經已專函寄至各股東。

一個新組成的債權人顧問委員會將負責協助加速董氏集團完成重組。委員會成員包括主要的融資機構——匯豐銀行、日本興業銀行、東京銀行及美國漢華銀行。其他來自日本、美國及歐洲的大財務機構亦同意加入，包括日本債券信用銀行、東海銀行、富士銀行、伊藤忠商事、美華銀行、美國波士頓第一銀行、芝加哥第一國民銀行、美國大陸銀行、標準渣打銀行、西敏銀行及法國東方銀行、香港南豐集團及里昂信貸銀行。

圖：董建華集團財務顧問公司代表。（本報攝）

## 明珠星翌日抵港 天龍月杪駛京津 新墨爾本下週出地中海

（本報訊）中央航業有限公司代理之明珠星（PEARL STAR）號貨輪，於本月十八日（星期四）自日本入口，停泊在B號泊起落貨，二十日離港，直放新加坡、巴生港、庇能。

輝騰有限公司代理之天龍（TIAN LONG）號貨輪，於本月廿六日（星期一）由天津入口，停泊在A號泊上落貨，卅一日開船，返回天津新港，兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、丹東、唐山及西寧整箱貨。

新興行船務有限公司代理之新墨爾本（ZIM MELBOURNE）號貨櫃輪，在本月廿一日（星期三）由台灣到達，碇泊在現代橋起落貨，翌日啟碇，直放依力、的港、威尼斯、比利尤斯、高巴。

## 新海利川航港滬 易津十九抵葵涌

（本報訊）華潤運輸倉儲有限公司代理之新海利（NEW HAI LEE）號貨輪，於本月廿三日（星期五）由上海抵達，停泊在B號浮泊上落貨，廿一日啟航，返回上海。

輝騰有限公司代理之易津（TRADE RELISH）號貨櫃輪，於本月十九日（星期一）由天津到港，碇泊在現代橋上落貨，翌日開行，駛返天津新港。

## 富航月內放星馬 地中海號廿六到 中華貨櫃廿五泊國際橋

（本報訊）中央航業有限公司代理之富航（FORTUNE CLIPPER）號貨輪，於本月廿五日（星期日）自日本到達，碇泊在B號浮泊上落貨，翌日開行，駛往新加坡、巴生港、庇能。

大阪商船三井船務（香港）有限公司代理之地中海（MEDITERRANEA）號貨櫃輪，於本月廿六日（星期一）自地中海進口，停泊在現代橋起落貨，即日開行，駛往台、韓、日。

香港郵船有限公司代理之中華貨櫃（CHINA CONTAINER）號貨櫃輪，於本月廿五日（星期日）自高雄抵達，碇泊在國際四號橋上落貨，即日啟航，直放歐洲哈佛、鹿特丹、佛里斯度、漢堡、不來梅、安特衛普。

## 輪船電話

| 公司名稱 | 電話 |
|---|---|
| 大阪三井 | H293110 |
| 太平船務 | H226174 |
| 川崎 | H8615511 |
| 太古 | H264311 |
| 中央 | H257091 |
| 永泰 | H458175 |

## 天躍二十返華北 阿爾天貝斯廿六到 亞羅西下週經港赴美

（本報訊）輝騰有限公司代理之天躍（TIAN YUE）號貨櫃輪，本月十九日（星期一）由天津到達，停泊在現代橋上落貨，翌日啟碇，直放天津新港，兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、丹東、唐山及西寧整箱貨。

日本郵船（香港）有限公司代理之阿爾天貝斯（ALTENBELS）號貨櫃輪，於本月廿六日（星期一）自基隆入口，碇泊在A號泊起落貨，即日開行，前赴亞卡巴及地中海比利尤斯、伊斯坦堡。

大阪商船三井船務（香港）有限公司代理之亞羅西（AROSIA）號貨櫃輪，在本月廿一日（星期三）由新加坡抵達，停泊在現代橋上落貨，翌日啟航，駛往美國西岸洛杉磯渥蘭。

## 英國金獅航空宣佈 將增港英服務班次

（本報訊）英國金獅航空公司將於今年七月增加其香港——倫敦航綫服務之班次，由每星期七班增至九班。

該公司總經理李栢敦稱，是次增加班機服務反映出該航綫之客位需求殷切，因此對金獅航服務之需求亦相應增加。

李氏謂，該公司原已有計劃於七月以波音七四七機種取代每周七班中的其中三班DC—10—30航機服務，以增加載客量。惟採用目前已有的DC—10—30機種，透過增加班次來增加載客量，將更切合實際情況。

李氏續謂，在今年十一月，該公司將推出七四七機種飛航港英航綫服務，而原訂於明年春季提供每日一班七四七航機飛航該航綫之計劃，則仍維持不變。

李氏在評論該公司昨日在倫敦宣佈裁員一事時強調，該公司在港不但不會裁員，且可能有需要增添職員。

李氏稱，由於北大西洋航綫之需求驟降及中東地區石油有關行業經濟衰退，因此該公司有需要在倫敦採取士迷預防措施，以避免受到影響。

他續稱，該公司原建議六月一日起提供東京直航服務之計劃，雖然看來會因立例程序而受到耽擱，惟該公司擴展在港及亞洲地區服務之計劃，仍然保持不變。

英國金獅航空公司是被選定飛航日本航綫的英國航空公司。該公司正積極準備，冀能盡早在該航綫提供具競爭性之服務。

英國金獅航空公司去年之盈利創下二千一百七十萬英鎊之紀錄。在倫敦宣佈之措施是為了確保大多數員工及股東之利益，俾能繼續保持獲利。

李氏在總結時謂，此等措施亦再一次顯示該公司面對商業環境改變時之高度靈活應變能力。

## 中遠旗下集裝箱運 已闢十七國際航綫

（本報訊）中國遠洋運輸公司已闢了十七條集裝箱國際航綫，集裝箱船共靠十九個國家和地區的三十三個港口；同時接受三十二個國家八十七個港口的內陸點貨物，集裝箱運輸網絡已初步形成。據統計，去年，交通部海上運輸完成國際集裝箱量達三十二萬多國際標準箱，貨運量三百多萬噸，全國十五個港口的國際集裝箱吞吐量為五十七萬多國際標準箱，貨運量達三百五十多萬噸。

## 聯合航空公司宣佈 中國區總經理 毛榮燊獲膺任

（港訊）聯合航空公司宣佈委任毛榮燊為聯合航空公司中國總經理。

毛氏將駐於北京，負責聯合航空公司在北京及上海兩地的業務。聯合航空上海經理BOB HISATOMI將向毛氏匯報工作情況。

毛氏於一九六八年加入香港的泛美航空公司。其後曾出任紐約機場泛美航空公司管理階層職位達九年，一九八四年他轉任北京泛美航空公司地區經理。

世界最大的聯合航空公司，是唯一在美國五十州均有服務的航空公司。

自四月二十七日中國實行夏令時間，聯合航空由美國經東京飛往北京和上海的班次為每星期三班。

圖：毛榮燊聯合航空公司中國董事

## 香港·廣州交通表

| | 香港開 | 廣州到 | 廣州開 | 香港到 |
|---|---|---|---|---|
| 直通火車 | 上午 8.15 | 上午12.15 | 上午 9.40 | 上午11.40 |
| | 上午10.30 | 下午 2.30 | 上午11.10 | 下午 1.10 |
| | 下午 1.00 | 下午 5.00 | 下午 6.00 | 下午 8.00 |
| | 下午 2.00 | 下午 6.00 | 下午 7.30 | 下午 9.30 |
| 巴士 | 上午 8.15 | 下午 5.00 | 上午 9.30 | 下午 4.30 |
| 飛機（每日） | 中午12.00 | 下午 1.25 | 上午11.45 | 上午11.10 |
| | 下午 8.20 | 下午 9.45 | 下午 8.05 | 下午 7.30 |
| | 下午 8.55 | 下午10.30 | 下午 8.30 | 下午 8.05 |
| （週1、3、4、6日） | 上午 9.15 | 上午10.40 | 上午 9.00 | 上午 8.25 |
| （週2、5） | 上午 9.25 | 上午10.50 | 上午 9.10 | 上午 8.35 |
| | 下午 4.05 | 下午 5.30 | 下午 3.50 | 下午 3.15 |
| （週3、6） | 上午 5.40 | 下午 7.05 | 下午 5.25 | 下午 4.50 |
| 飛翔船 | 上午 8.45 | 約3小時 | 下午 1.45 | 約3小時 |
| | 上午 8.45 | 約3小時 | 下午 2.45 | 約3小時 |
| | 上午10.00 | 約3小時 | 下午 3.00 | 約3小時 |
| （上午8.45分香港開和下午三時廣州開均為兩班船） | | | | |
| 星湖號 | 下午 9.00 | 上午 8.00 | 下午10.00 | 上午 7.00 |
| （星湖雙日由港開，單日由廣州開，31日停航） | | | | |
| 天湖號（天湖單日由港開，雙日由廣州開，31日停航） | | | | |
| 北秀湖 | 上午 8.30 | 約3小時 | 下午 3.15 | 約3小時 |
| 流花湖 | 上午 9.30 | 約3小時 | 下午 3.30 | 約3小時 |

## 香港·黃埔·蛇口·珠海·江門客輪

蛇口線飛翔船（航程約四十五分）
香港開：上午八時　到蛇口：上午九時四十五分
上午九時十五分　上午十一時
下午三時卅分　下午五時十五分
蛇口開：上午十時十分　到香港：上午九時五十五分
下午三時半　下午三時十五分
下午五時卅分　下午五時十五分

黃埔線飛翔船（航程約二時三十分）
香港開：上午七時卅分　到黃埔：下午十一時
上午十時十五分　下午一時四十五分
黃埔開：正午十二時　到香港：下午一時卅分
下午三時四十五分　下午五時十五分

珠海線大力神——靖海神（航程約一小時）
香港開：上午七時十五分　到珠海：上午九時十五分
上午七時四十五分　上午九時四十五分
上午十一時　下午一時
下午二時三十分　下午四時三十分
珠海開：上午十時三十分　到香港：上午十時三十分
下午二時　下午二時
下午六時三十分　下午五時三十分

江門線明珠湖輪（航程約四小時）
香港開：上午八時十五分　江門開：下午三時

江門線銀洲湖輪（航程約四小時）
江門開香港開：上午十時：下午二時三十分


Japan Line

美國西岸貨櫃航綫
PACIFIC SOUTH WEST SERVICE

| 船名 | VOY.No. | Arr. | Closing |
|---|---|---|---|
| E. GRADE | 012A | 22/5 | 21/5 |
| E. GLEAMY | 007A | 30/5 | 29/5 |
| E. GENTRY | 010A | 6/6 | 5/6 |
| E. GIANT | 012A | 13/6 | 12/6 |

DIRECT TO : LOS ANGELES, SAN FRANCISCO
Also accepting : LONG BEACH, OAKLAND, SAN DIEGO, RICHMOND, SACRAMENTO.
MLB : — ALL ATLANTIC AND GULF PORTS.
IPI : — ALL INLAND POINTS.

PACIFIC NORTH WEST SERVICE

| 船名 | VOY.No. | Arr. | Closing |
|---|---|---|---|
| E. VITAL | 048A | 19/5 | 18/5 |
| JAPAN ALLIANCE | 031A | 29/5 | 28/5 |
| JAPAN APOLLO | 069A | 8/6 | 7/6 |
| PACIFIC ARROW | 046A | 18/6 | 17/6 |

DIRECT TO : SEATTLE, VANCOUVER, PORTLAND.
Also accepting : LONGVIEW, TACOMA.
E. CANADA : MONTREAL, TORONTO (MLB VIA VANCOUVER)
CY & CFS : HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL TEL : 0-4850539

CARIBBEAN SEA
A VESSEL 六月十三日到港 十四日開行
直航：PORT OF SPAIN, PUERTO CABELLO, CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO, (FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECTS TO INDUCEMENT.
貨倉截貨時間： 六月十二日（下午五時）

CENTRAL SOUTH AMERICA
A VESSEL 六月十四日到港 十五日開行
直航 MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA, CRISTOBAL, BALBOA.
兼收貨箱（FCL）CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT.
貨倉截貨時間： 六月十三日（下午五時）

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
14th Floor, Euro Trade Centre 歐陸貿易中心14樓
香港干諾道中13-14號 Tel : 5-216461 (6 Lines)
收貨站：迅發貨倉 油塘地段 TEL : K-7271888
高輝道24號 TEL : K-7179988


## 出口船期表

| （船名） | （西名） | （往何處） | （日期） | （公司） |
|---|---|---|---|---|
| **美洲綫** | | | | |
| 保佛島 | BEAUFORD ISLAND | 加州 | 十七 | 香島 |
| 羅拉馬士基 | LAURA MAERSK | 加州紐約 | 十七 | 馬士基 |
| 自由 | SL.FREEDOM | 西北太平洋 | 十七 | 海陸 |
| 日向丸 | HYUGA MARU | 西北太平洋 | 十七 | 日郵 |
| 查樂馬士基 | CHARLOTTE MAERSK | 西北太平洋 | 十八 | 馬士基 |
| 海皇明珠 | NEP. PEARL | 西北太平洋 | 十八 | 港恒 |
| 明光 | MING GLORY | 洛杉磯紐約 | 十八 | 華海 |
| 美國肯塔基 | AM.KENTUCKY | 加州紐約 | 十八 | 美輪 |
| 基士艾莎寶 | CHRISTINA ISABEL | 南美 | 十八 | 天祥 |
| 仁川 | HANJIN INCHEON | 西北太平洋 | 十九 | 天祥 |
| 艾森豪總統 | PRES.EISENHOWER | 西北太平洋 | 十九 | 總統 |
| 長生 | EVER VITAL | 西北太平洋 | 十九 | 利達 |
| 中華浩雲 | ORT.PATRIOT | 加州紐約 | 十九 | 港郵 |
| 文度莎 | MENDOZA | 南美 | 二十 | 太古 |
| 福他星加坡 | FROSASINGPORE | 南美 | 廿一 | 豐利行 |
| 非洲丸 | AFRICA MARU | 南美 | 廿三 | 大三 |
| 喜奧多富 | HILLE OLDENDORFF | 中南美 | 廿四 | 海運 |
| 馬利高 | MALLECO | 南美 | 廿四 | 捷成 |
| **歐洲綫** | | | | |
| 卡迪茲 | CADIZ | 地中海 | 十七 | 海柏 |
| 長益 | EVER OBTAIN | 地中海 | 十七 | 利達 |
| 東京 | CR.TOKYO | 歐洲 | 十八 | 沙唔 |
| 亞士馬士基 | AXEL MAERSK | 歐洲 | 十八 | 馬士基 |
| 明福 | MING COMFORT | 歐洲 | 十八 | 華海 |
| 利邦力加 | NIPPONICA | 地中海 | 十八 | 大三 |
| 百靈鳥 | LARKSPUR | 地中海 | 十九 | 日郵 |
| 格羅洲 | GLAU CHAU | 歐洲 | 二十 | 東亞 |
| 蘇葛夫 | KHUD.ZHUKOV | 歐洲 | 廿一 | 華林 |
| 迪漢武夫 | NIKOLAY TIKHONOV | 歐洲 | 廿一 | 華林 |
| 東京快輪 | TOKIO EXPRESS | 歐洲 | 廿一 | 捷成 |
| 野鷹 | WILD EAGLE | 地中海歐洲 | 廿二 | 康德 |
| 長頌 | EVER LYRIC | 歐洲 | 廿三 | 利達 |
| 力康 | NIHON | 歐洲 | 廿三 | 寶隆 |
| 蘇珊 | NORASIA SUSAN | 歐洲 | 廿三 | 仕嘉 |
| 秋河 | QIU HE | 英國歐洲 | 廿四 | 招商局 |
| **澳洲綫** | | | | |
| 太平口 | TAI PING KOU | 澳洲 | 十八 | 遠運 |
| 愛比 | ELBE | 新西蘭 | 二十 | 馬士基 |
| 苗尼亞 | MEONIA | 弗里曼特爾 | 廿一 | 寶隆 |
| 新雪梨 | ZIM SYDNEY | 澳洲 | 廿三 | 新興 |
| 賓嘉些路加 | BUNGA SEROCA | 澳洲 | 廿四 | 麥逢初 |
| 明和 | MINDWARD | 澳洲 | 廿八 | 華海 |
| 風向 | WINEWARD | 菲明圖 | 廿八 | 大三 |
| 海洋貨櫃 | OCEAN CONTAINER | 澳洲 | 廿九 | 香島 |
| 枝江口 | ZHI JIANG KOU | 澳洲 | 三十 | 遠運 |
| 東方專家 | ORIENTAL EXPERT | 澳洲 | 三十 | 港郵 |
| 桂林 | KWEILIN | 新西蘭 | 卅一 | 太古 |
| **印·巴·中東綫** | | | | |
| 海力 | OCEAN STRENGTH | 阿拉伯灣 | 十七 | 太古 |
| 大韓怡美利 | HU GHEVERETT | 吉大港印度 | 十七 | 福來 |
| 立德 | UNI MORAL | 阿拉伯灣 | 十七 | 利達 |
| 漢中河 | HAN ZHONG HE | 阿拉伯灣 | 十七 | 招商局 |
| 聖尼高拉斯 | SAN NICOLAS | 阿拉伯灣 | 十八 | 日郵 |
| 明福 | MING COMFORT | 遮打 | 十八 | 華海 |
| 大寶 | GRAND WING | 紅海 | 十九 | 大三 |
| 艾森豪總統 | PRES.EISENHOWER | 阿拉伯灣 | 十九 | 總統 |
| 亞諾馬士基 | ARNOLD MAERSK | 阿拉伯灣 | 二十 | 馬士基 |
| 姊妹花 | TWINSISTER | 吉大港 | 二十 | 維航 |
| 達娜 | REINA | 吉大港 | 廿一 | 展達 |
| 好利 | HORN | 吉大港 | 廿一 | 港興 |
| 迪漢武夫 | NIKOLAY TIKHONOV | 遮打 | 廿一 | 華林 |
| 野鷹 | WILD EAGLE | 紅海 | 廿二 | 康德 |
| 新墨爾砵 | ZIM MELBOURNE | 依力 | 廿三 | 新興 |
| 麗堡 | RADBOD | 遮打 | 廿三 | 大三 |
| | GRANDA PERKASA | 科倫坡阿拉伯灣 | 廿四 | 東海 |
| **東南亞綫** | | | | |
| 大韓怡美利 | HUGHEVERETT | 新加坡 | 十七 | 福來 |
| 泰國琥珀 | THAI AMEBER | 曼谷 | 十七 | 港郵 |
| 馬士基天保 | MAERSK TEMPO | 馬尼拉 | 十七 | 馬士基 |
| 長益 | EVER OBTAIN | 新加坡 | 十七 | 利達 |
| 漢中河 | HAN ZHONG HE | 新加坡 | 十七 | 招商局 |
| 世界之虎 | WORLD TIGER | 新加坡 | 十八 | 海陸 |
| 山宮三號 | SUN KUNG 3 | 印尼 | 十八 | 寶輝 |
| 美西美 | MAH 2 | 曼谷 | 十九 | 振盛行 |
| 達娜 | ORIENTE REINA | 新加坡巴生 | 十九 | 康德 |
| 新華七號 | XINHUA 7 | 曼谷 | 十九 | 三寶 |
| 銀湖 | SILVER LAKE | 新加坡巴生 | 十九 | 大源 |
| 夏美雅士 | HERMES ACE | 雅加達 | 二十 | 日郵 |
| 明珠星 | PEARL STAR | 新加坡巴生庇能 | 二十 | 中央 |
| 寶利雅士 | BONITA ACE | 馬尼拉 | 二十 | 東洋 |
| 蘇潘亞 | SUPANYA | 新加坡 | 廿一 | 港恒 |
| 安芸丸 | AKI MARU | 新加坡巴生 | 廿一 | 山下 |
| 南方 | SOUTHERN CRUISER | 新加坡巴生 | 廿二 | 山下 |
| 海皇瑪瑙 | NEP.AGATE | 馬尼拉 | 廿二 | 港恒 |
| 新華一號 | XIN HUA 1 | 曼谷 | 廿二 | 三寶 |
| 金星 | GEMINI STAR | 印尼 | 廿三 | 五洋 |
| 漢江 | HANGANG GLORY | 新加坡巴生 | 廿三 | 東宇 |
| 祖安威 | JOVIAN BRIGHT | 新加坡巴生 | 廿三 | 三利 |
| 萬利 | WAN LIE | 新加坡曼谷 | 廿三 | 緯利 |
| 力沙馬士基 | LEXA MAERSK | 新加坡巴生 | 廿三 | 馬士基 |
| 基加三號 | GAYA TIGA | 新加坡庇能 | 廿三 | 中乖 |
| **台灣·日本·釜山綫** | | | | |
| 協和大同 | KYOWA COSMOS | 關島 | 十七 | 怡和 |
| 建華二號 | KIEN HWA 2 | 高雄 | 十七 | 永裕 |
| 泰來 | TAI LAI | 高雄 | 十七 | 永裕 |
| 海達 | HAI DA | 上海 | 十七 | 招商局 |
| 連江 | LIAN JIANG | 廈門 | 十七 | 招商局 |
| 萬里雅士 | MERCURY ACE | 日本 | 十七 | 美邦 |
| 羅拉馬士基 | LAURA MAERSK | 日本 | 十七 | 馬士基 |
| 先鋒貨櫃 | PIONEER CONTAINER | 台灣 | 十七 | 威高 |
| 祥利 | HSIANG LIE | 高雄基隆 | 十八 | 緯利 |
| 閩外冷三號 | MIN WAI LENG 3 | 福州 | 十八 | 華運 |
| 海民 | HAI MING | 高雄 | 十八 | 永裕 |
| 高恒 | KO HENG | 汕頭 | 十八 | 華廈 |
| 安春 | AN CHIN | 日本 | 十八 | 大榮 |
| 寶利星 | BONNY STAR | 釜山 | 十八 | 新興 |
| 怡春 | YI CHUN | 日本 | 十八 | 大榮 |
| 東南 | HP DONGNAM | 釜山 | 十九 | 東發 |
| 通洋 | MILD OCEAN | 上海 | 十九 | 輝騰 |
| 東海六號 | TUNG HAI 6 | 高雄 | 十九 | 永裕 |
| 易津 | TRADE RELISH | 天津 | 十九 | 輝騰 |
| 華勝 | HUA SHENG | 廈門汕頭 | 十九 | 明華 |
| 厚華 | HUA WAH | 天津 | 十九 | 華夏 |
| 海富 | MARINE CONTAINER | 台灣 | 十九 | 永裕 |
| 海峽貨櫃 | STRAIT CONTAINER | 台灣 | 十九 | 威高 |
| 木星 | MUSING | 大連 | 二十 | 招商局 |
| 寶利雅士 | BONITA ACE | 高雄基隆 | 二十 | 東洋 |
| 大同二號 | TA TUNG 2 | 高雄 | 二十 | 永裕 |
| 天躍 | TIAN YUE | 天津 | 二十 | 華運 |
| 陶南一號 | DONAM 1 | 釜山 | 二十 | 港興 |
| 寶利雅士 | BONITA ACE | 日本 | 二十 | 東洋 |
| 東方通商 | ORT.EXPORTER | 台灣釜山日本 | 廿一 | 港郵 |
| 亞拔馬士基 | ALBERT MAERSK | 日本 | 廿一 | 馬士基 |
| 木星雅士 | JUPITER ACE | 日本 | 廿一 | 美邦 |
| 長合 | EVER GATHER | 台灣釜山日本 | 廿一 | 利達 |
| 羅文士基 | B.RUMINSKI | 日本 | 廿一 | 天祥 |
| 快樂星 | HAPPY STAR | 釜山 | 廿一 | 新興 |
| 華安 | HUA AN | 福州 | 廿一 | 華運 |
| **非洲綫** | | | | |
| | ALS HARMONY | 南非 | 十七 | 亞聯 |
| 南泰公主 | NANTAI PRINCESS | 南非 | 十八 | 欣洋 |
| 基士艾莎寶 | CHRISTINA ISABEL | 達班 | 十八 | 天祥 |
| 亞士馬士基 | AXEL MAERSK | 西非 | 十八 | 馬士基 |
| 文度莎 | MENDOZA | 達班 | 二十 | 太古 |
| 非洲丸 | AFRICA MARU | 路易士港 | 廿三 | 大三 |
| 蘇珊 | NORASIA SUSAN | 西非 | 廿三 | 仕嘉 |
| 天台山 | TIAN TAI SHAN | 西非 | 廿四 | 怡和 |
| 威士達吉 | WESTERKERK | 西非 | 三十 | 渣華 |

## 入口船期表

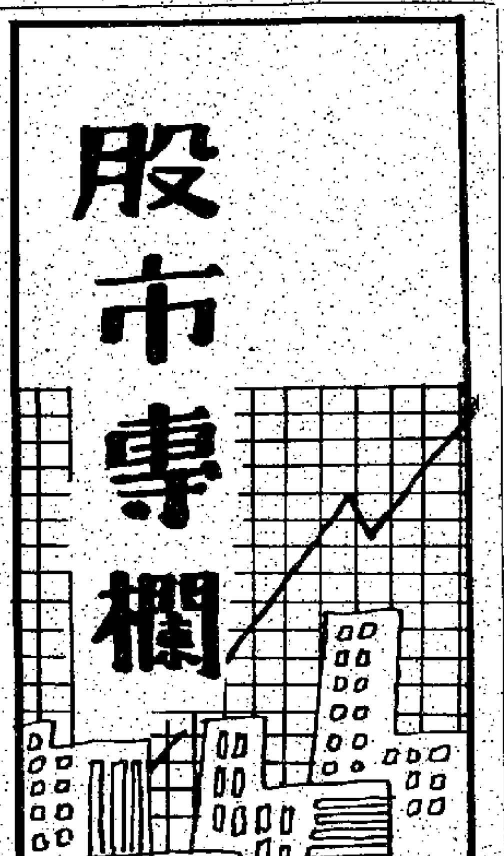
| （船名） | （西名） | （何處來） | （日期） | （公司） |
|---|---|---|---|---|
| 海隆 | HAI LONG | 基隆 | 十七 | 永裕 |
| 立德 | UNI MORAL | 台灣 | 十七 | 利達 |
| 海民 | HAI MING | 高雄 | 十七 | 永裕 |
| 萬里雅士 | MERBURY ACE | 日本 | 十七 | 美邦 |
| 基士艾莎寶 | CHRISTIAN ISABEL | 基隆 | 十七 | 天祥 |
| 馬士基天保 | MAERSK TEMPO | 馬尼拉 | 十七 | 馬士基 |
| 羅拉馬士基 | LAURA MAERSK | 新加坡 | 十七 | 馬士基 |
| 海皇明珠 | NEP.PEARL | 美國 | 十七 | 港恒 |
| 巴黎 | CR.PARIS | 歐洲 | 十七 | 沙唔 |
| 上海 | SHANGHAI | 上海 | 十七 | 招商局 |
| 海力 | OCEAN STRENGTH | 日本 | 十七 | 大三 |
| 協和大同 | KYOWA COSMOS | 關島 | 十七 | 怡和 |
| 長益 | EVER OBTAIN | 台灣 | 十七 | 利達 |
| 泰國琥珀 | THAI AMBER | 曼谷 | 十七 | 港郵 |
| 五達泉 | WULIANQUAN | 青島 | 十七 | 華夏 |
| 祥利 | HSIANG LIE | 台中 | 十七 | 緯利 |
| 淮安 | HUAI AN | 蕪湖 | 十七 | 招商局 |
| 柯利近橋 | OREGON BRIDGE | 美國 | 十八 | 川崎 |
| 哈馬尼 | ALS HARMONY | 基隆 | 十八 | 亞聯 |
| 通洋 | MILD OCEAN | 上海 | 十八 | 輝騰 |
| 世界之虎 | WORLD TIGER | 新加坡 | 十八 | 海陸 |
| 艾森豪總統 | PRES.EISENHOWER | 美國 | 十八 | 總統 |
| 利邦力加 | NIPPONICA | 基隆 | 十八 | 天祥 |
| 華安 | HUA AN | 福州 | 十八 | 華運 |
| 明珠星 | PEARL STTAR | 日本 | 十八 | 中央 |
| 中華浩雲 | ORT PATRIOT | 美國 | 十八 | 港郵 |
| 聖尼高斯 | SAN NICOLAS | 基隆 | 十八 | 日郵 |
| 利來得 | NL.DEJIMA | 歐洲 | 十八 | 寶隆 |
| 達娜 | ORIENTE REINA | 日本 | 十八 | 康德 |
| 明康 | MING COMFORT | 台灣 | 十八 | 華海 |
| 美國肯塔基 | AM.KENTUCKY | 美國 | 十八 | 美輪 |
| 怡春 | YI CHUN | 台灣 | 十八 | 大榮 |
| 明光 | MING GLORY | 美國 | 十八 | 華海 |
| 銀湖 | SILVER LAKE | 日本 | 十八 | 大源 |
| 嘉華 | SAWA | 上海 | 十八 | 華夏 |
| 大寶 | GRAND WING | 日本 | 十八 | 大三 |
| 安泰 | ANCHUN | 台灣 | 十八 | 大榮 |
| 寶利星 | BONNY STAR | 釜山 | 十八 | 新興 |
| 東南 | HP DONGNAM | 釜山 | 十八 | 東發 |
| 東海六號 | TUNG HAI 6 | 高雄 | 十八 | 永裕 |
| 榮華山 | RONG HUA SHAN | 大連 | 十八 | 華運 |
| 南泰公主 | NANTAI PRINCESS | 台灣 | 十八 | 汎洋 |
| 仁川 | HANJIN INCHEON | 美國 | 十八 | 天祥 |
| 查樂馬士基 | CHARLOTTE MAERSK | 美國 | 十八 | 馬士基 |
| 亞士馬士基 | AXEL MAERSK | 新加坡 | 十八 | 馬士基 |
| | NORDKYN | 歐洲 | 十八 | 亞聯 |
| 新華一號 | XIN HUA 1 | 曼谷 | 十八 | 三寶 |
| 海富 | MARINE CONTAINER | 高雄 | 十九 | 永裕 |
| 北野丸 | KITANO MARU | 歐洲 | 十九 | 日郵 |
| 長生 | EVER VITAL | 台灣 | 十九 | 利達 |
| 天躍 | TIAN YUE | 天津 | 十九 | 輝騰 |
| 陶南一號 | DONAM 1 | 釜山 | 十九 | 港興 |
| 多賀丸 | TAGA MARU | 日本 | 十九 | 嘉信 |
| 姊妹花 | TWINSISTER | 日本 | 十九 | 維航 |
| 嘉俐 | NORASIA CARIA | 歐洲 | 十九 | 仕嘉 |
| 易津 | TRADE RELISH | 天津 | 十九 | 輝騰 |
| 百靈鳥 | LARKSPUR | 基隆 | 十九 | 日郵 |
| 熊城城 | XIONG YUE CHENG | 天津 | 十九 | 招商局 |
| 大同二號 | TA TUNG 2 | 高雄 | 十九 | 永裕 |
| 海運 | HAI YUN | 台中 | 十九 | 永裕 |
| 海春 | HAI CHUN | 基隆 | 十九 | 永裕 |
| 光大 | KWANG TA 2 | 高雄 | 二十 | 永裕 |
| 格羅洲 | GLAU CHAU | 日本 | 二十 | 東亞 |
| 寶利雅士 | BONITA ACE | 基隆 | 二十 | 東洋 |
| 皇后路橋 | QUEEN'S WAY BRIDGE | 美國 | 二十 | 川崎 |
| 苗尼亞 | MEONIA | 新加坡 | 二十 | 寶隆 |
| 嘉禾 | JIA HE | 廈門 | 二十 | 華運 |
| 福他星加坡 | FROTASINGAPORE | 新加坡 | 二十 | 豐利行 |
| 長合 | EVER GATHET | 新加坡 | 二十 | 利達 |
| 延安五號 | YAN ANWU HAO | 青島 | 二十 | 華夏 |
| 海星瑪瑙 | NEP.AGATE | 馬尼拉 | 二十 | 港恒 |
| 愛比 | ELBE | 新西蘭 | 二十 | 基士頓 |
| 安芸丸 | AKI MARU | 日本 | 二十 | 山下 |
| 青衣島 | TSING YI ISLAND | 天津 | 二十 | 華夏 |
| 東京快輪 | TOKIO EXPRESS | 高雄 | 二十 | 捷成 |
| 羅文士基 | B.RUMINSKI | 歐洲 | 二十 | 天祥 |
| 達娜 | REINA | 日本 | 二十 | 展達 |
| 妙麗豪森 | MUEHLHAUSEN | 歐洲 | 二十 | 東亞 |
| 佳虹 | FAIR RAINBOW | 天津 | 二十 | 華夏 |
| 快樂星 | HAPPY STAR | 釜山 | 二十 | 新興 |
| 蘇班亞 | SUPANYA | 基隆 | 二十 | 港恒 |
| 東方通商 | ORT EXPORTER | 台灣 | 二十 | 港郵 |
| 大同二號 | TA TUNG 2 | 高雄 | 二十 | 永裕 |
| 夏美雅士 | HERMES ACE | 日本 | 二十 | 日郵 |
| 索菲亞 | SILVIA SOFIA | 美國 | 二十 | 偉特 |
| 亞羅西 | AROSIA | 新加坡 | 廿一 | 大三 |
| 南非瓦爾 | SA.VAAL | 新加坡 | 廿一 | 大三 |
| 惠華 | HUI HUA | 曼谷 | 廿一 | 麥逢初 |
| 彩虹 | RAINBOW | 釜山 | 廿一 | 港興 |
| 錦江 | JIN JIANG | 上海 | 廿二 | 金鋼 |
| 海春 | KAI SHUN | 台灣 | 廿二 | 大榮 |
| 海王 | HAI WANG | 台中 | 廿二 | 永裕 |
| 海恩 | HAI IN | 基隆 | 廿二 | 永裕 |
| 明春 | MINM CHUN | 台灣 | 廿三 | 大榮 |
| 天台山 | TIANTAISHAN | 上海 | 廿三 | 怡和 |
| 東平二號 | TUNG PING 2 | 高雄 | 廿三 | 海昌 |
| 麗堡 | RADBOD | 日本 | 廿三 | 大三 |
| 興華 | HSING HWA | 高雄 | 廿四 | 永裕 |
| 華意 | WAH YEE | 曼谷 | 廿四 | 麥逢初 |
| 萬春 | WAN NCHU | 台灣 | 廿五 | 大榮 |
| 南進 | HP.NAMJIN | 釜山 | 廿五 | 東發 |
| 皇星 | ROYAL STAR | 釜山 | 廿五 | 新興 |
| 福興二號 | FOO HSING 2 | 高雄 | 廿五 | 永裕 |
| 木星 | JUPITER | 釜山 | 廿六 | 港興 |
| 海勇 | HAI YONG | 台中 | 廿六 | 永裕 |
| 建華二號 | KIEN HWA 2 | 高雄 | 廿六 | 永裕 |
| 泰來 | TAI LAI | 高雄 | 廿六 | 永裕 |
| 天龍 | TIANLONG | 天津 | 廿六 | 輝騰 |
| 歌莉亞 | GLORIA | 釜山 | 廿七 | 港興 |
| 汀江 | TING JIANG | 上海 | 廿七 | 輝騰 |
| 派敦 | PAITHOON | 新加坡 | 廿七 | 港恒 |

## 今日空郵（星期六）　截郵時間

| | 信件 | 郵包 |
|---|---|---|
| 馬來西亞半島、印尼 | 上午十一時 | 上午十時 |
| 台灣、泰國、菲律賓 | 正午十二時 | 上午十一時 |
| 汶萊 | 下午一時 | 正午十二時 |
| 斯里蘭卡 | 下午二時 | 下午一時 |
| 印度 | 下午三時 | 下午二時 |
| 巴基斯坦 | 下午四時 | 下午三時 |
| 蘇丹、坦桑尼亞、烏拉圭、西屬北非、摩洛哥、圭阿那、蘇利南、荷屬安的列斯、印尼、台灣、泰國、菲律賓、馬來西亞半島、汶萊、以色列、黎巴嫩、安曼、墨西哥、千里達 | | 下午四時 |
| 卡塔爾、約旦、沙勞越、扎伊爾、莫三鼻給 | 下午五時 | |
| 肯雅、英國及北愛、阿拉伯聯合酋長國、叙利亞、伊朗、愛爾蘭共和、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、荷蘭、比利時、法國、尼日利亞、贊比亞、德國、瑞士、巴西、阿根廷、沙巴、希臘、塞浦路斯、意大利、芬蘭、丹麥、奧地利、沙地阿拉伯、也門阿拉伯共和、巴林、科威特、埃及、南非、澳洲、西澳洲、斐濟、紐西蘭、孟加拉、尼泊爾、新加坡、日本 | 下午五時 | 下午四時 |
| 越南 | 下午六時 | |
| 美國、巴拿馬共和、委內瑞拉、琉球、夏威夷、印度、埃塞俄比亞、加拿大 | 下午六時 | 下午四時 |

## 今日平郵

| | 信件 | 郵包 |
|---|---|---|
| 泰國、寮國、南韓 | 下午五時 | 下午四時 |




## 未能達到收購條件
# 愛美高收購華置建議已宣佈失效

### 目前愛美高仍持有百分四十三點五華人置業股權，暫未決定進一步行動，下週初會有公佈。

（特訊）由於在截止收購時，沒有任何股東接納收購。因此，愛美高未能成功收購華人置業逾五成股權，收購建議亦於同時宣佈失效。至於愛美高現時所持有的百分之四十三點五華人置業股權如何處理，將於下週初公佈。

代表愛美高提出收購建議的萬國寶通國際副總裁梁伯韜對本報表示，於昨日截止接納收購時，並未收到任何華人置業股份。據香港收購及合併條例，愛美高未能達到收購條件的超過百分之五十華人置業股份規定。愛美高已決定不再將收購期限延長，所以愛美高的收購建議現告失效。

梁伯韜表示，目前，愛美高仍持有百分之四十三點五華人置業股權，暫時未決定進一步行動，但相信於下週初可公佈決定結果。

他稱，現時正考慮多項處理方法，其中一個選擇是將股份以十八元五角價格售予司馬高。至於會否轉讓予其它集團，梁氏謂，目前未有與其它集團磋商。

據證券業人士預測，愛美高極有可能接納司馬高的收購建議，或採取守勢，觀望司馬高的收購建議反應，因為愛美高現時為華人置業大股東，一旦司馬高的收購亦告失效，愛美高仍有機會控制華人置業。

## 港股市賣家沽售壓力仍大
# 做價繼續反覆低降

**全日開做總值四億零四百零七萬元，只接近前日成值半數，恆生指數續跌七點零九，以一七八七點〇八收市。低開後即穩步回升，中段留重攀千八點關，惜無力支持，午後做價再度回落，收市價普與前日接近，國泰航空次天交投仍稱活，做價同屬反覆叩穩。**

（特訊）昨（十六）日香港股市交投顯著減少，只及前日成值半數而已，全日成值略過四億元，大市走勢略有反覆，恆生指數續降七點〇九，收市為一七八七點〇八。當昨日上午開市，各項股票做價普遍稍有低降，低開後即穩步回升，恆生指數曾再度越過千八點關口，係由於賣家沽售壓力稍和緩，上午收市指數回升為一八〇二點六三，比前日收市指數升八點四六。然而，午後復市的感受賣家沽售壓力，做價無力續香，相對當指數回破千八點關，復引發賣家輕微低拋，大市反覆可以說仍是屬於技術性的變化。且個別發展傾向依然持續。

根據聯合交易所全日成交數值有四億零四百零七萬元左右，比前日成值減少四億零七百萬左右，至於指數方面，據恆生指數上午十一時續低跌七點二二而為一七八六．九六，上午收市指數回升為一八〇二．六三，比前日收市升八．四六，下午收市指數再度回降為一七八七．〇八，比前日收市指數續跌七．〇九。恆生分類指數僅公用類報升，其餘三類同報低，惟升降之幅度同屬輕微。香港指數收市為一一一一．八九，比前日收市指數跌四．四八，香港分類指數中微報升者有公用事業，工業及酒店類，金融，地產及綜合企業則做報低。在有成交之一百六十項股票中上升而有三十七項，下降者有五十四項，無變動者有六十九項。

國泰航空昨為報價買賣之次天，交投比前日大幅度減少，惟仍稱活躍，全日成值接近一億元，幾佔昨日成交總值百分二十五，做價則屬反覆叩堅，收市價仍企於前日收市價位水平。至於其他股票，仍以數項一綫股交投較眾，大多數股票交投偏疏，不少股票之收市價尚企於前日恆生市價位水平，變動者亦多在一兩個價位之間。提升稍明顯者只有新昌地產升三分，IMPALA升三角，工業投資升二元，利安地產升三分，瑞安升三分，天德地產升七分等，做價低跌稍明顯者亦只有怡和跌三角，利豐跌一角半，保華建業跌三分，博富臨跌四分，德榮建築跌三分及永安集團跌三分等。

| 恆生指數變動表 | |
|---|---|
| 前收市 | 1794.17 |
| 10：15AM | 1783.75 |
| 10：30AM | 1784.14 |
| 10：45AM | 1785.19 |
| 11：00AM | 1786.96 |
| 11：15AM | 1787.61 |
| 11：30AM | 1792.57 |
| 11：45AM | 1796.92 |
| 12：00 | 1800.31 |
| 12：15PM | 1805.55 |
| 12：30PM | 1802.63 |
| 02：45PM | 1799.75 |
| 03：00PM | 1796.48 |
| 03：15PM | 1792.11 |
| 03：30PM | 1787.08 |
| 最高 | 1805.55 |
| 最低 | 1783.15 |

## 怡和控股公司宣佈
# 收購美保險公司計劃已完成

### 經此宗收購後，使怡和保險顧問集團成為世界第八位大保險公司。據主席西門．凱瑟克形容此次收購行動為業務擴展進度中分水嶺。

（特訊）怡和控股有限公司昨日宣佈，收購美國EMETT & CHANDLER集團保險公司的計劃已告完成，並動用五億元成立JARDINE EMETT & CHANDLER保險公司，資金將會來自最近宣佈的一億五千美元優先股的發行中。

新公司將屬一家私人公司，集合怡和保險顧問及EMETT & CHANDLER兩方面的實力，將成為美國第八大保險顧問公司，一九八六年預計收入約為一億美元。

同時，這宗收購亦令怡和保險顧問集團成為世界第八大保險公司，每年總收入達一億七千萬美元。

新公司將主要集中於零售保險業務，僱用超過一千三百名職員；在全美各大城市設有二十多間辦事處。

怡和已確認保險為該集團業務擴展的重要一環，主席西門．凱瑟克形容今次的收購行動為業務擴展進度中的分水嶺。

怡和保險集團行政總裁伯敦說：「美國是保險業的重要市場，合併雙方的世界業務網絡及資源對集團的發展前景極為有利，並足以與任何同業對手競爭。」

新公司主席雅齊則表示該公司的規模及在業內所處的優越地位已具備充份的條件為大型及中型機構提供全面本地及國際性保險顧問服務。怡和保險顧問集團的業務廣泛分佈於美國、英國、歐洲及遠東。

# 偉進航運上半年　虧損祇有十萬元

### 該公司董事局宣佈不擬派發本年度中期股息。

（特訊）偉進航運（集團）有限公司董事局宣佈，截至一九八五年十二月三十一日止六個月未經審核之綜合虧損為十萬零七千元，八四年同期為虧損九百零四萬四千元。該公司不擬派發截至八五年十二月三十一日止六個月之中期股息。

| 恆生指數期貨行情（5月16日） | | |
|---|---|---|
| 交貨月 | 5月 | 6月 |
| 前結算價 | 1818 | 1845 |
| 開市 | 1805/1810 | 1830/1836 |
| 最高 | 1822 | 1848 |
| 最低 | 1797 | 1827 |
| 收市 | 1806/1807 | 1826/1827 |
| 今日結算價 | 1806 | 1827 |
| 起跌 | -12 | -18 |
| 成交（手） | 913 | 753 |
| 未平合約 | | |
| 淨數 | 721 | 418 |
| 總數 | 1575 | 1128 |
| 總成交額 1666手 | | |

# 大市仍會反覆向低調整

本港股市昨（十六）日欲作反彈，恆生指數曾一度重攀千八點心理關，惜只屬曇花一現，無力持續，再度回落，以一七八七點〇八收市，比前日收市指數續跌七點零九。跌幅雖輕微，惟是市場則銷慼反覆，昨日最高與最低之恆生指數比較，相差達二十點之多。

全日成交數值亦大幅減至四億零四百萬元，比前日成值減少四億零七百萬元。成值大幅減少，雖然是由於國泰航空股份交投大減的關係。

國泰航空新股昨為報價買賣之次天，儘管交投比首天之暢盛型態大為退色，但全日成值仍有九千二百餘萬元，約佔昨日總成近兩成半，可想見交投仍屬活躍，成價積堅企於五元至五元三角之間，倘撇除國泰航空之成交數值，昨日成值仍有三億二千萬元左右，反映昨日交投未感淡靜。

昨日仍有不少較大額成交，如太古洋行A以十二元九角分別成交十萬股及二十萬股，又以十三元成交三十五萬四千五百股，十二元七角成交二十萬股。滙豐銀行以六元九角半分別成交二十萬股，五十一萬三千六百股，五十九萬零八百股，五十三萬三千六百股及三十八萬三千六百股，中華煤氣以十四元九角成交八十七萬八千股，九龍倉以七元成交三十萬股，愛美高以六角分別成交一百六十九萬一千股及二百七十七萬八千股，希慎興業以六角八分成交二百七十六萬股，又以六角七分成交一百四十萬五千股等。

紐約股市轉現大幅低降，雖與本港股市並沒有直接的關係，只是在心理上有間接影響，這可能為促使就日低跌原因之一，事實上，以近期交投之情況，使股市人士對後市之信心有所動搖，尤其是國泰航空新股正式報價買賣後，不僅未能對大市有帶領作用，反而突現較明顯低跌，為影響人心主要因素。

以昨日恆生指數重攀千八點關後而復破，所產生的影響力頗大看來短期內大市仍會反覆向低調整。

天椒

## 董氏集團提出長期重整計劃
# 建議將東方海外與董氏私人集團聯合重組

### 重組完成後，該兩公司由新成立「董氏控股公司」控制。為實行重組，東方海外股東在適當時候將被要求批准減低資本及將現時優先股改為普通股。

（特訊）董氏集團（東方海外實業與董氏私人集團）昨日在債權人會議上，提出一項長期重整計劃，建議將上市的東方海外實業與董氏私人集團聯合重組。重組完後，該兩間公司會由一個新成立的「董氏控股基金」所控制。

根據重組計劃提出將董氏集團化為兩個主要個體。其中一個名為新貨櫃集團，其股份將大部份由東方海外實業擁有。另一個則稱為董氏油輪及散裝貨輪集團，此將擁有原集團大部份的油輪及散裝貨輪。

而一個新成立的「董氏控股基金」將擁有全部董氏油輪及散裝貨輪集團的普通股份及百分之九十的東方海外實業普通股。

為了實行重組，東方海外實業的股東在適當時候將被要求批准減低資本及將現時的優先股改為普通股。股東並將會事前被要求批准發行股份予債權人。東方海外實業董事局預料當債權人同意重組計劃後，股票將可恢復交易。

此外，東方海外實業及董氏私人集團以本身資產值作為抵押之債項，將獲付全部利息，並於八八年起分期償還本金。剩餘的抵押不足及沒有抵押的債務，將換作有利息期票及該集團的股權。

在東方海外方面，約有百分之二十五或約四億美元的債項將轉為股權。

董氏集團目前的債務共達二十六億七千六百萬美元，其中東方海外實業佔十四億三千一百萬美元，而董氏私人集團則佔十二億四千五百萬美元。（詳情請參閱航訊版）

# 摩根集團股份計劃倫敦上市

（特訊）摩根集團有限公司董事局昨日宣佈，鑒於市場情況，該公司計劃公開發售股份，在倫敦證券交易所上市，有關計劃將盡快進行。摩根集團為摩根有限公司的母公司。摩根集團在英國及透過其附屬公司在世界其它主要

## 信貸利率上升影響
# 紐約股市急激低跌

**杜瓊斯工業平均指數收市為一七七四點六八，銳跌三三點六〇，為本月最大跌幅。成交量一億三千一百五十七萬股。**

（紐約五月十五日電）美國股市大幅下跌，交投略減，分析家認為利率上升也是大市急跌因素之一。

杜瓊斯工業平均指數跌三十三．六，為本月最大跌幅，收市報一七七四．六八，跌價股與升價股之比約為五比二，總成交從一億三千二百一十四萬股略減至一億三千一百五十七萬股。開市時，大市已呈不穩，蓋前日所以能升近二十三點，只是幾隻藍籌股托高大市而已。到下午，信貸市場利率上升市場拋售風更熾。經濟消息方面，聯邦儲備局報道四月份美國工業產量上升百分之〇．二。儘管如是，華爾街對美國經濟能否大幅上升依然存疑。因為數字表明只有汽車和貨車產量增加，其它則變動不大。

## 利豐去年度業績
# 營業額創新紀錄

### 全年營業額達十三億一千四百萬元。而全年度綜合盈利為二千二百六十一萬元，董事局建議派發末期息每股二角。

（特訊）利豐有限公司昨日宣佈，該公司一九八五年度營業額為十三億一千四百萬元，增長率為百份之二十，經營利潤（除特別項目外）則達三千六百九十九萬五千八百一十一元，較去年增加百份之二十三。

該公司以權益方式入賬之綜合盈利（除稅及少數股東權益）為二千二百六十一萬九千六百五十二元，或每股四角二仙；而一九八四年度之盈利按（權益調整入賬）則為四千六百三十四萬五千二百九十二元，或每股八角六仙。

董事局建議派發末期息每股二角，連同經已派發予股東之中期息每股九仙在內，全年共派息每股二角九仙，派息總額為一千五百六十六萬元，而八四年度之全年派息除特別現金股息，外每股亦為二角九仙。

利豐有限公司主席馮漢柱在發表的一份聲明中談及盈利數字時表示，因為該集團首次採用權益入賬方式核算，故聯營公司之股份盈利需要計算在賬內。一九八四年之業績顯示，巨額利潤乃來自LEWIS GALOOB TOYS．INC及HOUSTON INVESTMENT LIMITED兩家聯營公司。然而，GALOOB於一九八四年後期已非本集團之聯營公司，因集團擁有該公司之股權已減至少於百份之二十，而HOUSTON於順利完成馮氏大廈重建工程後，亦正進行自動清盤中。

馮氏稱，一九八五年的香港出口增長率普遍下降，但集團仍能繼續在營業額屢創新高峰，雖然利潤少不免略受影響。

他說，展望將來，貿易前景將因主要西方各國的經濟已繼續復甦而更趨樂觀，該集團亦因此得以拓展其位於歐洲共市及其他國家的市場基地，同時擴大在北美洲之市場。集團深信其貿易業務在一九八六年將會維持穩定增長。

馮漢柱在總結集團業務前景時表示，集團將繼續發展其傳統的貿易業務，特別注重建立整個地區的廣大購買網絡，並已開始發展其在本港市場的專業零售商業務，此外，集團向海外公司投資之各項策略亦進行得令人滿意。預料這一切發展將可加強集團在貿易方面的地位，從而成為集團的重要收入來源。

他強調：除了不可預見的因素外，集團各董事確信集團在一九八六年的派息方針，將可維持不變。

## 英商在電機展
### 介紹電纜電綫

現正在香港電機中心舉行第二屆國際電機電子工程展，展出英國CROMPTON PARKINSON CABLES LTD出品的一系列電纜電綫系統。這批展出的電纜，有電壓高達廿二千伏特，而且配上不同的絕緣材料，鎧甲和導體。

# 尋幽探秘

期望「國泰」上市帶來刺激，結果不外如是，「國泰」熱潮反陷大市於低潮，「賣家」見高即沽，「買家」反見縮手，市勢反覆回順，「港指」、「恆指」續走向下游，中段略有反彈，亦見反彈乏力，結果收市「恆指」報一七八七．〇八，續下挫七點零九，千八大關仍無法克復。

「國泰」上市首日，成績逾四億四千萬元，雖說其中大部份，乃基金配售數額，果然，昨日「國泰」成值大減，股價亦無進展，最高五皮三角，較上日低五仙，而最低價五皮亦較首日公開發售之最低價五皮一角（首日之三皮八角八仙低價乃配售價，市場實際上無法以此價位買入）亦低一角，以走勢而言，技術上頗為不妙，蓋高低價位逐日見低也。

昨日大市不景，但仍有三兩隻逆流而上之「跌市之花」，獨惜此輩均屬二三綫冷門股，如「安寧」及「IMPALA」是也，前者乃華資地產股仔，高成一皮二角二仙，較上日升四仙。後者為衍化股，亦揚升至十三皮四角，較上日升四角。

高晉

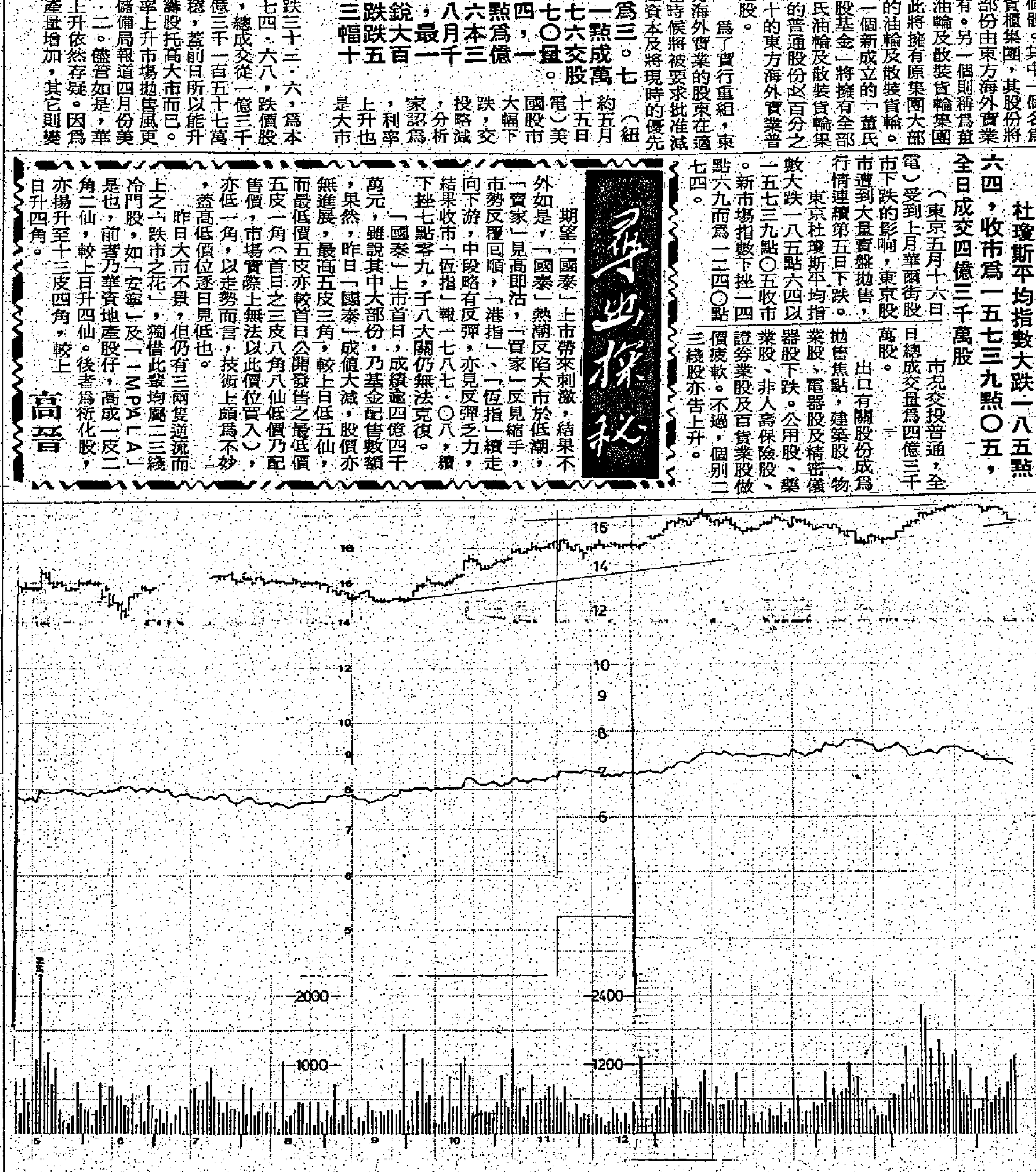
## 受紐約股市大跌影響
# 東京股市再滑落

### 杜瓊斯平均指數大跌一八五點六四，收市為一五七三九點〇五，全日成交四億三千萬股

（東京五月十六日電）受到上月華爾街股市下跌的影響，東京股市遭到大量賣盤拋售，行情連續第五日下跌。東京杜瓊斯平均指數大跌一八五點六四以一五七三九點〇五收市。新市場指數下挫一四點六九而為一二四〇點七四。

市況交投普通，全日總成交量為四億三千萬股。

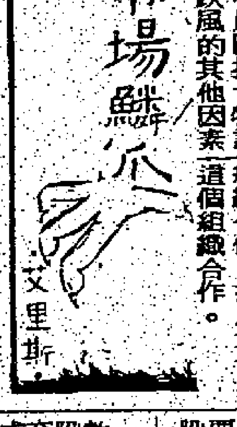
出口有關股份成為拋售焦點，建築股、物業股、電器股及精密儀器股下跌。公用股、藥業股、非人壽保險股、證券業股及百貨業股做價疲軟。不過，個別二三綫股亦告上升。




# 中華電力：

大市再度下挫，恆指收市報一七八七點〇八，共跌七點零九，成交額共四億餘，技術性而言依然疲弱。

中華電力：現正處於中期上升軌之上，技術性而言，只要收市低於十六元則見十五元或以下的機會是極大的。由於這是弱勢股，因此破十六元是絕不宜持有的。




# 大市似未完成修正

上禮拜六，鐘莊放水，本禮拜一，打開十分報章睇的經濟版，有九張話大好形勢，晉上千九。結果，阿龍燒個爆杖仔，唔見咗廿點。到禮拜四，「民安飛機」上市，又打開當天報紙，十分有九份又話形勢大好，不上千九誓不休，但個市偏偏開玩笑，阿龍燒個中型爆杖，最高唔見咗卅八點，呢的所謂好消息出貨也。其實，對恆指期貨如果有的認識，唔應該睇得咁好。上禮拜四，售五月期指一八九六，溢價高達一．七二，已經晒火位有突，已醞釀較大的獲利回吐，所以本欄禮拜五就提出警告，話小心接火棒。

果然，呢個禮拜落一八一〇，唔見咗八十六點，連埋使用一手貨唔見咗四千五銀，即四分半錢，非常慘烈也，如果諸君上週五跟本欄之警告，而空出五月及六月期貨，依家肥過肥豬仔矣。

個人認為千九點以上空出六月期貨者，目前仍可等到六月才採取平倉之行動，屆時可能贏得更多。當然，各有各的算盤，且走勢之道，有時靈有時唔靈，好難講者，但個市日來跌多升少，似未修正完成，仍宜觀望。

艾里斯

## 汽油需求增幅不大
# 美國原油價微挫　每桶十五點五元

（紐約電）在提煉石油數字上升及汽油需求量增幅不如預料般高的壓力下，紐約商品交易所的石油期貨價星期三下降，跌幅為二十八至卅二仙。六月份交貨原油價格為每桶十五．五一元。

分析員巴拉卡特說，引起跌風的其他因素，包括英國表示「不與石油出口國組織合作限制產量」政策不變的報告發表後，他說，挪威表示，它在較早前的決定是視一個條件而定，即如果其他北海產油國與這個石油組織合作，挪威才會與這個組織合作。

# 股票成交價目表（五月十六日　星期五）

**成交總額：404,071,276元**

恆生指數：1787.08跌 7.09　香港指數：1111.89跌 4.48

恆生分類指數

金　融：1347.29跌 6.78　地　產：2085.49跌15.71

公用事業：2393.66升 0.32　工商業：1623.77跌 6.71

香港分類指數

金　融：1085.74跌 4.92　綜合企業：1135.90跌 7.11

公用事業：1112.59升 0.24　工　業：1176.30升 5.87

地　產：1106.65跌 8.69　酒　店：1101.99升 2.22

## 十種成交金額最多股票

| 股票名稱 | 成交金額 |
|---|---|
| 國泰航空 | 92,517,210 |
| 太古洋行A | 35,808,603 |
| 滙豐銀行 | 33,032,037 |
| 長江實業 | 25,116,900 |
| 和記黃埔 | 19,425,699 |
| 香港中華煤氣 | 18,748,600 |
| 中華電力 | 13,831,086 |
| 怡和控股 | 13,823,468 |
| 香港電燈 | 12,521,828 |
| 九龍倉 | 12,207,129 |

## 十種成交股數最多股票

| 股票名稱 | 成交股數 |
|---|---|
| 國泰航空 | 17,991,000 |
| 希慎興業 | 8,090,000 |
| 愛美高實業 | 5,169,000 |
| 滙豐銀行 | 4,754,531 |
| 依利安達 | 4,748,000 |
| 太古洋行A | 2,762,632 |
| 開達實業 | 2,120,000 |
| 信和置業 | 1,942,000 |
| 九龍倉 | 1,739,956 |
| 新城市地產 | 1,683,000 |

| 股票名稱 | 前收市 | 最高價 | 最低價 | 收市價 | 成交股數 |
|---|---|---|---|---|---|
| **（一）金融類** | | | | | |
| 東亞銀行 | 19.40 | 19.60 | 19.30 | 19.30 | 12,200 |
| 恆生銀行 | 37.75 | 38.00 | 37.50 | 37.75 | 228,218 |
| 工商銀行 | 0.45 | — | — | — | — |
| 滙豐銀行（除淨） | 7.00 | 7.00 | 6.90 | 6.95 | 4,754,531 |
| 豐隆投資 | 0.92 | — | — | — | — |
| 國銀亞洲 | 0.081 | — | — | — | — |
| 怡和證券 | 13.00 | 12.90 | 12.80 | 12.80 | 70,105 |
| 嘉華銀行（暫停牌） | — | — | — | — | — |
| 新鴻基 | 1.13 | 1.17 | 1.12 | 1.15 | 219,060 |
| 友聯銀行（暫停牌） | — | — | — | — | — |
| 永隆銀行 | 27.80 | 28.00 | 27.80 | 27.90 | 9,760 |
| **（二）公用事業類** | | | | | |
| 中華電力（除息） | 16.10 | 16.20 | 16.00 | 16.10 | 859,458 |
| 中華巴士（除息） | 11.80 | 11.90 | 11.70 | 11.80 | 50,200 |
| 隧道公司 | 9.80 | 9.75 | 9.70 | 9.70 | 52,000 |
| 中華煤氣 | 14.90 | 14.90 | 14.70 | 14.80 | 1,259,500 |
| 港燈集團（除息） | 9.00 | 9.00 | 8.90 | 8.90 | 1,398,549 |
| 電話公司 | 11.10 | 11.30 | 11.10 | 11.20 | 886,218 |
| 九龍巴士 | 11.90 | 12.10 | 11.80 | 12.00 | 166,550 |
| 油麻地小輪 | 3.275 | 3.30 | 3.25 | 3.25 | 108,000 |
| **（三）綜合企業類** | | | | | |
| 聯合企業（除息） | 8.75 | 8.80 | 8.80 | 8.80 | 1,000 |
| 寶威國際 | 0.56 | — | — | — | — |
| 周生生 | 2.85 | 2.85 | 2.825 | 2.85 | 42,000 |
| 莊士集團 | 0.30 | 0.295 | 0.29 | 0.29 | 50,000 |
| 第一太平實業 | 3.20 | 3.225 | 3.15 | 3.15 | 55,000 |
| 和記黃埔（除息） | 29.20 | 29.40 | 28.80 | 29.00 | 669,594 |
| 英之傑（除息） | 4.50 | — | — | — | — |
| 工業投資（除權） | 38.00 | 40.00 | 39.00 | 40.00 | 85,330 |
| 怡和控股 | 12.70 | 12.60 | 12.30 | 12.40 | 1,106,164 |
| 利豐 | 5.65 | 5.50 | 5.50 | 5.50 | 154,000 |
| 廖創興 | 1.83 | 1.83 | 1.83 | 1.83 | 56,950 |
| 德智發展 | 0.06 | — | — | — | — |
| 森那美（香港） | 1.26 | 1.28 | 1.26 | 1.26 | 1,530,000 |
| 星島 | 2.25 | 2.30 | 2.25 | 2.25 | 218,000 |
| 寶光實業 | 1.53 | 1.55 | 1.51 | 1.55 | 68,000 |
| 太古洋行A | 13.00 | 13.10 | 12.70 | 12.90 | 2,762,632 |
| 香港電視（除息） | 6.35 | 6.45 | 6.35 | 6.35 | 329,000 |
| 永安集團 | 1.60 | 1.58 | 1.57 | 1.57 | 28,000 |
| 仁孚（除淨） | 2.30 | 2.325 | 2.30 | 2.30 | 64,880 |
| **（四）工業類** | | | | | |
| 寶力電子 | 0.78 | 0.80 | 0.79 | 0.79 | 118,000 |
| 其士 | 1.03 | 1.04 | 1.03 | 1.03 | 184,000 |
| 康力投資 | 1.16 | 1.17 | 1.16 | 1.16 | 793,200 |
| 鱷魚恤 | 4.60 | 4.60 | 4.55 | 4.575 | 16,000 |
| 依利安達 | 0.219 | 0.229 | 0.22 | 0.226 | 4,748,000 |
| 愛美高 | 0.61 | 0.60 | 0.59 | 0.59 | 5,169,000 |
| 青洲英坭 | 8.10 | 8.10 | 8.00 | 8.05 | 89,200 |
| 金山實業 | 1.48 | 1.47 | 1.46 | 1.46 | 32,000 |
| 港機工程（除息） | 31.25 | 32.25 | 31.50 | 31.75 | 45,200 |
| 德昌電機 | 4.775 | 4.95 | 4.725 | 4.80 | 668,000 |
| 開達實業（除息） | 1.63 | 1.64 | 1.62 | 1.63 | 2,120,000 |
| 能達科技 | 0.87 | — | — | — | — |
| 南順 | 3.425 | 3.60 | 3.475 | 3.55 | 24,576 |
| 南豐紡織 | 32.00 | 32.25 | 32.25 | 32.25 | 3,000 |
| 南洋紗廠 | 73.50 | — | — | — | — |
| 樂聲電子 | 0.60 | 0.60 | 0.59 | 0.60 | 470,000 |
| 彩星集團（除息） | 1.52 | 1.53 | 1.50 | 1.50 | 418,000 |
| 利民實業 | 2.05 | — | — | — | — |
| 生力啤（暫停牌） | — | — | — | — | — |
| 蜆殼電器 | 0.94 | 0.94 | 0.92 | 0.94 | 51,000 |
| 南海紗廠 | 9.45 | 9.45 | 9.45 | 9.45 | 169,000 |
| 南聯實業 | 8.85 | 8.90 | 8.80 | 8.85 | 694,000 |
| 王氏工業 | 1.13 | 1.14 | 1.13 | 1.13 | 590,000 |
| 長江製衣 | 13.40 | 13.70 | 13.30 | 13.50 | 27,633 |
| **（五）地產建築類** | | | | | |
| 陶化大同 | 17.80 | 18.00 | 18.00 | 18.00 | 9,500 |
| 亞細安 | 0.161 | 0.16 | 0.158 | 0.158 | 550,000 |
| 世紀城市 | 0.117 | 0.118 | 0.116 | 0.118 | 820,000 |
| 長江實業（除息） | 20.60 | 20.80 | 20.40 | 20.40 | 1,222,900 |
| 莊士置業 | — | — | — | — | — |
| 四海地產 | 3.00 | 3.00 | 3.00 | 3.00 | 12,000 |
| 遠東發展 | 0.425 | 0.435 | 0.415 | 0.42 | 1,456,500 |
| 第一城市 | 1.28 | — | — | — | — |
| 金山地產 | 0.41 | 0.41 | 0.41 | 0.41 | 20,000 |
| 鷹君 | 0.70 | 0.71 | 0.69 | 0.70 | 678,000 |
| 恒隆 | 6.40 | 6.45 | 6.30 | 6.35 | 659,875 |
| 夏利文（除息） | 4.30 | 4.30 | 4.25 | 4.25 | 22,000 |
| 恒基兆業 | 2.05 | 2.10 | 2.025 | 2.025 | 1,552,000 |
| 協成行 | 3.10 | — | — | — | — |
| 置地 | 6.25 | 6.30 | 6.15 | 6.15 | 1,276,618 |
| 置地優先股 | 6.40 | 6.40 | 6.30 | 6.35 | 618,344 |
| 信託A（除息） | 10.50 | 10.70 | 10.60 | 10.60 | 40,000 |
| 合和實業 | 2.075 | 2.075 | 2.025 | 2.025 | 234,000 |
| 新昌集團 | 1.35 | 1.36 | 1.35 | 1.35 | 105,400 |
| 新昌地產 | 0.71 | 0.74 | 0.72 | 0.74 | 20,958 |
| 希慎興業 | 0.67 | 0.69 | 0.67 | 0.67 | 8,090,000 |
| 明輝發展（暫停牌） | — | — | — | — | — |
| 亨隆地產 | — | — | — | — | — |
| 建煌新記 | 0.168 | 0.166 | 0.166 | 0.166 | 30,000 |
| 利興發展 | 1.78 | 1.78 | 1.78 | 1.78 | 1,000 |
| 利安地產 | 1.19 | 1.22 | 1.20 | 1.22 | 114,000 |
| 大富地產 | 0.70 | 0.70 | 0.70 | 0.70 | 10,000 |
| 美居集團 | 2.15 | 2.10 | 2.10 | 2.10 | 1,685 |
| 萬邦投資 | 11.80 | 11.80 | 11.80 | 11.80 | 2,500 |
| 新城市 | 2.275 | 2.30 | 2.25 | 2.25 | 1,683,000 |
| 新世界發展 | 6.15 | 6.25 | 6.15 | 6.20 | 919,200 |
| 百利保 | 5.35 | — | — | — | — |
| 保華建業 | 1.76 | 1.76 | 1.71 | 1.73 | 65,542 |
| 聯邦地產A（除息） | 6.10 | 6.15 | 6.05 | 6.05 | 40,000 |
| 瑞安 | 0.63 | 0.67 | 0.64 | 0.66 | 841,000 |
| 信和置業 | 0.84 | 0.85 | 0.83 | 0.84 | 1,942,000 |
| 信和地產 | — | — | — | — | — |
| 兆安地產 | 3.325 | 3.35 | 3.30 | 3.30 | 18,520 |
| 華信地產 | 0.63 | — | — | — | — |
| 大新公司（除息） | 5.50 | — | — | — | — |
| 新鴻基地產 | 12.50 | 12.50 | 12.30 | 12.40 | 556,250 |
| 輝煌太平洋 | 7.20 | 7.40 | 7.20 | 7.30 | 97,000 |
| 大昌地產 | 1.93 | 1.96 | 1.92 | 1.92 | 582,250 |
| 大生地產 | 1.65 | — | — | — | — |
| 泰盛發展（除淨） | 2.375 | 2.40 | 2.35 | 2.375 | 217,000 |
| 德榮建築 | 0.42 | 0.415 | 0.38 | 0.39 | 662,000 |
| 天德地產 | 1.40 | 1.45 | 1.45 | 1.45 | 10,440 |
| 大寶地產 | 0.065 | 0.064 | 0.063 | 0.064 | 104,000 |
| 泰富 | 0.58 | 0.62 | 0.58 | 0.60 | 163,820 |
| 華光地產 | 0.63 | 0.65 | 0.62 | 0.64 | 366,820 |
| 永泰建業 | 4.60 | — | — | — | — |
| **（六）倉塢運輸類** | | | | | |
| 國泰航空 | 5.15 | 5.30 | 5.00 | 5.15 | 17,991,000 |
| 中華造船 | 0.88 | 0.91 | 0.88 | 0.89 | 58,400 |
| 亞洲航業 | 1.42 | 1.42 | 1.42 | 1.42 | 718,920 |
| 九龍倉 | 7.00 | 7.10 | 6.95 | 7.00 | 1,739,956 |
| 萬邦航業 | 4.20 | — | — | — | — |
| 安全貨倉 | 2.225 | — | — | — | — |
| 隆豐國際 | 2.425 | 2.475 | 2.40 | 2.425 | 391,200 |
| **（七）酒店類** | | | | | |
| 凱聯國際酒店 | 0.95 | — | — | — | — |
| 遠東酒店 | 0.48 | 0.48 | 0.48 | 0.48 | 152,000 |
| 富麗華酒店 | 4.525 | 4.575 | 4.50 | 4.525 | 161,000 |
| 海港企業 | 49.50 | 49.00 | 49.00 | 49.00 | 4,000 |
| 大酒店 | 36.25 | 36.50 | 36.25 | 36.50 | 5,880 |
| 美麗華酒店 | 3.60 | 3.65 | 3.60 | 3.60 | 135,000 |
| 新世界酒店 | 2.675 | 2.675 | 2.675 | 2.675 | 6,000 |
| 百樂酒店 | 1.92 | — | — | — | — |
| 富豪酒店 | 1.52 | 1.53 | 1.50 | 1.52 | 735,000 |
| **（八）百貨業及其它** | | | | | |
| 忠德石油 | 1.27 | — | — | — | — |
| IMPALA | 13.00 | 13.40 | 12.90 | 13.30 | 87,496 |
| 連卡佛A | 12.40 | 12.40 | 12.40 | 12.40 | 5,000 |
| 立興 | 6.50 | 6.50 | 6.45 | 6.45 | 15,000 |
| 紅寶石 | 2.75 | — | — | — | — |
| 邵氏 | 2.075 | 2.15 | 2.05 | 2.10 | 1,350,000 |
| 瑞興 | 1.95 | 1.95 | 1.95 | 1.95 | 46,500 |
| 先施 | 17.40 | 17.40 | 17.40 | 17.40 | 3,135 |
| 永安 | 1.46 | 1.46 | 1.46 | 1.46 | 7,600 |
| **債券及認股權證** | | | | | |
| 港燈債券 | 96.5% | 97.0% | 96.5% | 97.0% | 6,501 |
| 港燈認股權證88 | 18.90 | 18.90 | 18.80 | 18.80 | 13,316 |
| 置地債券 | 86.0% | 86.5% | 86.0% | 86.0% | 5,103 |
| 置地認股權證86 | 11.50 | 11.60 | 11.40 | 11.60 | 5,539 |
| 置地認股權證91 | 2.35 | 2.375 | 2.35 | 2.35 | 308,154 |
| 和黃債券 | 94.0% | 94.0% | 94.0% | 94.0% | 1,950 |
| 和黃認股權證89 | 16.10 | 16.10 | 15.90 | 15.90 | 70,500 |
| 怡和認股權證92 | 0.82 | 0.82 | 0.82 | 0.82 | 12,641 |
| 九倉債券 | 89.0% | 89.0% | 89.0% | 89.0% | 87 |
| 隆豐認股權證86 | 1.80 | 1.76 | 1.68 | 1.68 | 382,166 |

（資料由聯合交易所提供）

# 華僑馬經

匡公主编

## 明戰沙田賽事最後一擊
## 告東尼可打破悶局
## 公爵通靈上海之友

八卦網

沙田賽事已到最後一擊，所以週日安排的八場賽馬，仍見熱鬧，加上假期的關係，估計會收到爆棚之盛，有心入馬場之馬迷，應提前時間動身。

全日八場賽事分別由一、二、三、四、五班與八五新配售馬翹楚揖網，而是日亦設有兩項錦標，其一為公開賽事主席獎，勝出馬匹將榮膺短途霸主，原本共有十一匹頂班快馬參加，惟是後來董事局發覺王庭的「天之寶」欠資格，遂下令其退出，僅得十駒角逐殊榮，且看獎盃花落誰家。其次為快活谷銀瓶賽，由全季配售新馬精英爭逐，路程為千二米，十駒列陣，預測亦會有一番龍爭虎鬥。

沙田最後之戰將會採用D跑道，D跑道是沿內欄外移四十米，亦即是跑道會更加狹窄，對後上馬極為不利，馬迷選馬宜特別小心；正因場地外移緣故，三四班混合賽二千二米賽事，也要改為二二五〇米，是馬迷要注意之事項。

騎師坐騎分配方面，告東尼與夏禮善均出足八場，比較上告東尼坐騎頗強，應有力打破近期的悶局，勝出兩三場頭馬不出奇，至於夏禮善胯下坐騎略遜，僅宜冷配看待，此外鄭仲謀刑滿復出策七騎，部份亦具一爭本錢，值得予以兼顧，紅牌生不妨注意葉楚航，提防又有冷門馬出現。

茲將明日八場賽馬實力簡析如下：

### 起鳳穩健 防好情趣

第一場由第五班馬跑一四〇〇米，上陣馬共十匹，形勢並見單純，冷馬有機突圍，選馬應該謹慎分析，以穩健性來比較，「起鳳」值得憧憬，馬跑沙田特佳，可憑一條直路反敗為勝，上仗贏得仍有足夠認真操練，態勇馬茁壯，故今戰越級而來，依然有鳳舞九天，嘗連捷滋味也。對手方面「好情趣」與「贏到笑」，前者老馬今季未嘗有交待，而勇態已冒起多時，路程雖或嫌略長，但適慢地的話則可望佔地利出頭，提防同路人知情識趣下，此駒有所表現。至於「贏到笑」越級挑戰得更勇，回落此班作戰，當不能忽視，腳患馬健康十足不會保留，亦是戰意極濃份子。

### 公爵橫掃 拖喜臨門

第二場由第四班馬跑一四〇〇米，上陣馬十一匹，今場各駒形勢比較明朗，有重心所在，選馬不應過份刻意求冷。其中「公爵」易主即投入登庭，立由告東尼親自拍跳琢磨，動態積極惹人注目，亦可想象到幕後之戰意濃厚，馬底質高，經手押陣實力倍增，可期橫掃對手而同，頭馬不作別駒之想。配腳以「合理」及「喜臨門」值得一論，「合理」未盡人所共知，上賽在長途博殺，自視之高可見一斑，拚後復課仍認真，今戰用徐貫良更理想，順利入配是合理之事。冷配當然以「喜臨門」最好，馬上陣機會時日無多，難得近期勇極，爛船有三斤釘，以輕磅利殺出重圍時，馬主喜臨門矣。

### 心水必搏 懼喜旺寶

第三場由第二班馬跑一二〇〇米，十駒列陣角逐，形勢雖有暗湧，但祇要能悉登配主力所在，便有頓然明朗感覺。登庭三駒上陣，一萬衆歡騰」明顯狀態未夠，用告東尼是轉移馬迷視綫，這亦是王登平慣常手法，於是此駒大可不理，其次「九龍神駒」易失準，且馬早出冷交待，恐也是搖喊份子，主力必落在「心水」身上，此駒常被人認為僅沙地馬，查實不然，上回千一米已有試馬跡象，復課即砥礪不暇，矛頭直指今仗，有心水之馬迷不妨放胆重鎚。對手以「喜旺寶」及「王者金剛」，前駒準備足夠，看動態也是有心一爭，問題是前寬夠快否耳。「王者金剛」回跑千二更合適，用葉楚航要提防方配用贏財路招數也。

### 四重彩初步介紹

③澳洲友
⑫勇勝
⑨人人發
⑥估估吓
①順順利利

（申力星提供）

### 華僑日報貼士

| | | | |
|---|---|---|---|
| 第一場 | ⑨起鳳 | ⑥好情趣 | ②贏到笑 |
| 第二場 | ④公爵 | ⑦合理 | ⑪喜臨門 |
| 第三場 | ⑥喜旺寶 | ⑩心水 | ③王者金剛 |
| 第四場 | ⑤通靈 | ②鍾意寶 | ⑨超速名駒 |
| 第五場 | ③澳洲友 | ⑫勇勝 | ⑨人人發 |
| 第六場 | ⑤衝勁 | ②福將 | ⑥滿載 |
| 第七場 | ①最開心 | ④東霸 | ⑤威鷹 |
| 第八場 | ①上海之友 | ⑥恒威 | ⑤超越 |

（申力星提供）

### 三重彩精選介紹

| | | |
|---|---|---|
| 第二場 | ④公爵 ⑦合理 | ②飛鷹 ⑪喜臨門 |
| 第四場 | ⑤通靈 ②鍾意寶 | ⑨超速名駒 ①卓惑 |
| 第六場 | ⑤衝勁 ②福將 | ⑥滿載 ③夢情人 |
| 第八場 | ①上海之友 ⑥恒威 | ⑤超越 ⑫傳播衛星 |

（申力星提供）

謀官頭重視「威利寶」，每早必親自視察此駒，故此明戰雖重磅也要兼顧，事實此駒底質甚厚也。

### 通靈爭盃 鍾意寶惡

第四場由頂班精英跑一二〇〇米角逐主席獎，列陣馬也是十駒，因殊榮所在各駒戰意明朗，選馬應在實力上分析。以實力及配搭「通靈」應稱首屈一指，馬為此仗曾連番備戰，復由西洋告這天衣無縫配搭出爭，除非馬真正通靈，懂睇電算機嫌熱，否則可蟬聯短途霸主之銜。可予威脅馬有「鍾意寶」，此駒復勇連下兩城，強如「包裝之星」一也要受挫，足證速度之銳，近期勇態更盛，雖平磅欠利，惟及時搶出，亦有搶元本錢。冷門以「超速名駒」可一顧，馬當興未艾，三捷短途非僥倖，也是超速之材，唯一問題是馬跑沙田較遜色，欠缺攢角回氣下，隨時有腳軟可能，非有好賠率不應過搏。

### 澳洲友胆 勇勝可拚

第五場由第五班馬跑一一〇〇米，共十三匹馬上形，今場擺明出冷之局，部份馬連拚見疲態，一些則態況始未趨起，加上路程新，場地跑道縮窄對後勁馬不利，則突如其來放出之馬有權領入凱旋門。以性能論「澳洲友」仍足慣，另由一千至千二米連戰皆有表現，今季算得大勇大熱，速快之外且有毅力，故跑千二米必更宜，相信一班澳洲友又有拉頭馬機會。其次「勇勝」亦係時候，馬班底高，前寬亦銳，近期狀態有水準，上賽試馬昭然若揭，回配主帥機會不低於前者。冷門介紹「人人發」，此駒勇況難捨，在此班始終是一路危險份子，跟出快的話，洲庭上下人等都有機會發財。

### 衝勁福將 難分軒輊

第六場由配售新馬跑一二〇〇米，十駒爭沙田銀瓶，實力馬控制大局，不易出冷門，祇直在三重彩方面兼顧冷腳了。由於「幸運童子」一態有反覆，遂成「福將」與「衝勁」這對歡喜冤家之爭，「福將」速佳實素厚，「衝勁」進度好奮鬥心强，兩者頗難分軒輊，不過近似以衝勁」轉勇，加上告東尼助陣，值得睇高一綫，「福將」排位略差，要出得快方有威脅機會。第三勢力留意「滿載」，馬頗擅追趕，出閘亦不慢，林庭馬勝在練足，於錦標當前更具戰意，慎防在場地夠快下，殺出此駒來，則有關人等可在歇暑之前滿載而歸了。

### 又捉一條烏龍 一快快勝改配徐貴良

馬會昨日下午五時宣佈第五場七號快快勝原配聶永廣策騎，在董事局指令下，改配徐貴良出賽，因為聶永廣不夠策騎資格。

快快勝為一九八四年度配售馬，上季整季未有出賽，今季祇出賽兩次，根據比賽規例，一匹新馬在港上陣不足三次前，未勝足十場頭馬的見習騎師是不能策騎的，聶永廣遂無資格策騎。

### 場外孖Q心得

| | 第三場 | | 第四場 | |
|---|---|---|---|---|
| （匡公） | ①威利寶 | ⑥④ 喜旺寶 萬衆歡騰 | ⑤通靈 | ①⑥ 卓惑 包裝之星 |
| （南公） | ⑥喜旺寶 | ⑦① 司令台 威利寶 | ⑤通靈 | ⑨② 超速名駒 鍾意寶 |
| （老惠） | ③王者金剛 | ⑥① 喜旺寶 威利寶 | ⑤通靈 | ⑪⑨ 自由人 超速名駒 |
| （班超） | ①威利寶 | ⑤③⑥ 得冠邸 王者金剛 喜旺寶 | ⑤通靈 | ②⑥⑨ 鍾意寶 包裝之星 超速名駒 |

### 孖寶心得

| | | |
|---|---|---|
| 第一場 | ⑨起鳳 | ⑥好情趣 |
| 第二場 | ④公爵 | ⑦合理 |
| 第三場 | ⑥喜旺寶 | ⑩心水 |
| 第四場 | ⑤通靈 | ②鍾意寶 |
| 第五場 | ③澳洲友 | ⑫勇勝 |
| 第六場 | ⑤衝勁 | ②福將 |
| 第七場 | ①最開心 | ④東霸 |
| 第八場 | ①上海之友 | ⑥恒威 |

（申力星提供）

### 最開心觀 可雪前恥

第七場由三四班馬跑二二五〇米，上陣馬十四，今場形勢對三班馬有利，頭馬應在三班馬之中，值得睇好之三班有「最開心」與「東霸」，「最開心」自前次食詐糊後，馬會與較正開心一番。「東霸」高班馬混戰，顯然是再試實力，現狀態比取勝為佳，回與一羣實力稍次之輩作戰吐氣揚眉是其時矣，冀後今仗可眞有愈來愈近感覺，上場千八米能追得近，則今仗路長更利追趕，機會倍大，會所馬未有交待，鬥志必昂，神安騎得好前馬不能安枕。第三勢以「威鷹」要防，馬已回起至佳境，上賽純敗於地欄，面對三班惡馬未見遜色，若場地夠快，此鷹亦不能小覷。

### 上海之友 火併恒威

第八場由第四班馬跑一四〇〇米，參戰馬共十二匹，實力均衡之局，惟是却有馬胆可倚信，配腳却宜冷熱兼顧。「上海之友」蓄銳以待，連沙田銀瓶也放棄，可信心之强，事實馬在此班仍有利，千四米是其拿手好戲，能快放且韌力佳，配告東尼絕不會令一班上海佬失望耶。配腳首取「恒威」，次則「超越」，前者十一歲老馬不搏就要等做狗餅，況且態已具備，頻頻游水練氣對症下藥，倘今戰留得好起碼再入配腳才光榮退休。另外的「超越」有質，幕後却時持質凌入，所以才未能建功，但馬多跑下跑出狀態，此程亦感合適，徐貴良擅併此類質高馬，加以陳庭配合作愉快，鬥志不用置疑，值得拖選。

### 天之寶無資格爭標 被董事局下令退出

明日第四場三號馬天之寶，昨被董事局下令退出，並非因傷病，亦非「打錯針」，而是因「烏龍」所致。

根據規定，主席獎與遮盃均是祇准在香港曾勝出頭馬或得過位置的馬匹，才可參加。而天之寶在抵港後祇出賽一場，名落孫山，故無資格角逐主席獎。遂下令退出。

### 匡公講馬
## 通靈回配告東尼 收相得益彰之效

告東尼上周六居然交白卷，以目前形勢，呢種成績的確大出意外，因為當今馬圈，大閙騎師荒，呢位天皇巨星，根本隻手遮天，每場賽事，通常有三數駒供其精挑細選後才輪到其他騎者分潤，如此大好形勢，每次賽事至低限度日行一善才算合理，居然食蛋，難怪擁躉發勞騷。

明日沙田之戰，天皇巨星將會面對七萬觀衆，是告再來一次食白菓呢？假如屬事實，尾場噓聲一定相當嚇人，本公並非煽動羣衆情緒，以事論事，觀衆正常發洩而已，不過有關方面唔使躭心，因為告仔明日決不會再交白卷，起碼，「通靈」可以替其帶來一場勝利押住陣腳。

「通靈」乃上屆雙料馬王，今屆雖然未被入選馬王榜供投票，不過，其短途霸主形象，根本已深入馬迷腦海，季初一二三五米未揚一鞭壓倒「包裝之星」，看其安排，矛頭指向今次平磅賽求蟬聯，由於有最佳操練及最強配搭，本公認為，短途王寶座，餘駒休想染指！

### 沙田晨操
## 卓惑勁力足可兼顧 百年好趣佳態洋溢

昨晨為週日賽馬之主要課期，參戰的馬匹大部份出作快工夫考驗，告東尼的座騎頗搶眼。

「通靈」告東尼試千二米，按轡而馳，走勢從容不迫，身輕力足，勇況撩人，可期奏捷。

「卓惑」夏禮善試八百米，昂然過直路，落腳輕巧，勁力十足，態況甚勇，不妨作配腳。

「上海之友」告東尼，與助手的「寶刀」一同試八百米，前駒在外檔節節爭先，以大半乘勝出，身强力壯，腳頭挺勁，足以搶元。後者相當硬朗。

「新機二號」聶永廣試四百米，輕易地完成。氣定神閑，腳步輕爽，勇況持續，不妨作配腳。

「全威」陳志忠試八百米，沿中檔跑來，但見火氣旺盛，腳勁十足，依然勇猛，三甲之材。

「百年好趣」何達，與聶永廣的「宇宙之光」結伴試八百米，兩騎並肩而馳，一起抵終點，末段速度很快。前駒步伐齊整而有力，佳態洋溢。後者走勢從容不迫，大有起色。

「神奇金剛」夏禮善試千二米，自動加速，出腳敏捷，勁道十足，態況勇健非常，力足一拼。

「合理」徐貴良試千二米，逐漸加速，運步迅捷，一身是勁，比前有截然不同之感，力足一拼。

「喜旺寶」何達試八百米，漫不經意地跑來，步急且勁，身體强壯扎實，勇況畢呈。

「東霸」劉同安試八百米，按轡而馳，但見身體飽滿，落腳輕便靈活，近況甚佳，出頭有望了。

「威利寶」鄭仲謀試千二米，輕描淡寫般跑來，蹄姿輕爽，饒有彈力，依然勇猛。

「金絲帶」鄭仲謀試八百米，沿中檔跑來，無精打采，毛色暗淡，銳氣已洩，難有作為了。

「勇勝」李易學試八百米，按轡過直路，但見精神奕奕，腳步硬朗，有迴光之勇，前列份子。

「鐵樹開花」夏禮善試八百米，按轡而馳，步幅欠伸暢，腳勁平平，未有寸進，可以不理。

「永恒之尊」李易學試八百米，按轡輕馳，在末段被催騎，腳步輕健，近況勇健非常。

「公爵」告東尼試千二米，以高速完成，在末段被催騎，出腳遲鈍，乏善可陳，趁熱鬧之流。

「幸運童子」鄭仲謀試千二米，跑來懶洋洋的，不大起勁，態況始終未及大勇之境，觀望為宜。

「蜜林」夏禮善試八百米，腳頭硬朗，近況相當生猛，路程合適，可作配腳。

南公

×××　×××　×××

### 谷中早課
## 神采飛揚不宜高估 超越成熟躍進留意

昨日快活谷最後試跑馬較為疏落，但仍具睇頭。劉同安新過檔王庭之「天之寶」，配搭新鮮惹人注目。兹將試課馬蹤述如下：

「神采飛揚」助手試八百米、五十三秒四、末段廿八秒三，按實走中檔，上落山速度較快，但入直路去勢已然轉弱，試來觀感普通，落腳乏勁，近況一般水準而矣，不宜高估。

「贏到笑」助手試八百米，五十八秒二，末段廿七秒六，按實而走，輕描淡寫而返，蹄姿輕巧，四肢勁力平穩，弱馬連續經得起耐操，狀態早備，今次路程稍長，冷配無妨。

「自由人」葉楚航試八百米、五十七秒二，末段廿六秒八，按實貼欄走，步幅開得甚大，平穩有力，直路自動加速，略帶微喘，走勢甚佳，狀態復勇，路合屬抓冷對象。

「優惠利率」浩德試八百米、五十二秒八，末段廿五秒九，貼欄疾走，出腳頗順，但一入直路便換腳，予人印象欠佳，全程走來不過不失，狀態呈反覆，路合對手强，不易有作為。

「澳洲友」浩德試八百米，五十四秒五，末段廿七秒一，貼欄按走，腳法清爽，勁力實注，從容姿態而回，走勢悅目，佳態雖掩，今仗再跑合適路程，屬爭標份子。

「天之寶」劉同安試八百米，五十秒七，末段廿五秒四，按實貼欄疾馳，速度高出腳順，唯勁度未覺佳處，且馬身尚肥，毛色略淡，進度方面普通，狀態與前差不多，不宜睇高。

「天才」助手試八百米，五十八秒八，末段廿八秒一，按實而前，腳法仍嫩，走來欠勁，成熟方面仍差，試來無好感，狀態未夠爭勝水準。今賽對手强，恐難會有好表現，暫可不理。

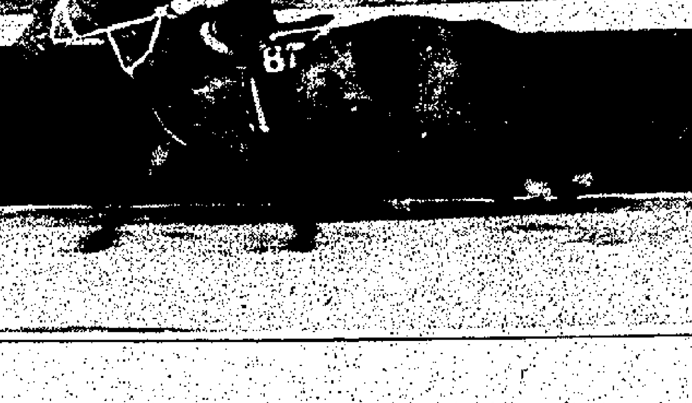
「天天報喜」助手快踱一圈，沿外欄而前，神色活躍，步履輕巧，觀感甚佳。論態況仍保持在作戰水準中，作配較宜。

「北霸天」助手策踱一圈，沿中檔慢步而前，身型欠結實，步頭嫌重，且近期操練平平，健康令人生疑，態況普通而矣，未許高估。

「超越」助手策踱一圈，馬身比前飽滿，成熟躍進，唯火氣平平，論態已勝前，捲土重來仍堪留意。

「新郎」麥志榮策踱一圈，行來頗為醒神，沿外欄慢步而行，神色尚穩，論態不及贏馬時好，路合可爭欠穩。

（老惠）



上：「超速名駒」最後試跑勇銳無匹，爭主席獎之心大露，何達駕經就熟，應有一定機會。下：「飛鷹」保持勇邁，今戰雖面對三班惡馬，機會仍不能低估。

### 六環彩仍有一定瞄頭
## 喜旺寶把守頭關 順順利利仍有機

乾坤譜

今次賽馬、六環彩特別彩池，編於第三場至第八場舉行。

第三場是第二班一二〇〇米短途賽事，十駒上陣、以威利寶及喜旺寶比較可取，威利寶快試仍勇，質高路合，機會甚高，喜旺寶快試有進，機會坐三望一。

第四場是公開賽一二〇〇米短途賽事，十一駒上陣，以通靈及超速名駒比較可取，通靈快試有勁，告東尼策騎，三甲應入。

第五場是第五班一一〇〇米短途賽事，十三駒上陣，以順順利利及澳洲友比較可取，順順利利操起仍勇，機會較高。

第六場是配售新馬一二〇〇米短途賽事十駒上陣，以福將及衝勁比較可取，福將快試有勁，機會較高。

第七班是三、四班二二五〇米長途賽事、十駒上陣，以威鷹及先達比較可取，威鷹試課仍勇，三甲應入。

第八場是第四班一四〇〇米中距離賽事，十二駒上陣，以上海之友及百年好趣比較可取，上海之友快試出色，機會甚高。

**六環彩介紹**

第三場　威利寶　喜旺寶
第四場　通靈
第五場　順順利利　澳洲友
第六場　福將　衝勁
第七場　威鷹　先達
第八場　上海之友

班超

### 幕後人日記
## 福將馬靚勝望厚

莫候仁

第六場：「福將」馬靚演出準，浩德門志無疑，千二後勁一定夠，不可因熱而棄。「衝勁」馬在佳態中，前速好時後勁亦相當，吳庭此馬亦爭勝有心也。

第七場：「威鷹」長力十足，何達出策後上常捱得好，更應看高一綫。「北霸天」陳馬居然用到葉楚航，食佢夠輕，一〇九磅跑長途，點都有着數，況馬非無長力。

第八場：「超越」用徐貫良顯然是陳庭有心求勝，馬後上力强，貫良又為陳庭近期殺手，搏此質新馬冇錯。「羣力」係當起之馬，李易學騎摩庭此類初起馬最宜，最佳冷馬也。

三寶：福將　衝勁　威鷹　北霸天　超越　羣力

上：天氣燠熱的關係，大摩與方祿麟俱以「短打」亮相，但夏禮善因要減體重緣故，所以仍穿厚風褸。下：未來練馬師黃孜安工作勤奮，昨早親試郭庭老馬「電子天下」，希望能介入戰團。

# 明日賽馬排位騎師配搭表

## 第一場

第五班　一四〇〇米（連贏位）（第一口孖寶首關）

| | | | |
|---|---|---|---|
| ㈠奧運勝利 | 一三八 | ⑦告東尼 | 登 |
| ㈡贏到笑 | 一三一 | ①李易學 | 甘 |
| ㈢鐵樹開花 | 一三二 | ⑤夏禮善 | 摩 |
| ㈣好季節 | 一二六 | ④麥志榮 | 吳 |
| ㈤奇峰突出 | 一三〇 | ⑧容天鵬 | 夏 |
| ㈥好情趣 | 一二九 | ⑩浩德 | 張 |
| ㈦全威 | 一二三 | ②陳志忠 | 歐 |
| ㈧恒利 | 一二八 | ③浩德 | 郭 |
| ㈨起鳳↑ | 一二七 | ⑨鄭仲謀 | 洲 |
| ㈩海國之寶 | 一一八 | ⑥徐雨石 | 簡 |

## 第二場

第四班　一四〇〇米（連贏位）（三重彩）（第一口孖寶次關）（第二口孖寶首關）

| | | | |
|---|---|---|---|
| ㈠彩數 | 一三九 | ⑤何達 | 屈 |
| ㈡飛鷹 | 一三四 | ①彭瑪 | 夏 |
| ㈢財路 | 一二七 | ⑦葉楚航 | 方 |
| ㈣公爵 | 一三一 | ②告東尼 | 登 |
| ㈤永恒之尊 | 一三〇 | ⑨夏禮善 | 摩 |
| ㈥金絲帶 | 一二八 | ③鄭仲謀 | 簡 |
| ㈦合理 | 一二八 | ⑪徐貫良 | 伍 |
| ㈧百靈登 | 一二一 | ⑩麥志榮 | 陳 |
| ㈨永捷 | 一二〇 | ⑧劉同安 | 洲 |
| ㈩新機二號 | 一二〇 | ④聶永廣 | 郭 |
| ⑪喜臨門 | 一一六 | ⑥何敬森 | 朱 |

## 第三場

第式班　一二〇〇米（連贏位）（六環彩）（場外孖Q首關）（第二口孖寶次關）（第三口孖寶首關）

| | | | |
|---|---|---|---|
| ㈠威利寶 | 一四〇 | ④鄭仲謀 | 伍 |
| ㈡靈駿 | 一三七 | ⑩徐雨石 | 簡 |
| ㈢王者金剛 | 一二七 | ⑨葉楚航 | 方 |
| ㈣萬衆歡騰 | 一三四 | ⑦告東尼 | 登 |
| ㈤得冠邸 | 一三一 | ③夏禮善 | 摩 |
| ㈥喜旺寶 | 一三〇 | ⑧何達 | 郭 |
| ㈦九龍神駒 | 一二四 | ⑤陳炳雄 | 登 |
| ㈧司令台 | 一二九 | ⑥劉同安 | 陳 |
| ㈨金手指 | 一二七 | ①容天鵬 | 夏 |
| ㈩心水 | 一一三 | ②羅德權 | 登 |

## 第四場

公開賽　一二〇〇米（連贏位）（六環彩）（場外孖Q次關）（三重彩）（第三口孖寶次關）（第四口孖寶首關）（主席杯）

| | | | |
|---|---|---|---|
| ㈠卓惑 | 一二六 | ③夏禮善 | 摩 |
| ㈡鍾意寶 | 一二六 | ⑦徐雨石 | 簡 |
| ㈢天之寶 | | （退出） | 王 |
| ㈣南天王↑ | 一二六 | ⑩彭瑪 | 夏 |
| ㈤通靈 | 一二六 | ⑥告東尼 | 伍 |
| ㈥包裝之星 | 一二六 | ①鄭仲謀 | 洲 |
| ㈦優惠利率 | 一二六 | ⑤浩德 | 王 |
| ㈧龍船 | 一二六 | ⑨陳志忠 | 歐 |
| ㈨超速名駒 | 一二六 | ④何達 | 郭 |
| ㈩威霸龍 | 一二六 | ②何敬森 | 歐 |
| ⑪自由人 | 一二六 | ⑧葉楚航 | 王 |

## 第五場

第五班　一一〇〇米（連贏位）（六環彩）（第四口孖寶次關）（第五口孖寶首關）（四重彩）

| | | | |
|---|---|---|---|
| ㈠順順利利 | 一四〇 | ②容天鵬 | 夏 |
| ㈡新郎 | 一三五 | ①麥志榮 | 吳 |
| ㈢澳洲友 | 一三三 | ⑬李易學 | 王 |
| ㈣新企業 | 一三六 | ⑤何敬森 | 歐 |
| ㈤青天 | 一二九 | ③陳志忠 | 歐 |
| ㈥估估吓 | 一三三 | ⑦徐雨石 | 簡 |
| ㈦快快勝 | 一二六 | ⑪徐貴良 | 張 |
| ㈧神采飛揚 | 一一六 | ⑫葉楚航 | 吳 |
| ㈨人人發 | 一二二 | ⑧藍志祥 | 洲 |
| ㈩為所欲為 | 一二二 | ⑥告東尼 | 吳 |
| ⑪威業 | 一二〇 | ⑩浩德 | 施 |
| ⑫勇勝 | 一二〇 | ④夏禮善 | 摩 |
| ⑬超勝 | 一一八 | ⑨李森 | 方 |

## 第六場

新馬　一二〇〇米（連贏位）（六環彩）（第五口孖寶次關）（第六口孖寶首關）（三重彩）（三寶首關）（沙田銀瓶）

| | | | |
|---|---|---|---|
| ㈠幸運童子 | 一三〇 | ⑥鄭仲謀 | 簡 |
| ㈡福將 | 一二七 | ⑨浩德 | 郭 |
| ㈢夢情人 | 一二七 | ⑤夏禮善 | 洲 |
| ㈣天天報喜 | 一二四 | ③徐貴良 | 陳 |
| ㈤衝勁 | 一二四 | ④告東尼 | 吳 |
| ㈥滿載 | 一二四 | ⑦何敬森 | 林 |
| ㈦天才 | 一一四 | ⑩陳志忠 | 甘 |
| ㈧必博 | 一一一 | ⑧李易學 | 摩 |
| ㈨戰車 | 一一六 | ②藍志祥 | 林 |
| ㈩海琥珀 | 一一六 | ①李森 | 屈 |

## 第七場

三四班　二二五〇米（連贏位）（六環彩）（第六口孖寶次關）（第七口孖寶首關）（三寶次關）

| | | | |
|---|---|---|---|
| ㈠最開心 | 一三五 | ⑦陳志忠 | 歐 |
| ㈡電子天下 | 一三九 | ①彭瑪 | 郭 |
| ㈢上簽 | 一三八 | ③李森 | 屈 |
| ㈣東霸 | 一三四 | ⑨劉同安 | 羅 |
| ㈤威鷹 | 一三〇 | ②何達 | 施 |
| ㈥先達 | 一二八 | ⑥告東尼 | 登 |
| ㈦蜜林 | 一二六 | ⑤夏禮善 | 摩 |
| ㈧富貴子 | 一二六 | ⑧徐貴良 | 甘 |
| ㈨帝皇星 | 一二一 | ⑩鄭仲謀 | 歐 |
| ㈩北霸天 | 一〇九 | ④葉楚航 | 陳 |

## 第八場

第四班　一四〇〇米（連贏位）（六環彩）（第七口孖寶次關）（三重彩）（三寶尾關）

| | | | |
|---|---|---|---|
| ㈠上海之友 | 一三八 | ⑦告東尼 | 林 |
| ㈡香港之星 | 一三三 | ⑧陳志忠 | 歐 |
| ㈢小寶貝 | 一三四 | ⑨浩德 | 郭 |
| ㈣金駝 | 一二七 | ①陳炳雄 | 登 |
| ㈤超越 | 一三二 | ④徐貴良 | 陳 |
| ㈥恒威 | 一二五 | ⑥麥志榮 | 張 |
| ㈦彩雀 | 一二九 | ③彭瑪 | 屈 |
| ㈧百年好趣 | 一二六 | ⑤何達 | 張 |
| ㈨神奇金剛↑ | 一二五 | ⑪夏禮善 | 簡 |
| ㈩電子世界 | 一二三 | ⑫鄭仲謀 | 郭 |
| ⑪羣力 | 一一七 | ⑩李易學 | 摩 |
| ⑫傳播衛星 | 一一四 | ②伍大偉 | 洲 |

第八七六期 汪石羊主編

# 攝影問答一束

子青

近日拍友敍舊，閒談間自然又提到攝影技術問題，幾位初哥提出一些很基本及實用事物，他們疑問獲得深資拍友在場指正，筆者覺得頗堪一記以供其他拍友參考。

有些閃燈具備自動光圈選擇，意義何在？

一些比較高級閃燈是有自動光圈選擇的方便。主要是使拍者應付拍攝不同距離景物，控制景深。

一般是有三級選擇，說明書會列出每級光圈的閃光射程有效範圍。光圈級數越大，自動曝光射程就越遠。例如十一光圈是供三呎至十呎以內地方拍攝，那麼拍者在這範圍內拍攝，只需撥定在十一光圈，相機電路就會自動計算，不論拍三呎還是十呎遠景物，都會作正確曝光。

至於控制景深，假如所拍事物距離是十呎，用十一光圈固然可拍，但今改爲五點六光圈，射程暨如是六呎至廿呎，那麼十呎是範圍之內，閃燈夠力拍攝，但拍出效果景深比較淺了，目的是把主題突出，其他枝葉變得矇矓暗淡。

甚麼是自動曝光鎖？

由於電子發展迅速，有些電路是有記憶特性，這恰好應用到相機的曝光系統。以「麗確」爲例，其XR—P型即具備自動曝光記憶鎖。

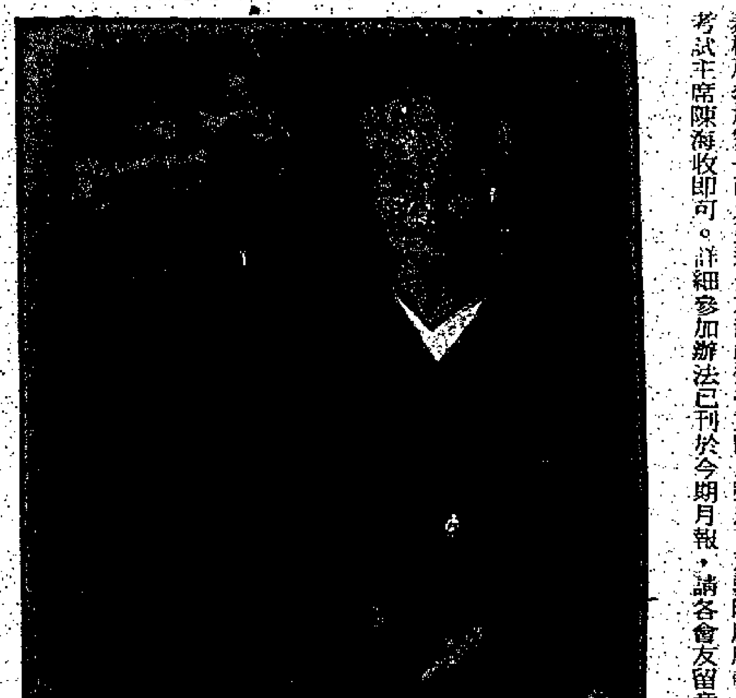
當拍攝背光或背景與立體反差大的照片時，由於普通測光系統只會作平均測光，背景過亮或過暗會引致人物曝光失誤。在此情況下，有記憶鎖的相機，拍者可以走近人物處測光，並按下曝光記憶鎖，那麼鎖定的曝光值不會因走開而變動。麗確XR—P型單鏡反光機，當開動記憶鎖時，液晶顯示的AEL字樣會閃動。

拍得一張佳作，如何保存呢？

大家都知道，風氣、溫度、化學氣體及陽光與照片接觸都會產生不良效果，加速其老化，顏色衰弱，最佳辦法當然是儘量避免上述不良因素。但很多時難如人意。我們可以退而思其次，那就是把照片過膠。即是把照片夾在一種高質耐熱膠片中，經過機器熱處理而黏合起來。好處是增強保護作用，免除破損及沾污。不怕沾水或被雨淋，又可以增加相片的鮮明度。同時膠片上可用油性簽字筆或箱頭筆書寫，作一些附註，不要時可以用潔精或溶劑抹去。當沾上灰塵、油漬或弄倒咖啡時，略加抹拭即可恢復原狀。

# 影聯明年辦國際沙龍

影聯攝影學會爲了促進世界各地之影藝交流，特定於八七年初舉辦第一屆國際沙龍攝影展覽，籌備工作現已加緊進行，並推選出是屆沙龍委員會名單如下：義務沙龍主席梁波，義務沙龍秘書譚栢新，電永耀，義務司庫林錦鉅先生，義務顧問許福明先生，鄒正剛，陳兆現，義務公共關係任偉思小姐，嚴鎮東，義務沙龍目錄編輯梁彪，吳國樑，義務美術設計李鑑蓀，義務照片處理，黑白照片組張子强，彩色照片組胡錫禧，彩色幻燈片組何應文，義務委員陳明粘，陳潔儀小姐，張錦帆，簡健全，郭焯森，黎鋒宏，黎樂宏，林惠端，劉善良，麥偉雄，彭泉，鄧卓英，杜潤森，黃秋健。



# 大衆會名銜試開始收件

香港大衆攝影會本年度之第一次名銜考試已開始收件，截止收相日期爲六月三十日。茲將參選之辦法簡述如后：

會士（AHKCC）——須交黑白及彩色照片十二張，最大不超過十六X廿吋，最小不超過八X十吋。亦可交彩色幻燈片十二張，其大小規定爲二X二吋或2¼X2¼吋。

高級會士（FHKCC）——須交黑白及彩色照片十五張，亦可交彩色幻燈片十五張，大小規定依照上述申請會士辦法。

每張照片背後要清楚寫明作者提名、號數、及作者姓名，連同參加表格及參加費一百元正送交九龍福榮街三四八號地下大藝印刷廠轉名銜考試主席陳海收即可。詳細參加辦法已刊於今期月報，請各會友留意。

# 柯達亞洲體育攝影大賽

## 總冠軍可獲機票及三千美元

亞、非及澳大利亞區域的攝影作品，可於本年七月參加在美國舉行的「柯達亞洲體育攝影大賽」，總冠軍可獲來回漢城機票一張，親自觀賞各項亞運節目及贏取現金三千美元。

是次攝影大賽由美國伊士曼柯達公司舉辦，目的爲配合及推廣九月份在漢城舉行的亞洲運動會；柯達菲林爲是屆亞運的指定菲林。

初賽將先分別在各參賽區域內舉行，各區初賽的頭三名得獎作品再送往美國伊士曼柯達公司進行總決賽，總冠軍可獲來回漢城機票及現金三千美元。

現香港區柯達亞洲體育攝影大賽」由柯達（遠東）有限公司舉辦；參賽作品題材廣泛，任何私人比賽及練習、團體或政府主辦的體育活動均在範圍內。

香港區攝影大賽的獎品豐富，除獎牌外，頭獎可獲現金港幣二千元，弍獎港幣一千元五百元及叁獎港幣一千元，另優異獎五名，各得柯達VR35相機K-4型一部。

是次香港區攝影大賽邀得著名攝影家何節全、李志榮及專業體育攝影記者謝德華担任評判。

參賽表格可於各柯達服務中心及張貼海報的攝影器材公司索取，截止報名日期爲六月廿四日。

詳情垂詢，請電柯達廣告部楊嵐翠小姐，電話：五·六四九三〇九。

## 美國藝青攝影學會 頒予香港會友名銜

美國藝青攝影學會主辦一九六八年海外會員第一次名銜應試，申請會友異常踴躍，亞洲區香港名銜評審委員會評審員經慎重評定，獲ACDA會士銜有：黃倫霖。獲FNCPA高級會士銜有：陳平。證書將由紐約市該會董事長陳景沛簽署預發。

# 香港影友揚威國際沙龍

龍協報導國際沙龍香港影友成績

沙龍影友協會最近接獲航訊，本港影友揚威歐美及南非，囊括多項大獎，成績最突出者有：張德誠、黃秋、陳紹榮及胡世光等。

南非（BORDER）沙龍目錄：彩色照片組入選四幀：張德誠（全套最佳彩色照片金牌獎）。三幀：陳平。二幀：陳志堅、劉自立、連登良、司徒松（一優異）。一幀：陳紹榮、鍾建邦、李一堅、黃秋、黃錦添、胡世光。黑白照片組入選四幀：張寶璣（一優異）。三幀：陳紹榮。

美國（NORTHWEST）沙龍目錄：彩色照片組入選四幀：陳紹榮（一優異）、鍾建邦（一優異）、劉自立，司徒松（二優異）。三幀：陳志堅（一優異）、陳平、張德誠（最佳設計獎及一優異）、黃秋（最佳人像獎及一獎牌）。二幀：連登良、黃錦添（一優異）。黑白照片組入選四幀：陳紹榮（三優異）。三幀：張寶璣（一優異）。

葡萄牙ALGARVE）沙龍目錄：彩色照片組入選二幀：張德誠（一金牌）。一幀：鍾建邦、黃秋。

阿根廷（BUENOS AIRES）沙龍目錄：彩色照片組入選三幀：張德誠（一優異）、連登良。二幀：陳平、陳志堅（一優異），司徒松。一幀：陳紹榮（優異），李一堅、黃秋（優異），黃錦添、胡世光。黑白照片組入選二幀：張寶璣、黃兆富（一優異）。一幀：陳紹榮。

盧森堡（ESCH）沙龍目錄：彩色照片組入選三幀：張德誠、司徒松（一優異）。二幀：陳平（一優異），胡世光（一優異）。一幀：劉自立、連登良、黃秋、黃錦添。黑白照片組入選一幀：張寶璣。

美國底特律沙龍目錄：彩色照片組入選四幀：司徒松（一優異）、黃錦添。三幀：陳平、陳紹榮（最佳海景獎），劉自立。二幀：張德誠、關煜健（一優異），連登良、黃慶。一幀：鍾建邦、李一堅，胡世光（最佳人像獎）。黑白照片組入選四幀：陳紹榮。二幀：張寶璣。

## 圖片說明……

專業攝影師都知道如何在壓力下工作。他的時間是值錢的，在工作時，不能優悠寡斷。意念一定馬上動工。但甚至世界上最佳攝影師，當接到力奇史慕倫邀請時，一定也會感到患得患失心情。

史慕倫是一位傑出新聞攝影師，他要攜一本攝影專冊，所以去函邀請一百位一流攝影師到日本，要求廿四小時內拍出一輯相片，水準之佳要能入得他的彩色攝影專冊。獲邀請攝影師一方面感到榮幸，一方面也感到壓力，在高手林立之下不能失威哩！但他們到了人生路不熟環境，拍甚麼主題又沒指定，所以更費煞思量。本輯照片是從他們十三萬五千張佳作選出來的。（一）日本老婦，（二）渡海輪，（三）交通警，（四）醫院手術室人員，（五）日本的士高。

# 本港新聞

## 慶祝成立百周年 九龍倉慨捐百萬 支持公益金籌募

（港訊）香港九龍貨倉有限公司歷年來均非常熱心支持公益金的籌募，每年的善款數字均有穩定的增長。

適逢本年爲該公司成立一百週年紀慶，九龍倉更慷慨捐出港幣一百萬元正，以紀念這個令人鼓舞的大日子，同時也藉此爲公益金屬下八十七間會員福利機構帶來可觀的善款，以提供更佳的社會服務。

日前於一項簡單的支票遞交儀式中，九龍倉副主席兼董事總經理吳光正將第一張支票交予公益金董事雷興倍。（見圖）

## 威士汀冷氣機 消暑最佳選擇

在香港冷氣機已經是每個家庭的必須品之一，而美國威士汀冷氣機就是你最佳選擇。美國威士汀冷氣機，全部原廠美國入口，備有多款型號，不同匹數，可供選擇；而且抽濕及冷氣功能超卓，慳電，寧靜，耐用，集美國精湛科技於一身，並備有完善的維修及裝砍服務，價錢公道，非常適合香港氣候及一般家庭、寫字樓採用。總代理威榮電業有限公司，查詢電話三四二六二四五。

鑒悉該公司已將美國威士汀冷氣機之推廣宣傳要任，委以美國廣告有限公司代爲辦理，而美國廣告已積極展開宣傳計劃，務求做到盡善盡美。

## 美術怪傑加盟天高廣告

香港天高廣告公司最近獲廣告創作行業之美術怪傑歐禮祖加盟，出任創作組主管。歐禮祖現年卅三歲，在天高力邀下，決定不向西方進發，轉往東方繼續發展。

天高創作總監韓樂宏評論歐禮祖稱：「歐禮祖之加入，使本公司之本地資深人士與國外專才能互相配合。他是一位出色之專業人才，更能在工作中帶來歡樂氣氛。本公司將會人盡其才，讓他大展拳腳，創作更多傑出之廣告。」

（圖：廣告怪傑歐禮祖）

## 海之歌合唱音樂會 藝術中心演出一場

（港訊）音樂事務統籌處將於本月廿五日下午三時至五時，在香港藝術中心壽臣劇院舉行一場海之歌合唱音樂會。

音樂會將由音統處屬下青年合唱團及中國民歌兒童合唱小組担綱演出，人數達一百五十多人。表演曲目包括樂韻播萬千主題曲、海灘之歌、海樂電影選曲、海歌四聲唱，以色列人出埃及、過紅海（以色列人在埃及選曲）、捕魚者之歌及海之歌（西貢組曲選曲）等。

爲了令音樂會更多姿多采，合唱團成員不單會用拉丁文、英語、粵語、國語及福建話演唱，更會以舞步配合部份歌曲的演出。

音樂會門券每張五元，現已在音統處各音樂中心發售。查詢可電五——二八三三五七。

## 九龍仔公園跑道 明年中進行改善

（港訊）市政局康樂委員會主席楊孝華昨日說，九龍仔公園運動場內田徑跑道會予以重鋪及提高標準。這是耗資二百萬元改善該運動場的附加項目。但是，跑道的建築工程祇可以在一九八七年中當新九龍灣運動場啓用後，方可動工。

八六世界博早於三年前在香港展開宣傳

# 加太航爲港人舉辦三種博覽會旅行團

加拿大駐港商務專員（旅遊）傅立新

加拿大駐港商務專員（旅遊）傅立新對本報表示，八六年世界博覽會在香港的推廣工作達三年之久，宣傳費用少於加幣十萬元（折合港幣五十六萬元），主要是博覽會本身的吸引性，及本港新聞媒介的大力協助和推動。

他表示，預計本港和東協各國分別有三萬五千人前往溫哥華參觀世界博覽會，反映香港是東南亞區主要的旅客來源地。

傅立新表示，溫哥華市有多間新酒店落成，而很多當地居民自願將其居所改爲臨時鄉村旅舍，以應付蜂湧而至的遊客。但他指出，根據他與亞洲人打交道的經驗，亞洲人均喜歡住在市中心的大酒店，故這些鄉村旅舍主要是招呼歐、美人士爲主。

目前，加拿大太平洋航空公司逢星期一、二、五、六及日，均有直航機飛往溫哥華及再直接轉飛多倫多。

加拿大太平洋航空公司爲方便香港遊客前往溫哥華參觀八六年世界博覽會，特安排三種「博覽會旅行團」，包括三日兩夜、三日四夜，及五日四夜任君選擇。所交費用包括酒店住宿、酒店稅和服務費，機場專車接送、博覽會入場券及溫哥華市內觀光（只適用于三晚團和四晚團）。

另外，精華旅遊有限公司亦舉辦多種「八六加拿大博覽會精華遊」旅行團，包括「五天溫哥華」、「七天溫哥華、多倫多」、「七天溫哥華、洛磯山」。「九天洛磯山東西岸」及「十二天全加拿大」，各個旅行團行程均包括溫哥華全日觀光及八六博覽會全日觀光。

# 十四專題特輯介紹交通傳訊

世界博覽會安排十四個特輯，爲期五天至兩週不等，每一期間的陳列、示範及其他多種活動均專門環繞一個主題發揮，許多有關的會議、研討及貿易展覽亦將相同期舉行。

專題特輯包括：

一、南北極交通與通訊（五月五日至十一日）。

二、搜索與拯救（五月十二至十八日）——介紹古往今來的拯救器材爲題材，多項講座包括：氣墊船、充氣硬殼艇的設計及操作、英、法之SAR計劃、國防部搜索與拯救衛星SARSAT，RESCUE 86——國際海洋會議及救生員拯溺賽等將於五月十二至十七日期內分別展出。

三、貨車與市際巴士（六月九日至十五日）——效率、經濟、性能、可靠性、安全、舒適及大型專用車輛對市區、郊區道路系統的影響，均爲專輯的中心主題。而六月十至十二日在英屬哥倫比亞體育館舉行的國際公路運輸展覽，乃專爲貨車與貨車零件製造商，及貨車運輸專業人士而設。

四、市區交通（六月十六至三十日）——以工業及發展國家的市區鐵路及巴士交通科技爲焦點。特別講座將以溫哥華快速鐵路系統、法國行人系統及瑞士交通科技爲題材。

五、機動車輛（七月六至十九日）——展示範及親善將全機動車專輯富有吸引力。七月七日至九日在體育館舉行的古董車展，爲博覽會的特別項目之一，將展出七百輛古董汽車。

六、老年人及殘廢者的運動與通訊（七月廿至廿五日）——協助老年人及殘廢者的技術設備展覽，將在柯達太平洋館內舉行，屆時並將舉行殘廢者競賽。

七、海洋商業（七月廿一日至八月二日）——海洋通訊、導航及防撞系統、貨品接駁方法、船隻管理、商用船隻科技發展等項目，將在柯達太平洋館、假溪及巴律灣展出及示範、創新貨運船、風帆助動船亦將參展。

八、航空（八月一日至十日）——八六年航空展覽（八月四日至十日）是本專輯高潮節目。多家飛機製造廠包括：波音、麥當奴德拉斯、曉士及狄夏富蘭等，均參加展出產品、科技及技術創作。在八月四至七日舉行之「飛行歷程」中，運輸機隊將飛越空間，向航空界致敬。此外，八月八日至十日的亞波斯福國際飛行表演，將爲北美洲最精彩的空中表演。

九、交通燃料及動能系統的選擇（八月八日至十七日）——本專題將展出及示範最新交通燃料及不同動能系統的科技進展。國際性會議包括液體交通燃料（八月八日至十日），機動車推動力系統選擇（八月十一至十二日）。本來加拿大、英國、西德、日本及美國的專家，將分別作專題演講。另外，兩項特許之汽車燃料替選大賽，將爲此專輯高潮節目。

十、室外娛樂交通（八月十八至廿四日）——在柯達太平洋廣泛館展覽多項室外娛樂交通工具，其中包括越野車輛、空中及水上應用之產品，其他項目包括八六年古晉車大賽、世界女子帆船大賽、特輕及熱氣球升空大賽、國際滑板比賽等。

十一、人力動能交通（八月廿五至卅一日）——在國際人力推動交通工具大賽，將出現最新最快的人力推動的海、陸、空交通工具。英、美、德、法、日、加等國的設計家施展渾身解數。另一項節目是世界BMX自由式大賽，亦是首次舉行的國際性「腳踏車體操」比賽。

十二、通訊（九月七日至十三日）——國際通訊與電腦展覽（九月九至十一日）將在英屬哥倫比亞體育館舉行。其中幾個重要附設項目包括國際人造衛星與光纖通訊會議（九月九至十二日），分三組舉行的危險物品污染訊號及系統會議（九月十五至十八日）等。

十三、海底及沿岸資源（九月十二至廿一日）——示範及展覽新科技，包括深水探測工具、潛水儀器、遙程遙控系統，及救生、探索之通訊技術。鐵達利郵船探索隊隊長將在海洋科技協會會議（九月十二至十四日）上與聽衆分享經驗，其他會議包括由挪威燃油協會實助的「國際性沿海發展計劃之挑戰」會議（九月十六至十七日），及國際煤礦運輸研討會（九月十二至十六日）。

十四、現代化鐵路（九月廿九至十月五日）——探討有關現代化鐵路問題，其中包括車輛設計，運送乘客及載貨之系統應用等。博覽會隔鄰的加拿大鐵路廣場，將在此專輯期間擺設載客、運貨車輛及其他鐵路工具。

# 八六年世界博 四項特別節目

## 蒸氣化世博DC3型空中巡禮 國際古董汽車展及世界輪船展

八六年世界博覽會有四項特別項目：

一、蒸氣化世博（五月廿三至六月一日）——超過廿五輛蒸氣自行車及一系列琳瑯滿目的舊式古董火車將參加展出，此爲一九四八年火車展以來，北美洲最盛大的蒸氣車展。

蒸氣化世博同時慶祝首輛載客火車橫跨加拿大，抵達溫哥華的盛舉。在五月廿三日，這個項目將正式開幕。屆時一列蒸氣車，包括全部陳列之自行車在內，將浩浩蕩蕩地在清晨出發，離開加拿大國營鐵路廣場，沿哥倫比亞街西行至巴勒灣北上，到達加拿大太平洋鐵路局廣場及鄰近之加拿大館。而首輛自行車將於午間時份抵達，然後折返起點處停泊作展覽。

二、DC——3型空中巡禮（六月七日）——爲慶祝及紀念DC——3型對航運界五十年來的貢獻，超過五十架DC——3型飛機將作出自第二次世界大戰後，首次最龐大的商用飛機展覽。DC——3型空中巡禮，將在距離溫哥華東六十四公里之亞波斯福機場舉行。展出飛機將陸續升空，列隊飛越溫哥華市中心及博覽會會址。

三、國際古董汽車展（七月七至九日）——參展的七百輛古董汽車精品，乃來自北美及歐洲各地，嘉賓將可一睹本世紀至五十年代的出品。此項展覽將在英屬哥倫比亞體育館內舉行，參觀者可由八六年世界博覽會之體育館閘門直達。

四、世界輪船展（七月十八日至廿一日）——代表全球各地不同類別、不同設計的船隻，將於七月十八至廿一日齊集溫哥華海港展出，商運船與拖船、渡輪與漁船；帆船與獨木舟等，將雙雙襯托出這五彩繽紛的海上展覽，數以百計之蒸氣船、風帆及創新船隻，亦將停泊在假溪及加拿大場館對開的巴律灣。此次海上巡禮，將由獨木舟至海大輪船隊組成，隨着海風飄蕩，爲溫哥華海岸平添姿采。

——爲慶祝及紀念DC八六年世界博覽會香港館外貌

## 數百項目顯示交通傳訊角色

環繞着「動態中的世界——聯系中的世界」這一主題而編排的特別活動，共有數百項。由古代技術至尖端科技；由發展中國家至工業大國，各種示範與特別項目，將會顯示今日交通與傳訊所担任角色。

## 英屬哥倫比亞政府推出商業訪客計劃 介紹投資經營機會

投資者在參觀世界博覽會和欣賞溫哥華風光之餘，更可往加拿大商業中心和溫哥華的商業中心，尋找貿易和投資機會。

英屬哥倫比亞政府更特別配合八六年世界博覽會，推出一項「商業訪客計劃」，著力向外商推廣博覽會內的商業機會——與國際買家和供應廠商接觸，探討合資經營和在溫哥華的投資機會。

# 八六世界博覽會參加國家創紀錄

## 香港館內六十六部幻燈機介紹本港生活

耗資加幣十五億元的一九八六年世界博覽會已於五月二日在加拿大英屬哥倫比亞省溫哥華市正式揭幕，直至今年十月十三日的五個半月期間內，博覽會以交通和傳訊科技爲主題，展示人類在海、陸、空三方面的成就。

由國際博覽會（BIE）特許的八六年世界博覽會，座落於溫哥華市中心，佔地七十公頃，參加的國家超過五十個，並有來自加拿大九個省和地區，美國三個州及三十個公私營企業機構。參加國家包括三個超級大國——美國、蘇聯和中國，是世界博覽會舉辦有史以來，參加國家最多的一次。

這項爲期一百六十五天的國際盛事，不單展覽全球各地在交通與通訊方面的故有傳統，現有成就及探討未來發展動向，更包括一系列的示範、陳列、主題講座與研討大會、專題特輯節目，特別項目活動及來自六大洲共一萬四千多場國際最出色的藝術文化表演。在參觀博覽會的嘉賓中，除一般遊客外，並將包括許多專業人士、商家、政府官員、政客、藝術家及學者等，博覽會當局預計會吸引二千七百萬人參觀——每日的參觀者約十萬人。

主辦國加拿大在溫哥華市港口海旁建設一座宏偉瑰麗的加拿大館，遠望猶如一隻遠洋輪船，甚至一隻旗艦。

兩項歷史性紀念活動使博覽會更錦上添花——主辦城市溫哥華市慶祝開埠百週年紀念，及慶祝首列越洲載客火車橫跨加拿大駛抵溫哥華百週年紀念。

香港館外型是一座「竹棚」，並以搭棚這一傳統技藝來表達香港建築業蓬勃發展的特色。在香港館內，共有六十六部幻燈機專供放映四千多套長十分鐘的幻燈片，藉以介紹香港多姿多采的生活方式，除放映幻燈片外，館內又設有舞台，以歌舞及表演介紹港文化及風俗特色。

# 康樂家庭

## 親情像冬天陽光 帶來溫暖和滋潤

### 屯門明愛辦「親情暖萬家」綜合活動 青少年領袖訓練計劃歡迎學生參加

親情好比冬天的陽光，帶給我們溫暖和滋潤。為促進可貴的親子情，並提供正確及有效的育兒之道，屯門明愛家庭生活教育組將於本年六月一日至八日分別在屯門及元朗區舉行「親情暖萬家」綜合活動，內容有巡迴展覽及家庭遊戲日等。

六月一日（星期日）在屯門青山天主教小學及六月八日（星期日）在元朗大會堂舉行的家庭遊戲日，免費入場，時間由上午十一時至下午五時，內容包括展覽，蓺展，家庭遊戲，成長小測驗及「聽我細訴」徵句比賽頒獎等。遊戲券可到大興邨興盛樓地下屯門明愛家庭服務處免費索取。另外，育兒之道巡迴展覽將於下列日期及地點展出。（一）六月二及三日（星期一、二）在蝴蝶邨商場二樓，（二）六月四及五日（星期三、四）在友愛邨商場（永豐對面）及（三）六月六日（星期五）在水邊圍村（近媽廟路入口），時間由早上十時至五時。歡迎屯門及元朗區居民參觀。

屯門明愛家庭生活教育組將於本年度六月六日至七月十三日（逢星期五）及七月八日（星期二）於屯門大興村大興會堂舉辦一項青年領袖訓練計劃。目的在幫助青少年認識自我及發揮個人才能，協助推動家庭生活教育活動及提高對社區之關心及意識。上課時間為晚上七時半至九時半。內容包括「自我認識」、「溝通技巧」、「程序策劃」及學習有效地帶領小組及遊戲等。計劃並包括七月十一，十二，十三日之渡宿營領袖訓練營該項計劃，歡迎居於屯門及元朗區之中四或十八歲以上之學生或在職青年參加。課程收費二十元（包括講義及茶點）而營費為五十元。名額三十人。報名及查詢，可到屯門大興村興盛樓地下屯門明愛家庭服務處或電〇一一八六八六二二。

## 胡亂節食有反效果 導致營養不良或產生厭食症

青少年重視自我形象，往往恐怕自己過肥，其實只要請教醫生，便知自己是否過重，若體重不超越平均標準，就無須減肥。胡亂節食，反會導致營養不良，或厭食症。

肥胖之原因：

（一）飲食不當——吃過多或偏吃熱量高的食物，例如油膩、煎炸食物、高糖份及高澱粉質食物（包括炸薯條、糖果、汽水及雪糕等）。

（二）缺乏運動——運動不足，便不能消耗體內過多的熱量，以致積聚脂肪。

（三）情緒問題——利用大量進食來消除苦悶或抑鬱。

（四）其他——如遺傳因素，疾病等。

各類減肥方法分析：

（一）不吃早餐——並無確實效用，反而有可能導致營養不良，消化性潰瘍及精神萎靡等。

（二）喝檸檬水，減肥茶——不能減少脂肪。

（三）瀉藥、利尿劑、減肥藥及減肥食物——效用不一，如未經醫生指導下使用，可能有損健康。

（四）一些減肥班——往往言過其實，徒費金錢。

（五）蒸氣浴與外用減肥藥物及器械——暫時減少水份，或使肌肉結實，但並無消除脂肪作用。

正確的減肥之道：

（一）由醫生或營養師指導。

（二）切勿操之過急，必須持之以恆。

（三）運動與節食，相輔而行。

（四）保持營養均衡，應先摒除多餘的熱量，如汽水、糖果、煎炸食物等。

## 華僑日報61週年 婦女組徵文

**五月二十日截件 歡迎踴躍參加**

華僑日報創刊六十一週年紀念，特舉辦多項比賽，其中婦女組徵文簡則如下：

題目：（A）敬老慈幼尊師重道 家庭學校共同教育下一代（B）毒品與色情暴力刊物是家庭最大敵人

字數：限二千五百字

稿例：（一）如引述名人言論，如非必要，一、二句已足，至希合作。（二）請勿一紙寫兩面。（三）請勿橫寫及字跡潦草。（四）請入信封，勿作摺疊式，以利拆閱。（五）稿末請另紙寫上姓名、性別、年齡、地址、電話、學歷或工作單位及身份證號碼。

稿酬：冠軍：現金獎八百元，亞軍：六百元，季軍：五百元。

截稿日期：一九八六年五月二十日以郵戳為憑。

來稿請寄荷李活道一一〇號華僑日報總社。信封上請寫明「婦女組徵文」字樣。

## 防治心臟病

要是我們想到自己的心臟也許有問題，或者有了胸痛等病象，那就最好去請教醫生，因為這一類的檢查，常常帶來好消息，我們的胸痛，根本與心臟無關。

消化不良，食道痙攣，肌肉緊張，關節炎，膽病等疾病，也常常會發生跟心臟病類似的徵象。醫生診斷檢查，常常幫助我們瞭解自己害的絕對不是可怕的心臟病，而是其他。

不幸患了心臟病的人們，如果得到現代化的治療，他們仍有機會過愉快的生活，科學家的努力研究，已經大大地提高了心臟病患者復康的機會。

心臟病患者的恢復建康之路，因人而不同，下面是一般適用的普通病患指南：

（一）心臟病發，立刻在床上完全休息，要盡一切可能減除心臟的不必要負担。

（二）跟普通的肌肉受了傷一樣，病了的心臟需要時間休養受傷了的地方需要時間來復原。時間可以使其他的血管來輸送營養到影響的地方。

（三）大多數心臟專科醫生，會讓病人吃低熱量的飲食，因為多吃和體重，都會使心臟增加負担，是血液中膽固醇含量太多，醫生也會處方使之下降。

（四）不要再抽香烟，也不要抽雪茄和烟斗。

（五）健康復原以後，醫生們會像其他處方一樣，要病人做適宜的體力勞動和工作大多數的體力勞動，是回到原來的工作崗位。

（六）一般說來，避免心臟病再發的道路，就是改進飲食，控制體重，適度的體力勞動等。

（七）病者要跟醫生保持密切的聯繫，坦白地跟醫生討論他的進步情形，他的期望，恢復工作的計劃，恢復他的嗜好，運動，甚至於性生活任何疑惑，任何困擾，都該和醫生商量解決的方法。

## ·流行花絮· 牛仔布料踏浪而來

·芙羅拉·

牛仔布料，再度踏浪而來，踏着五月的浪花，輕便，和諧，樸實中透着英氣，帶着草原牧場的氣息，來到你的身旁。

圖中女孩向你展示她的新裝，唏，別讓大自然的清新氣息只停留在她身上啊！

### 時裝廊

格子圖案一直都備受歡迎，其變化則視乎顏色配搭大細格的差異，同時在配搭其他衣服上亦能發揮它的特色，英國名牌DAKS是以設計格子圖案而自成一格，這是本季的男女格子時裝，有上裝，襯衫及男女三個骨短褲，組合一套，或單件配襯同樣有「睇頭」。

## 花藝 玫瑰玫瑰我愛你

·愛麗·

若問我世界上各類花兒那種花最漂亮，我會毫不猶豫地答：玫瑰。雖然各類花都有其特色及美麗之處，但若數嬌艷，嫵媚，細緻，幼滑，顏色，形態，等各項，玫瑰都可首屈一指。更加上玫瑰有很多品種，顏色與香味都令人愛不釋手。所以一直以來，玫瑰都是被人歌頌稱讚最多的花兒。

玫瑰花在香港是極普遍的，一年四季都有，大小花店以及小花檔都會有各種玫瑰出售。玫瑰最多來自台灣，其次是荷蘭，顏色多種多樣，有些甚至滾邊，花形有大小，方圓等很多款式，價錢也相差很大。

玫瑰可插多種西洋式的款式，也是插日式插花的好花材。今天我就用三支粉紅色的玫瑰，襯以三支雀巢芒（又稱蚪劍葉），插一盤清簡的日式插花。

取一個黑色長方形的平盤，斜放，左角向正前，左後位放一個三寸半直徑花針。

取雀巢芒三支，用濕布抹淨葉面和葉底，剪短腳，先插一支在花針正後位，將葉二寸位折曲，二寸葉向後但其餘葉面卻向右前。其餘兩塊葉則在三寸及四寸位折曲，三寸位折曲葉向左前而四寸位折曲則向前稍右，（如圖）。

三支玫瑰中，選一支花形最大的剪最長，剪去多餘的葉，去刺，以及撕去一層花瓣，插向最前，其餘兩支剪較短，一樣要剪葉去刺及撕瓣，插在當中一前一後。若綠葉不夠可另選一兩組玫瑰葉加在花底，即成。

這一盆花的特色是花材簡單，但整盆花來看卻有綫條美又有深度，主要是三塊雀巢芒的一小段向後，其餘大塊葉在三個不同的方向和層次向前，構成了一個特別的骨架，三朵玫瑰舒舒服服地「坐」在骨架內，在圓形的玫瑰葉襯托下，既嬌艷，又突出，是家用的一盤理想插花。

玫瑰雖然美麗，但卻不耐放，天氣熱一般只可放兩，三天。可幸這盤花的材料非常廉宜，雀巢芒可放十天不變，玫瑰則可換三次三個不同顏色，則所花無幾，家裏的花卻已變了幾次了。

## 馬主的故事：馬兒爆大冷 有苦自家知

·退職記者·

馬季就在本月底結束了，二年來沒有到過馬場的我也在最後一場賽事之前，來談談跑馬的趣事。香港的馬迷最多，所謂不賭窮實，賭就輸實。因此每年對於賭馬的投注額年年直線上升，而政府及馬會的收入，亦比例的增加，朋友，如果你也是一個馬迷的話，你一定以為賭馬除了練馬師騎師之外，佔便宜的便是馬主了。錯了，如果你只擁一匹馬，而又沒有參加任何集團的話，可以說當你的馬匹出賽時，輸錢的成份比贏錢的機會多，筆者有很多朋友都是馬主，據他們告訴筆者，得出的結論，一隻馬的馬主，每年大概要輸二十萬左右，大都是輸在自己的馬主上。大概每年所輸的錢要四五十萬，至於擁有三隻馬的，如他們大賭的話，每個馬季輸一百數十萬元，亦是平常的事。

記得數年前筆者有個做馬主的朋友，有匹馬參加跑馬地夜間沙地的賽事，是日，我打電話問他的馬匹機會如何？如有機會打算捧場一百元。以盡老友之道，他斬釘截鐵地告訴筆者，說是省下這筆錢請他飲茶好了。因為在天他馬房的騎師請他在希爾頓酒店摩囉街飲下午茶時說，他的馬匹將由一個未曾上過陣的新騎師策騎，絕對沒有機會，叫他投注在他自己同場策騎的大熱門馬身上，因為他父親——練馬師也投注五千元在大熱門身上，因此，筆者就省下一百元沒有投注，是晚筆者應該馬主之邀在他家中和他一同打麻將，當他的馬參加的賽事開始時，我們扭開了收音機，聽廣播員的報告，起初該馬匹出閘墮後，過大石鼓轉灣時衝上第三，在公衆棚前越過第二及第一位，結果以三馬位贏得第一，爆出大冷門，五元投注分得二百九十四元伍角。而該大師父策騎的二倍大熱門則連第三位置都失掉！筆者即埋怨該馬主朋友山埃點士，累筆者失五千多元的橫財。否則也可彌補爬格子二個多月的辛苦收入了，那知該馬主苦笑地拿出三張六環彩的票給筆者看，每張是二百元，每張都沒有投注他自己的馬匹，其中有一張已過了三關，只輸在自己的馬身上，他說，要是第五，六關再過的話，那就是見財化水了。當我們的賽事結束時，夜馬的賽事將也結果公佈了，第五，六場的馬該朋友也中了，過了五關，只第四關輸給自己的馬匹，是聽信該馬房練馬師及騎師的話，更令該老友激氣的，是六環彩每票派彩六萬多元，以二百元的票，就不見了一百二十多萬元，該老友雖口說不在乎，但筆者相信他晚上一定睡不着了。

故事還未結束，第二天一早，該朋友接到很多親友的電話，罵他說自己的馬匹沒有機會，結果却爆出大冷門，連親友都欺騙了。說他起碼贏了幾百萬元。假如筆者沒有看到他投注在他自己的六環彩，每票都沒有他馬匹的號數，那我也相信他親友的說法。朋友，馬季就快結束了，而我的馬房故事也結束了，套用電視節目的老套，故事純屬虛構，如有雷同，實屬巧合，亞門。

## 可以談心

## 不要白走一遭

### —談人生意義（下）

阿冰和趣兒：有些人以為老年人才常常想到死亡，其實青少年對這個問題的關注，那認真的程度，比老年人有過之無不及。

因為青年人正有着鮮活的生命力，正面臨巨大的生活挑戰，雄心壯志，理想希望充塞在他們胸臆之間，與一切都歸於湮滅的死亡是那麼格格不入。每當夜半枕上，他們念及這無情的「結局」一時，難免有椎心的痛苦。

其實死亡是生命的安息。當我們辛苦勞作了一天，我們需要睡眠；當我們辛苦勞作了一生，我們也需要一個長久的休息，永遠地放下生活的重担（即使是快樂的嬉戲也一樣會感到疲勞）。我相信睡眠和死亡是同樣的甜蜜之鄉。

阿冰和趣兒都為人生結局的「虛無」感到不值，既然在我們離開這世界時，甚麼也不能帶走，何必在世間那麼艱苦掙扎一番？對於這種想法，我提出我的第二個方法，那便是努力使自己以另一種方式，繼續留存在世上。這便是古人所說的「不朽」。

古人有「三不朽」的說法，指的是「立功」、「立德」、「立言」。總之是為這世界留下有益的，美好的東西。譬如發明了電燈、電話，人類可以長久地使用；創造了美麗的詩篇，動人的小說，人類可以長久地欣賞傳誦；寫出了美妙的樂章，繪出了精妙的畫圖，人類可以長久地聆聽觀看。你留下的事物不朽，你的精神，靈魂便也不朽了。因為你當日灌注的心力，發揮的智慧，付出的勞動都仍在人間繼續發生作用，繼續為人類服務。

能夠做到這一點，那生命的意義便比較明顯了，不會有「白白走了一遭」的慨歎。

可惜的是要達到這樣的不朽並非易事。

絕大部分平凡地生，老，病，死，走完人生旅途的尋常人，他們的生命也並非沒有價值，沒有意義，不過卻不是這封信能夠說清楚的。青年人適宜「取法乎上」，因此我仍希望大家積極地面對人生，把生命最燦爛地燃燒起來。

趣兒抄來了一首詩，據說是根據她的名字而寫出來的。我對這類的玩意兒並不相信，姑且就這首詩字面的意思為你猜一猜：你是夏天出世的（假如不是夏天出世，便是有人在夏天帮你一個大忙），在秋天的時候你會獲得一份新職，從此一帆風順，成為社會上有名譽，有地位的人。希望它能博你一笑，卻不可過份認真。祝生活充實。（阿濃）

（本欄歡迎青少年朋友和阿濃談心，來信請寄香港荷李活道一一零號青少年版編輯轉阿濃先生收，信封面寫上「可以談心」）

## 別讓孩子跌進你言語的陷阱

為人父母者，都會認為管教兒女是件吃力的事，但總是找不出改善的辦法，其實，管教兒女最大的障礙竟然是我們的語言習慣，我們會不知不覺地讓孩子墜入我們的語言陷阱，令他們做了我們禁止的行為，但他們却以為我們不反對。譬如我們最愛對孩子說：「如果你……我就……」，這句話通常次的話，我就……」，但這句話，他可能只聽進孩子的耳朵時，他可能只演釋為「再做一次」。

父母希望我再做這種警告。對成人，事實上，這是很公道的做法，但對小孩子則毫無意義，這句話只能引起同一種討厭的行為，重複說這句話亦是對兒童的自治精神的一種挑戰，如果孩子有半點自尊心，他就一定再犯一次，以示他不是個弱者。

所以在告誡孩子時，最好能直接指示他該如何去做，例如哥哥拿着玩具手槍對着弟弟，媽媽應該告訴哥哥，不做沒收，並對他說：「弟弟不是給你做靶子的。」從這樣的談話，孩子便會清楚了解甚麼是不應該做，甚麼才是應該去做了。該做的，行為在會引起一連串的後果，而最重要的是在這過程中，有沒有自尊心受損。此外，「如果你……我就……」的賭賽方法，也是失敗的方法。對孩子說：「如果你乖乖讀書，我就買玩具給你。」這種方法雖然可能即時見效，但卻很少能引起他繼續努力，因為這種說話，就是給孩子一個印象，父母對他變好的能力並不信任，「如果你能乖乖讀書」意思就是：「我們並不相信你能做到」。同時，用「如果……」的說話方式，就會引起道德上的反效果，還會令小孩子想：要得到想要的東西，只有一個辦法，就是令媽媽覺得我不聽話。這種推理方法很容易導致討價還價，甚至敲詐，不斷要求獎品，以「好」行為來作為索取利益的手段。事實上，最有價值，最可喜的獎品應是事先沒有宣布，突如其來的讚許和欣賞，同時亦是對某事表示讚許和欣賞的。（芷思）

（美國駐港領事李文夫人參觀印度婦女會主辦之餐桌佈置後與兩名得獎者合攝。）

## 生活圈 東窗事發

A君捱了幾十年，如今冒出頭來，豪華房車，花園洋房都有了！可是他從未享受過真正的人生樂趣。在去年底的聖誕節，實行獨往美加一遊。

大鄉里遊埠，甚麼都覺得好玩，不久，竟然有了一位女友——金髮女郎。

回到香港，他的太太覺得他整個人都變了，以前戴最古老的那種眼鏡，如今改戴金絲眼鏡，頭髮也長得長長的。西裝一套一套，襯上鮮艷的領帶，整天對鏡「顧影自憐」！

有一天，A君的太太到銀行去開保險箱，管箱的小姐問A太開那一個？A太太覺得奇怪，因為她和A君共同開了一個保險箱，又那來另一個呢？

於是，她暗中的窺伺着，像貓捉老鼠似的，終于，她找出了A君「秘密鎖匙」。於是，她偷取了那根鎖匙，藏着，好容易等到有一天，兩夫婦一同到銀行去，出其不意的迫A君開箱，在不得已的情況下，A君惟有手震震的開了，A太一看，血壓當堂高了幾度。原來裏面盡是金髮女郎的照片，還有情信一疊。東窗事發，A太大鬧保險庫，這個真實故事就如此這般的，傳開來了！·阿蕾·

空有外表也不能成器　·余國康·

## ·小朋友點滴· 布沐琳是洋娃娃褓母

我是布沐琳，現在讀幼稚園高班，我最愛玩洋娃娃，所以媽咪、嬤嬤們常常買洋娃娃送給我，現在陪伴我的七八個之多。她們有椰菜娃娃啦、SINDY啦、小雲啦、雪糕妹啦……還有幾個不知名的，我給她們改了幾個英文名稱呢。有個叫瑪莉，有個叫珍妮，還有露絲，她們的名字好聽嗎？

每晚她們都陪我睡覺，洋娃娃好乖的，她們不扭計，也不爭嘢食，每當有小朋友來我家，都很喜歡玩我的洋娃娃，他們都叫我做「洋娃娃褓母」。

## 醫藥顧問 貧血虛弱與皮膚斑點

任卓琪

△心急人陳先生：

你來信說：你的面部、背部和頸部分泌出很多油，且有粉刺出現，尤以面部和額頭更甚，有時加以擠捏，會擠出膿、黃水和些少瘀血之後，面皮變得乾裂，似有皺紋。

還有，有時無緣無故發燒，又自動退燒，而於發燒後，面和頸的油脂分泌更多，粉刺更嚴重。

此外，喉部下面兩側好像硬了一樣，吞口水亦不大暢順。胸腹間常有嘔吐感覺，並見頭暈眼花。經常便秘，有時一星期只得一、兩次皮膚很黃，以前是微紅色的。又眼部間中有微痛和滿佈紅筋。而且時常失眠，望介紹良方。

答：綜合上述症狀，你所謂「粉刺」，其實是化膿性的暗瘡了。既然面部油脂分泌特多而面皮會變得乾裂，並似有皺紋，且見喉部下面兩側硬了一般，這可能是腎水不足，至於其他症狀，顯見貧血虛弱，腸胃障碍與肝火上昇，病情相當複雜。因此，除了暗瘡的皮膚病列為次要，未能一併治理及提供治法之外，原則上，應首先顧及內臟所發生各種病徵，下方已兼顧各症，可試服三數劑，試效果如何再來信。

方用：藿香二錢，竹茹三錢（薑汁炒），明天麻三錢，乾地黃五錢，白菊花三錢，金銀花三錢，雲茯神五錢，川貝母三錢，桔梗三錢，元參四錢，白芍三錢，花旗參三錢，星川朴錢半（後下）。（清水煎服）

△李太：

你說你夫婿現年卅三歲，近日面部、頸部及雙手出現很多啡色斑點，有大有小，不知是什麼，是否缺乏某種維他命？望予解答。

答：上述症狀，可能是皮下出血，與內分泌失調有關。因此，除了必須戒酒及少吃煎炸刺激食物外，應多吃水果，以吸收維他命C，並用乾地黃一兩，百合二兩，煲瘦豬肉湯佐膳，另買柿餅作口果，或許會使之消褪。

## 點心 檸蜜海鮮盆

材料：鮮蝦肉六十克，鮮帶子六十克，鮮吊片六十克，洋蔥粒三十八克，榨汁檸檬四分一個，切粒，另外檸檬一個，切片。蜜糖，檸檬片，一切開二，洋芫茜。

做法：將蝦，帶子及吊片分別走油，放進焗盅內，淋上葡汁，蜜糖及檸檬汁，將檸檬放面，焗熱至微金黃色上桌。以檸檬片及洋芫茜伴飾。（海富西苑海鮮酒家）

## 青絲集 保持秀髮經常洗 選擇優良洗髮劑

頭髮因經常暴露在外，上面都附有灰塵、汗、分泌物或者美髮劑等，所以清洗力強，而且洗後要保持柔爽，就成為優良洗髮劑必需的條件。

洗髮劑的品類，亦各有特色，依照它們的性質，可分為油性洗髮劑、蛋白質的洗髮劑、嬰兒用的洗髮劑及去除頭皮用的洗髮劑等。

油性洗髮劑——會有油份附在頭髮上面形成薄膜，保護髮質，所以最適合頭髮乾燥或髮質受損的人採用。

蛋白質洗髮劑——是一種配水溶性蛋白質的洗髮劑，水溶性蛋白質是潤髮劑的成份之一，對頭髮的中和性極強，這種洗髮劑亦能在毛髮表面形成薄膜，加強滋潤頭髮的效果，特別適合頭髮損傷的人使用。

嬰兒用的洗髮劑——是用椰子油脂肪酸所製成，其特點是具有適度清洗力及起泡沫力，且呈酸性，所以頗合頭髮之需，加上刺激性低，即使被身體所吸收，亦不會發生危險，雖然名為嬰兒用的，其實成人亦可使用，對皮膚較嬌弱，或因染髮和電髮而損傷的頭髮，最為適用。

去除頭皮用洗髮劑——頭皮屑可分為細屑散落之乾性頭皮屑和混皮脂腺分泌物之油性頭皮屑兩種，即使健康的人亦多少會有頭皮屑，但若過多，往往引起毛孔阻塞而發炎，以導致脫髮，因此必須趁早治療，並通常的去頭皮洗髮劑都是加有硫化鉀，不僅可抑制頭皮過度角質化，並可改善皮脂的異常分泌，所以對油頭皮屑最有功效的。由於此類洗髮劑是含有化學藥性，不可用得太頻密，宜每星期使用一次。

要了解頭髮的性質，選擇適當的洗髮劑，才能有一把健康而烏黑的秀髮。（專業美髮師協會提供）

## 車·中·見·聞

——李穎珊——

（嘉諾撒聖家學校）

我家距離學校很遠，每天都要乘坐巴士上學、放學。有一天，我像往常一般乘巴士上學，在巴士上坐在我身旁的是一位年逾花甲的老婆婆和另一個老婦。車子開動了，她們談話的聲音隨着發出了，我很清楚地聽到她們的對話。

原來那個老婆婆在第二次世界大戰時，曾飽受戰爭所帶來的痛苦與悲哀：她的親人，朋友全都在這殘酷無情的戰火裏消失了！

而另一位老婦，也不比她的遭遇好；她也因此而相繼病逝。

聽了這麼多關於她倆的故事後，便要下車了。我一面走，一面想：我生長在這個安逸、舒適的社會裏，比她們快樂多啊！

我不知不覺到了學校，却仍不停地沉思着往前走。幸而有位同學迎面走來喊我的名字，我才如夢剛醒地與她一起走回學校。

媽媽做菜——黎錦輝畫

## △唐姨姨▽ 學習尊重別人

小朋友，最近明仔的姊姊參加中學會考，心情有點緊張，在她溫習的時候，連家人說話大聲一些，她也覺得討厭。

最初，明仔不習慣別人對他那麼專制，真的想和姊姊理論一番，因為他覺得在自己考試時，家人也是一樣看電視，為甚麼這一次全家人都遷就姊姊？

爸爸知道明仔不高興，昨天吃過晚飯後，特別和明仔往附近逛商場，又請明仔到餐室吃雪糕，回家洗個澡，就提早一些上床睡覺，好讓姊姊靜靜地溫習。

爸爸在餐室請明仔吃雪糕時對他解釋：「明仔，中學會考試對你姊姊來說，是個很重要的考試。因為她希望考到理想的成績，有機會讀預科和將來升大學，為了這，姊姊情緒不好，我們是應該體諒她的。

而且每個人都要學習怎樣去尊重別人，在家裏需要安靜環境的時候，雖然對自己來說有點限制和不方便，但也得尊重對方。如果你懂得先去尊重別人，下次到你有某種需要的時候，人家也會尊重你。大家彼此尊重，生活在一起才會愉快。反過來鬥氣嘈吵，那有甚麼意思哩？」

明仔聽了爸爸的話，再不和姊姊計較了。

## 青草地

### 一本新書

·梁佩儀·

（仁愛堂劉皇發夫人小學）

叔叔送了一本厚厚的新書給我，封面用彩色印着一對天真活潑的女孩子，一個澆花，一個拔草，畫面編得十分美麗，我看了愛不釋手。

書中的內容有故事，謎語，神話，歌謠，笑話等。我最喜歡的是猜謎語那幾頁。有時自己猜中，就驕傲地考問弟弟，顯示自己的才能。

我以前放學回家，只顧沉迷看電視，有時連功課也忘了做。自從有了這本書，我除了玩適當遊戲和做功課外，就在家裏安靜地看書。有時，我還約幾位同學聚在一起講故事，唱歌謠，爸媽看見大家這樣喜歡那本書，都很高興。

這本新書，我已經看完了。我要把每天的零用錢儲蓄起來，多買幾本有趣味的新書。這樣，我的知識就可以增加，課餘的生活也更充實了。

### 雲吞麵

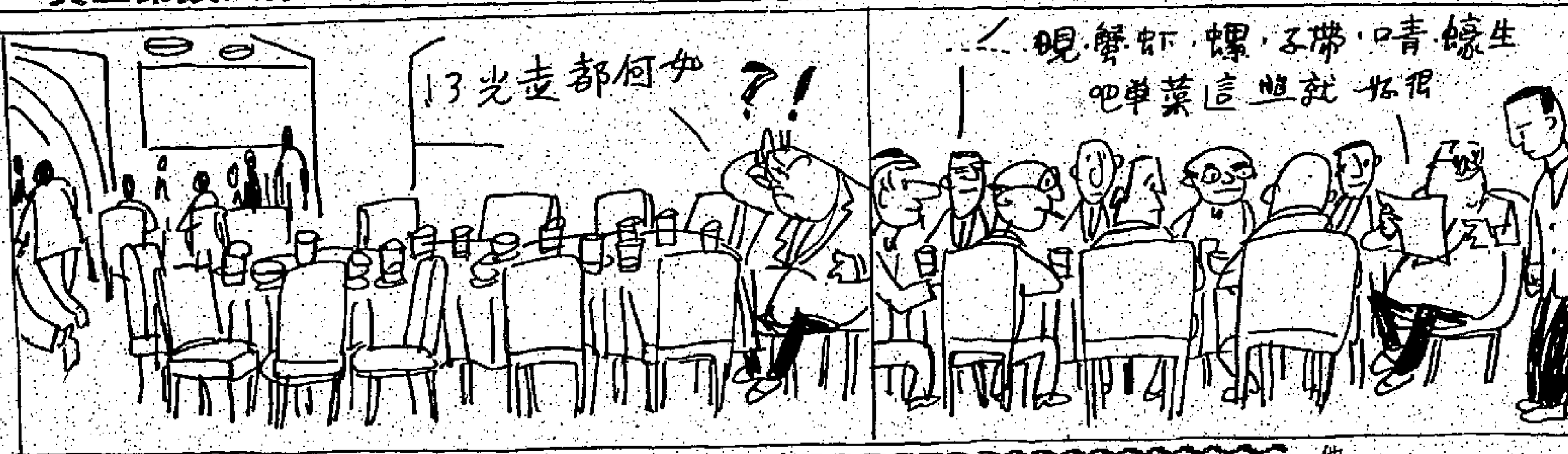
·高臻龍·

（基真學校）

雲吞麵，味道好，肉汁香甜麵條滑，人人吃過都讚好。

姊姊澆花（通德學校）李漢珍繪

## 不敢領教




## 記畢人間　孤獨一老人

文：亦雄　圖：秋風

其始唐寧並不覺得怎樣奇怪的，如果那枝「大碌竹」的烟咀貼上了一塊魚鱗的話，那沒在黑暗中是會發光的，但是，當他定神地再看看時，那點白色的光却變了紅色，這是沒道理的，磷質的東西只會發出白色或者藍色的光，不可能會發出紅色的光的。這時候，他開始感到奇怪了，便一個翻身起來，準備開亮電燈，看個究竟，不料當他的脚正在摸索着床邊的拖履時，那點紅光却冒出烟來，這一驚眞是非同小可，他担心有人留下了火種在那裏，星星之火，可以燎原，如果蔓延起來，首先便會燒着那張上下格的碌架床，林肯虎和聶一鳴正在那裏睡着，非立即把他們叫醒不可。

他已經忘記把電燈開亮了，連拖履也來不及穿上，便赤着脚的走到碌架床前面，立即把兩個老友叫醒。

林肯虎和聶一鳴不知就裏，還以為天亮了，睜開眼睛一看，見到房間裏還是黑沉沉的，便問是什麼一回事。

唐寧忙告訴他們有人在那裏留下了火種。

林肯虎一聽，連忙從碌架床的上格跳下來：「那我們快去拿水把它澆熄啊！」

但聶一鳴却說：「那裏的牆角啊？怎麼聞不到焦味的？」

唐寧指點着那點紅光：「就在這張床床尾那角落囉。」（九）

## 丹霞飄

朱秀娟

「好！我們再也不提她！」劉炳弘笑了笑，深深的看看她說：「我應該讓妳回去睡覺了。」

桂珊這才注意到自己只穿了件睡衣，所幸的是這件睡衣不過是件舊洋裝，只是被桂珊剪了袖子和領子。她這樣子還眞沒見過人，在劉炳弘面前，她只害羞的笑了笑，並不感到發窘的切迫。

「你睡得着？」桂珊問。

「我睡不着不要緊，妳明天還要上班。」劉炳弘憐惜的說。

「我有好多話要告訴你。」桂珊握住他的手戀戀不捨：「可是眞太晚了。」

「甚麼話！」劉炳弘關心着。

「晉升了好多級！儼然小主管了！」桂珊驕傲着。

「我相信！妳是有這份才幹！」劉炳弘睜大了閃亮的眼睛：「是誰這樣慧眼識英雄？」

「總經理！」桂珊說：「本來我的科長存心不良，他科裏突然走了兩員大將，留下兩個空缺，亂作一團，他要我暫時頂替！我沒辦法不答應，就只好拼命加班，碰到總經理，看整個辦公廳只我一人在加班，大發脾氣，第二天當作經理科長的面，正式下命令由我接管！」

「小桂珊！我可憐的小桂珊！」劉炳弘又把她抱入懷中：「妳怎麼應付得了這些事？」

「也好！」劉炳弘合意頗深的注視着她：「你不是對我很有信心嗎？」桂珊很想告訴他，如果不是他的信心，她不一定有勇氣這樣做。

「就算做時裝設計師，不光只憑才幹，總也得受些磨練和挫折的。」

「你還沒忘了時裝設計呀！」

「怎麼會忘！」劉炳弘正色說：「妳忘了？」

「我現在的工作不錯！總經理給我派了一個小姐，如果太忙，還可以增加！」桂珊有點得意。

「這是暫時的！桂珊！妳不要忘了妳的志願……」劉炳弘有點激動：「妳要使我們這樸實落後的台北發光發亮！繁榮燦爛！妳從明天起恢復學畫，我已向國外訂了好多時裝雜誌，我們共同研究，找出一條努力的途徑來。」

「你這人好可怕！」桂珊痴迷的說：「一分鐘前還說多愛我多愛我，一會功夫就變成了個老師了！可是……我有你就好了，我媽媽說，女人……」

「我不聽妳媽媽怎麼說，因為我不會去反對她。」劉炳弘親吻了她一下：「愛一個人不是把她藏在荷包裏口袋裏，應該替她設想，也許我不該現在談這個問題，很煞風景……」（七三）

## 綺夢

·童華信·

山明希望麗儀能到他房間聊天，麗儀婉拒

### 九：人言可畏

，她已是有夫之婦，她不想再惹情思，她知道這對兩人都沒有多大好處，雖然她對于忙于事業，冷落香閨的丈夫感到不滿，但這也只能埋藏在心中，希望丈夫有一天，外間的事情少管了，家庭生活多一點，她也便滿足了。要是惹上了第三者，發展如何，實難以逆料，何況眼前的江山明，是一個痴的男孩子，他那一雙眼，似是噴出火焰，直要把人燒成灰燼。山明說：「我們到外邊散散步如何？假如你不急於返家。」

麗儀點點頭，說：「我的車在停車場。」她是暗示，散步，倒不若駕車到更遠的地方去，最低限度，遇見熟人的機會要多一些。

山明說：「這一頓我付帳。」

「不，你是客，我是主人呀，你從遠地歸來，我應為你洗塵。」麗儀說。

山明也不再說什麼了，由麗儀付帳，停車場就在酒店的隔鄰，也不必經過大門，就在二樓已有路相通了。剛才麗儀心情不好，開快車給警察抄了牌，而今再不敢開快了。登了車，開出了停車場，山明說：「我們到那兒去？」

「到郊外好一點。」

麗儀說，她住在島的南部，她說去郊外，當然不會去她住的那一區，她是要開到新界，新界面積遼闊，遇到熟人的機會少得多。

麗儀是不希望與男朋友在一起的時候，遇到熟人，縱然是公共場所。人們最愛說閒話，何況自己是名流太太，可是她也委實想與這個以前的戀人在一起，她有此感覺，與山明在一起，時光過得快樂，與丈夫在一起時並不相同，山明好說笑，說話討人開心，而丈夫則不然，縱然躺在床上也會大談生意上的事情，使做太太的感到毫無情趣，覺得嫁給了一個滿腦袋都是數字的丈夫，實缺乏了生活樂趣，縱然物質上得到滿足。山明說：「我多久沒有到新界了，別了多年，可不知又建了多少高樓大廈。」

「不要說你，我們住在此地的，那一區，有一年半載沒有去，再去，竟也會迷途。」

## 碧眼孃

·高峰·

### 十一：按圖索驥落誰家

「忽喇」一聲，白影一閃，伊美斯躍上岸來，掠一掠濕透了的長長的秀髮，笑道：「我是兩隻手，你們是六條手臂，雙拳難敵六手，我伊美斯只好暫避一下，他日容當再見……」說着，身形一閃，飛奔就走。

紅鬍子等隔着一條河，自然難於追趕，要追她，只有繞道而行，相差甚遠，只好眼光光的瞧着她走掉。碧眼孃道：「四哥，算了吧，她如不再犯我，我也不會對付她。四哥，我們回去吧，返蛇窟村去，先把常大娘調理好了，大娘給折磨了四個月，起死回生，我要大哥多花一點功夫醫她……還有……」

碧眼孃實在有很多話說，無奈她說了一大堆，但見紅鬍子站在河邊，呆呆的出神，口中喃喃的道：「你要擒我，再練十年……」

碧眼孃知道紅鬍子心中在想什麼，微微一笑，在懷中取出那張藏寶地圖，塞進他手中，說道：「四哥，我參詳過了，我敢斷定，在東海魔鬼島上，鬼眼漁隱秘藏的，是一本武學秘笈，是他一生人武功的大成，決不如阿拉發所夢想的什麼金銀珠寶……」

紅鬍子一轉頭，道：「五妹，你的意思是……」碧眼孃牽着常大娘的手，笑道：「四哥，我的六個大仇人，三個已死，阿拉發已變成了波斯的叛道，阿芒亦變為我的人了，剩下一個伊美斯，成什麼氣候？我們先返蛇窟村，你嘛，你始終有一天，要到東海去尋寶，是不是？」

紅鬍子道：「難道你不去？」碧眼孃道：「是誰得了鬼眼漁隱的遺寶？四哥，你其實已經是漁隱的再傳弟子，你應該到東海魔鬼島去，發掘漁隱的第三寶，三寶齊時，你便是鬼眼漁隱的弟子，他門下三個弟子都不成材，發揚漁隱武功的，只有你一個人了。東海的寶藏，應該歸你獨有，我去反為不美了，是不是？」

紅鬍子想了想，黯然道：「你說的是，我此刻便去，請轉告大哥他們，再見啦。」（全文完）

紅鬍子的一生傳奇，將見本文的姊妹篇——「魔鬼島」，明天起連載。作者註。

## 詩與畫

### 木屋

雨後，不少木屋岌岌可危，蓋山泥傾卸威脅也。正是：

一雨成災從古有
今天木屋又耽憂
幾時能徙誰知曉
等候排期住大樓

……半個詩人……

## 廣灣一艷

·翠瑩·

### 二〇〇：一份眞感情

玉珊驟然容納不下樂仁這突如其來的情感傾訴。她面蛋發赤，呆呆的站着手足無措，過了不知多少時候，她纔發覺手上還捧着樂仁和她合拍的照片，她疲乏無力地將相架放在廳中的一張茶枱上，以手掠掠長髮，遲緩無力的一步一步走了出來，她精神支持不下去，實在接受不了這許多的煩惱問題，她要應付的煩惱已太多，太多了！在弱的她，已感負荷不了。如今又多了這幼稚、單純的傾慕者的糾纏，而且他又是自己的叔子，啊！她頭昏了。可是她尊重他對自己的感情，她明白這是眞摯的，單純地向自己獻出了第一次愛。他並沒有絲毫玷辱自己，他不是輕狂，他給自己的不是色情氾濫的愛。雖然自己並不愛他，但尊重，欣賞他獻給自己的情感，她不願一傷害、刺傷他一赤子之心。

玉珊重回花園裏，曲徑通幽，她走了好一回也看不見樂仁，她打算穿過水亭回自己屋裏去了。經過荷葉池畔，纔發覺樂仁悶悶的蹲在池畔，雙手托着頭望着枯萎了的片片殘葉出神。面上佈滿後悔得什麼似的沮喪。連玉珊站在他身後他也沒有發覺，玉珊默默同情，終於溫柔地喚了一聲：「四少……」她無限羞澀的低着頭。

「三嫂……我……對不起……請原諒我……」他回過頭來羞慚滿面。

「四少，我不怪你！我……心裏感謝你就是了。以後你把我當作你姊姊般吧！四少，我希望你能找到合意的女朋友。」她誠懇溫婉的說。

「我原也是這麼希望，爸爸也催促我好幾次了，但我不知怎的……我實在沒有辦法對別的女孩子生出情感來。腦海中常泛着一個人的影子，不得已才壯着膽子冒瀆，我也明白這是多餘的……」他不敢看她一眼。

樂仁青年俊秀，又是富家哥兒，當然追逐他的女孩子不會少，他和她們嘻嘻哈哈整天伴遊玩耍是有的，但祇要心裏拿玉珊和她們一比，就覺得她們傭俗幼稚，沒有一個可愛了。

## 勾奇錄

### 胃口奇特的人

福臨

日飲百斤水的老嫗，南京秦淮河畔，住着一位叫胡任氏的老太太。二十年前她感冒發高燒，治愈後却患上另一種怪病：喝水無度，每天喝多少水也不解渴。在一般情況下，她一天要喝一百多斤水。就是現在年紀大了，每天還能喝水七十多斤。有時在路上口渴了，找不到淨水，她就索性喝路邊的髒水，別人看見毛骨悚然，但她却從不生病。從日飲水百斤之日起，她的胃功能特別好，即使一頓吃下二斤肥肉再喝冷水，也決不會拉肚子。現在她雖然已年過古稀，但是身力却很結實，能挑百斤的担子，一頓尚能吃三十個饅頭。

吃冷水代飯的姑娘，江蘇省江陰縣璜塘村有個叫韓萍娟的姑娘，今年十九歲，從一九八五年初開始厭食，至今已有一年零三個月不吃一點米飯和其他肉菜，專飲涼井水，每天至少飲水十二公斤以上。這位韓姑娘十七歲那年會開始厭食，父母怕她餓壞身體，強迫她吃粥。頓時，她感到胸口發悶，把吃下去的東西全部嘔吐出來，從此吃很少零食。她在工廠工作不比別人慢，大腦反映正常。經醫生檢查診斷，心肺正常，發育良好，生理上未發生任何差異，但手脚很冷。她說終日沒有餓的感覺，只是想喝水。（上）

## 新聞故事

### 雀王飲恨記

·梁悅意·

西風第一鋪，老李做的庄，開牌就有七隻萬子和兩隻番子，於是，他決定做萬子，將摸回來的筒子和索子全打出去了。老張上索子牌，迅即上了六章落地。

「喂，老李，你不要亂來，害人害物呀！」小黃提出警告。

誰知老李勝利沖昏了頭腦，隨手再打一隻摸回來的索子。

「九章落地，要包！」老張大聲道。

「哼，包就包，怕你什麼，就算包了，我還是大贏家！」老李翻翻眼，冷冷地道。言猶在耳，他果然再摸了一隻九索。

「嗱，九索，有糧就食啦！」他狠狠地將牌攤在老張面前。

「哼，我要自摸才食，這鋪牌，我贏定啦！」老張笑口吟吟，一摸，「拍」的一聲，將牌打在枱，赫然仍是九索，跟着一翻牌，是清一色的索子。

「吓？」老李、小黃、老唐頓時瞪目結舌，說不出話來。

輪到老張做庄，他大小通吃，竟有如神助，吃了五鋪之後，老李手上又是一副全萬子，已經九章落地，老張竟打出一隻五萬，給下家老唐糊了一番。老李氣得鐵青一般的面。

「老張，我服服了你啦，你對各家的牌，瞭如指掌，眞是名符其實的麻雀王。」老唐一邊洗牌，一邊稱讚老張道。

「三屆麻雀王，三連霸，我看我們從此退出江湖，不再和老張交手囉。」小黃也垂頭喪氣地關。

老李沒作聲，還記上兩次麻雀王大賽，老張也是銳不可當，由頭帶到尾，今番眼見他將飲恨，誰知又給他急步趕了上來，唉……

他數數抽屜裏的籌碼，只贏了一底牌多。據推測，老張連吃多次大牌，已贏了五、六底……現在，已到了北風，看來，今次麻雀王又非他莫屬了。

老張其勢果然未衰，他摸牌、打牌都有如玩魔術，攻守自如，而且，每能自摸，尤其是單吊西，百發百中。

「老張，眞想不到，你以前是『麻雀屎』，近幾個月來，却一日千里，雀技大進，已非吳下阿蒙，服了你啦！」老唐風度極好，對老張甘拜下風，俯首稱臣。

「哼，也不知那裏學來的老千術……」老李不忿地道。

「你說什麼？別侮辱我的人格！」老張臉色陡變，雙目透過玻璃片凌厲地，射住他道。

斗室中，立刻彌漫一股火藥味。（中）


## 分類廣告

大字四個　小字卅四個　每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

**聘請**

**聘請補習**　新港九時間任擇中四或以上程度可來電登記時薪十八起K 815861 815070

**上門補習**　男女經驗不拘中學程度時間地點任擇理工港大師範中大現職教師優待K 723136

**保險代理**　聘請營業代表年二十三歲以下中五或以上程度有專人訓練無需經驗K 342371

**誠聘主任**　元朗幼稚園聘主任具經驗受訓優先八月到職幼師函歷本報1062信箱

**聘女秘書**　乙名須有會計經驗請將履歷照片地址電話函寄本報信箱1069號待通

**聘女秘書**　中區律師行工作F5或商科畢業懂打字及速記請電5-225811吳先生或蔡小姐

**補習導師**　來社或上門教中小各級薪優履歷近照寄通菜街149A 8/F人事部

**暑期**　全或兼職補習社分區助理名底薪約二千另有佣金旺角太子道181號近洗衣街口五樓A座先鋒

**幼兒院請**　有愛心曾受訓及經驗工作員區內工作寄履歷照片葵盛西邨第五座地下葵盛幼稚園

**補習社聘**　男女家庭補習導師經驗不拘耐心盡責中五程度時間地點任擇電K 905233

**聘女會計**　深水埗商行聘女會計一名中學程度有經驗優先錄用履歷函本報1070信箱

**聘普通話**　主任教師相片履歷寄旺角花園街244至246號一樓請附回郵信封約見

**葵涌區請**　半日工作數名學生或冷氣廠房15歲以上者請葵涌電〇一2128445

**請送貨員**　男約17至30歲星期日假期朝九晚六供膳電5-487483麥先生

**聘教員**　九龍區私立小學各科教師有意者請於五月廿四日前函寄本報1474號信箱合則約見

**聘請教師**　某港島英文書院聘請中英文科及世史科有意者請函履歷本報信箱545

**惠風別墅**　招聘清潔女工日班薪優有假期有小賬二千餘電K 896973朱小姐

**送貨工人**　誠聘工人一名年25至40體健耐勞有責任心電K 847033

**聘律師行**　中區律師行聘請女信差有意者電5-480607劉小姐

**聘請商業**　大廈服務員有意應聘請到彌敦道301-309號接洽

**男女文員**　上區中學畢業懂打字年十八以上居九龍區請函履歷近照寄本報信箱1067號

**批發商行**　誠聘油麻地批發商行職員（朝9:30晚6:30）請親函履歷電話地址相片要求待遇寄本報877

**男練習生**　船公司招中區工作中三程度懂英文地址好薪優請電5-277912李小姐

**漫畫2500圓**　兼全職無經驗有訓練士敦道194號1183室電H 8918498

**聘請幼師**　上水幼師有經驗薪優能琴優先請函歷或電話上水郵箱229號

**請女文員**　中五程度懂簡單記帳18至25歲有經驗者請電3-7422674 3見

**津貼中學**　聘請教師高年級物理中學數學任北角台山道聘請函或電學位

**男練習生**　中三程度誠實耐勞有進取心懂英語電③697993林小姐面試

**聘女文員**　印刷廠工作中五程度以上要求待遇至13號地下約見恒展街

**貨運公司**　聘請外勤男文員具經驗有良好條件傳遞工作來電H 4798610

**徵聘導師**　少年中心聘青年工作者數名有意者請函回郵地址電話

**學生兼職**　年15至17歲體健忠誠可做小時工作九龍太子道274號面洽

**請女傭**　單身留宿港島或九龍電H 4808580

**徵聘校長**　政府資助小學校長一名應徵者詳列學歷經驗及年齡請於五月卅日前函九龍

**男倉務員**　葵涌廠年廿五起中學程度能處理出入物料及懂英文優先請函履歷郵箱9728

**荃灣商科語言中心**　聘下列教職員①商科英文教師②會話拼音教師③英文教師④校務女文員詳情請電0-4981287約見或函荃柴街郵箱309號

**某公司聘**　長駐中國人員懂無線電及國語港出生單身國際大廈2508室H 454806H 454522

**急聘理貨**　數名年17以上經驗不拘中學程度負責到廠及倉交收貨物需居九龍荃灣或葵涌區電：H 226805

**安老院聘**　①男福利工作員年屆21會考五科合格需輪更新$3175至3490附履歷相片寄荃灣郵箱102號②男仕工年40以下薪$2505至2760持駕駛執照優先電0：4982558

**柴灣社會服務中心**　誠聘中五程度以上打字兼懂英文記帳工作有興趣者請寄函

**司機請聘**　九龍區三年以上有駕駛經驗之司機請函履歷及近照寄本報112

**編輯助理**　會考五科合格及美術經驗文處理編輯詳履歷近照致堅道2號D座897室洽

**鐘錶廠聘請**　①女會計須有記帳經驗②女文員可打字③會計助理須懂中英文有經驗者請電0-2721578葵涌區

**聘請看更**　中區聘男性看更多名50歲以下每天八小時輪班工作有假期新優有意者請於日間十二時至一時半電H 490882區先生洽

**初級文員**　製衣廠聘男性年18至25歲中五程度以上有經驗優先請函寄九龍長沙灣

**荃灣津中聘請**　㈠文員中五或以上學歷懂中英文打字或帶課外活動者優先薪約三千餘 ㈡校工懂泥水木工薪約二千七函履歷近照荃灣西柴灣角安賢街李城壁中學。

**見習生**　文員　新蒲崗大賣業公司聘請男性16至21歲中三以上程度無經驗可學習請函履歷電話

**地產女職**　高薪　大埔道七至20有28地產青年以上

**誠聘導師**　九龍區誠聘導師以上

**工同期暑師導班趣興**　基督教中心聘①暑期興趣班經驗導師兒童繪畫、英文進修班（中四）英語會話、日文、國語、健體舞、初級打字及簿記等列明薪酬②暑期同工中五或以上程度基督徒具策劃及帶領兒童活動經驗荃灣區工作詳履歷近照本報信箱1526號洽

**急聘女文員**　製品廠營業部聘20至30歲助理行政管理安排定單生產記錄收發應付商業電話多方面工作起薪$2500朝九晚六供午膳廠假年假勞工假能即返工才合函旺角郵箱78743洽。

**音樂中心聘**　①清潔雜務女工：四十歲或以上體健需星期六日工作有意請電K 7239226 ②接待處文員：中學程度二十歲或以上③行政助理：二十歲或以上有工作經驗具預科程度有音樂背景更佳有意請書寫中英文履歷相片要求新金寄英皇道250號北角城中心十樓1005室

**聘請**　中環男女練習生五名前途好函中區海富中心第2座地下C經理收。

**徵聘幼稚園校長**　沙田顯徑邨新辦幼稚園徵聘女性校長一名應徵者詳列學歷經驗附照片電話及薪金要求本月廿五日前函香港中環租卑利街十九號順聯大廈三樓順德聯誼總會合則約見。

葵涌某大製衣廠請有經驗女師傅一名女放碼員多名有進修機會如現讀理工或工業訓練學校更佳供午膳有廠車接送。有意者請電0－2613332洽

**誠聘教師**　本校下年度誠聘理科及文憑教師中英文學位教師請寄履歷至屯門友愛邨中學

**男電子營業員**　略具經驗電子電器行業年廿二以上親繕履歷近照要求待遇本報信箱1066號。

**琴行誠聘**　①女職員：中學畢業端莊外勤②男職員：中學程度勤負責③電子琴導師：葵涌區工作：5-2232211

**招生**

**大江埔學前教育**　幼兒中心★順發 ㈠幼稚園教師一名($2500-$2580)須有三年以下教學經驗品德良好 ㈡幼心兒資深工作員($2985開始)受訓及三年工作經驗 ㈢幼兒工作員兩名($2505至$5010)即由第五點至第十六點請備履歷近照電話函本校秘書處。

**西人英語**　移民升學尖沙咀赫德道一號利威七樓K 7212391

**小提琴專教**　蔣姚良教八級深造試K 7111719

**凱熊游泳訓練**　成人晚班298元十堂逢一三五或六日每週新班缺課准補至九月教捷蛙兩式及急救九龍灣地鐵德福私家池名總教練余炳漢親授規模信譽全港第一暑期學生班旅遊車接送報名細五歲398元送T恤背囊七月中開課荷李活道150號地下電詢寄簡章K 377246 K 367073

**電腦半價**　蘋果電腦連KEYB. MON. Pri. Dis.一套半價H 6360525吳

**學位琴師**　中大音樂碩士專業授鋼琴及樂理課程港島（近中大）或元朗於區⑤470943 0-962874

**小提琴皇家補送**　蔣姚良教音樂學院試K 7111719

**油畫專科**　學識注重理論與實踐，一份職業一人兼職可成為畫家請電3-951126 招男女

**泳**　男女老少由初早起晚伯伍元包教會學業至七時人仕十簡章請電③307984

**鋼琴樂理**　教師專業可到府授各級英國皇家音樂考試，保送電K 8347029洽

**網球**　專業教練負責個別或小組教授對練習陳（雅園）H 7075951

**英美日語**　各現籍老師任教新月費32小時中外籍老師教授近地鐵站K 911608

**快活嬰兒院**　政府註冊招初生至兩歲嬰兒主理詩道333-335號四樓H 730341

**網球**　組別收費有個網經驗K 7265159

**油畫招生**　材料費十多年教授經驗不限年齡⑩94500099

**楊二胡琴粵曲**　K 853630中國音樂家近佐敦地鐵

**免費授泳**　三式三月看海六六六。問威猛五？健：任。

**上門日語**　步行到九港K 825780

**留日經驗教授日語**　小組個別精進

**愛麗花藝**　新5月由徐陳琪女士主持教授插花另有絲花、麵包花K 744426

**兒童武術**　總教練林振武主教少林功夫華人心臟九龍女子時間招生電K 361705

**招生泳**　譚伯時汀九成人個別海灘教授電0-237677

**唱歌**　鋼琴 樂理 電子琴 各類結他 流行鼓 實實新舊琴鼓房租練 K 7289911

**琴**　各級鋼琴 小提琴 幼兒 速成 音樂 樂理 K 936569

**箏**　古箏另聘琵琶演奏法K 7627 黃先生

**鋼琴提琴**　歐氏學院 專任教師 40歲以上 保送考試 K 8360 3107

**華僑日晚報廣告信箱**

下列信箱有信　請攜收據來取

| 荷李活道總社信箱號碼 | 九龍佐敦道代理信箱號碼 | 中區辦事處信箱號碼 | 旺角辦事處信箱號碼 | 北角分處信箱號碼 |
|---|---|---|---|---|
| 019 | 908 | 402 | 1018 | 1581 |
| 065 | 910 | 404 | 1021 | 1584 |
| 087 | 912 | 405 | 1022 | 1585 |
| 088 | 914 | 421 | 1023 | 1578 |
| 092 | 915 | 426 | 1028 | 1592 |
| 102 | 916 | 427 | 1029 | 1593 |
| 105 | 918 | 428 | 1034 | 1594 |
| 109 | 919 | 431 | 1035 | 1595 |
| 113 | 920 | 432 | 1037 | 1596 |
| 147 | 921 | 434 | 1038 | 1597 |
| 158 | 922 | 435 | 1041 | 1598 |
| | 923 | 437 | 1042 | 1561 |
| | 924 | 440 | 1043 | 1562 |
| | 926 | 442 | 1044 | 1563 |
| | 927 | 443 | 1048 | 1564 |
| | 928 | 444 | 1049 | 1623 |
| | 942 | 445 | 1051 | 1626 |
| | 947 | 447 | 1052 | 1628 |
| | 948 | 448 | 1055 | 1631 |
| | 950 | 449 | 1059 | 1638 |
| | 951 | 450 | 1060 | 1645 |
| | 952 | 451 | 1061 | 1656 |
| | 953 | 452 | 1064 | 1662 |
| | 954 | 481 | 1065 | |
| | 960 | 484 | 1067 | |
| | 961 | 485 | 1068 | |
| | 962 | 591 | 1419 | |
| | 963 | 598 | 1433 | |
| | 965 | 527 | 1434 | |
| | 966 | 529 | 1435 | |
| | 970 | 534 | 1437 | |
| | 975 | 536 | 1441 | |
| | 984 | 539 | 1443 | |
| | 985 | 540 | 1470 | |
| | 993 | 541 | 1471 | |
| | 996 | 542 | 1472 | |
| | | 547 | | |
| | | 587 | | |

**楊達人授氣功靜坐**　通善壇福利中心　日班：星期六下午三點　夜班：星期三下午六點　接洽：⑤447091陳姑娘

**英語小組**　太子道141長榮11/F B 新觀酒樓上③－819952 彌敦道96美敦4／F A 瓊好酒樓上③－686720 英美籍 會話文法 移民留學 個別自組 六人小組 早午晚班

**精英游泳會暑期游泳班個別小組**　經驗教練獨特課程照顧個別進度全室內私家池初級及進修班全期十堂：缺課補課285元電：K 7540881

**私人歌唱兼電子琴教授**　咀區巧及兼授K 6904248 8

**私各成英家業人語**　港大畢業語言專才十年最基礎拼音會話文法全極高級文件寫作翻譯各業移民旅遊K 804361

**兒童畫素描·國畫**　楊鐘山畫院招生 ①香港大會堂7字樓 ②灣仔軒尼詩道181號2B（灣仔地鐵站口）電：⑤740483⑤720961

**女導師授泳**　兒童、成人個別、小組初、中、高級班四種泳式選擇一式：250元12堂初學者免費教授多2堂包識電：0-4919340 ③4911015

**西人英語**　個別或小組個別時費40元商業升學或實用會話不限程度佐敦道14號嘉信樓2E近裕華K693453

**青松觀主辦相學研究班**　（相學名家蘇朗天主講）時間：逢星期日下午二時至三時　地點：屯門青松觀梅專軒　開課：1986年5月18日　課程：手相面相骨相共44課　人數：限50名　費用：每季150元（12課）　報名：㈠大南街164號四樓梁勉行電：K 950989㈡屯門青松觀麥丹添或楊宜雄電0-817111

**德誠烹飪學校**　師資最好★學科最多★教授最認真　一技之長★學成出國　粵燒點西西麵油荳打素月蠔菜烤心餐餅飽器腐麵食餅油　彌敦道554號　3－849248

**德法廚師學校**　九★名廚袁石師傅親自認眞教授★地位崇高，待遇優厚理想之就業廚師　粵京燒西點調月打油荳素蠔西麵臘魚菜菜烤餐心酒餅麵器腐食油餅飽味蛋　彌敦道494號21樓③306427③300110　荔士敦道137號16樓⑤755810, 755718

**髮型設計**　新班招生五月廿日（星期二、五）晚8:00－9:30專業名師由初學教你做師傅可做技能（香港灣新成大廈5：677733）。

**旭藝音樂學院（招生）**　保送皇家考試專師教授鋼琴 電子琴 古箏 琵琶 二胡等 兒童畫 油畫 中小學各科補習 K－903713 亞皆老街54號八樓

**惠刊本報分類廣告**

**請撥電話5-462583**

**遺失啓事**　茲遺失SCHENKER (H.K.) LTD. LOCK RECEIPT 379號二份編號：80號作廢此啓

**遺失聲明**　茲失去外號行因遺失東亞銀行七旺角作廢

**遺失聲明**　茲有龍巴士公司139號職員證明作廢梁鳳啓

**謹燕金遺失**　存款簿一本號碼0117-10-0704作廢

**遺失聲明**　茲有安人藥房保險S14674號發票遺失作廢

**遺失**

**英國留學服務**　指導＊學位＊監護　茱莉女士（Mrs. E.J. DRURY）是Royal Russell Farlington 等數間大中小學的指派代表全權負責約見和檢選在香港申請的學生　茱莉女士現正訪港將停留至本月27日可以中或英文提供詳細資料預約請電5-767211或3-696607

談畫論畫之三一四

## 中國畫首重內涵

雙魚

如何發展中國畫，在每一個時代都是有同等的情況，是畫家們多自摸索前進，志同道合互爲影響畫風相近的走在一起，漸成流派，一個時代，有許多流派，那是必然的。是總風格內的不同風格，也不必說誰優誰劣，大家却在發展，而不是定了典型，明天之我，已否定了今日之我。爲了每一個人的學養不同，筆下自是不同，但只要有共同目標便行，社會的構成便是如此，必定是百花齊放，如只放一花，以一花來支大局，這一花也不足觀了。

以我國而論，中國畫有總的風格，但各地也有不同的風格，各地每一個畫家也有自己的風格，北京、南京、四川、廣州各地的畫家的作品放在一起，也很容易便分別得出來，但總的來說，這是中國畫，而不是別的畫種。

中國畫，是永不會面臨山窮水盡的，今天縱有人發出歎息，這不過是他們不了解中國畫並不是純技術的繪畫，是承繼了傳統文學藝術，源遠流長，在發展過程中又不斷吸收外來技法，採花成蜜，蜜成花不見。

假如把這些因素都放置不顧，而只追求技術，不求內容，結果是戲法變來變去也不過那幾套，創不出新花樣，內容蒼白貧乏不足觀，縱然衣裝穿得漂亮，但人都是貧血疲弱奄奄一息。到了這情景，便怪不得有人會說是到了山窮水盡。

假如鮮衣美服之內，人也是健碩飽滿，感覺定又不同。所以要發展中國畫，一定要從內容入手，有了好內容，健康的體格，外穿的衣服雖然粗衣麻布亦何妨，亦不掩其美。

可是今天，畫人們多是追求外在的花樣，却不研究內涵。要知道傳統文化是寶藏，要知新必定要溫故。

雙魚小品

## 老漁捕大鯊

新潮居士

聽潮人語

惠來縣離香港不遠，都是沿海的地方，漁民多。前幾天讀到報上一段惠來漁民以小船捕大鯊的報道，一邊讀，一邊想着海明威的名著「老人與海」。

三名漁民，駕着一條小漁船。漁船有多大，沒有報導。但那條大鯊魚身長九．三米，即大約三十呎，重四噸，很可能是比這漁船還要長的。

漁民王老春在發現大鯊魚以後，估量過，不可能像釣小鯊魚一樣釣了拉上來，但可以用法子捕捉。王老春用的法子，與「老人與海」中的描寫很相似，就是抓住大魚以後，放長繩與魚纏鬥，把大魚折騰到沒有力氣爲止。他們用大尼龍膠絲打了活結，一拋就套住了大鯊（好身手！）受驚的大鯊便急速下沉，猛力向前衝。沒有準備的話，小船可能被拖翻。但王老春他們早有準備，便放出長長的繩索，隨着大鯊魚拖行了兩里路。大鯊魚忽然回頭衝來，他們急忙轉移方向逃開。這樣來來回回，周旋了三個多小時，大鯊的氣力終於不繼了，停下來喘氣。報導的最後一句說：「王老春等拉緊繩索不讓其歇息，終於把大鯊魚拖進了神泉港」。看來用的也是「老人與海」一樣的方式，魚太大，不可能捕之上船，只能夠拖着回來。

海明威寫作「老人與海」之前，在古巴哈瓦那住了很長一段時期，與漁民打交道，時常自己出海。像王老春這樣的故事，他一定聽了許多，加上自己的體會，所以能夠寫出那部著名的中篇來。他寫得細緻、沉實，叫人如同身在漁船上與大魚搏鬥。有經驗的漁人，小船、大魚，三者湊在一起，就產生了這樣的故事。一在東半球，一在西半球，情形如此相似，也不足爲異，魚一定那樣掙扎，有經驗的漁人一定那樣應付。「老人與海」的搏鬥，令人又不能不作更廣度的聯想。老人最後拖回大魚，大魚却一路上被別的魚喫光了，只餘下一副大骨，這不能不叫人聯想到人生。

粵東沿海一帶，漁民常捕鯊，吃鯊魚。有一次坐長途車，過惠來，在海豐過夜，漫步海邊，就見到剛剛捉到的許多鯊魚，不過都只有幾呎長。

## 名牌

雪珠

近日女士們似乎都沉迷於CJ，手表，手袋，鞋子，錢包，眼鏡以至衣服，一系列都屬名牌貨色，不獨女性如此，男士亦以擁有CJ爲榮，即使只是一隻手表。

不知道這是心理作用，但喜歡逛百貨公司的人都會發覺，近年來擺設外國名牌的攤位增加了很多。以前消費者心目中的名牌，只限於電視，報紙和雜誌廣告流行的幾個，但現在，已發展到有花多眼亂的感覺。很多大型百貨公司，甚至特別撥出一層樓，專售名牌貨，走進這一層，滿眼盡是名牌貨。

無論你是否熟悉的牌子，抑或是素未謀面的舶來貨，價錢都教人吃驚，一個不顯眼的手袋，動輒上千元，皮鞋時裝更不止此數，但光顧的客人却也不少，你又不能說他們是笨旦，在許多女性消費者的心目中，一個名牌手袋，總比多買幾個普通貨來得風光。

四方城

## 螳臂當車以小撼大　交通意外冇傷人乎

圖．文．森溪

長鏡頭

是真「螳臂當車」！一輛單車的前輪被撞插入大貨車的巨輪裏。

瞧小單車的後輪仍在「喘氣」般滾動！

花朝

## 纏綿長短句

### 要用力追

佾夫人

人生何妨醉，
喜酒、悶酒
飲剩空杯成堆
曚矓眼見
成對……成對……
恍似情侶雙雙依偎徘徊
實情那是沒了酒的空樽
唉呦！何堪醉！
混身飄花落絮
腳步進進退退
瞧他叫錯瑪莉作翠翠
挨一巴掌才追悔。
想醉？千萬不對
時間、幸福在前面，要有力追！

趣拾篇

## 老人蕩鞦韆一樂也　兒童世界老少咸宜

家居貼近有個遊戲場所，花草樹木，彙而有之，雖稱不上公園，然閒來遊憩，則遠勝於私人花園，猶其是那些專給兒童遊戲的設備，滑梯別說了，鞦韆與蕩板，無一不配以小動物形象，彩色繽紛，栩栩如生，小孩子們趨之若鶩，乃自然之理，是以每逢日落西山，這裡儼然兒童世界了，飯後散步見之，大興返老還童之念。

眞有點不相信自己的眼睛，晨曦隔河遙眺對面屋邨，知其亦有類似的遊戲場啊！何以這樣大清早晨便熱鬧起來，又不是假期，難道小朋友們不用上學嗎？也沒有再看清楚，反正等下子便走到那邊去了。

既近，不看猶可，原來是班爺爺婆婆在蕩鞦韆，玩蕩板，或上或下，或高或低，看起來毫不讓小孩子們專美，身手矯捷，雖然或有不如，猶有童心就千眞萬確。

幷非一時技癢，無可否認是受了別人影響，不期而然，自己也走過去應興了，若在傍晚，此地爲兒童世界，誰想到淸晨却是老人天地呢！

## 度牒路票

羅佳

電台說泰國有兩間廟宇，香火鼎盛外，它又是以賣「路票」出名，這種讓死人帶下陰間的路票，就由這兩間神廟發出，一時生意應接不暇，全國的人都向他們光顧，目的是買了一張可作爲孝敬父母的方法，以便他們百年之後隨身帶往地府，取得方便，大概就如大陸的單程通行證，一去無返，也許沒有這樣的通行證死了，還不了陽，可能會被陰間的關扣留查詢，或被誤認，爲非法下地府，不得安寧。過路票只要你有錢，多拿些香油，即可以買得，陽世要一張通行證，隨時可買得香油，遇上不肯接受的，就毫無辦法了，花看來陰間自是受陽間支配的，事實通行權力，鄉間倒有這玩意，則不變成被動。

一張通行證，有個願望，而叫做「路票」，或叫做「渡牒」，就是爲人兒女，希望將來子女如此，爲父母做個渡牒，俗語叫做「靈山打牒」，死後便把一張寫着姓名籍貫等的黃紙紅印，是寶剎駐錫高僧的隨葬，而渡牒的地方。一招魂袋，人日報海外版，其中有文章說，江南婦女朝山進香，到寺僧手中買黃布製的布袋，除香燭外，還加蓋朱紅印，寧願省下搭車錢，以免有朝一日撒手塵寰，到了靈界兩手空空，無臉見閻君，因爲她們相信有靈魂又相信輪迴報應。

泰國是佛教國家，有這樣的靈界路票買賣，見怪不怪，舊社會有兒女爲父母打渡牒，也不足爲奇，奇者是搞了幾十年的破除迷信，結果迷信的還是那麼深入老百姓心中，這似乎同信仰自由風馬牛不相及。

## 小吃

盧育雲

香港的小吃多，台灣的小吃也不少。最普通的牛肉麵，眞是吃了一次想下回，清眞館子的牛肉水餃餡多皮薄，美味非常。還有新竹的米粉，幼細如絲，吃在口中軟化無形，好吃得很。新竹的槓丸，大大個，中間還有餡哩！

台灣的淸粥宵夜，清淡的很惹人喜愛，款式之多，精緻萬分。西門町有吃食小店子雲集，你可以逐間去試。那些冰淇淋新地花式極多，香蕉船又大又多花式，既好看又好吃。夏天有大片大片的西瓜與菠蘿，到水果店去叫一盤，切得細細的，既精雅又好吃，還有五百CC的牛奶木瓜汁，大大的一杯端上來，吃得最暢快不過。

茶餘筆

## 黃瓜

高旅

住過的幾個大都市中，最怕住北京。因爲吃蔬菜難，總是白菜、黃瓜、西紅柿。解放以前是如此，解放以後亦如此。大概當局有意要改變這種單純現象，去冰栽蔬菜，溫室種菜等等，似乎見效不大，去年夏天到北京，賓館餐廳裏的菜單上，蔬菜只有「雞油炒黃瓜」一味。番茄是生切上桌的，也算一味。問有沒有小青菜，前兩年吃過，回答說沒有。在朋友家吃飯，也只是黃瓜、番茄作蔬菜。問小青菜，回說市上沒有。也許有，都給最高級的酒店收去了也說不定。筆者沒有進最高級的酒店，不過是大家估計而已。一般市民，吃蔬菜單調成習，眞是頗有年數了。問問老北京，說確是如此。

現代交通比較發達，以南方供應一些該可以吧？殊不知蔬菜之爲物，以賴都市附近農村供應爲上，鐵路運輸緊張，還要運蔬菜，皮費也重，其實化不來。北京人口膨脹了若干倍，附近的農村經營也該有些改觀，以適應都市的需要，孰知長期以來不易變，可信近郊農村的經營有些問題。這是經濟問題，不是下個通知去辦可以解決的。

記得家鄉傳說一個故事，時在清朝，某富有人進京考進士，帶一僕人隨侍。到了北京，一起在飯莊吃飯，正在春初，按主僕不同席的習慣，各自去點菜吃飯，吃罷算賬，主人吃了一錢幾分銀子，僕人却吃了一兩銀子。問他點了什麼菜，僕人說，看到隣桌上吃黃瓜，以爲黃瓜在家鄉是賤物，叫了一碟。主人方明白，黃瓜當時在春天是北京的稀物，得自溫室，初上市時，貴似黃金，原來發生了如此的誤會。

去夏在北京賓館中點了一碟「雞油炒黃瓜」，人民幣二元五角，但在香港，你到街市去買黃瓜，一條大黃瓜才幾角錢，可炒兩碟。

公關麗人手記

## 有女在手玩女婿

貝莎

誠伯的萱堂仙遊，銀行李、會長、居士、奇伯等皆往弔祭，黃老秘與我代表大波士者，因伯不在港也。

鞠躬後，我等於靈堂中坐了片刻，但見來弔祭者非富則貴。貝莎心念國際間大人物之喪禮中，冠蓋雲集，其情形與此刻無什不同，所異者彼等爲國際政要，此間所聚者，則金融、地產、議員、官員矣。

銀行李、會長、奇伯等相識甚多，剩係點頭招呼已經點到佢。我等坐咗片刻，撇窩酒家飲茶矣。

坐下，珍妮問訃聞中之「閏」字，究竟印黑色？還是印紅色者？黃老秘答話，理應印紅者，蓋閏者係指他人，他人非喪家中人，故訃文中閏字，應印紅。

居士話係，四五十年前，廣州西關的大戶人家，有喪事者，即於青磚石腳之府邸門外，豎起一個有四五呎高之牌架，上貼該宅之訃文，其閏字便以紅硃嚟寫。會長亦話，舊日大宅府邸有喪事，便掛燈籠，燈籠係藍字者，若去世者，高齡，壽逾八十則用紅字了。是爲笑喪。得高壽而登仙界，兒孫後人不悲泣者。

原來如此。如非聽佢哋講起貝莎亦曚查查焉。問銀行李：香港之息口，重會低一些，此乃老沈所言者，對市面有何影響？銀行李話地產物業，尤其爲中下價的樓宇會更好，理由係息口低有利於供樓會也。

珍妮話咁西門可以結婚了。西門仔個未來外母言明在先，想娶佢個女，要有自置物業，樓一層至有交易，否則免開尊口。西門仔眼見供樓會要去左薪金成半，未來外母又話個女份人工嫁咗要拈返晒俾佢。西門仔話佢豈非好着數，米飯我俾，同佢養女，老婆收入我冇分拉倒啦；但晚宜鍾意西門叫佢等機會。如今又減息可以考慮矣！

不過又想起食家給近日本市面好淡，尖沙咀有間老字號酒樓收了盤。地產好其他行業前景又如何？值得研究。

朝朝

## 未雨綢繆

江望

大雨滂沱。天上的雲，竟可以飽含這如斯巨量的水份。它要多少時間才下得完？它使人担憂起來啊，担憂不知什麼地方又會發生駭人的災情。

雨之能成災，向來給人印象深刻。因而，成語中也就有「未雨綢繆」之句，暗示事前準備之重要性。

香港之雨災，最驚人的恐怕就是若干年前秀茂坪山泥傾瀉，與旭龢道巨廈傾塌事件了。泥海淹沒了無數屋與人；一幢高價高樓，竟能夠那麼間如砌得高高的骨牌般傾下。怪也只能怪事前的準備不周。

建設得好的城市，是要能在種種天災的預防性上設想得週到，科學的探測研究做得徹底，在有地震可能性的地帶，作好種種防震設備；在颱風發生的頻率性較高的地方，也有相適應的預防計劃。

在這一類的建設性上，香港近年來也可說已取得若干可觀的改良，雖然仍得繼續努力。

近年，遇到颱風襲港時，生活與財物的損失，在比例上，已經減低了許多。對雨災的預防，也略有改進。

今年，這兩種意外頻生的季節正在降臨，這又是一次測驗，測驗這個城市建設成就。但願它年勝一年，不斷取得更佳成績。

朝華物語

## 利益所在多爭執

太子森

每一個人，當他自己的利益受到損害時，必然會反對，反對得十分激烈。

每一個人，當他一直享受着一定的福利，不論這福利是否應該存在，而一旦這些福利消失時，他們也會表示不滿，提出抗議。

香港的學生，可以說是全世界幸運兒之一，除了九年免費教育之外，大專學生們也受到很大的福利津貼，可是，納稅人每年花了這麼多的錢，培養了不少人材，但是，讀完了書，飽受教育之後的大學生們，又有百分之幾仍留在本港內，替市民服務！

最近，港府有計劃削減學生的車船津貼，於是便引起了學生們的不滿，大專學生們要求有關方面公開工作小組的檢討報告。

對於莘莘學子的車船津貼，作爲一個清貧學生而言，這無疑是一件應該做的事，可是，在非上課的時間內，仍然予以津貼的話，未免對其他人來講，有些不公平。

本港有很多津貼，很多福利，只要肯去申請的話，十分八九一定會批發。由於這麼易便得到津貼，所以，一旦取消或削減時，不反對才怪呢！

五絃譜

## 誰會珍惜？

思樂

每次經過醫院，看到那些受病魔折磨的人，形容枯槁，一臉憔悴，心底惻然，禁不住輕嘆人生的無奈。怪不得有人說世人都是給貶謫到凡間，嘗盡種種滋味，一靈不昧的就早得超脫，冥頑不靈的就飽受輪迴之苦。其實這不過是些無奈之餘、自找慰藉的說話。

生、老、病、死本來事屬尋常，是人人必經的自然規律，也不需要害怕和哀傷，可是人到底是感情充沛的動物，面對春花秋月，眼看心愛的人受盡折磨，誰又能夠毫無感觸、無動於中？所以必須把握歡樂的時光，珍惜一分一秒。可惜人實在太善忘了，一旦康復，很快就忘了珍惜身體；跟心上人朝夕相對，絲毫感覺不到對方的重要，總要到失去了的時候才懊悔。這又何苦呢？


# 旅遊介紹　專欄廣告　方便讀者　選擇旅遊

**博覽旅遊　歡樂優悠**

博覽旅遊有限公司　旅行社牌照 No. 350090

總社：尖沙咀星光行1427-1428室　3-7236161　3-7211031
分社：中環皇后大道中48號萬年大廈1103室　5-217205　5-268305
分社：銅鑼灣怡東中心2101室　5-7907133
分社：旺角彌敦道636號銀行中心903-4室　3-325655
分社：荃灣地鐵站南豐中心商場A79　0-420248

**日本・韓國**
本州五天、六天、七天、八天由$3750起
增加成本：多增日光
全港獨有：①日本環球片場②琵琶湖③東芝科學館④橫濱中華街⑤大石寺
九州本州廸士尼、日光聯遊 由$5090起
日本全九州 由$4690起
日本北海道七天 $5290
韓國日本廸士尼、日光 $4790起
韓國、濟州、慶州、釜山四天、五天 ★包伙生宴★包最著名之HONEY BEE歌舞表演 由$2700起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

**泰國、清邁、布吉島**
行程種類全港最多，任君選擇
清邁四天、五天、七天 由$2410起
曼谷四天、五天、七天 由$2370起
布吉島五天、七天 由$2990起
清邁曼谷布吉島八天 $3590
增加成本，全港獨有
①長腳灘②仙寨山③浮島④暹羅人工海浪園⑤東芭文化村⑥泰國夢幻遊樂園⑦芭堤雅嘉樂斯
＊曼谷住湄南、獨家住布吉芭東沙灘酒店
＊乘國泰、泰航、早機去、晚機返
天天出發（可延期返港）

**馬星（檳城、怡保、馬六甲）七天$3630**
**泰星七天$3630**
**泰（檳城、怡保、馬六甲）星馬**
九天$4090　十天$4320
全港獨有泰馬星九天團、十天團多增檳城、怡保、馬六甲行程，並包括泰國獨有最新行程
逢星期一、二、三、六出發
**菲律賓** 四天、五天由$1690起　七天$2290
增加成本，多增：
大富郡、百島嶼（媲美泰國布吉島）
兩晚夜總會，獨家安排愛加多夜總會
乘搭國泰、早機去、晚機返
天天出發、可延期返港

**台灣**
＊直飛高雄、台北返港
＊獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會
＊台北住最高級之環亞大飯店
台灣專線、行程種類全港最多、任君選擇
增加成本，多增：
(一)秀姑巒溪　(二)台東　(三)楓港
(四)溪頭　(五)佛光山　(六)墾丁公園

| | | | |
|---|---|---|---|
| 台北四天 | $1790 | 墾丁花蓮台北四天 | $2090 |
| 台北花蓮四天 | $1890 | 台北花蓮五天 | $1990 |
| 台北阿里山四天 | $1890 | 高雄阿里山五天 | $1990 |
| 台北阿里山五天 | $2190 | 環島七天 | 由$2400起 |
| 環島八天 | 由$2610起 | 環島九天 | $2850 |

天天出發（回程可由台北、高雄返港）台證收100元

**星晨旅遊有限公司**
總社：九龍尖沙咀星光行1529-32室
分社：香港皇后大道中64號中華佛大廈1701-3室
分社：香港銅鑼灣百德新街恒隆中心2107-8室松坂屋百貨公司樓上
分社：荃灣地鐵總站南豐中心商場150A-151及1701室
分社：旺角彌敦道636號銀行中心1704-5室
假日及公眾假期辦公至下午四時半
旅行社代理商牌照號碼：350018
票務部：IATA
專線電話：3-7230333, 3-828227, 5-243068, 3-320955, 0-465473

**菲律賓碧桃源　五／七天豪華團**
（全港最豪華，成本最高）暢遊馬尼拉市區名勝，文化村（千島縮影），大高地，碧瑤，賭場，百勝灘，漫遊碧桃源渡假村等。航機選用國泰或菲航豪華噴射客機，早去晚返，住宿馬尼拉半島大酒店、碧瑤凱悅大酒店及碧桃源渡假村大酒店。
五天 $1890
七天 $2290
天天出發
馬尼拉宿霧　六天豪華遊 $2350
逢星期二、日出發

**曼谷芭堤雅　五／七天豪華團**
暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，皇宮玉佛寺，芭堤雅，珊瑚島，東芭文化村，鱷魚湖，人妖花街，四面佛，奇妙樂園。航機選用國泰豪華噴射客機，早去晚返。住宿曼谷五星級大酒店及芭堤雅西班牙式酒店。膳食豐富，包括夜總會乳豬餐及海鮮餐
七天 $2730
五天 $2390
天天出發
全新行程：金三角，清邁，清萊，曼谷，芭堤雅
八天團 $3190
逢三、日出發

**布吉島・曼谷芭堤雅　六／八天豪華團**
暢遊布吉島攀牙灣，占士邦島，芭東海灘，神仙島，著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，皇宮，芭堤雅，珊瑚島，鱷魚湖，奇妙樂園，四面佛等。
八天 $3390 逢星期一、三、四、六出發
六天 $3020 逢星期一、六出發
專人領隊，獨立成團
本團特點：
1）布吉島來回乘內陸機。
2）新增行程泰國廸士尼之稱奇妙樂園
3）全程住宿一流大酒店。

**台灣環島　七／八天豪華團**
暢遊台北，陽明山，故宮博物館，野柳，地獄谷，日月潭，阿里山，高雄，澄清湖，漳化，台中，梨山，天祥，花蓮，六福村野生動物園，忠烈祠及［中國縮影］小人國等。航機選用日本亞細亞航空豪華噴射客機，早去晚返。住宿六福、希爾頓等豪華大酒店。膳食節目豐富，包括豪華夜總會。
八天（阿里山）$2610 天天出發
七天 $2400逢三、日
台北四天渡假豪華團 $1770 逢星期五

**馬星泰　七／八／九天豪華團**
暢遊浪嘉嶼金沙海灘，檳城，吉隆坡，雲頂高原，新加坡，聖陶沙島，曼谷，芭堤雅，珊瑚島，奇妙樂園等。來回豪華噴射客機及住宿全新加坡最豪華之喜來登大酒店。
馬星泰（馬六甲）　九天$4090逢一、六出發
馬星（檳城，浪嘉嶼）　八天$3920逢星期日出發
馬星（檳城）　七天$3630逢星期六出發

**澳門　二天豪華遊**
＊兩天遊 $330
＊兩天遊(連中山)$430
＊酒店十噴射船十接送 $245起
凱悅酒店 HYATT REGENCY MACAU　雙人房十兩份美式自助早餐$299
皇都酒店 HOTEL ROYAL　雙人房十兩份全美式早餐$299
東方酒店 $320

**日本本州　廸士尼豪華團**
暢遊日本東京，箱根，富士山，濱名湖，白絲瀑布，東芝科學館，京都，奈良，名古屋，大阪，廸士尼樂園及新幹線（子彈火車）。住宿一流酒店，乘747珍寶客機，早機去，夜機返，唯一直航大阪，東京返港，不用坐內陸機，獨立成團，專人領隊。
八天$5050天天出發
七天$4630天天出發
東京廸士尼六天$4190天天出發
五天$3790逢四、六
北海道七天 $5390逢五、日

**日本九州　鹿兒島・東京・廸士尼**
暢遊鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎，池田湖，霧島，宮崎，別府，地獄溫泉，阿蘇火山，熊本城，福岡，廸士尼等。航機選用日本航空珍寶客機直航九州，再乘內航機到東京，省時舒適。
九天$5990逢四、五、六出發
鹿兒島九州
八天$5190逢二出發
七天$4990逢二、六出發
五天$3990逢五出發
海陸海九州廸士尼　九天團$5590（國泰）逢四、日出發

**韓國　本州、九州**
暢遊漢城，景福宮，民俗村，南山公園，國立博物館，華克山莊，516廣場，鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎鼻，池田湖，開聞岳，東京，大阪，富士山等。乘豪華客機，早去晚返。住宿最豪華酒店：霧島林田溫泉酒店，漢城華克山莊喜來登大酒店等。
韓本八天 $5590逢星期日出發
韓九州九天 $5890逢星期六出發
東、韓、九州九天$5890逢星期日出發
韓國濟州島五天$3390逢星期三出發
漢城溫陽華克山莊四天 $2700逢星期二出發
韓國濟州島四天直航 $3190 6月13、14日 只辦兩團

**歐洲豪華團　"活力33"精選遊**
暢遊名勝遍歷歐洲大陸，行程經過精心編排，時間長短任意選擇，價錢實惠，享受豪華；另設"活力33"歐洲團，更是有意歐遊年青人不可錯失的旅行團。
歐洲十天（國泰）$8590 逢星期日出發
歐洲十五天（荷航）$12690 逢星期六出發
地中海西南歐十七天（國泰）$13290 逢星期六出發
東西歐十八天（荷航）$13990 七、八月開團
"活力33"歐洲十天（國泰）$7990 逢星期二出發
"活力33"歐洲十二天（國泰）$8990 逢星期日出發
"活力33"歐洲二十天（德航）$12390 逢星期日出發

**美、加、夏威夷**

| | | |
|---|---|---|
| 夏威夷、洛杉磯七天 | （星航） | $7290 |
| 夏威夷西岸十天Ⓐ | （星航） | $9790 |
| 夏威夷西岸八天 | （星航） | $8690 |
| 夏威夷西岸十天Ⓑ | （星航） | $9790 |
| 夏威夷五天 | （聯合航空） | $5390 |
| 夏威夷西岸九天六月特價 | （聯合航空） | $9190 |
| 夏威夷西岸加拿大十一天 | （聯合航空） | $11790 |
| 美加東西岸十三天 | （聯合航空） | $16990 |
| 美國西岸七天 | （聯合航空） | $8990 |
| 美國加拿大西岸九天 | （聯合航空） | $10790 |
| 夏威夷五天 | （日航） | $4590 |
| 夏威夷東京七天 | （日航） | $5890 |
| 加拿大七天（博覽會） | （加航） | $11590 |

**澳洲、紐西蘭　黃金海岸・墨爾砵・雪梨・坎培拉**
暢遊墨爾砵，巴拿利，溫度利湖，蘇菲力山，黃金博物館，紐西蘭聖堂市，廸加寶湖，箭城，皇后城，美福灣，奧馬拉馬曲山國家公園，雪梨歌劇院，雪梨塔，首都坎培拉使館區，電視塔，戰爭紀念館，剪羊毛表演等。
澳紐十天 $11390逢星期三出發
黃金海岸、雪梨、坎培拉　七天$7790逢星期一出發
墨爾砵、雪梨、坎培拉　七天$7990 逢星期二出發

# 利達行 L & D ASSOCIATES

事業資格：物業代理、測計師、拍賣師、建築師、工程師、發展商

灣仔軒尼詩道1號 熙信樓1709至1711室

九龍物業部 ⑤8611484（10線）　港島物業部 ⑤8611771（20線）

毋庸巧言令色　全港委托盤最多　事實勝於雄辯

## 九龍　讓　特別介紹

九肚山 全新別墅　根德閣 界限街 1613呎 裝修蓋車 高層吉售 170　常康園 何文田 2000呎 望機場 高層蓋車 160　華苑 太子道 1400呎 新靚裝修 蓋車南景 120 近華碧　碧佳閣 亞皆老街 800呎 東南 豪華裝修 蓋車 83　碧華花園 1308呎 清靜裝修 特大車位 124　屯門閣 咖啡灣 1600傢俬蓋車 88萬 1900高特靚海景 129　★沙田各區★ 世界花園　月桂 園景靚修 套車裝 85　百合 高傢俬 雙車位 123　紫荊 2000呎 裝修車 170　龍柏 2500豪華裝修 185　長松 1840靚裝 蓋車 155　富豪花園　嘉美 2500呎過公司 160

松柏 ★九龍塘★ 另花園 3120呎 259　新德園 Garden House 多幢240萬起　喇沙 利道2000呎 天台車190萬 另133　秀竹 一苑1300年樓 133　碧華 1742高球場 1742超值140 1742南中150　花園 ★華架山★　福景 特平 1250呎 售4房 90　碧華 套新裝車 80　碧華 20閣 萬1350高豪華裝層 80餘　達運 裝修 1500豪 138　別墅 7500呎住 特大車房 急售 113　雅景 南蓋車 1350東　★廣播道★　嘉柏 高蓋車 107　柏園 1100裝修 車位 88　雅芳 傢俬 1150電器 連蓋車　雅樂 靚裝修 1050傢俬 92　碧麗 三房800 60　★又一邨★ 又一村花園　蘭桂 全新車 1310 蝕讓　雅麗 632蓋車位 68　蘭桂 苑1310全新車 156　雅趣 全新車 1000 88　★高尚住宅★ 加多利山　恒信 2500呎 露台 蓋車 3套房2大廳 129　皇冠 4房 1780靚景 蓋車　春秋 1000靚裝 蓋車 78　翠華 南新 1100裝修 東 90　翠華 五期 1600南車 120

## 港　讓　特別介紹

碧林 1350高蓋車 135　根德閣 1272呎 車位平 1411傢俬 裝修車 100 128　巴富 ★何文田★ 929呎 高裝修 96　加林 閣1350高 蓋車 140　寶雲 南車位 閣750 74　寶雲 高閣938 蓋車 90　常康園 ★東南新裝148 機場海景160　★渣打老山★ 明德 園1600特平 100　文星 1600高 望正 135　恒信園　畢架山花園 1051山景靜105 1051海景急98 1051照原價98 1051山景平99 1051蝕讓90 1022高海百餘 980高全海104 980高加3萬　華景山莊 1195連平台 733高海景 675遠景 733高南景 1014急售 839高層 1590海景 1323高海 1411另天台

不交吉　雲地 利台1471高 車位收萬九 1350呎高 135 190　嘉苑 位收11500元車

聯邦 呎山三房 125　康苑 花園1250 340　香港 海景3000呎高位 190起　利德 中高車位 148　栢齡 花園2000 199　豪當 海大廈1888 380　恒華 呎中小海 410　環柏 大廈2400 160　愛翠 奴道2650車位 160　甘都 天台24號全海 390　山道 閣2700另 550　崑頂 中層1750景呎 395　崑崙 2400靚裝修車 298　中半山　駱克大廈 357呎 灣仔 不交吉裝修 三千三　54萬 642呎 特高 海景 康怡花園 座F　城市花園 109座 723特高75萬 1168高海景供　富豪花園 121座 694呎園景55 518呎山景44　華翠園 千德道 1500呎 中層新裝修 145萬　雲地利台 跑馬地 2121呎 190萬　富豪閣 雲景道 878呎 裝修車位 75萬　明珠台 千德道 2200呎 四新房裝修 165萬　嘉林閣 林薄扶道 2600呎 三房蓋車位海景 288

北角半山　萬德 高閣1473 140　雲景 海景 115　富豪 1120車位高 75　富豪 閣878裝修 90　富麗 閣1034 70　富麗 低層海景 89　海景 1277裝修 120　海景 1037高海 93　翠巒 2200另 135　瓊峯 裝修1500 130　威景 高閣800 78　金龍 1125車位 68　金龍 1250大廈 132　龍峯 1490高海景 188　亞畢諾 720 74　暢園 950高 89餘　穎章 1200高 126　金麗 全海 222　禮賢 中層965 83　景輝 大廈920 83餘　慧苑 1364高 170　栢道 1350別墅 145　羅便臣 復式 360　羅便臣 2100 150　李園 2700高 260　嘉賢 2000呎 170　威都 2600高 340　年豐 1800高 145　康威 1411車位 140　明珠 160　華星 1470新 118

大坑 渣甸山　嘉雲台　瑞士 新花裝修 122　大寶 1600 399　龍華 閣3008 114　賽西湖　富澤花園　田華 55　康福 95　康麗 125　豐林 140　豪景 88　天寶 110　雲峯 145　摩天 160　珊瑚 108　珊瑚 95　萬德 85　萬德 67

雅詩 115　金碧 180　源遠 63　滙文 118　明麗 145　戍和 98　藍塘 240　愉園 70　雲地 235　跑馬地　銀輝 120　嘉苑 127　玫瑰 225　滿輝 91　東山 270　景麗 115　豐景 245　司徒拔道　時和 123　倚雲 195　永福 109　金鑾 157　鳳凰 98　珀苑 200　滿峯 116　豐樂 110　堅尼地道　大坑 59　永威 180　兆輝 140　豪園 220　龍園 165

置富　裕仁 95　石澳 210　石澳 180　華亭 246　恒琪 123　碧林 165　嘉林 325　美景 198　橫角 171　雲濤 280　富林 163　錦棠 155　赤柱 280　壁如 350　淺水 400　橫角 216　春磡 245　康南　南區　愉景 79　山光 60　雲台 153　雅谷 70　樂景 123　成和 160　奕蔭 48

太古城　碧瑤灣　薄扶林花園　貳期　城市壹期　杏花邨　複式樓　和富中心　維多利中心　中環麟閣街 400　康怡花園



## 分類廣告

大字四個　小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十五元，字如超過一個位，多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

出讓 九龍

移民急讓 牛頭角工廠具旺　吉樓廉售 西洋街中僑大廈　業主廉售 西貢別墅　葵涌宜和樓　洋樓急售 荔枝角道　西貢別墅 背山面海　急售十二萬 屯門旺舖　坪洲別墅 西班牙式　官塘半山 1000呎高尚住宅 K-7293700 K-7206871　旺舖千呎53萬 土瓜灣　深水埗興隆大廈　補習社讓　免首期西班牙　荃灣中心　屯門別墅 全新700

旺地廠房 長沙灣　25萬新樓 慈雲山　香檳大厦 南地　寶安道樓 六樓　屏山別墅 千呎　溪邊渡假別墅 12萬　農地平售 52　財團收購 不交吉或交吉樓舖 全幢或分批 ＊無須睇樓即日成交＊ 九龍港均合 K 904137沙龍　現金收購 不交吉或交吉樓舖 全幢或分批 ＊無須睇樓即日成交＊ 港九均合 K 7125236合富

購不交吉 快交成高價樓 睇不合九港 金豐③856007 彌敦道625號麗斯大廈1207　高價即購不交吉樓 港九合無須睇 H 212167 快富地產 德輔道中51號701室　現金收購 高價 不交吉或交吉樓舖 港九均合成交快捷 華聯地產 砵蘭街173號地下C K 888041 K 881513　洋樓平售 旺角　足六百呎　何文田　沙田　上海街　第一城　土瓜灣

葵涌三樓 合和宜道　廠王單邊　萬呎156萬　九龍城寨地下平售　市位街角旺舖 旺舖800呎可各行各業售60餘萬 有意請電 日③303801 夜③304843(代)　吉街林桂 深水埗桂林街　元朗租售　永誠

購不交吉樓 南洋財團 彌敦道信和中心230室 K 323565　購收租樓 天祥　高級寫字樓 旺角麗斯大廈千餘呎全新裝修間隔美觀實用三面單邊合會計師律師出入口洋行等有意請電：⑤8336081林生洽　快餐頂讓

物業 購不交吉 ⑤-443955 ⑤-453381　租讓 唐樓租售　唐三樓租售　有牌廠房　葵涌大廳　雲景道　新樓全幢　160萬分層實　六層

租賃 香港　吉樓元朗　北角全層　新寫字樓　西區商廈　酒樓旺舖租　北角渣華道　80元日租　湖邊大廈　全層招租　南丫島榕樹灣

西環旺舖　旺舖住宅平租　理想住宅　廉吉租樓　寫字樓及住宅招租 中環灣仔 大小寫字樓（部份有裝修實用面積計）灣仔高尚住宅（光猛清潔管理好）⑤-220148浩華有限公司洽

出讓 香港　寫字樓　北角洋樓　城市 94萬　西環高層　中半山　南豐　利嘉 197萬　巨型地庫　商住大廈

上碧瑤灣　舖位出售　餐廳出讓　香港仔中心　售50萬　旺舖吉售　大道東　英皇道　德輔道　灣仔　大道　灣仔　金荷　★外資基金財團★ 現金收購物業 交吉或不交吉 住宅樓舖全幢或地盤 新華H 418091

發易高層 興漢大厦 ⑤768085洽　★中環卑利街繁盛鋪★ 高息旺舖平售 98萬 新華地產 H 418091　西環　德輔　銅鑼　英皇道　西灣河　香港　海都　西摩台　軒尼新明　租賃 九龍　泰豐大厦　旺舖招租

元朗平租　靚房平租　大埔旺舖　旺舖招租　旺舖廉租　沙田大圍　元朗平租　福榮街　藍地石屋　單邊旺舖平　尖沙咀房

近大角咀　粉嶺單房　大角咀樓　補習社頂　旺舖出租　官塘廠房　塑膠廠頂招　旺角旺舖招租　寫字樓平租 佐敦道上海街大單邊十五樓有天台花園電話水電設備合各行業最合旅遊業日間電K849797陳小姐洽



## 補習

香港房屋協會 市場攤位招租

沙田乙明邨市場第四十二／四十三號攤位祇許經營雞鴨生意攤位面積約四十平方米月租七千四百八十元正不包差餉申請者請於五月三十日前函達香港郵政總局信箱八四五號並請列明申請人姓名地址及身份證號碼並請附回郵信封於本年六月底仍未獲接見表示申請書不被考慮。

港大培正 現職　經驗教師　倫大碩士　經驗教師　中大學生　中大電腦

中大補習　上門補習　大學畢業　大考惡補　中大女生　皇仁理科　中大預科　港大預科　精補英文　中大學生　港大化學系　中大學生　港大三年　私人補習　經驗教師　中大學生　大專畢業　倫大畢業

港大預科　精補英文　英數補習　專職補習　私家補習　英小補習　港大理科　中大補習　留加學生　上門補習　中大理科　到府補習　到府補習　中大精英　中大理科　喇沙港大　女經驗補習　英國大學

港大精英補習社 七月中新班每月150元起
①87年會考保證合格英文班　②87年會考數理化保證合格班　③87年會考數學保證合格班
④中小學成人個別 200元起　⑤預科及中小學各級暑期班　⑥成人初級夜英專
Ⓐ荃灣區近大古城677727　Ⓑ北角區近國都戲院666421　Ⓒ灣仔區（近修頓球場）281608　Ⓓ旺角近大同中學7124121
Ⓔ觀塘區近麗國貨446577　Ⓕ深水埗近富城酒樓866750　Ⓖ葵芳區近7-11便利店274466　Ⓗ荃灣區近關宮戲院460508

上門補習　聖智補習 鰂魚涌英皇道1048二樓 暑期中小學各科補習班 小組及個別時間任擇每科$120 ①會考英文及專修班②會考數理化及專修班③會計商科班電話H 642533另請派咭員

Exam 中．英．數．理．化 新法 87 九龍亞皆老街66號三樓 ③959571 ③853329

訪尋　尋人啓事　施友福　尋范秀芳 范秀芳約七十歲原住上海老靶子路陳士清先生樓下1950—1951年間與丈夫一同離滬來香港丈夫在銀行界工作有知下落者請每天上午電話：H 642967找魏女士聯系

鐘點女僕　屯門青衣　專門報稅做數　大衆秘書　立成會計　待聘 各業

大生貨倉有限公司 通告
以P & L Co. 名下貯存胸圍壹批倉單編號ST 82／0528限於見報日起三天內來倉辦理清繳倉租及提貨手續過期由本倉進行拍賣或私賣以抵償所欠倉租不足之款本倉並保留追討之權利。

啓事 廖文標先生 數月未見返回新界石崗錦屋村金魚場整理業務現請先生在登報日起七天內返場商議一切如仍置諸不理一切業務作爲放棄特此登報聲明 林宗任啓 一九八六年五月十七日

本報分類廣告效力宏大


# 華僑日報 各區廣告服務處

| | |
|---|---|
| 總社：中環荷里活道110號 | 電話：5-490882 |
| 中區分社：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下） | 電話：5-231637 |
| 北角分處：北角渣華道127號 | 電話：5-640693 |
| 旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口） | 電話：3-840749 |
| 佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下 | 電話：3-687682 |
| 西環：皇后大道西十四號西環街坊福利會 | 電話：5-8171663 |
| 灣仔：軒尼詩道244—246二樓凝趣軒文玩公司 | 電話：5-747766 |
| 銅鑼灣：灣東街九號B地下（文海圖書公司） | 電話：5-7903915 |
| 筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司 | 電話：5-608698 |
| 牛頭角：牛頭角道淘大商場地下36號日星琴行 | 電話：3-7509561 |
| 何文田：亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司 | 電話：3-7137195 |
| 紅磡：紅磡馬頭圍道218號地下新鳴洋服時裝 | 電話：3-620395 |
| 美孚新邨：美孚新邨第三期吉利徑17A平台荔灣街坊會 | 電話：3-7418532 |
| 觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司 | 電話：3-892023 |
| 荃灣：荃灣新村街大屋園14號地下衛光文具公司 | 電話：0-4990726 |
| 屯門：屯門德政園16號地下至美禮紙公司 | 電話：0-812675 |
| 元朗：元朗邨第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會 | 電話：0-760683 |

時間：每日下午五時半截稿

大字四個 細字卅四個（一個位計）刊字如超過 即多出字數按一個位遞增計算 增設區內服務 既可省時 又免車撓

# 華僑文化

## 資助本地藝團及個別藝人演出 演藝發展局將撥款 總數逾千六百萬元

本地藝術表演團體及個別表演者，將於本財政年度獲演藝發展局撥款資助，總數將達一千六百多萬元。

演藝局建議政府將其中約一千五百萬作為一般經費資助，津貼八個本地重要藝團在一九八六—八七財政年度內的部份經常性開支。

另外，餘下的一百二十萬將撥作個別計劃資助、設施資助及對個人之資助用途。資助目的為補助藝團及個別表演者在某項計劃、活動或購買器材方面的需費。

將接受一般經費資助的藝團包括在本港古典音樂界居領導地位的香港管弦樂團、本港唯一全職專業獨立話劇團—中英劇團、半職業劇團—海豹劇團及本地兩個重要的現代及古典舞蹈團體—城市當代舞蹈團及香港芭蕾舞團。另外，香港藝術節協會及兩間本地音樂及舞蹈訓練學校—香港音樂學院又香港芭蕾舞學院，亦將獲得一般經費資助。上述兩間訓練學校將於今年稍後時間成為香港演藝學院的一部份。

演藝局現正審閱來自二十一個本地藝團及表演者的個別計劃（及其他）資助申請，並會於本月底前作出決定，屆時演藝局資助計劃一九八六將再次接受申請。

演藝局資助計劃一九八六是該局首項全面撥款補助本地藝團及個別表演者的措施，去年資助計劃在實驗性質下推行，本地五個藝團及一位表演者共獲得補助金額達二十五萬五千元。

## 為期十四天・試做北京人 二屆普通話夏令營 下星期一接受報名

假如你在街上看見一位外籍人士能講一口流利的普通話，你的感受會怎樣呢？會驚訝，會臉紅嗎？點事實上，隨着中國在國際地位的提高及香港未來與大陸關係的越形密切，學習普通話已是非常流行。

寬大筆直成九十度的北京街道就是古代皇城的進謁之路；綿延萬里、世界七大奇景之一的萬里長城，更是首次標誌着內一統國家觀念的象徵。能夠在這種環境下學習普通話，當能收到事半功倍的效果。親歷其境，活學活用，做其一半個月北京人」正是香港中華文化促進中心主辦北京普通話夏令營的宗旨，今年已是第二屆了。協辦機構包括中國北京普通話培訓研究中心及香港學聯旅遊。

在為期十四天的旅程中，北京普通話培訓研究中心的專業導師將針對廣東人學習普通話的難處，以小組及各種活潑形式指導學員的普通話語音及會話。期間，學員將入住公安大學宿舍，師生們一起生活、交流、旅遊，俾使隨時矯正發音上的毛病。

此外，亦可飽覽北京名勝古蹟，包括故宮、天壇、長城、十三陵、頤和園、人民大會堂、北海公園、碧雲寺等；及參觀、探訪一些文化機構。學期結束時，學員將獲頒發「修業證書」。

藉着這次學習普通的機會，或許你更會體味到一種與南方有別的風情——爽朗、熱情、渾厚，與及作為一個文化之都的氣質。

五月十九日（星期一）將正式接受報名，第一團及第二團出發日期分別是七月二十三日及八月五日。每人每期費用港幣二千七百五十元。查詢及索取簡章請電五—八二五二一三二或親臨中環德輔道中一四一號國際大廈十二字樓香港中華文化促進中心。

## 美國青年大使歌舞團 今晚荃灣大會堂獻技

瘋魔全球數以百萬計觀衆並贏得極高評價的著名美國楊伯翰大學青年大使歌舞團（五月十七日）晚上八時在荃灣大會堂演出輕鬆歌舞劇「迷人的節奏」，把種富於美國風味的精彩歌舞獻給香港觀衆。

歌舞團演出項目有「百老匯歌舞劇」之流行歌曲以及耳熟能詳的「美國鄉謠音樂」民歌等。

是次歌舞表演，由區域市政局主辦，門票分十元、廿元及卅元三種，現在荃灣大會堂票房購買，凡廿五歲或以下日校學生或六十五歲或以上市民，可獲半價之特惠優待。

特稿

## 古董精品拍賣 動輒十萬元計

一項為本港各項珍藏家所重視，涉及高達二千多萬港元的中國珍貴陶瓷器藝術品玉器及翡翠首飾拍賣，將於本月二十日在富麗華酒店舉行，由著名的香港蘇富比拍賣公司主持。

今次陳列的拍賣品，件件皆精品，拍賣價動輒數以十萬元計，主要原因，是由於拍賣着重於精美明朝官 及青花瓷。

其中最昂貴及備受注目的，包括有明朝永樂青把柄壺，估價約為港幣二至三百萬元。

另一件明朝宣德青花雲龍高足杯，估價為一百五十萬至二百萬元。

明永樂青花一把蓮大盤，估價為港幣三十至四十萬。

清瓷方面，為古統玉器珍藏家所重視的，包括有康熙蛋彩開光花卉御製盆，估價為四十五萬至五十五萬。至於其它清瓷製品，亦有屬精美官品種，叫價亦動輒要十萬元計。

陶器最顯注有宋哥 方形小杯，估價為四十萬至六十萬。

另外還有明，清，玉器，不能枚舉，亦身價昂貴。

藝術品方面，有珍器，清器及象牙等。

至於翡翠首飾，較特出有第二二二號翡翠珠鍊，值四，五十萬。另一件翡翠吊咀，估價為二十五至三十五萬。

較為突出的是一對晶瑩通透，人見人愛的一對翡翠玉鈪，估價為八十萬左右。

蘇富比拍賣行專員透露，創立於一七四四年，他們還稱這次鼎實拍賣後，於二十二日在同一地點再舉行中國近代名畫拍賣。

所有名畫包括有十九及二十世紀名畫家之作品，作品概括有出自虛谷，任頤，吳昌碩，黃賓虹，傅抱石，齊白石，潘天壽，張大千，高奇峰，溥儒及陸儼少之手筆，較突出的，包括有：

虛谷，時鮮圖，設色紙本，立軸，一八八九年作，估價為港幣十二至十五萬。

黃賓虹，西山紀遊圖，設色紙本，手卷，一九五二年作，估價為港幣四至六萬。

傅抱石，石公種松圖，設色紙本，一九四三年作，估價為港幣二十二至二十八萬。

張大千，峩嵋洗象池，設色紙本，立軸，一九五六年作，估價為港幣十六至二十萬。

高奇峰，和鳴，設色紙本，立軸，一九二七年作，估價為港幣八至十萬。

陸儼少，山水冊，設色，水墨紙本，一九五六年作，估價為港幣六至八萬。（區）

港景（水墨畫）（現展於美國圖書館）　徐子雄作

圖為估價三百萬元之明永樂有把柄壺，蘇富比公司將於月中舉行拍賣。

## 鋼琴家范德浩 今演奏李斯特

著名鋼琴家范德浩時今日（星期六）晚上八時，在大會堂劇院演奏五首李斯特的作品。

它們為「B小調奏鳴曲」、「升C小調第二號匈牙利狂想曲」、「超凡練習曲」第十一首「夜曲」、「聖方濟傳奇」第一首「向鳥布道」，以及「巡禮之年」第一卷第六首「奧伯曼之谷」。

范德浩生於鹿特丹，曾前往紐約跟隨若瑟夫。拉杰富及大金，利斯教授學習。拉杰富是亞歷山大・西洛第少數尚存的學生之一，而西洛第本人則是李斯特的高足。此外，范氏亦是世界各地多位名家的弟子，包括莫斯科的卡斯陶斯基、布達佩斯的加度沙，以及威瑪的賀夫曼。

范氏曾獲多個獎項，其中有鹿特丹音樂學院鋼琴比賽冠軍、優異成績獎、歌德獎及阿姆斯特丹市公民獎；在一九八二年，他被邀名角逐最崇高的荷蘭古典音樂家獎，通過試音後，獲准前赴維也納跟隨奧地利指揮家安格拿教授王作和學習。

演奏會由市政局主辦，門票分廿六及卅六元，在大會堂、伊利沙伯體育館、太空館、香港體育館及通利琴行分行（金馬倫里、萬宜大廈、太古城中心及軒尼詩道）發售。

## 何康德國畫佳作 藝術中心今展出

女畫家何康德國畫展，假座香港藝術中心五樓包兆龍畫廊舉行，昨為首日預展，由加拿大駐港領事先嘉禮暨太平紳士伍秉堅先生主持揭幕剪綵儀式。此次展出之近作數十幅，題材甚廣，包括有獅子、老虎、白鳥及有趣的猴子，還有饒彩山、那些活活潑潑的金魚及神態生動多彩多姿的花鳥等等，可謂琳瑯滿目，美不勝收，給人留下了深刻的印象。

畫展展出期直至本月十八日止，歡迎參觀。

虎（國畫）——何康德作（今日起於藝術中心展出）

雁蕩山（國畫）（中）董欣賓

## 簡訊

一、書畫文物展覽：

▲廣州與中國外銷畫展：

藝術中心

展出十八及十九世紀中外畫家的油畫、水彩和素描作品，以當時的廣州與中國貿易為主題。

畫作的內容包括中國畫家筆下的條約港口、山水、船隻、花卉及肖像，還有佐治・錢納利的油畫和素描、法國海軍上將兼業餘畫家埃米爾・魯斯眼中的廣州風貌和其他曾訪中國的西方畫家的作品。

其中十幀由一位中國畫家繪畫的作品尤為重要，展示出一七六零年整個廣州沿岸之景色。

△中國外銷水彩畫：大會堂香港藝術館。

△中國哈氏風箏展：銅鑼灣商務印書館。

△台山書畫會畫展：大會堂八樓。

△書畫雅集作品展：尖沙咀裕華國貨中心前廣場。

△徐子雄水墨回顧展：美國圖書館。

△鄺鸞、盧永照書畫聯展：中國文化協會。

△何康德國畫展：藝術中心。

△中國茗趣：茶具文物館。

△大明遺珍展：大會堂高座展覽館。

△竹刻成扇書畫展：雲漢樓畫廊。

△五人攝片展：藝穗會。

△中國竹刻珍品展：茶具文物館。

二、文娛表演

△中國古典雜技：赤柱球場，晚八時。

△粵劇晚會：晏架街球場，晚八時。

上述節目，全部免費。

# 華僑經濟

## 原料成本穩定人工則提高 粽子價格初升半成

### 新酒樓大量製粽上市的並不多，形成粽市競爭轉緩和。業商相信今年銷量可保平穩。

（特訊）端午節快氣，粽子將於三星期後上市，業商初步決定售價上升百分五，相信市情將會保持平穩。

據華餅家負責人李應權表示，今年端午節粽子的價格將會較去年上升百分之五，升幅並不大，他說，各類製粽原料如粽葉、糯米、蛋黃、豬肉、豆類等售價，平均而言較去年同期差不多，但工人薪金則告提高，故此粽子價格亦稍為上升。他表示，市民對端午節仍然重視，而粽子價格升幅不大，自行包粽頗麻煩，故此相信粽子市道仍不錯。

李先生稱：做粽子生意並不容易，故此大部份新開張的酒樓都不做，而舊式的酒樓亦不斷減少，故此，相信粽子市場的競爭並不會很激烈。較著名的酒樓餅家由於予顧客有較大的信心，貨色亦較佳，故價格雖稍高，而銷量則較大宗。他表示，粽子不能存放太久，故此不能太早做存貨，而當旺銷期前便要趕工。每年做粽子都要聘請臨工，而此類臨工已越越來難請，且工資不斷升高，新開的酒樓聘請此類臨工更不易。另方面，製粽亦要一個較大的工場，新型酒樓並不易騰出地方。他說，預測粽子市道亦十分重要，購備原料時已要「心中有數」，否則銷量少原料過剩，便會虧蝕。如果原料供不應求，便會出現有生意而無原料的情形，因而會影響利潤。

他表示，在炎熱的天氣中，市民購買了粽子回家，應放在雪櫃冰箱，食用時再解凍。通常在凍箱裏，粽子可存放廿天左右。而放在下格則可保持三、兩天。

## 國際穀物市價均告揚起 加下月舉行國際糧會 蘇產受損續有反應

（芝加哥十四日電）芝加哥商品交易所週二穀物和黃豆期貨價格均告上揚。交易商因玉米和黃豆作物播種順利、下雨及其他因素而預期穀物價格會走低，但蘇俄車諾比爾核能電廠災變的影響再度進入穀物市場。

錫爾森公司分析師李克伯說，週二上午來自莫斯科的報導說受損的反應爐仍有幅射線在外漏，使得穀物開盤價上升。但稍後傳來不同的報導說反應爐幅射已被阻止。此外，傳說蘇俄正在採購美國和阿根廷玉米，以取代受幅射污染的穀物。

（渥太華十四日電）加拿大政府宣布，五大穀物出口國家農業部長定六月一日和二日在溫哥華集會，討論未出售的穀物存量和國際穀物價格低落的問題。

這項會議由加拿大小麥部長梅爾拍任主席。他說，這項會議不可能達成重要協議。這項會議會檢討過去幾個月來穀物市場的紊亂情形。與會國是美國、加拿大、歐市、澳洲及阿根廷。

## 港金輕微上升

### 收市價三一七九・五波幅四・五元。期金結算價稍跌。週五倫敦黃金開市價持穩，白銀下降。

（特訊）本港九九金市繼續平淡，收市價微升二元，期金則稍降。

美國商品經紀商錫爾森公司說，在車諾比爾核能電廠災變後，蘇聯可能必須出售一百噸庫存黃金，以購買糧食和補償短少的外匯收入不足。但該公司說，由於珠寶業黃金需求轉殷和日本計劃製造紀念日皇裕仁登基六十年，世界黃金剩餘會從去年的一百五十七噸銳減為今年的二十五噸。

該公司倫敦金屬研究部在每週金屬報告中說，它把一九八六年共產集團黃金銷售量的預估數字自三百噸提高為四百噸。共產集團黃金銷售實際上都來自蘇聯。

該公司說：「一九八六年蘇聯勢必進口更多糧食，出口更少石油，因此，外匯收入的不足勢必由增加拋售黃金來彌補。」

由於蘇聯每年黃金產量為二百八十噸至三百噸，因此，蘇聯勢必出售庫存黃金。

昨日九九金開市價三一七六，較前日收市價低一・五元，亦為全日最低價，最高三一八〇・五，波幅四・五元。收市價三一七九・五元，較開市價高三・五元，較前日收市價升二元。低息三元。

期金方面，五月期貨結算價每安士三四二・五美元，較前日無升跌。六月三四二・五美元，跌一美元。七月三四四・五，跌一。八月三四六・五，跌一。十月三五〇・五，跌〇・五。十二月三五四・五，跌〇・五。二月三五八・五，跌〇・五。

週五倫敦黃金開市價每安士三四二・二五美元，較週四收市無升跌。蘇黎世開市價三四二美元，跌一美元。

白銀方面，蘇黎世每安士五・一〇美元，轉穩。倫敦五・〇七美元，升四美仙。

## 南非貿易盈餘增加

南非海關數字顯示，南非今年四月份貿易盈餘擴大至九億三千八百三十萬蘭特。二月份的盈餘會減為七億二千九百一十萬蘭特，一九八五年二月的盈餘為九億三千九百四十萬蘭特。二月的出口由一月的三十五億九千萬下降至二十億蘭特。首兩個月的出口為六十五億三萬蘭特，入口為四十八億六千萬蘭特，盈餘十六億七千萬蘭特。

## 羅馬銀行香港分行 發行定息存款證

羅馬銀行香港分行五月十五日宣布發行一億港元定息可轉讓存款證。

漢華實業亞洲公司為今次發行存款證首席經理人，並統籌安排有關掉期交易。其餘經理人包括法國巴黎銀行國際財務、中國建設財務、恒生銀行、興銀亞洲公司、獲多利公司及西太平洋財務亞洲公司。

## 日本資本開支增勢放緩

（東京電）日本長期信貸銀行說，日本截至八七年三月三十一日止一年的公司資本開支預料僅上升百分之五點三，增至十三萬九千八百三十六億日圓，八五至八六年度的資本開支增加百分之十點二，增至十三萬二千八百四十七億日圓。

八六至八七年的公司資本開支微升，原因是預計出口製造商的開支呆滯，特別是汽車製造商，受到日圓兌美元匯價的躍升的損害。

## 紐西蘭銀行減基本貸息

（特訊）威靈頓五月十五日電，紐西蘭銀行公佈，該行的基本貸款利率減為十八厘二五，減幅為一厘，並於六月三日開始實施。

## 美國存貨量增加 銷量增幅三月份最大

（華盛頓電）商務部說，三月份美國製造商、零售商及批發商的存貨量，經季節性調整後，增加二十六億美元（百分之〇・四），達五千八百七十七億四千萬美元。

同時，四月份的銷量下跌六十八億美元（百分之一・六），共四千二百〇三億二千萬美元，這是連續第三個月下跌。

該部說，總存貨量及銷量比率由二月份的一・三七升至三月份的一・四〇。這項比率與一九八三年五月份相同，並且是八三年四月份的一・四二以來的最高比率。銷量的跌幅亦是八五年六月以來最大的，當時的跌幅是百分之一・七。

## 地產專欄

## 今明兩年居屋私營住宅供應大增 住宅空置率有回升壓力

### 供應量明顯高出去年需求旺勢時的吸納量，因此即使需求旺勢不變，空置率也會增加，問題只是程度大小分別而已，同時供應大增也對樓價有壓抑作用。

雖然近二兩年間本港住宅樓宇銷售情況良好，尤其是八五年迄今利率平均處於較低水平，對促銷更有幫助，可是由於市場供應充裕，因此住宅樓宇始終未見有供不應求現象出現，僅是令總體空置率下降而已。不過空置率目前卻有回升壓力。主要原因是今年及明年住宅樓宇供應會大增所致。

據差餉物業估價署最近發表的物業檢討報告指出，八五年的住宅物業的吸納量為二萬九千五百個單位，較八四年的二萬三千五百個單位增加百分之二十六，使空置率下跌至八〇年以來的新低點（八〇年為五點九，八五年為三點七）。不過這趨勢將會隨著未來兩年供應量紀錄性的上升而有所扭轉，在更多樓宇推出以供選擇的情況下，該類型物業的市道將保持平穩。報告亦顯示，八六年私人住宅樓宇供應量為三萬七千一百個，八七年為三萬八千一百個，兩年合共七萬五千二百個，連同居者有其屋及市區重建計劃預計落成二萬四千個，令八六及八七年私人發展及居屋供應總數接近十萬個，是歷年最龐大數字。

以八五年住宅物業需求達到二萬九千五百個單位而言，為八一年以來的最高紀錄，主要是受利率迭次調低所刺激，不過此高水平之需求量仍略低於供應量，因此八六年之住宅需求維持去年之高水平，空置單位也會多出七千六百個，若八七年需求維持不變，兩年累積之空置單位便會合共增加一萬六千二百個了。因此未來兩年內，住宅樓宇的空置率將會由目前的新低點回升，甚至對樓價亦可能產生壓力，至於炒樓花之熱潮，當然亦可以在大量增加之供應情況下消弭。

值得注意問題是四月份住宅物業交易已呈放緩跡象，雖然四月份利率曾調升一厘，而推出之新樓盤亦非活躍。但五月份以後住宅樓宇銷路能否回升，則要視乎五月中利率回減半厘之刺激力是否足夠了。不過，住宅物業的吸納量經去年增長百分之二十六後，需求有轉放緩之跡象，同時去年住宅物業吸納大增，多少與炒家入市承接有關，在今年炒家斂跡情況下，今年及明年住宅空置回升在所難免，問題只是程度大小之分別而已。（江亮）


# 利豐有限公司

## 一九八五年初步業績報告

**溢利及股息**

| | 年度止於十二月三十一日 一九八五年 港幣千元計 | 一九八四年 港幣千元計 |
|---|---|---|
| 營業額 | 1,314,454 | 1,097,917 |
| 經營盈利 | 35,982 | 26,573 |
| 特殊項目 | 1,014 | 3,467 |
| | 36,996 | 30,040 |
| 分配聯營公司之盈利（虧損） | (2,783) | 31,140 |
| 稅前盈利 | 34,213 | 61,180 |
| 稅項 | 3,444 | 14,353 |
| 除稅後盈利 | 30,769 | 46,827 |
| 少數股東權益 | 8,149 | 282 |
| | 22,620 | 46,545 |
| 每股盈利 | 42仙 | 86仙 |

由於一九八五年開始，集團賬項採用權益入賬方式核算，故聯營公司之股份盈利亦已計算賬內。一九八四年度以此會計方式重整之賬項顯示巨額利潤乃來自兩間聯營公司。但在一九八四年尾，由於集團於其中一間所控之股份減至低於百份之二十，故不再列為聯營公司，而另外一間亦因已成功完成重建馮氏大廈工程，故已在自動清盤中。

年中已派發予股東之中期股息為每股九仙。董事局現建議派發末期股息每股二十仙。除特別現金股息外，此與去年所派發之股息相同。

**前景**

集團將會繼續發展其傳統貿易業務，特別注重建立整個地區之廣大購買網，並已開始發展其在本港市場之專業零售商業務。此外，集團向海外公司投資之各項策略亦進行得令人滿意。預料一切發展將可加强集團在貿易方面之地位從而成為集團之重要收入來源。

倘無不可預測之事情發生，董事局深信下年度派息之方針，將可維持。

董事局主席
馮漢柱

香港一九八六年五月十六日

## 股東週年大會通告

利豐有限公司定於一九八六年六月廿七日（星期五）十二時正在香港干諾道中文華酒店松鶴廳召開股東週年大會，討論下列事項：

(一)省覽本公司截至一九八五年十二月三十一日止年度之董事局與核數師報告書及會計結算表

(二)宣佈派發末期股息

(三)選舉董事

(四)委聘核數師及釐定其酬金

凡有資格列席大會及有投票表決權之股東，可委派代表出席及代為投票，其代表不必為利豐有限公司股東。股東委派代表投票通知書必須填妥，並於會議舉行四十八小時前呈交本公司註册辦事處（香港干諾道中二十號馮氏大厦廿一樓），方為有效。

由一九八六年六月十七日至一九八六年六月廿七日，首尾兩天在內，本公司暫停辦理股東過戶登記手續。

根據香港聯合交易所有限公司上市守則第二十四（三）條，董事局宣佈其成員並無與本公司承諾超過一年之服務合約。

承董事局命
利豐集團秘書
伍永華謹啓

香港一九八六年五月十六日

利豐集團

# 反映美商訂購聖誕貨秋冬貨增加
# 對美出口續滿艙
## 目前艙位供求大致平衡船公司暫無須加班疏導
## 主要貨艙運費再調整新率將於本月廿三日生效

（特訊）隨着美商訂購今年秋冬貨及聖誕貨增加，使今年三月份以來港貨對美綫的出口付運相應好轉，迄今爲止付運量比預期爲好，個別船公司仍有減載的現象。但整體來說，此綫的航輪過供現象，獲得輕微的改善，目前的載位供求大致平衡，各船公司暫無須加班疏導。另方面，今年四月此綫船公會將運費按今年一月十七日運率提高百份十五後，由於個別貨類的運費升幅未爲付貨人所接受，船公司據有關付貨商的建議，將各類主要貨載的運費再調整，新收費率將於五月廿三日起生效。

據航運業人士透露：自今年四月十五日美綫船公司提高運費百份十五後，由於個別貨類的運費增幅未爲付貨人所接受，船公司將實況向公會反映後，公會決定將各種主要出口貨運費重新作出調整，並將於本月廿三日起開始實施。如果以新費率與今年二月比較（當時是運費跌至最低殘水平）已有相當明顯的升幅，個別輸去美國西岸的貨物運費增幅高達六成半。不過，航運界認爲目前的運費率尚屬偏低，比對一九八三年的水平仍差甚遠。

據航運業人士表示：今次港美綫加運費能夠獲得順利進行，一方面是由各船公司均欲放棄過去的賤價競爭，另方面，遠東對美國的出口貨運普遍回增。而今年頭兩個月可說是港貨對美出口的最低潮期，自三月份開始，付運量已穩步回升，過去半個月間，多家大規模的船公司均出現爆滿的現象，而不得不推貨，但是這些有貨滿之患的船公司，其多出的貨載迅即爲其他船公司所吹收。因此，迄今此綫並未因爲貨載的回增令船公司要加班疏導。

據航運業人士續稱：現時除了港貨對美付運增加外台灣、南韓等付運量亦十分強勁，形成部份船公司的載位分配不足，從而出現滿載，不過，以過去半個月間港貨對美付運量估計比一年前有百份十五至百份二十左右增加。但基於此綫的航輪噸位仍嚴重過供，故當前此綫載位供求僅達相適程度。由於輸美的聖誕貨及秋冬貨大手付運將於下月進入旺季，預料貨運量仍會增加，而今年的付運旺季有可能延續到十月初旬。

有關港美綫船公會將於五月廿三日實施的輸美國西岸的新運率如下（以四十呎貨櫃論箱計價），全部以美元計價：

（一）紡織製品每櫃二千五百一十元，比二月份的最低價二千○六十元，增加了百份廿二。

（二）玩具每柜一千一百元，比二月份的九百六十元，增加百份四十六點八。

（三）聖誕裝飾品每柜一千五百一十元，比二月份的一千零六十元，增加百份四十二點五。

（四）鐘錶每柜一千八百一十元，比二月份的一千二百一十元，增加百份四十九點六。

（五）電器產品每柜二千一百三十元，比二月份的一千三百三十五元，增加百份五十九點六。

（六）電腦及計算機每柜一千六百九十五元，比二月份的一千一百六十元，增加百份四十六。

（七）人造花果樹每柜一千七百一十元，比二月份的一千一百六十元增加百份廿七。

（八）鐮器及傢俬每柜一千七百四十元，比二月份的一千零六十元，增加百份六十四。

（九）塑膠製品每柜二千三百一十元，比二月份的一千八百六十元，增加百份廿四。

（十）電風筒及電燈每柜一千六百九十五元，比二月份的一千二百一十元，增加百份四十。

## 受美元回升支持
# 港元滙價反彈 同業拆息閃縮
## 本週減息機會較細
### 歐元利率報升亞元息口牛皮

（特訊）承接上日外圍市勢，美元在本港市場兌歐日貨幣亦明顯回升，美電在疲靜的交易中稍回軟，港匯指數彈升四小點。銀行業內拆息閃縮，隔晚拆息跌，長錢拆息扳升。金融界認爲本週劃一存息下降的機會較微。歐洲美元利率掛高，亞洲美元利率牛皮。

據金融業消息報道：昨（十六）日，業內美電以七八一點一五至七八一點三五開成，隨後一直在七八一至七八一點二○水位膠着，迄收市再無變動，比上日收市價回跌○點一○港元。英鎊成一一點九○，跌○點一六港元。馬克成三五二點七○，跌五點三○港元。日元成四七二點四○，跌七點六○港元。

其他主要外匯牌價，每百加拿大元兌五六八點二○，升○點四五港元。每百澳洲元兌五六一點一五，升一點七○港元。每百新加坡元兌三三點九○，跌五點六○港元。每百瑞士法郎兌四二五點八五，跌○點二五港元。每百法國法郎兌一一○點七五，跌一點二五港元。每百紐西蘭元兌四三二點三五，跌四點九○港元。

港匯指數報升○點四而爲六十五點八。

外匯業人士表示：昨日港市美電交投仍淡薄，在西德中央銀行行長表示，貨幣市場應進入穩定階段，而美元跌勢過速時透過聯手干預是有效的，先支持了美元回升，接着日本首相中曾根是日更表示聯手干預美元下跌的時機已漸成熟，加上週末長假期在即，觸發了美元的補倉活動增強。但市內對美元的短期走向仍感不明朗，估計下週美元將會在一六二至一六七日圓範圍上落。

至於本港的利息去向，雖然較早前有部份金融界認爲港息仍有下跌的餘地，但以本週來同業拆息表現看，今日銀行公會減息的可能性較細，如果未來一週內拆息仍低，則減息機會將大爲提高。

昨（十六）日，業內廿四小時通知拆息報四厘，無升跌；隔晚拆息以五厘半至五厘三七五開成，中段會一度拆上六厘半至六厘，但尾市迅速回順到三厘收市，比上日同跌三厘二五。長錢拆息，一個月期拆五厘九三七五，升十六分三厘；兩個月期拆六厘五六二五，升十六分七厘；三個月期拆六厘五六二五，升十六分五厘；六個月期拆六厘七五，升十六分三厘。

歐洲美元利率，一個月期七厘一二五，升八分一厘；兩個月期七厘一二五，升八分一厘；三個月期七厘二五，升八分一厘；六個月期七厘一二五，升八分一厘；九個月期七厘二五，升八分一厘；十二個月期七厘三七五，升十六分三厘。

亞洲美元利率，一個月期六厘八七五，升十六分三厘；兩個月期、三個月期、六個月期及一年期亦同報六厘八七五，比上日無升跌。

# 本港存倉食米疏導
# 暑季中米質呈鮮雅
## 既可使入口米商負荷減輕，對消費者亦屬有利。

（特訊）本月上半月食米出倉量增加，現在存倉食米低過原季的水平，而與去年同期存倉量接近，顯示存倉食米流轉快速，而使米質保持鮮雅，對入口米商負荷減輕，對消費者有利。

昨（十六）日米市仍然暢穩。入口米商十家開盤，提沽食米廿二款，照價提用亦有相當。

成盤紀錄：泰國紅菊花新香米每担一九九元，金玉環新香米一九六元，金鷹香米二○○元，金鷹新香米一九○元，金輪香香米二○六元，金輪新香米一九○元，富貴花新香米一九九元，青蛇糯米一七五元，紅龍鳳糯米一七五元。中國大陸金稻絲苗二一四元，江西絲苗一七五元，星字絲苗一七三元。澳洲麻袋金冠絲苗二五七元，麻袋雙羊油粘二二三元。

據貿易署統計，截至本月十三日爲止，基本存倉食米五萬六千四百八十九噸，包括候寄倉米二千四百二十七噸，另有特別額二百廿九噸，在基本存倉食米中，包括泰國米三萬○五百九十噸，中國大陸米一萬九千五百七十七噸，澳洲米六千○二十一噸，其他地區米三百噸。若以米質區分，大米佔四萬八千八百○四噸，米碎佔三千五百八十九噸，糯米佔四千○九十六噸。

本月十三日前的一週內，食米入口量一千四百一十八噸，出倉量一六千六百五十六噸。第二季入口額，已運到百分之五十一點六。

**香港黃金白銀市價**
1986年5月16日

| 類別 | 開市 | 收市 | 升跌 |
|---|---|---|---|
| 九九金 | 3176 | 3179.5 | +2 |
| 期金（6月） | 341.5 | 341.5 | -1 |
| | 353.5 | 343.5 | |
| 飾金 | 3380 | 3380 | --- |
| 滙豐金 | 3178 | 3185 | +5 |
| | 3188 | 3195 | |
| 富格林 | 2661 | 2661 | +4 |
| | 2681 | 2681 | |
| 金楓葉 | 2763 | 2763 | +5 |
| | 2773 | 2773 | |
| 白銀 | 395 | 395 | --- |

·利昌金舖有限公司提供·

**港元外幣存款利率收市行情**
1986年5月16日 東亞銀行提供

| 貨幣單位 | | 一個月 | 二個月 | 三個月 |
|---|---|---|---|---|
| 港元 | 公會訂價 | 3.50% | 3.50% | 4.00% |
| 港元 | 50萬元或以上 | 5.25% | 5.50% | 5.55% |
| 美元 | | 6.75% | 6.75% | 6.75% |
| 英鎊 | | 10.125% | 10.00% | 9.875% |
| 日圓 | | 4.50% | 4.50% | 4.375% |
| 澳洲元 | | 13.50% | 13.875% | 13.75% |
| 西德馬克 | | 4.25% | 4.25% | 4.25% |
| 加拿大元 | | 7.75% | 7.75% | 7.75% |
| 紐西蘭元 | | 15.25% | 16.00% | 16.00% |
| E.C.U. | | 7.125% | 7.125% | 7.00% |

# 食糖實銷旺月開端
# 港商訂貨仍緊縮
## 南韓代理商開出賣盤 一般買家反應仍冷落

（特訊）昨（十六）日糖市，仍然疲慢。目前雖然是食糖實銷旺月開端，但拆銷商及製品商入貨仍少。

據糖業人士指出：由於國際糖價走勢飄忽不定，南韓幼砂糖代理商繼續開出訂盤，港商訂購仍然審慎，七至九月份付船每噸二六七美元，十至十二月付船每噸二七二美元。

昨（十六）日市價：南韓幼砂糖現貨每担一三○元，七至九月付船期貨每担要價一三○元，十至十二月付船期貨每担要價一三二元。中國大陸榴花粗砂糖現貨每噸二一八○元。

國際糖價，互有升降。紐約（十五日）原糖七月期貨每磅七點七四美分，升點○二美分。九月期貨每磅七點八九美分，升點○四美分。十月期貨每磅八點○二美分。倫敦（十五日）原糖現貨每噸一一二鎊，降五鎊。八月期貨每噸一七五美元，降六點八○美元。有期貨每噸一八○點二美元，降四點六美元。十二月期貨每噸一八二點四美元，降六美元。

# 歐洲金融開市
# 美滙回升 金價尚穩
## 倫敦白銀跌二美仙

（特訊）倫敦五月十六日電：西德各主要金融市場開市時交投穩活，美元歐陸貨幣回升，黃金及白銀價均報穩。

西歐的外匯商稱：美元回升主要是技術性調整，多個歐洲國家因下週一爲宗教節日休市。另外，日本及西德重申美元再跌將插手干預也有支持力。

法蘭克福美元由上日收市的二·一九○○升至是日早市時的二·二一三七馬克，黎蘇世美元由一·八二二五升至一·八四一五瑞士法郎。

巴黎美元由上日收市的六·九八七五升至是日早市時的七·○四七五法國法郎，阿姆斯特丹美元由二·四六九○升至二·四九八○荷蘭盾。

米蘭美元由上日收市的一五○二·二五升至是日早市時的一五二一五里拉，布魯塞爾美元由四五·○○升至四五·三三比利時法郎。

倫敦英鎊由上日收市的一·五三六五跌至是日早市時的一·五二四○美元，加拿大元報一·三七五五兌一美元，無升跌。

黃金開市價，倫敦每安士報三四二·二五美元，與上日收市價相同，蘇黎世每安士報三四二·五○美元。

白銀開市價，倫敦每安士報五·○七美元，比上日收市價跌二美仙，倫敦每安士報五·一○美元，與上日收市價相同。

# 巴西糖產料增
# 期糖造價走勢閃縮
## 交投平穩，全日共成一千一百四十手。

（特訊）昨（十六）日香港期貨交易所原糖期貨市況平穩，全日共成一千一百四十手，較上日減少一千一百四十一手，現貨價報七點八美仙，上升十點，近期合約價回穩，遠期續偏軟，市場報導，空倉客補倉獲利，拉高市價，大手交易較多，顯示大戶炒家出面托市，市道表現轉趨穩定。美國農業部預測，巴西今年食糖豐收，產量可達八百八十萬公噸，但國際糖協却不同意美國官方的預測，認爲巴西糖產只能維持上年度的產量七百八十萬噸，不可能達到八百八十萬噸的高產數字。

期貨交易所發表昨日收市價爲：七月份七點九美仙，共成二十九手，九月份八點○二美仙，共成二十九手，十月份八點一四美仙，共成九十三手，一月份八點三美仙，共成九十三手，三月份八點五四美仙，共成三百零二手，五月份八點七美仙，共成六百二十二手。

# 港匯指數升四小點

（特訊）一九八六年五月十六日（星期五）港元實際匯兌率指數爲六十五點八，比上日指數升○點四。

# 台提高小額滙欵結滙
# 每人每年寄欵金額增爲三千五百美元
## 加幅四成表示外匯存底充裕
## 去年小匯欵花去三億多美元

（台北訊）中央銀行鑑於我國外匯存底充裕，決定五月十五日起，再大幅提高小額匯欵額度，以滿足一般民眾匯欵需求。這次提高幅度爲百分之四十。

調整後，國內寄欵人每人每年可結匯金額，由兩千五百美元提高爲三千五百美元；國外同一受欵人每年可收欵金額，由五千美元提高爲七千美元。央行說，這次調整後的結匯額度，適用於本年度，亦即從今年一月一日起到十二月三十一日止。

央行官員指出，我國外匯資產豐厚，且繼續快速累積中，政府對於民眾所需外匯，不必限制過嚴，儘量充分供應，放寬額度。

這位官員說，央行放寬小額匯欵，着眼於滿足民眾需要，並不寄望藉此解決外匯過多的問題，因爲小額匯欵這個外匯「宣洩孔」相當有限，不足以消化龐大的貿易出超。

央行統計，去年一年國人透過小額匯欵管道所花掉的外匯，爲三億一千多萬美元。而去年我國的國際收支順差金額爲九十三億五千萬美元。

# 台幣幣值隨美元而劇降
## 年來貶低百分十

（台北訊）儘管台幣對美元繼續升值，但平緩升值步調卻無法與美元國際行情的劇挫情勢抗衡。據有關統計顯示，新台幣整體對外匯價已跌到多年的最低谷，較去年同期平均降低十個百分點，而且呈現明顯低估局面。

據統計，外匯交易中心新台幣實質有效匯率指數，以雙邊貿易比重加權者上週六已跌到九○·一點；同時，經濟日報以雙邊貿易比重加權者新台幣有效匯率指數，也降爲九七·六點。這兩項顯示新台幣對外匯價的參考指標，均創下空前的最低紀錄（一○○）的情勢則顯示新台幣對外匯價已明顯低估，短期而言，將有促進出口的效果。

新台幣一再升值之後，美元中心匯率已經跌到三八·四五元；與去年同期比較，新台幣約升值三·六%。然而，同期間歐、日主要通貨卻對美元大幅升值，致使依據統計算出的新台幣對外匯價跌到創紀錄低點。

近一年來，日圓對美元升值三六%，西德馬克升值三○%，瑞士法郎也升值一八%，金融界說，相形下，新台幣對美元的升值幅度確實太過微小。

金融界指出，新台幣對外匯價始終釘住美元行情，兩者才會有這種同方向的大幅漲跌現象。而這種匯價調整結構，則將使我國產品在美國以外的市場上，出口價格競爭力暴起暴落的情形，將影響我國分散出口市場的成績。政府宜尋求改善對策，否則美元匯價反彈回升後，我國對歐出口貿易的好景又將破滅。

# 澳洲國民銀行削減基點及基本貸款息
# 紐澳銀行減多項存款息

（特訊）綜合五月十六日外電報道：澳洲國民銀行減基點利息，紐西蘭的紐澳銀行則調低各項存款利息。

在墨爾本的澳洲國民銀行公佈，該行的基點貸款利率由十八厘二五減至十七厘七五，將於五月十九日起實施。另外該行的基本貸款利率亦將於同日由十八厘七五減爲十八厘二五。

在威靈頓的紐澳銀行公佈，該行多項存款利率將於五月二十日開始調低，減幅由四分一厘至四分三厘不等。

據公佈：該行的一百元至十萬元存款利率（存款期三十日以上至六十天以下者）由十七厘減爲十六厘七五。

存款期由六十天至九十天以下者利息由十七厘七五減爲十七厘，存款由九十天至四個月者利息由十八厘二五減爲十七厘七五，存款期由四個月至六個月期者由十九厘減爲十八厘二五。

# 期豆交投減
## 全日共成一千零三十手，交易所增造十一月份新約
## 造價反覆靠穩

（特訊）昨（十六）日香港期貨交易所大豆期貨交投減少，市況尚穩，全日共成一千零三十手，較上日減少八百零二手，造價反覆靠穩。交易所增造十一月份新約。

六月份大豆合約開收市價同報九九點八元，共成一百四十手，七月份開市一○四點四元，共成二百二十二手，八月份開市一○六元，收市一○六點二元，共成三百二十六手，九月份開市價與收市價均爲一○七點六元，共成一百二十九手，十月份開市一○九元，共成一百四十四手，十一月份開市一○九元，收市一○九點二元，共成六十三手。

# 瑞士外貿赤字報增

（特訊）栢爾尼五月十六日電：瑞士海關統計顯示：今年四月份瑞士的對外貿易赤字爲七億五千七百七十萬瑞士法郎，比三月份的七億一千零九十萬爲多，但比去年同月的九億一千九百九十萬則回減。

# 南洋木材出口續漲
# 柳安木起一成半

（東京電）南洋木材對日本的出口價格正在持續高漲之中，作爲價格指標的柳安木，五月份裝船的價格比元月份上漲十五%。

南洋木材價格上漲的主因是主要產地印尼的氣候惡劣，原木的供貨量減少，此外，許多木材流到合板工廠，供應量乃告下降，亦爲價格上揚之一因。

因此，儘管最近日圓高漲，商社的銷售價仍未見下跌。

目前柳安對日本的出口價格爲每一立方公尺三八○美元（FOB），與元月份裝船的價格相比，每一立方公尺上漲了五○美元，特別是四、五月間的漲幅甚大，一個月之內揚升了二○美元（五%）之多。

印尼木材產量佔南洋木材總產量的一半以上，現在已因原木供應量的不足而告減少，歷年來，供應合板業界及木材製品業界的原木數量大致相同，今年對合板的供應量較多，使木材製品工廠有缺貨之苦。

# 法國放寬外匯管制

（巴黎電）法國經濟部長巴拉杜宣佈一系列放寬外匯管制措施，包括取銷法國人在獲得外國證券時必須支付的費用。

巴拉杜說，法郎於四月十五日在歐洲貨幣體系略爲貶值後「表現堅挺」，同時，外國資金前所未有地流入法國，所以，法國中間偏右政府可以實行第二階段的放寬外匯管制。

他說，歐洲貨幣體系重整貨幣後首三個星期，大量資金流入，令法國外匯儲備增加相當於逾五百億法郎（七十一億美元）。

他說，這導致法國現正商議預付法國一九八三年向歐洲共同體借入的四十億美元中的約十八億美元。

# 港皮草成衣廠接滿全年訂單
## 買家在加會展反應良好
## 零售商多屬補貨性質 成本上升利潤相對下降

（特訊）本港廠商早已接滿今年皮草成衣訂單，而近月海外仍有小量補單寄到。

前往參加蒙特利爾舉行的「加拿大國際皮草展覽會」，於上週返港的天津毛皮製品公司負責人容耀忠表示：是次展覽成績美滿。除在場接洽訂單外，亦可將本港計設的成衣藉表演機會讓當地買家進一步認識。

容氏表示：本港數家參展商組成一組，分別作出三次皮草成衣表演，反應令人滿意。反應良好的另一原因，容氏認爲與展覽位置及設計有密切關係。

容氏表示：到場的買家佔八成爲零售商，此一情況則有優點亦有缺點，因爲一般而言是入口商的生意來往直接，但零售商可藉此更了解本港情況，資訊範圍更廣，對港貨去銷亦有好處。較早時在美國及歐洲已舉行過皮草成衣展覽，場表現尚屬不錯，成績可望略勝去年。另一方面，廠家一般已接滿年內訂單，而是次展覽所接的訂單均屬補貨性質。

容氏又表示：今年由於港元低跌，令一般成本價也上升，廠家的邊際利潤相對下降。今年以來，原料價格再上升了一至三成，主要由於拍賣皮草原料旺季已過，貨源不繼，另外則是受到匯率影響。

談及今年市道，容氏稱：歐、美、日各市場等地產品的競爭壓力已日新增加，但本港產品仍有獨特吸引力，例如設計及手工水準高，而往後本港也需繼續推廣本身爲一優秀製造者。

容氏稱：現時本港生產的低檔貨仍是由大陸製作，中上及高檔貨則在本港製造。

港廠當場接獲三千七百餘萬港元訂單。

# 澳滙市交投轉薄中
# 澳元滙價續回升
# 紐滙率反覆靠穩
## 坡滙疲弱印尼盾微升

（特訊）綜合五月十六日外電報道：澳洲元及紐西蘭元均告回升，新加坡元疲軟，印尼盾亦調低。

雪梨外匯市場：澳洲元以上日收市的○·七一五五至○·七一六二美元水位開做最高成○·七一八○至○·七一八五。

外匯商稱：澳洲政府將舉行國民經濟高峰會議對澳元有心理支持力，整日交投薄弱，經過連日急劇的波動後，主要的交投及商行均退居一旁觀望。

西太平洋銀行表示：下週澳洲元將可回堅，但在○·七二四○美元水位會有沽售壓力。本週初公佈的國際收支赤字較預期差後，澳元在○·六九三○至○·七四九五美元間大幅波動。

威靈頓外匯市場：紐西蘭以○·五五七○至○·五五八○美元開成，收市順成○·五五四五至○·五五六○，比上日收市價○·五五一○至○·五五二五稍升。

外匯商稱：是日市勢仍十分波動，買盤與沽盤交替入市。早市對交易商在五億政府債券結果公佈前減少持有短期空盤。做價報上○·五六五○，但結果公佈後，海外及商業沽售興趣轉增，因結果顯示長期利率明顯下跌，做價被抑低至○·五四五○水平。

外匯商稱：紐元的短期去向仍不明朗，估計在波動中偏軟。

新加坡外匯市場：新加坡元以二·二一三五至二·二一四五兌一美元收市，比上日收市價二·二一五至二·二一二五爲低。

耶加達外匯市場：印尼中央銀行將印尼盾由一一二二調升至一一二五兌一美元。

# 在美生產服飾品 三井與三洋合資

（東京電）日本三井商社職員說，該公司決定和三洋商社開始在美國生產服飾產品。

這家新公司資本額預定爲一百二十萬美元，三洋持有七十五%股權，而三井爲二十五%。

三井職員說，這是三洋第一次在美設廠生產，是爲了克服三洋公司自去年九月以來，因日圓對美元大幅升值，因造成的外銷和海外收入銳減。

# 冷氣機初市頗差勁
## 價格上升‧購買力弱
## 業內競爭甚激烈 六月間可能出現減價潮

（特訊）雖然已進入五月中，但冷氣機銷市表現頗爲差勁，售價較去年上升一成及購買力平淡均爲不利因素。業內競爭激烈，減價可能會提早舉行。

據電器銷售商表示，按照往年的情形，冷氣機在四月間銷量便開始增加，五月漸入高潮，六、七月爲最旺期間，但從今年的情況來看，市況表現頗差，比年初時的預期相差頗遠。

他說，冷氣機的銷量已連減兩年。去年住宅樓宇市道轉好，加上冷氣機價格並無提高，本是利好因素，但實際表現卻並非如此。他說，去年銷出的機子多在下半年，不少甚至接近年尾才能入住，其中部份要在今年才付運，故此業商在年初時多認爲今年天氣轉熱時，冷氣機的需求將會殷切，市況會較過去兩年同期爲佳。

他說，雖然近日間雨水較多，但總的來說今年入夏前後的天氣仍是以晴天較多，且熱得較早，本來亦有利於冷氣機市銷。他表示，今年冷氣機的價格較去年上升了一成左右，相信是不利因素之一。由於日圓兌港元大幅升值，使冷氣機的進口成本增重，今年冷氣機售價不得不提升。另方面，市民購買力仍平淡，亦對市道不利。

商人稱：由於冷氣機是貨價商品，且又要付出較高電費，故此市民購買冷氣機多數是有個計劃，安排在入夏前後購買，較遲的亦只是六、七月而已，因爲到了八月，再熱的天氣已不多，冷氣機的作用已不大。他說，冷氣機初市表現差，對今夏的整個旺季有很大影響。

他表示，本港冷氣機大部份來自日本，但牌子甚多，競爭十分激烈，除了大量做廣告宣傳外，亦要盡量抑低售價。一般相信，至六月初生意仍不振的話，大減價牌子將會相繼出現。

# 新界燒種劇減
# 盤價仍駐低位
## 生猪成九千四

（特訊）昨（十六）日新界大猪及燒種成量均減，惟大陸大猪增銷百分三，全港生猪成量則與上日相若，約達九千四百六十三頭。大陸猪來自河南、湖北、湖南、浙江、江西、梧州、廈門、肇慶等地。

昨日新界燒種成量下跌百分二十六，但盤價與上日相若，仍駐低位。

大猪共售六千九百六十二頭，減百分三。其中，大陸猪六千九百三十二頭，成五百一十至四百二十元；本地猪三十頭，成五百一十元。

燒種共售一千六百六十八頭，減百分七。其中，大陸猪七百四十八頭，成五百八十至三百元；本地猪九百二十頭，成六百五十至四百五十，普成五百八十元。

猪花共售八百三十三頭，成九百八十至七百七十元。

**本港外幣行情**
（5月16日收市價）●東亞銀行提供

| 外幣 | 單位 | 買價 | 賣價 |
|---|---|---|---|
| 美電 | 每百 | 781.00 | 781.20 |
| 美鈔 | 每百 | 780.00 | 781.00 |
| 美單 | 每百 | 780.10 | 781.10 |
| 英鎊 | 每十 | 118.50 | 119.50 |
| 加拿大元 | 每百 | 567.50 | 568.50 |
| 西德馬克 | 每百 | 354.00 | 355.00 |
| 瑞士法郎 | 每百 | 425.00 | 426.00 |
| 法國法郎 | 每百 | 110.50 | 111.50 |
| 荷蘭盾 | 每百 | 314.00 | 315.00 |
| 澳洲元 | 每百 | 558.00 | 563.00 |
| 紐西蘭元 | 每百 | 434.00 | 438.00 |
| 日圓 | 每萬 | 473.50 | 474.50 |
| 台幣 | 每百 | 19.30 | 20.00 |
| 菲律賓披索 | 每百 | 38.00 | 41.00 |
| 馬來西亞元 | 每百 | 300.50 | 301.50 |
| 新加坡元 | 每百 | 352.00 | 353.00 |
| 泰國銖 | 每百 | 29.50 | 31.00 |
| 印尼盾 | 每萬 | 63.00 | 70.00 |
| 南韓紙 | 每萬 | 80.00 | 90.00 |
| 港幣兌人民幣 | 每百 | 41.08 | 40.88 |
| 歐洲貨幣單位 | 每個 | 7.600 | 7.620 |
| 港滙指數 | | 65.80 | (+0.4) |

# 用途日益廣泛遍及工商業
# 錄影帶出口前景佳
## 加上今年世界足球杯盛事刺激，雖有中國市場減退的不利因素，全年出口仍可望有二至三成增長。估計今年底全球錄影機總數達一億架，每年便需用二十億盒錄影帶之多。

（特訊）在錄影機用途日益廣泛之下，錄影機的市道固然看漲，而錄影帶的銷量也因此而隨之增長，加上今年還有世界杯的盛事舉行，今年本港錄影帶出口仍可望有二至三成的增長。

據錄影帶廠商表示，今年本港錄影帶出口主要受到兩大因素影響，一是中國大陸市場方面的由盛轉衰，二是世界杯足球賽的帶動出口增旺，在一利一弊的影響因素相互抵銷之下，全年出口估計仍是可以有達二至三成的增加，但比對去年的倍數增長則是較爲遜色。

除了上述兩因素影響今本港錄影帶出口之外，錄影帶市場基上本仍是邁向不斷的增長之中，原因是錄影機的用途已遂來遂廣泛，除了原本的娛樂功能之外，不少工商業團體或個人均需在業務或其他事情上用上錄影機，而錄影帶的需求也就隨之擴大。

根據一項估計，一九八六年全球錄影機銷量將由八五年的八千萬部增升至一億部，若以每部錄影機每年用上二十盒錄影帶計算，今年年底時的錄影帶總需求便將是二十億盒。

數字顯示，去年本港出口錄影帶總數爲二千七百九十萬盒，比對八四年的一千萬盒增加達百分之一百七十，即以貨值計算，去年的出口總值是五億三千四百萬元，比對八四年的二億六千四百萬元增加剛好一倍。

本港錄影帶出口市場最早以西德爲主，但至八四年卻以美國爲最，及至去年更因中國大陸市場的大幅增長而使西德降至第三位。數字顯示，去年本港去銷美國的錄影帶總值爲二億四千三百萬元，增長率仍高達一倍半之多，反映出美國經濟的不景氣不但未對錄影帶市道構成打擊，相反仍然保持強勁的增勢，這主要亦是因爲錄影機的使用正在不斷擴大之故。而中國市場方面，去年去銷總值是八千五百萬元，比對八四年增長整整四倍，但因中國政府在去年四月實施緊縮外匯政策，對錄影機及錄影帶的內銷已造成重大打擊，而今年內銷亦同樣處於減跌之中。至於去年銷往西德的錄影帶總值是七千七百萬元，增長率爲百分之十四，而整個共市則爲九千二百萬元增長率百分之十六，以去年西歐主要貨幣均告疲弱之下，錄影帶市場的增長已是十分難得，而今年藉著歐幣匯價回升及世界杯足球賽的刺激，業商認爲西歐市場的增長要較美國市場還大。

# 美國股市短期展望欠佳
## 大市處短期調整階段，投資者信心不足。

（特訊）據一家專營美國股票之證券公司對當前美國股市走勢評論透露：周三指數急升二十三點，並無帶來喜訊，當日只有小數藍籌大價股上升；到週四，指數大跌三十三點，收市一七七五，即同落至四月見一八五五高點後低跌至的同一水平，下跌股份亦達一二五種。運輸類指數近期未有配合工業指數創新高，跌破四月的低位，進一步影響工業指數。GM表現失色，短期大債券市場亦急跌。市展望欠佳，估計跌破一七五○底綫，可能低至接近七十點水平。

不利因素與消息頗爲明顯，投資者信心不足，大市處短期調整階段，但仍處大型升市的範圍內，估計今夏仍有機會一試新高。零碎股拋空者增加，不宜在低跌市中積極拋空。WJ、AVY、MNR、LOR等股份，不宜繼續持有，應予出售。

# 東京美元明顯反彈
## 收市價比上日回升二點一圓，成交略過四十億美元

（特訊）東京五月十六日電：在中央銀行支持下，美元在東京外匯市場反彈，收市價報一六四·八○日圓，比上日收市價一六二·七○日圓升二·一○日圓。

美元開市時即扳成一六四·二○日圓，隨後在投機拋售壓力下跌成一六三·八五，接着在證券公司、信託銀行及新加坡的吸納下回升。另外中央銀行也介入支援美元，市內估計央行是日約吸進一億美元左右。

全日美元在一六三·八五至一六五·○五日圓之間上落，全日總成交四十億八千萬美元，比上日的四十七億四千六百萬美元爲少。

# 油價下跌有助泰經濟成長將高於估計

泰國發展研究社說，油價的低跌，將使今年泰國國民總產值實際增長百分之四·六，較原估計的百分之三．

# 日對美貿易鉅額順差
# 並非美國失業主因
## 日本工業界指出，開放日本市場不過是小問題，真正造成美國工人失業及摧毀美國工業是美國本身。美國廠商在外國設廠，經營不當，工作人員士氣低落才是真正削弱美國工業基礎的主要因素。

美國批評日本巨額貿易順差使得美國經濟秩序混亂，可是日本工業界認爲，日本出口貿易並不是造成美國失業主要原因，他們表示害美國國會對日本貿易順差使美國經濟所受到損害過份誇張，可是他們也承認，貿易順差必需減少，並且日本必須開放國內市場，美國之音駐東京記者蒼田作以下報導：

日本工業聯盟主席稻田吉雄支持中會根計劃，仿照其它主要工業國，重新制訂國家經濟政策。可是工業界否認他們是導致美國失業和削弱美國工業基礎的主要原因。他們認爲美國問題主要是美國工業界把生產設備送到工資低廉的外國去從事生產。許多美國工業界負責人認爲，廉價的進口貨使他們不得不把生產轉移到外國去，松下電器一位負責人說，不健全的美國經營方法使美國失去競爭力，他說日本公司在美設廠，利用美國工人製造電視機和汽車却能夠賺錢，反過來看，美國電視機製造商却在星加坡或台灣等地生產電視機，汽車工業情況也是一樣，日本汽車製造公司在美利用美國工人製造汽車，可是福特公司却在墨西哥生產汽車而在美國銷售，他說，這種情況實在很矛盾，因爲在日本生產的日本產品却和外國出產的美國產品在美國市場競爭。他說，美國工商界等於是自找麻煩。他們把工廠搬到外國去，摧毀美國工業基礎，美國的反工業化可能成爲全世界一場悲劇。他又說，如果美國工業衰退，全世界都會跟着遭受極大影響，比較起來，日本市場不夠開放不過是個小問題而已，他說如果把日本的進口限制全部取消並禁止日本汽車輸美，全部價值還不到美國國民生產總值百分之一，他還沿引美國勞工部統計數字來指出這個反工業化進程的嚴重程度。他說，每個月有兩萬到三萬美國人失去他們的工作，在亞洲做生意的美國工商界人士常說如果目前趨勢繼續下去，幾年內，美國經濟形態將要成爲以服務業爲主的經濟了。他說美國工商界的問題是經營不當。美國工業經理人員最關心的事是賺錢，許多工商界負責人把工作人員看成是生產工具，並不把他們當作人來對待。他說缺乏人性的經營方式使得士氣低落，生產成本上升，他說，日本公司願意在經濟困難時期也要保障工作人員，因此工作人員以努力工作，忠於職守來報答他們的僱主。他說在美國設廠的日本公司也按照這種經營方式，結果得到了相當的報償。（取材自美國之音「時事經濟」紹榮鋼鐵廠資料室提供）

**國際金融股市行情**
一九八六年五月十六日（當日時間）

倫敦股市（金融時報指數）STSE100
開市 — 21.00（1554.70）
午市 — 10.40（1565.30）

五種主要港股價（買盤及賣盤）

| | | 買盤 | 賣盤 |
|---|---|---|---|
| 滙豐 | H.K.$ | 6.90 | 7.05 |
| 怡和 | H.K.$ | 12.20 | 12.40 |
| 和黃 | H.K.$ | 28.80 | 29.00 |
| 九倉 | H.K.$ | 6.90 | 7.05 |
| 置地 | H.K.$ | 6.10 | 6.20 |

紐約股市
開市指數 — 15.20（1759.42）

東京股市（道瓊斯指數）
收市指數 —185.64（15739.05）

倫敦金市（每盎斯）
頭盤 U.S. ＋0.75（342.75）
尾盤 U.S. ＋1.00（343.00）

| 美元開市價格 | | | |
|---|---|---|---|
| 法蘭克福 | 2.2060 | 馬克 |
| 倫敦 | 1.5215 | 美元 |
| 東京 | 164.20 | 日元 |
| 巴黎 | 7.0305 | 法郎 |

## 香江近事 搭電梯亦要搶先

勞祥新

時代不斷進步的，新的事物総會被替代，這才能追上這個科技昌明的世界。

香港社會是講求速度及效率，所以很多設施及事物都是世界最先進的，由于香港地狹人多，交通運輸系統講求方便快捷，地下鐵路系統就是個中的表表者，但是這些先進的交通運輸系統，雖然快捷，但使用時却要遵守秩序，然而，一些香港人心急而又想走捷徑又不守秩序（這些人教育水準都是較低及上了年紀），對于這些新的運作方式却有抗拒，以致作出一些行爲，不但破壞秩序，甚至危害他人的安全。

無論新港澳碼頭或地下鐵路，乘客都要經過多條自動電梯，才能抵達候車或候船大堂，設計者的構思本想乘客不必花費太多的脚力，及有系統地到抵候車或候船的秩序，又方便携帶大量行李的旅客。

但是香港人中，却有不少人認爲「執輸行頭慘過敗家」的自私者，視這些自動電梯是多此一舉，他們不必口出怨言，有時還幹出妄顧他人安全的自私行爲，爲了爭取那一點時間，在擠擁的電梯上，左穿右插，往往撞倒一些步履不穩的老人家，由於電梯空間狹窄，而且不斷在移動，這些老人家就很容易被碰倒受傷。

新的羅湖火車站，在明年就會啓用，其設計又是有多重電梯，而旅客大都携有大量行李，爲了安全計，當局必定要嚴禁這類自私者，在電梯上橫衝直撞。

## 海隅小品 海市蜃樓

懷冰

早在兩千多年前，就有關於一種大自然奇景「海市蜃樓」的記載，這種千奇百怪的海市蜃樓，不僅發生在沙漠地帶，而且也會出現在寒帶地區，以及山區和海洋上。這是光綫所幻成的景象，亭台樓閣，人物禽獸，樣樣都有。不明白原因的人，往往以爲神魔作祟，加深了迷信的色彩。在非洲沙漠上，無風的時候，却會突然在空中顯出各種野獸的形象，有的站着，有的背向而逃，有的朝着人奔來，使到那些旅行的人大爲恐懼。可是當地的居民，司空見慣，絕不以爲意，有時天空中會突然出現一座城市，形影倒轉，這都是海市蜃樓的幻景，在週圍二百里內的景物，都可能幻成海市蜃樓的。

在北極和海洋上，也常常會看見天空中出現與實物一模一樣的幻景。一八六九年一個有月色的晚上，巴黎的上空也出現過一幅非常壯麗的圖畫，整個巴黎的建築物和街道，都清楚玲瓏地浮現在空中。在海洋上更是常常見到地平綫上的太陽或月亮，變成古怪可笑的樣子，或成蛋形，或成塔形，或成不規則的三角形，不一而定。在山區裏，如果有厚雲正對着夕陽或朝陽，那朵厚雲就會變成像鏡子一樣，把登山人的影子都顯現出來，比原物大得多，這完全是光綫的折光和反射作用所造成。

我們週圍的空氣，密度的大小是不相同的，光綫射入兩種密度不同的空氣層時，光綫被阻而變得彎彎曲曲，不能直綫進行，我們仰看天空的星星，好像在閃動，就是由於光綫曲折行進的緣故。空氣密度又是隨溫度而變化的，在沙漠裏，下層空氣比上層空氣熱得多，而在北極則上層空氣比下層空氣暖得多，冷熱相差愈大，光綫的曲折也隨之而大，於是密度大的空氣層表面，也就會把曲折射來的光綫反射出去，這就形成各種奇異的幻景。在山區裏，晨早和黃昏時都有霧，霧中有水點，水點使陽光曲折，厚雲再把它反射，於是雲中便出現巨大的人影，風來了或是雲霧散了，幻景也就跟着消失。我們在地平綫上所見到的月亮和太陽，都是幻景，眞的月亮和太陽，早在十多分鐘前落下，或者要在十多分鐘後才在水平綫上露出來。光綫就好像一個大魔術師，它變的花樣百出，無奇不有。它能幻成一種月暈和日暈，使日月的週邊被彩色的光環圍繞着。一七九〇年六月二十九日，彼得堡會出現過驚人的日暈，太陽週圍有一大一小的光環，小光環兩旁又有兩個和眞太陽一樣大的「假日」，這奇景歷五小時之久才消失。

## 櫥窗內外 長短身沙灘椅 舒適享受日光

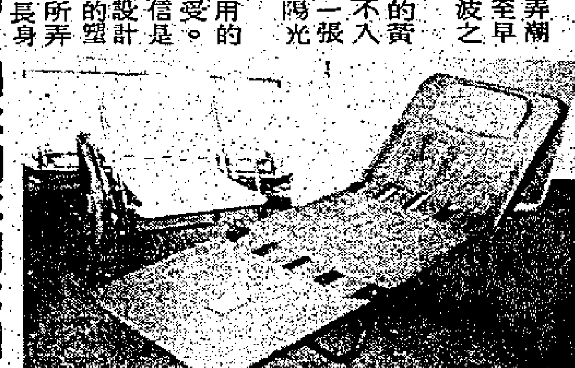
・赤松・

本港的泳季又告來臨，弄潮發燒友相信已整裝待發，甚至早已作「下水禮」，暢泳在碧波之中。

趁着現在並非踏進游泳的黃金時間，沙灘尚未出現揷針不入的情況，大可在沙灘上架起一張沙灘椅，舒適地享受燦爛的陽光了。

當然要選擇一張舒適實用的沙灘椅，才可以有更好的享受。

國中的新款沙灘椅，相信是一個理想選擇，該款由西德設計製造的沙灘椅，以質地優良的塑膠製造，不怕被幼沙或海水所弄污，該種沙灘椅在設計上分長身及短身兩種，長身者可舖成一張床，方便實用，而短身者兩旁具有扶柄，坐下倍感舒適，兩種不同長短的沙灘椅，均可摺叠，携帶方便，售價分別爲三百九十五元及二百二十五元，先施公司傢俬部有售。



## 福曼安平 睡覺的竅門

康平

從睡的姿勢來看，一般人的雙腿彎曲右側睡最適宜。這樣睡，既能使全身肌肉得到最大程度的鬆弛，肝臟處于自然位置，又不致壓迫心臟，還可以幫助胃中食物向十二指腸輸送。心臟病人或上了年紀的人，最好採用仰睡臥位（習慣于右側臥位者可採取側臥位），這樣有利于血液循環，減輕心臟的負担。體型肥胖者，最好不要仰臥睡，以免懸雍垂後墜，引起或加重打呼嚕。

對于肺結核病人來說，如兩肺有病，適宜仰睡；一側有病，則仰睡側睡均可，但側睡時應把有病側壓在下面，這樣病側可得到休息，有利于恢復健康。伴有肺氣腫或單純肺氣腫病人，則應墊高上身，用斜坡仰臥方式睡覺，以減輕呼吸困難，因而易于入睡。

對于孕婦，睡姿更須講究。一般來說，懷孕六個月前，睡姿可同一般人。懷孕六個月後，以採取側臥睡位爲宜，尤以左側臥位最好。這樣可以避免由于增大的子宮壓迫下腔靜脈，使回流到心臟的血量減少因而引起的頭暈、胸悶等不適，或由于子宮壓迫輸尿管而引起腎盂腎炎，或導致胎盤早期剝離。

至于睡眠時的方向，以頭朝南，脚朝北睡最好。這是因爲地球的南北極間，有一個較弱的磁場。在地磁南北方向的長期影響下，使人體器官細胞有序化，產生生物磁化效應，器官機能得到調整和增進，從而起到良好的作用。（下）

## 無所不談 舊表如友

秀牧

一隻古老機械手表，購買至今，差不多三十年，時間記號一格格地刻在表殼上，在當時算是新款式，以現今眼光看，仍頗有美感。以前的手表設計，不管是方形、圓形或是流線形，都能表現出穩重的美感，不像時下流行的，尤其是電子表，雖然設計得五花八門，總有輕薄之感。因此，那隻舊表，一直斷續地伴隨我近卅年，如果不是偶然有兩隻手表替換過，我必然一直佩戴不輟。其中一隻日本表，在一次聚餐會抽獎得來，戴了不足兩年，就失靈，懶得花錢修理，把舊表戴上，依然行走如常，另一次一位朋友送一隻電子表，時值不過六七十元，不及一年，即須花十五元換電池，計算一下，總不如戴舊表好，不用修理，不用上鍊，倒底是舊朋友！

## 批楨山下 欠資

海幢

月前收到中國內地來信，發信人的字跡甚覺陌生，當我接在手裏，難免猜測一番。可是，替我們收信的司閣，連聲催道：「先生，「磅水」呀」。海幢有點愕然，忙問「磅」甚麼水？司閣答道，欠資兩元八毫。「欠資」？「欠甚麼資」？我更八金剛，摸不着頭腦。「唉，先生，你們日常不注意新聞，怎行呀？」

呀，他們的玩笑開得太無邊際了，收一封信，講了這麼多話，我正想再問，旁邊另一位朋友笑道：「你這封信，剛才郵差派來時說，大陸郵資近多月來經已起價，由人民幣八分錢，起價至每封信三角錢，因爲寄親友給你的信仍貼八分錢郵票，現在罰港幣二元八毫呢。剛才，叫你出來收信又不見你，司閣祇好代你支付了欠資。」

「哦，原來如此，我實在不知道，對不起。」我邊說邊從銀包裏取出二元八毫，奉還給司閣，並且連聲「唔該」。

日昨，在渡海小輪的樓上，聽見一位乘客，與同伴聊，稍頃，他從口袋裏取出一封信：「呀，今天的大陸，人們的生活一天天好起來了，結婚必然要擺酒，而且越是場面熱鬧，就越覺體面。你看這封信，阿三嫂老婆，坐了十張枱，賀客盈門，還嫌場面不夠偉大。我也是做人情兩張紅底，他收到來信給我道謝的，算來他也有心。」

「不要說呀，上星期我收鄉間來一封信，累我罰了二元餘，還不打緊，郵差木口木面，不知誰觸怒了他。跟着，陳太因爲與他相熟，扯開之下，郵差先生嘆道：「近半個月以來，每天派信收欠資的，不知有多少封呀。」郵差還道，嚴格起來，收信人的欠資信件，實在要勞煩他自己去郵局付款取信的呢。」同伴一口氣的，如此這般的說訴出來。

這位乘客聽了，答道：「我每隔十日半月，例要收到大陸親友來信的，他們每位都能夠貼足三角錢郵費呢。」頓了一頓，又道：「想來，大陸政府做事，不會隨便的哩，郵寄平信每封由二三十年來的八分錢，增加至每封三角錢，價目的昂貴，出人所料，那是不在話下的吧？因爲人們的收入，也許沒有這麼突然增加，若以郵費這樣作比較，更是普遍入吃不消的啊。」

同伴跟着答道：「銀紙愈來愈不值錢，豈又是世界性的關連呢？大陸的受薪階層，替政府打工的，也許近些年接連有所提高，調整吧？問題是，調整薪津的數目，能否追上物價的上漲呢？也是使人關心的。」乘客最後發表意見說：「一說大陸郵費一加便是在三角錢，至令海外人罰收欠資信件，原是瀝瀝碎。但是，爲何道麼多人還不知道寄信加價呢？却很令人不相信，大陸近年風行家家有電視，難道政府的郵務當局，沒有在電視新聞報導給大家知道？」

## 堪輿談藪

主講 璞抱

（六十年前，廣東民間流傳明朝時代，廣東倫文叙與湖廣柳先開爭狀元的一段趣聞故事，雖然是一些無聊文人的虛構，但在南海順德一帶，幾乎婦孺皆知。）

倫文叙是南海西樵人，明朝弘治年間中狀元。柳先開是湖北人（但在明朝湖南湖北之地，稱爲湖廣，清朝順治康熙時期，還是置有湖廣省，到了雍正初年，才分置湖南、湖北兩省，但兩湖總督尚有湖廣總督之稱。）從前相傳倫文叙與柳先開爭狀元的故事，雖然是無稽，但很有趣。

柳先開自信文章蓋世，狀元非他莫屬。但到了北京，聞上京會試的一羣舉人之中，廣東倫文叙亦才華出衆，柳先開思有以挫倫文叙的銳氣。與倫文叙會面，口出大言：「廣東花末發，湖廣柳先開。」誰料倫文叙抗聲而說：「湖南柳開無人看，廣東花發狀元來。」柳先開

### 柳先開破壞廣東風水 後來竟獲得同樣報應

知道倫文叙是今科會試及殿試的唯一敵手，不敢輕視他。及至殿試，弘治皇帝親自出題「咏月」，柳先開不假思索，吟成七言四句，前兩句不復省記，後兩句云：「一月中丹桂連根拔，不許旁人折半枝。」倫文叙正在苦思，殿上的太師梁儲心中焦急，因爲梁太師是南海人，如果倫文叙不能奪取狀元，他亦面目無光，於是由座上起立，雙手抽起腰圍的玉帶，向倫文叙示意，倫文叙人急智生，連隨吟成七言四句：「抽身躍上九天霄，看見嫦娥把桂栽，偶遇天宮還未閉，就將明月抱回來。」弘治帝鑑於倫文叙的志氣比柳先開更大，於是欽點倫文叙爲狀元。

柳先開雖然不能爭取狀元，但官運亨通，做到兩廣總督，對廣東人產生仇恨的心理，設法破壞廣東的風水，使廣東今後不再出狀元。他是懂風水術的，認爲越秀山是廣東省會的主山，只要略施小計，便越秀山的靈氣破壞，於是在越秀山的入脈處，建一間廟宇，名爲觀音閣。其實並不是崇奉觀音大士，廟中的神像是披頭散髮的月孛星（即俗稱掃把星），用以鎮壓廣東省城的風水。所以，後來廣州人士把越秀山稱爲觀音山。但人算不如天算，其後三年，發生雷劈觀音閣之事，廣州的大紳士知道觀音閣一定有妖孽，於是建議將觀音閣拆去。到了嘉靖年間，潮州林大欽中狀元。及至崇禎年間，順德黃士俊又中狀元。清朝一代，廣東中狀元有三人，番偶莊有恭，吳川林召棠，順德梁耀樞。又傳說柳先開的父親是鹽商，由廣東運鹽到湖北，他是精於風水的，在粵北的連州星子崗，發現一穴大地，可發鼎甲，位至封疆大吏，於是把其父骸骨葬在星子崗，其後生柳先開，中榜眼，宦至兩廣總督。誰料柳先開顯貴後，柳氏宗族每年到連州祭祖墓，不但不給予當地士人小惠，且諸多需索，恃勢凌人，士人不堪其苦，且知道柳先開會破壞廣東風水，欲以其人之道，還治其人之身，乃由堪輿師献計，在柳氏祖墳入脈處，打橫掘一深坑，並將一條數丈長之鐵錄，用鐵樁釘實，然後填回泥土，果然未及三個月，柳先開因事免職，憂懷而死，嗣後柳氏宗族亦未見有人到連州祭墓云。

## 情網集 尊重長輩虛心有禮貌 是無形動力助你成功

在我的學生中，有一位是張瑛的公子，我對他之特別注意，決非因他是張瑛之子，而是他那份尊敬長輩的態度和心情。

許多時，他會記起張瑛和他講過的話，其次是：他每次上課從不遲到，每次上課也是全神投入聽課。

我講解過的，他就記得，而且很熟。

還有，便是十分有禮貌，也十分虛心受教，掛在他口中的張瑛之言是：「上台做戲，落台做人都一樣艱難！」

這位叫張海棠的學生，肯定已體會到父親張瑛教導他的話上台做戲落台做人都一樣艱難是極有道理。所以，他會虛心受教，也十分有禮貌以對人。

禮貌，和虛心，說來是十分容易，看起來做到也容易之事。

不錯，做一次虛心求教，做一兩次對人有禮，是易如反掌之事。

但，要長久虛心，要事事虛心，是極不容易之事，還要有禮，長久對人有禮貌，時時刻刻對人有禮，就是一件頗爲困難的事情了，在這個社會中，我就不容易找到能這樣做的年青人。

何況，我這位學生是個留學生，他在外國留學八年，能夠對一般事物虛心，且有禮貌，又有點孝心及尊重長輩之心。

我以爲，就不那麼容易有的了。

我這位學生，今天雖然仍未正式出道，但，我已知道已有各方面的人去找他，和向他招手。

這點，我的分析：是他待人之道收效，他的禮貌和虛心收到的效果。

他的態度是令到會接觸過他的人和初次認識他的人，能留下一個較深的印象。

這說明：虛心，有禮，果然天下了得！

自大，沙禹就寸步難行了！

一個能虛心的人，再加上有禮貌對人，肯定也能在短促的日子中，建立起一個社會人事網。

這個網，是能掩護你向社會邁進的。

葉玲女士主持

爲君解結信箱

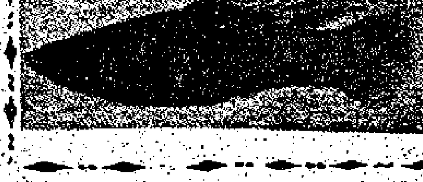
## 花鳥蟲魚 帆翅鴛鴦

園叟

帆翅紅劍和帆翅鴛鴦是近年來瘋狂魚迷的人工改良品種。說來非常奇怪，第一條帆翅紅劍是由女人繁殖出來，而帆翅鴛鴦亦是由女性繁殖成功，她就是鍾尼羅頓博士。

鍾尼羅頓博士不但成功地繁殖帆翅鴛鴦，而且亦大量繁殖大帆劍，成了帆翅鴛鴦及帆翅劍首席權威。由她繁殖出來的帆翅鴛鴦及帆翅劍，都成爲世界各國的搶手貨。現在這兩種魚在世界各國都有大量繁殖了，但是帆翅鴛鴦及帆翅劍直到現在，售價仍然相當貴。

原因是繁殖帆翅紅劍、帆翅鴛鴦等的胎生魚，都有一些問題出現。（上）



## 京華感舊錄 張學良髮妻于鳳至

周蘭段

今年是張學良髮妻于鳳至八十九歲高壽。據說，每年壽辰，吉林、遼寧、北京、上海、香港都有她的學生、親友逾寄賀信到美國舊金山她的居處。

張學良和于鳳至兩家原是世交。于鳳至的父親于文斗是滿末梨樹縣的商會會長，在鄭家屯開有「豐聚長」當鋪。一九〇七年（光緒卅三年）間，內蒙古邊境不斷出事，「東三省」新任總督徐世昌派張作霖駐鄭家屯任小協統。其指揮所就設在「豐聚長」當鋪內。後遭叛匪偷襲受傷，于文斗重金聘名醫搶救，張作霖感恩，遂決定與他結爲兒女親家。

于鳳至是個聰慧、賢淑而又知書達禮的女性。張學良從東三省講武堂畢業，于鳳至以其才學和品德贏得了張學良的敬重，他們舉案齊眉，相敬如賓。因于年長四歲，張把她尊爲大姐，凡有甚麼機要大事，總是找她商議。

于鳳至不但參與張學良的政治、軍事活動，而且還熱衷於教育事業。其家鄉懷德縣，雖土地肥沃，物產豐富，但文化落後，文盲極多，她抱着教育救國的想法，徵得張學良同意，創辦了第一所小學校，親自命名爲「新民小學」。以後張學良將軍曾轄下的東北各縣，均相繼仿效辦起「新民小學」。

爲了讓孩子能長期得到學校照顧，完成學業，于鳳至還多次拿出自己的積蓄作爲對學校的補貼。後來，于鳳至又提請張學良將軍在瀋陽辦了「同澤女子中學」和「同澤男子中學」。

一九二七年六月，發生「皇姑屯事件」。張作霖被炸死，于鳳至深知事態嚴重，她支持張學良「易幟」任東北三省的保安司令，在慶賀「易幟」的舞會上，協助張學良擺下「鴻門宴」，擊斃勾結日寇的內奸楊宇霆、常蔭槐。

她還建議張學良親赴「東北大學陸軍講武堂」演講，以提高將士的素質。每期學生畢業，其中前十名成績優秀者，她親自贈劍一柄，官階肩章一枚，因此，在東北軍中有「贈劍夫人」之美稱。

西安事變後，于鳳至携兒女先到英國，後去美國。算來，她在美國已住了近半個世紀了。


## 分類廣告

大字四個 小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

### 徵求

**徵友** 貌端41歲失婚，誠徵純樸有固定職業，離失有孩中年男士爲友，不拘，請函電本報920信箱。

**誠徵男伴** 女38品良，生活安定，文靜，徵40以上男士爲友，互助互勵，誠信合意，請函電華僑報924信箱。

**誠徵男友** 女34文職，貌娟清秀，誠徵勤儉有職中年男士爲友，共結美滿家庭，請函電本報922信箱。

**粵男** 44歲未婚，高五尺八吋，重140，有新樓自居，徵求30至36歲護士秘書，備電照華僑日報923號。

**誠徵女友** 男28未婚，裝修木工，有樓，不煙酒賭，徵24以下端健正職女友，函本報461號信箱。

**徵女友** 男50營商，每月一仟元可約，徵40下女仕爲友，中國銀行門口相見，或來函本報信箱1072號。

**誠徵女友** 男28品良，貌端正職，經濟穩固，喜運動閱讀，誠徵26下賢淑少女爲友，電照本報1566箱。

**女** 28誠徵品性隨和純厚中年肥胖男士爲友，照寄郵政局信箱：44047號。

**緣份相逢** 何必曾相識，男30餘身高健美貌佳，徵學歷經濟品貌佳女仕，函九龍城信箱89583。

**誠徵男友** 女24貌端，誠徵30左右5'7"專上程度有經濟穩定誠意者，玩弄者不宜，電照本報460號。

**誠徵女友** 男27大學正職，貌端正，徵學品純貌美女，函電照九龍郵箱71703附照必覆。

**誠徵合作** 有廠裝修原料數種獨家特批，好利徵女性小資合作，信用發上環郵箱33302黃治。

**誠徵女友** 男54正職，爽朗溫和，徵40以上有學識性溫和，不煙酒賭，誠意電照本報信箱1528覆。

**高價收購鋼琴** 香港鋼琴服務公司 H－七八九〇五七＊

**徵女友伴** 男35未婚，公職品貌端正，徵25上未婚女爲友，附電照函本報1567信箱。

**誠徵女青年** 合作發展時裝及出入口生意，賺錢兩份③304880或傳呼③303331叫382。

**初學徵鋼琴** 付價千餘至七千餘，稍舊亦合，即取K314842羅太。

**寂寞女友** 健男從商，徵50下女爲友，互勵共解寂寞，離失不拘，必覆，電照本報信箱1568。

**高價誠徵** 林家聲粵劇特輯錄影帶，請電：⑤二九六二八〇，周先生接洽。

**誠意徵友** 女38貌端，五呎，職業品良，徵五十以上品德優良職業男士組家，無函照者免，郵箱35358皇后道郵。

**女** 28未婚，大專文職，品貌佳，隨和爽朗，誠徵35以下男士爲友，函香港郵政總局信箱31791，電照必覆保密。

**徵男友** 現36中年女，有正職，失婚有兒女，徵先後婚，勿弄，請來信本報1592信箱。

**徵女友** 男30營商，品貌佳，五呎七吋120，月入五仟，徵下貌娟工廠女友共創美好家庭，電照本報930箱。

**誠徵女友** 男36裝修，有一小孩，失婚，徵32下愛小孩姊妹，不拘，誠意電照郵政信箱60120號。

**徵男伴** 女39端純良，職業穩固，誠徵任感誠實男士爲伴，先後婚，請函電華僑報928信箱。

**誠徵女友** 男35大專，未婚正職，品良貌端，徵32下五呎三淑女爲友，電照中央郵箱K7858。

**尋知己** 免費電話委託，先友後婚，政府註冊，不牟利，費用保密，詳情請電③320089。

**誠徵伴侶** 女39未婚，正職，生活安定，徵坦誠中年男友，離失不拘，照函尖沙咀郵箱90339。

**誠徵女友** 男39歲，有樓有基礎，不賭，誠徵38下貌好離失隨和女友，均可，電照本報931箱。

**誠徵女友** 男32未婚，品貌端，有基礎，自樓，不煙酒賭，徵28下少女爲友，照電華僑日報信箱1074號。

**投資** 誠徵遠見人士二位，台港貿易合作，誠者男女不拘，前景發展，請函文電朗黃屋村一九號。

**國語遊伴** 男正職，欲結交精通國語女伴旅遊或學網球游泳，中央郵箱72600。

**男朋好友** 懇切徵求雅淡文靜男士，非牟利集體婚姻介紹，請來信郵政信箱12674。

**誠徵女友** 男30單身，未婚正職，貌端品純，徵30以下女子爲友，請函電照本報信箱1529。

**有歐美遊客之旅行社注意導遊** 本人有大量室內品味之山水花鳥國畫，西人易保證賣回佣三成，意者函本報信箱1071號留姓名電話。

**美加姻緣** 本會專程有數位美加籍男士來港擇偶，先友後婚，詳情請電⑤8921282 ★國際電腦婚姻協進會 政府註冊

**好好婚姻** 介紹外埠本港及國內各地淑女撮合美好婚姻。免費詢問及查相片資料，歡迎華僑。早10至晚8，假期照常。旺角花園街2號好景商業中心2219室 電：③848775洽

社會學家主理．政府註冊高級婚姻資料中心。中環德輔道中48裕昌大厦504室利源西街口入 詢問電話：5－268708
**世紀婚姻服務公司**
重德守密信實可靠專家甄別慎擇配 資料衆多品高質好理想對象易尋求 美加設有分公司專誠撮合海外姻緣 一至六上午十至七時假日十至一時

享譽國際專業電腦婚姻撮合遍全球
**國際電腦婚姻協會**
全港唯一規模最大資料最佳政府註冊 首創電視錄影擇偶加深了解成婚率高 歡迎垂詢⑤8921282保密 洛克道186號銀坡商厦1403室10-8時

**東亞電腦婚姻協進會** 歡迎電話委託⑤-8336302
政府註冊．高級擇偶中心．規模大 專業人仕主理．曾多次接受傳播界訪問 電腦助選成功率高．以撮合爲宗旨 洛克道212號洛洋閣商業大厦十三字樓B2

全球最具規模撮合遍世界政府註冊
**知己電腦婚姻**
詳情請電3－320088
世界性專業電腦婚姻高級仕女擇偶集中地 電腦挑選．快捷可靠．錄影助選．成功率高 自置：彌敦道580號彌敦中心1902室

**徵紅顏知己** 男廿六職居，貌俊身高，徵廿六以下美貌健康女子，興趣相投，誠意者請電③7700441呼400

**誠徵女友** 留學美國居港成功商人年齡40徵求性格柔順年齡35大學程度相貌娟好淑女爲友家境清貧不拘合者請函本報538信箱（國內女子不合）

**誠徵男友** 女28校長，大專，5尺3，以下徵品學兼優高溫柔健貌男士，詳照郵箱六九〇號，不函免。

**美國加拿大 歐洲澳洲婚姻** 介紹本港國內外華人移民最好歡迎比較九龍窩打老道20號金輝大厦2字樓1室電K323672志成發展公司朝十晚八。

**夜冷清貨要錢唔要貨**
大帮布疋皮革各種機械衣車發酵爐鐵閘片機刨木機紓子車焗朴機點汗機鑽床電卜碌粟米油電子儀器貨物不能盡錄什物等。
地址：官塘偉業街203號地下（假日休息）

**夜冷風扇廠**
大陸5尺車床10噸16噸25噸40噸63噸冲床14噸自動啤50噸100噸油壓木葉鋁葉220V扇制扇頭扇心扇売節源膠片各類羅絲工作枱冷氣機吊風扇牛角扇五金傢俬 地址：九龍西貢大涌口34號近白沙灣華興農場入坐地鐵彩虹站落車由清水灣北電梯上西貢小巴到門口（前新風電器製品廠）。

**夜冷邦機**
新款K&S自動及半自動鋁線金線邦機焗爐望鏡示波器生財用具限日沽清。地址：新蒲崗大有街32號夏利文大厦8字樓內洽。

**花邊廉讓** 睡衣時裝廠T恤花邊萬餘碼，歡迎查詢，一多款，電：0-409259

**夜冷買賣** 枱椅平貨出讓，冰櫃收買，寫字樓傢俬什物，大小批，電③823608

**出讓** 項什

先看中英文電腦即時撮合免費參觀 每日十至八時星日下午休錄音答話
**幸福婚姻顧問有限公司**
自旺河內道二號五樓無看更免尷尬 廿四小時K689986K665857 專業十五載優客萬千供擇配 撮合遍世界彩視錄影助客尋 謝傳播四百餘次訪問美加澳設分行

**美僑徵婚** 任美公職徵年33歲下男仕大畢英語流利家境好不沾煙酒相片電話 地址：17020E ROYAL VIEW RD. HACIENDA HTS CA 91745 U.S.A.

**夜冷（前橫濱）收錄廠儀器傢俬**
全新3吋至9吋視波器TRIO 150 VTVM DISTORTION表W&F表COUNTER FM/AM 信予產生器POWER SUPPLY SPOT GEN Q表須減器AM/FM MARKER菊水5512A雙線視波器連DELAY NOISE METER音頻追綜儀SWEEP OSC收錄半成品火牛雙重司勞房積枱手啤轉床電動積車日本鍋釘機電腦IBM電動打字機大班枱椅影印機貨架晒圖機磅貨車傢俬車磅及電子廠生財用具。
地址：香港仔黃竹坑道29號維他工業大厦10字樓（假日照常，限日沽清）

**夜冷電器五金廠**
漆皮銅綫銅片不銹鋼片電鍍鐵片節源膠片大陸5尺車床100噸碟式高速冲床10噸16噸40噸63噸冲床10噸14噸自動啤50噸油壓機新工羅搭牙機鑽機手啤批士鉗電動打箱機清洗機電子磅抽氣扇牛角扇吊風扇鋼字枱膠工作椅什物平沽。　九龍官塘道436至446號官塘工業中心第三期地下B座近電梯口

**夜冷快餐店平賣**
大批4－8門肉食柜2－10匹冷氣機製冰機煮食用爐頭熱水茶柜高速壓力煲按枱地柜吧位凍柜暖柜煎扒炸爐切肉機收銀機鋼字枱雀枱快餐組合柜品種多歡迎參觀。
地址：皇后大道中152－156地下－6樓（前仁人）

**夜冷（前德興）電話收音機廠**
大批I.C.電容電阻川馬中週整流餅仔LED易極管電容咪BAND掣仙拿錫吧錫線晶體咪拿Ceramic filter Volume掣充電電池風批電批視波器1080A測電話儀器FM/AM訊號產生器W/F Trio 150VTVM DISTORTION表萬能表電話喇叭電話成品及半成品插機line運輸帶咭線機鍋爐超聲波清洗機電鍍表帶羅絲膠盒手啤電鑽WELLER電熱器電話線三菱10至30匹冷氣機火牛電線BUZZER寫字枱椅會議枱大班枱咭鐘電腦傳真機積枱3匹至10匹風泵貨架及電子廠生財用具
地址：官塘興業街10至14號永泰中心2字樓（限日沽清假日照常）

**電子零件，儀器設備**
大帮電腦磁碟機摩打電腦火牛磁芯磁環DC JACK排插大原子粒BUV47電話線插頭#38號漆皮線錫線錫巴電容電阻磁碟機電腦遊戲機電話鐘機新款雙卡機日本大功率Hi-Fi音箱晒圖機日本網房生產線自動吸木紋機錫爐自動鷄眼機各種塑膠吸塑機富士中央系統TV中央系統各種高低頻示波器大邦補充比例砂Tektronix低頻分析儀AM/FM GEN. 276A, 2761, 8178, 2560, 282, 216A, 221C, 211F, Boonton 103B, 各種DC電源可變牛失眞表抖擺儀Q表電橋COUNTER DVM場強計RROCTOR電話儀一律平沽。
地址：官塘偉業街187號地下東聯公司（星期日休息）。

**夜冷貨倉清貨大平賣**
大帮早奇555-5-4 電子車早奇電子鈒骨兄弟新款鈒骨塵士鳳眼鈕門車12綫利南間南車橡根車雙針電剪風泵油壓啤黏朴機夾機抽濕床打字機及各類電子零件中週半成品機肉各款按制及一切電子廠工具大平清貨歡迎參觀地址：屯門天后道永善工業大厦3字（電話：0-816599）假日休息。

**夜冷（前精明、環球）電子廠**
日本中央系統AM/FM STEREO GEN示波器失眞表抖擺儀COUNTER表GENESCOPE電話儀VT，VM及各種高級儀器瑞典噴錫爐咭線機馬刀機開線機三頭移印機大批電子零件I.C. P.V.C. 石英利呢原子粒仙娜礦石實利咪喼卡肉電腦九篇插A.C. JACK電話線水桶井仔電阻VOL微調中周孖周卡式機樂聞機錐機對講機收音機工模及成品囉床瑞典鑽運鋸焊金機熨金紙打箱機三菱20匹冷氣機咭鐘打字機鋼枱椅文件柜手啤貨架膠盤平沽（週日照常）。
地址：新蒲崗大有街32號夏利文大厦8字樓內洽。

**夜冷衣車**
西德焗領機新款兄弟鈕門雙針日字埋夾祖奇555－4剪線車飛馬鈒骨凹骨切刀耳仔關西拉筒間欄利滿地四線鈒骨木桶鐵車仔鳳眼車各類特種工業衣車生財工具限日沽清。地址：紅磡鶴園街13號6字603室康力大厦洽

**夜冷高級民歌大餐廳**
大批不銹鋼背椅鋼餐枱6尺三洋組合凍房四至六門肉食柜25匹噫輪冷氣地凍柜切肉機攪肉機威士分體雪粒機煎炸扒爐洗碗碟機蒸溜咖啡機焗麵包爐窗口冷氣機咭鐘舞台燈飾音響寫字樓鋼枱傢俬什物不能盡錄歡迎參觀。彩雲邨B 1至3（前飛龍餐廳）

**夜冷買賣** 肉食柜可在國內提貨超級市場冷櫃冷氣機30匹雪粒機熱水器焗爐軟雪糕機榨蔗機生果汽水柜英國車床八呎電動剪床攪床上水古洞黃榮記電0-911314或0-762627

**影印機** 寫字樓九成新 平讓千伍 0-464928

**海明威旅運** 3-958807．3-958547 牌照號碼240265
**台灣百貨** 賺機票
★四天三晚單人房 1230 來回機票包接送 天天出發
★特快台証十天出証$200
台灣七天團$2490 包台証
旺角彌敦道655號胡社生行801室

**漢城假期旅行團** LICENCE No.350208
本團特點：
＊獨家首創（溫陽）溫泉旅遊區
＊全程包括單人房
＊皇帝式伎生晚宴
＊乘搭華航回程可停台北
＊天天出發四天2850　五天3150
報名查詢請到各大旅行社接洽

**華僑日報讀者 七海旅行團**
本港旅遊．澳門旅遊 台灣旅遊．日本旅遊 韓國旅遊．泰國旅遊 星馬旅遊．菲島旅遊 每週有團出發
廉價機票服務中心 代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢 專用電話 ☎：5－413083
歡迎社團工廠委託安排行程 香港華僑商業大厦1802室電話：5－413081

提防假冒 **中聯** 搬運有限公司 代理地產樓宇買賣 香港5-635157 5-627922 九龍3-333532 3-632345 4線日夜 0-287288 貨倉業務

**搬運**

**敝梳織染廠添新機** 現有舊打臘機及積架染缸出讓有意者請電K八九二弍四六至八與何先生接洽。

**特平廠樓** 吉街16號百勝工業大厦23字樓 電0-823918 新屯門

**旅遊**

**吉利** 專家搬屋 鋼琴工廠寫字樓 小家庭200元 絕不加價．絕不索取貼士 3-341713．5-714808 3-643038．5-789383

**吉祥** 專家搬屋 鋼琴工廠寫字樓 小家庭200元 電話 日：3-651749 夜：3-634114 日：5-629921